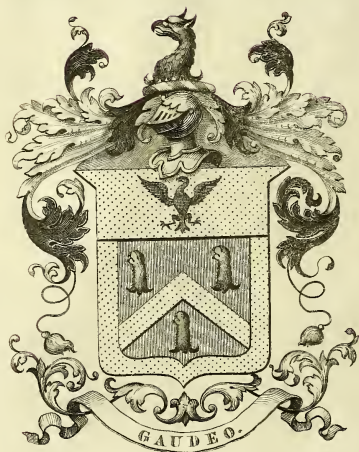


459



John Carter Brown.



24  
Serin. 16. n. 4.

~~unfaccato~~  
- - -

7

John. 16. 2. 1.

2

LLIBRE DE L'A  
**CONGREGACIO,**

Y GERMANDAT DE LA SANCTIS.

Simma Verge del Socorro, ab vna noua, y perpetua  
Capellania de innumerables Misses pera los  
vius, y difuncts della; en la qual, qui viu pot  
agregar al mort, que vulga:

FUNDADA EN LOS COLLEGIS DE  
la Compañia de IESUS de la Ciutat de Santa Fe del  
nou Regne de Granada, y de la Fidelissima Vila  
de Perpinya:

AVTORIZADA, Y APROBADA PER LA  
Sanctitat de Innocenci dezè; y de nostre Sanctissim Pare  
Alexandre setè, ab Bulles particulars de grans  
Indults, è Indulgencies.

COMPOST PER LO PARE DOCTOR  
ANTON IGNACI DESCAMPS, y de  
Tord, Religios de la Compañia de IESUS, y Cathe-  
dratic de Theologia, en la Antiquissima Vniuer-  
sitat de la dita Vila Fidelissima, sa Patria.



EN PÉRPINYA,  
L. C. de IOAN BOVDE, Impressor del Rey, any 1666.

Ab llicencia.



REPORT OF THE  
COMMISSIONER OF THE  
LAND OFFICE

OF THE  
LANDS BELONGING TO THE  
UNITED STATES OF AMERICA  
IN THE TERRITORY OF ARIZONA  
FOR THE YEAR 1891

BY  
JOHN W. COOPER,  
COMMISSIONER OF THE  
LAND OFFICE

WASHINGTON:  
GOVERNMENT PRINTING OFFICE:  
1892

THE  
LANDS BELONGING TO THE  
UNITED STATES OF AMERICA  
IN THE TERRITORY OF ARIZONA  
FOR THE YEAR 1891

BY  
JOHN W. COOPER,  
COMMISSIONER OF THE  
LAND OFFICE



FACULTAS R. P. PROVINCIALIS.

**E**GO INFRASCRIPTVS PROVIN-  
cialis Societatis IESV, in Prouincia Tolosa-  
na, facultatem do Patri Doctori ANTONIO  
IGNATIO DESCAMPS eiusdem Socie-  
tatis, Mandandi typis libellum, cuius inscriptio est:  
*Llibre de la Congregacio, y Germandat de la Santissima*  
*Verge del Socorro &c. Tolosæ, 3. Maii. 1665.*

VITALIS TRANCHER.

*A PROVACIO DEL PARE DOCTOR*  
*Guillem Boissieres de la Compañia de IESVS.*

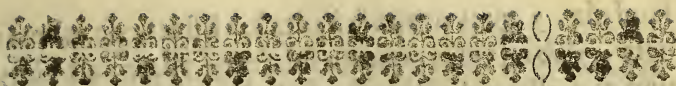
**P**ER COMMISSIO DEL MOLT IL-  
lustre, y Reuerent Senyor Hieronym Lleopart,  
Vicari General, y Official de la Diocesi de Elna, Sa-  
crista Major, y Canonge, è vist aquest Llibre, inti-  
tulat: *Congregacio, y Germandat de nostra Senyora del*  
*Socorro &c.* Compost per lo Pare doctor AN-  
TON IGNACI DESCAMPS, y de Tord  
de la Compañia de IESVS, Cathedratich de Theo-

logia, en la Vniuersitat de la Fidelissima Vila de Perpinya: y no è trobar en ell, cosa contra nostra Sancta Fe Catholica, ni contra los bons costum; ans be, Doctrina molt sana, y molt profirosa pera tota manera de persones, y pera afauorir, à les animes de Purgatori: y axi iudico que se li deu donar llicencia pera que se imprimesca, esta, y altres vegades; en fe de lo qual lo firmo de ma mia, en est Collegi de Sant Llorens de la Compañia de IESVS de Perpinya à 23. de Iuny. 1665.

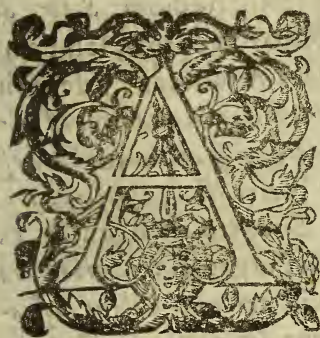
**GVILLEM BOISSIERES DE LA**  
*Compañia de IESVS, Doctor, y Cathedratich de*  
*Theologia, en la mateixa Uniuersitat:*

**LLEOPART V. G.**





*A LA MES GRAN SENYORA,*  
*y à la mes pura Verge, y Mare de Deu, Immacu-*  
*lada, Concebuda sens peccat original, en lo primer*  
*instant de son Ser Physich, y Real.*



QVI ab maior rao auia  
de cōsagrar aquesta obra,  
encaraque petita, que à la  
que es Patrona de la que  
principalment tracta; y  
es en dignitat, y merit su-  
perior à totes les pures  
criatures? A vos Verge sa-  
cratissima, y Mare del Verb

Etern, que no os desdenyau de rebre lo que es molt  
poch en si, tenint mes atencio al afecte, que al efecte;  
com à tota celestial, y embeguda en lo esperit de  
Christo vostre fill, y Senyor nostre, que ses delicies son  
cōuersar, ab los fills delshomens, dedico aquest Llibre,  
com à Reyna, que sou del Cel, y de la terra, que en-  
senya à los que en esta habitan, lo cami de aquell, y  
es vna singular dressera pera pujar à la Benauenturança,  
per medi de vostra deuocio, y patrocin, que à tots se  
esten, com aquesta Germandat, que baix dell està

fundada, y ques proposa à tots los Estats, de tal manera, y ab tal traza, que no solament abraza als vius; sino que allarga la piadosa ma de son Socorro, als difunçts en les penes del Purgatori detinguts, donant, è inuentant vna noua forma, pera que axi estos, com aquells, pogan allistar-se en ella, y participar de innumerables Misses, y suffragis. Per alço diguè de vos, Reina piadosissima, lo Sapientissim Idiota, *Serm. de Natiuitate Mariae*. Que axi com ô sou de tots, rambe os preciau de ser de tots Patrona, y Aduocada: y de tenir de tots cuidadosa prouidencia, *Virgo Maria sicut est omnium Regina: sic omnium Aduocata, & Patrona; & cura est illi de omnibus*. Y Sant Vicens Ferrer, *lib. de contemp. virg. cap. 1.* Que se estenia vostre Socorro als difunçts, es perimentant vostre suffragi en Purgatori: *Maria bona existentibus in Purgatorio, quia per eam habent suffragium*. Y Sant Bernardino de Sena *Ser. 3. de nom. B. Mar.* que teniau dominien aquell regne fogos; aduertint, que perçó lo Esperit Sant diu, que caminareu en les ones de la mar, y que la pena del Purgatori, per ser transitoria se anomena ona: empero del mar, per ser amarga: de la qual deslliurau als deuots vostres, visitant los, y ayudantlos en aquells torments. *Beata Virgo in Regno Purgatorij dominium tenet; propterea dicit Eccles. 24. in fluctibus maris ambulauit: pœna si quidem Purgatorij*

*ideo dicitur fluxus, quia transitoria est, sed additur;  
maris, quia scilicet est amara; ab his tormentis liberat Beata  
Virgo deuotos suos, scilicet visitans, & subueniens necessita-  
tibus illorum.*

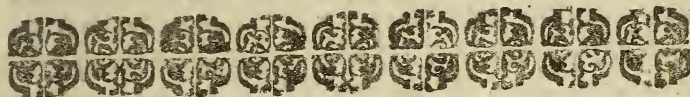
A Vos consagro aquest Tractat, que sou la ploma,  
ab la qual determina Deu concedirnos tots los dons,  
quens cōmunica: per lo qual diguè Hieremias en lo  
*cap. 31. Fœmina circumdabit virum*, parlant de vos; en  
sentit lliteral, insinuant no sols vostra dignitat casi in-  
finita, puix significa la figura circular vn infinit, per  
careixer de principi, y fi; sino tambe, perque de tal  
modo teniu com astitiat lo concurs de Christo-Re-  
demptor nostre ( que esliguè tancat en vostre gremi,  
y claustre virginal) en orde à les demes criatures, vo-  
lent gustos, y voluntari est liti de vostra intercessio  
rant apretat, que no cōmunica do algu à aquelles, ni  
dell ig fora alguna gracia, sens que primerament passe  
per vos donant la per los vestres merits, fins lo escriu-  
rer en lo llibre de la vida, nostra eterna saluacio.  
A vos se ofereix lo que aqui se escriu, y se escriurà en  
auant ab vostre auxili, que sou la ploma, ab la qual  
Deu borra nostres culpes, dellineja lo perdo delles,  
y firma la execucio de la predestinacio pera vestres  
vertaders deuots, y Congregants, cum plintse lo que  
Sant Anselm aduerti affectiuos: (*apud Mendezam in  
virid. lib. 2. P. 6.*) *qui ad Mariam accesserit, impossi-*



le est, ve pereat, si ipsa velit, & nequaquam salui esse non  
poterimus; prouenint tanta felicitat de vostre Socorro  
poderos, y guia, que assistint nos, no hà perill de cau-  
rer, es de terra qualleuol temor, y sens fatiga se ar-  
riba à la gloria sempiterna, com è notà lo melisluo  
sant Bernat, Serm. 2. in missus est, escriuint de vos desta  
manera; ipsa tenente non cernuis, ipsa protegente non  
metuis, ipsa duce non fatigaris, ipsa propitia peruenis. Dig-  
nauios, com à Patrona, Princepsa Soberana de los  
Angels, de rebre est petit seruei, y si lo talent no à  
donat à la obra, lo que mereix; mirau, que es de Fill,  
à Mare, per ser lo vos tant especial de ma Religio sa-  
grada; y que lo primer titol, es de confianza; y de  
perdo, lo segon: y encara que me cònega cuch vilissim,  
è indigne de presentarlo à tanta Magestàt, per lo que  
teniu de vostre fill diui; trobo, que affo mareix, es, im-  
plorar vostre Socorro; no arrongancia, quàn no hi  
hà medi mes efficaç pera alcanzar aquell, que concei-  
xer v sa vileza, è indignitat, esperimentant se en vos,  
en vn cert modo, lo que en Deu proba lo humil, à qui  
de cerca mira pera engrandirlo; y de lluny al arro-  
gant, y altiu, pera abyssarlo, segons lo digué sant  
Augusti Serm. 2. de A' cens. Domini. Sursum corda ha-  
bere debemus ad Dominum; sursum enim cor, non ad Ter-  
minu, superbia v. caput. Alius est Deus, regis te, & facit à te:  
humiliat te, & descendit ad te. Quare hec; Quia ex cellis

*est, & humilia respicit, & alta de longè cognoscit, humilia de proximo respicit, ut attollat; alta, id est, superbia de longè cognoscit, ut deprimat. Y que molt, si sou Mare del Socorro, es à saber, de Deu, que no podia pendrer nom mes propriesta vostra Germandat, ni titol mes idoneo, baix del qual se aggregas, que aquest; que enclou, quant de vos pot dirse, puix Alà, que en la llengua Arabiga significa Deu, es tambelo mateix, que Socorro, que humil demana, y adora rendit à vostres plantes, lo esclau vostre mes indigne,*

Anton Ignaci Descamps de la Compañia de I E S V S.



PROLECH AL CHRISTIA

LECTOR.

**H**AVENT anat lo any 1660. à la penultima Congregacio Provincial, que la Provincia de Aragón de la Compañia de I E S V S, tingué en la Casa Professa de la Ciutat de Valencia, per mebar me Reitor de aquest Collegi, (com salen los demes Superiors mebarse en semblants juntes) donam lo Pare Juan Baptista Viver, que lo era del de Barcelona, una Relacio impressa en Espanyol,

que contenia breument la noua Germandat de nostra Senyora del Socorro , ( y esta era sa inscripcio , y serà perço lo terme , que mes vsarè , que auerla donat titol de Congregacio ; es estat , per anomenar la aixi lo Papa Innocenci deze , que la abonà , com en son lloch veurem ) que vn Pare de nostra Compània , auia fundat en lo Collegi de la Ciutat de Sancta Fe del nou Regne de Granada en les indies Occidentals de la America , la qual se auia ya publicat , y estes molt , en Espanya , y auian entrat en ella moltissimes persones : al tornarmen de Valencia à est Collegi , y passant per lo de Barcelona , encontrei als Pares Alonso de Pantoja , y Alonso de Alarcos de la mateixa Compània , que anauan à Roma , aquest , pera ser Procurador General , en aquella Cort de les Prouincies de Espanya , y Indies Occidentals , y aquell , com à Procurador General de la sobre dita sa Prouincia del nou Regne de Granada , de qui me informi de la dita Germandat , y del Pare , que la instituï , per callar son nom aquella Relacio , y ó pogui fer de proposir , perque en Compània dels dos arribi à esta Vila , ils tingui , alguns dies en est Collegi , conforme al vs de la Compània y dell partiren pera Roma . Informat de Congregacio tant Sancta , y profitosa , em resolgui de establirla en nostra Iglesia , y en esta Vila ; aixi per la commissio , quem donà lo dit Pare Pantoja , de poder en ella rebre , quants volguès ; per la , que lo dit Pare auia rebut de poder comunicarla à altres , de aquella Germandat de Sancta Fe , quant fos absoluta-



ment necessaria la tal commissio pera fer della (de que mes  
abaix se parlarà) com. tambe, per los privilegis, que goza  
la Compània en orde à semblants estensions, com o probi en  
la sumaria Relacio, que doni à la Estampa, lo any 1662.  
en llengua Castellana, y probarè en esta, en son lloch, que  
va en Català, pera que mes se estinga sa noticia, que no  
son poch en estos Comptats de Roselló, y de Cerdanya, y del  
Principat de Catalunya, que son ignorants de aquella, es-  
pecialment los que viuen en les aldees, y montanyes: y per  
auer hi arrest, ó decrets de la Soberana Cort deslos Comptats  
de Rosello, y de Conflent, que no pogan imprimir en ells  
algun tractat en Castellà, los naturals: y encara que les  
dites raons no aguessen apoyat, y renzat los meus sobredits  
desitjs, me aguera determinat de comunicarla nouament  
ab les requisites condicions; y ó possi per obra, ab lo fauor  
diuino del modo, que dirè. Comunicui lo inteni ab lo  
ilustre Senyor Bonaventura Cabaner Canonge de la sancta  
Iglesia de Elna, que llavors era Vicari General Apostolic  
de aquest Bisbat, y lo abonà concedint facultat, pera que se  
establis, y publicàs, com o feu en vn Serme, que prediqui en  
lo maior Temple, que es sant Iuan; y entraren en ella in-  
numerables persones de tots los estaments. Ajusti una altra  
diligencia, y fenc, escriurer, à vn Pare també de la Com-  
pània, anomenat Adrià de Escuda, Lector de Theologia, en  
lo Collegi de Sevilla de la Prouincia de Andaluzia, pera  
renir mayors noticies de dita Genaralitat, y pensar quen

rendria alguna, per venir à parar à aquella Ciutat los que  
venen del nou Regne de Granada; y axi fou; perque me  
embia vn trasllat de vna Relacio impressa, de la mateixa  
Germandat, que narra algunes coses particulars, que l'altra  
no contava; la qual traduïda de Castellà en Català occu-  
parà la primera part de aquest Tractat, y serà la materia  
mes principal dell ( que lo que contendran les demes parts, ja  
se dirà en son lloch, y en lo index, que à la fi se posarà ). Pero  
pera obuiar varies difficultats, que alguns alzauan, y mo-  
uian, encaraque ses solucions eran molt facilis, y peraque  
restàs la veritat mes calificada, y la pietat mes confirma-  
da, y pera satisfer als feruorosos desiegs dels Congregants,  
al cap de alguns mesos supliqui per carta al sobredit Pare  
Alarcos, mon Amich, y conegut, residint yà en la Roma-  
na Cort se seruis de obtenir de nostre sanc Pare Alexandre  
Jesè, Bulla especial pera la Germandat, que se auia fundat,  
en est Collegi de la Companya, ó Iglesia, y Vila, à imita-  
cio, de la que estaua en la dita Ciutat de Sancta Fe, sem-  
blant, à la que despachà Innocenci dezè pera l'altra prime-  
rament instituida; y se alcanzà, is posara en la segona part  
de aquest Llibre; que conté vna noticia tant profitosa pe-  
ra tots, que peraque ò sia, se dona à llum; pus com lo Sa-  
bi diu, Ecclesiastici cap. 10. & 41. lo saber abscondit, y  
amagat; y lo tresor, que nos ven, nis comunica, no son  
de profit.

Tot asso he dit, y aduertit pera donar rao de aquesta  
obra,

obra, peraque se alabe la diuina Prouidencia, quant per  
tants inopinats camins dels homens, volguè quès trobàs  
aquest loyel, y espiritual tresor; y com dell participauan  
los del altre mon, dich los que habitan en la America, que  
es vna de les quatre parts de aquest, gezassen del mateix,  
los moradors desta altra, que es la Europa; is comunicàs à  
les Prouíncies de França, com se auia estès, per les de Espa-  
nya, puix ya en differentes Ciutats de aquella à corregut sa  
fama, assentant se moltíssimes persones en la dita German-  
dat; y bolarà mes quant esta Relacio, com se espera,  
anirà en la natural llengua de aquell Regne, auent esta  
aquesta Prouincia de Rosello; y Vila fidelíssima, la pri-  
mera, entre totes les de Europa, que à obtingut Pontificia  
confirmacio pera dita obra, y Germanadat, aleniant à ella  
ab multiitut de gracies, lubileus, é Indulgencies, que com-  
municalliberal als que militarán baix della, peraque mes  
se adel ante, y vaya en augment la honra, gloria, y deuocio  
dela Sanctíssima Verge del Sòcorro, ( quel tingué de Deu  
il rebè tal, y tant gran esta Soberana Regna, en lo primer  
instant de son Ser, ques ven plena de gracia, sens incorrer  
en lo peccat original ) y esperimenten est, tots los Faels, espe-  
cialment, los de sa Gorgregacio; la qual, per medi dels que  
estan allistats en ella, està continuament offerint à Deu ( à  
mes de tantes oracions, y exercicis espirituals ) lo sacrifici  
mes agradable à Deu, qual es lo, de son Fill, que se li pre-  
senta en la Missa ( per tantes que cada dia se celebran per



los della, ò manen celebrar ) sent, lo medi millor de que podem vsar, y en que podem emplearnos, pera obligarlo à perdonar la pena, ò aliuia la, de les animes, per les quals lo offerim; y sent també lo dit sacrifici de la Missa, de totes les charitats la primera, y mes principal, y excellent, que y pot fer per les sobredites animes de Purgatori, per rebre estes mes aliuio deix suffragi; y Deu ne trau deix sacrifici mes de gloria, que de totes les altres juntes, y es molt creible; que entretant, que lo Sacerdot celebra Missa, per les animes de Purgatori, seguint lo costum de la Iglesia, nostre Senyor Iesu Christ, que està à la dreta de Deu lo Pare, li prega de finir, ò de astoxar llurs penes, per sa consideracio. Per que encara que lo Salvador no estiga yà en estat de mereixer, ni de satisfer de nou; ab tot pot fer en quant home, oracio, è intercedir per tots los homens, com ò sa actualment. Perzo escriu sant Pau, ad Rom. 8. ad Heb. 9. que Iesu Christ sen pujà al Cel, per presentar-se per nos altres deuant del conspecte de Deu, en calitat de Intercessor, y Aduocat. Axo basta per nos fer compendre la efficacia de este venerable sacrifici, pera deslliurar les animes del Purgatori; pus que no podem offerir à Deu, cosa mes propria, pera aplacar sa justicia; que noi hà cosa que no puga alcanzar de son Pare, quant es seruit de demaners-la.

Acerca del estil, y llengua, en que è escrit aquest Llibre, à de notar-se, que dels Catalans, alguns vsan en lo pronunciar, y en lo escriure, en differents vocables de la lletra A, y altres de



la E, com en los noms, que tenen la terminacio singular acaba-  
da en A com aquesta ven, sciencia, ò Doctrina, y les sem-  
bians, en lo plural diuen, vns, sciencias, ò doctrinas; y altres,  
sciencies, ò doctrines; à estos seguirè, axi perque vsan de  
aquest modo de parlar, les Ciutats de Catalunya, aont se  
parla millor la llengua Catalana, com son, les de Tortosa,  
y Lleyda, y delles lo après la de Valencia, que sone dels  
naturals de les matxixes conquistada, quant estaua en poder  
de Moros, en temps del Rey don Iayme, anomenat, lo Con-  
quistador; com tambe mogut desta rao, y es; perque segons  
proba lo Doctor Andreu Bosch Perpinyanès, en lo efito-  
me dels Titols de honor, en lo Llibre primer, en lo capitol  
onzè, la dita llengua Catalana te son principi de la Llatina,  
y axi la paraula, que se acercará mes à esta, ò la termina-  
cio, serà mes propria, y apta pera aquella: luego de la ma-  
nera que en les dites veus, sciencia, y doctrina en lo sin-  
gular acaba nostra llengua en A, com la Llatina, à de-  
escriurer en lo nominatiu plural en E, pera millor à esta  
correspondrer, y no en A, afegint la S; com se acostuma,  
y dient, sciencies, doctrines &c. proseguint la matixa ter-  
minacio, per ser nostres noms inuvariables, com se sol, en  
los Llatins, que nola tenen different, com se prova en cete,  
veru, gummi, y altres. I de aqui trach, è inferesch vna  
falta en molts dels que se precian de parlar, lo Català mes  
delicat, y pur, y es; ques valen de la lletra E, aont an de  
posar la A; sia exemple: per dir aman, ò amauan (y lo

mateix fan en semblants Verbs, ó finals y diuen; amen, ó amauen; y no be, per dos raons, la vna, que Amo, veu Llatina, y Verb, fa en la indicatiu, Amant, y en lo preterit imperfect amabant, y perzò lo Català no à de mudar en dit modo, y temps, la A en E, sino que à de dir; aman, amauan &c. L'altra raó es, perque sis diu: Amen en lo indicatiu, se confonest modo ab lo imperatiu, que axi com en la tercera persona del plural, fà, is termina: Ament, lo Llatí; lo Català pronuncia: Amen, y no i auria diferencia de vn modo, ò temps à altre; lo qual es fals. T la mateixa falta acostuman fer en les terceres persones del singular, dient: Ame, amaue &c. auent de pronunciar-se: Ama, amaua, per los arguments, que auem tocat; com no estaria be dir, le doctrine, ò le sciencie: sino la doctrina, la sciencia &c. com ò confirma lo costum, lo qual à preualgut tambe, que axi com abans se deya: homens castis, justis, se diga ara; castos, justos; y estos, per estis; ò aquests, per suauitzar mes lo parlar, y pulir lo; y dela mateixa manera, se diu; pues, per puix, ò pus; luego, per dir; al punt, ò donchs, cuya vista, per, la qual: hermós, per bonich, rodilles, per genolls, auent pres eixos vocables, y altres de la llengua Castellana, com ella à pres de la Catalana, lo vocable, empaliar, per lo què deien; entoldar, y altres differents. Lo qual è aduertit, pera que ningú se admire, ni censure, si alguna volta me valc de semblants termes; per vsar ya dells los entesos en nostre idioma Català, los

los llaors del qual podrà veurer lo curios Lector en lo die  
Bosch en lo §. 4. 7. y 8 del lloch citat; ací prouba que no es  
inferior al Espanyol, ó de Castella, y que descendeix de la  
Llimosna, ( dita així, y prenent sen nom, y titol de vna  
nacio, y Ciutat de França, que se anomena Llimogès ) y  
era la ques parlaua en la Prouenza, en la Guiena, en la,  
Gallia Gotica, y mes vsada en la Cort del Rey Christianissim,  
segons Beuter ò afirma lib. 2. cap. 15.

De la dita regla infereixh vna altra felta en molts y es;  
que per dir, peccat, que baixa del vocable Llatí: peccatum,  
diuen: paccat, y per dir: emperador, de imperator, pro-  
nuncian Amparador, mudant la lletra E en A; com també,  
per dir: Pare, y Mare, diuen: Para, y Mara, no confor-  
mantse, ab la E, que portan en si los noms Llatins, de  
aont naixen, que sen: Pater, y Mater; y lo mateix dich  
de altres semblants noms, y es est fixer desfeite, que lo primer,  
que aquest te alguna excusa, per quant ya auuy dia molts  
entesos en la llengua, diuen en los vocables dalt diis: las do-  
ctrinas, las sciencias, com ò platica la llengua Castellana,  
y poden dir, que imitan los accusatiuis del plural dels Lla-  
tins; y que ò fan, per ser la lletra A de graue so; y tenir  
la E pronunciacio mes femenina; pero sels pot respondrer,  
que les diis vocables pronunciat ab E son mes suaus; y que  
suposat, que los Llatins, com se à dit, en los nominatiuis  
acaban en E, an de acabar en eixa vocal los Catalans, per  
lo que se à apuntat, en les sobredites vens.



Dich en les sobredites veus, que no es pera totes aquella regla grneral, y perzò se à de obseruar, y tenir atencio principalment al vs, y al modo, com parlan, y escriuen los mes pratichs; perque la institucio dels noms, y significacio solament te dependencia, y naxement dels homens sabis, que la donaren als vocables. Veute clar assò en moltes veus; puix, lo que diem en Llati, musca, en Català se anomena, mosca; y lo que titulus en Llati, se tradueix, titol en Catala; y lo que pluma en aquell llenguatge; en est, ploma, encaraque alguns pronuncian pluma, pero no tant vsat. Lo qual se podria verificar en altres noms, que per no ser llarc, y per no multiplicar exemples, callo. Ab que se confirma lo que è dit, que la principal regla, que se à de seguir, es, la que platican en la llengua los Autors mes clasics della, y com veja, que los mes delos, que an escrit en nostra llengua, escriuen los dits noms en E, y no en A, seguejch la tal idea: si be en lo pulpit, iudico per millor seguir lo vs commu del poble, aont se parla, y dir, las doctriñas, ò doctrines, conforme la pronunciacio de aquell, perque tal vegada aparexeria als oients, parlar melindros, y seria occasio de risa, y de pensar que es afectacio, lo dir; les doctrines, aont tots diuen; las doctriñas, las sciencias &c. y al contrari, pronunciar ests mots ab à, en los pobles, que diuen, les doctrines, y les sciencies &c. los parexeria vn parlar barbaro ò grosser. Lo qual tot à de euitar vn Predicador, que ab tots los medis que pot, à de procurar la mayor gloria de Deu, y

profit espiritual del prolixisme, que acut à sos sermons.

Protessefinalment, segons lo decret del Papa Urbano Octau, que si les marauelles, ó titols honorífichs, que occurriran, tocan en coses, ó persones encara no canonizades, no se les pretenen donar mes autoritat, que la de una ben fundada historia humana, subjestant lo tot, no so's al examen de nostra sancta Mare Iglesia, sino també; al de qualseuol ben intencionat, que ó voldrà corregir, ó millorar lo: ques pot creurer se trobaran algunes faltes, ó errors inopinats, i materials en esta obra, no sols per ser de heme subiecte à ells, sino encara, per tractarse en ella, de moltes dificultats, y questions, que ningú almenos de propòsit examina; i no poques delles de tanta conueniencia, i utilitat, que despres de la saluacio, que cada v à de procurar primerament, i la gracia de Deu; no li ha altres, que sien tant de profit, pera les animes, i de tanta importancia de saberse, y posar, lo que ensenyan, en excucio, i practica: puix no ve a ser menos son exercici piual, i exacte, que deslliurar se aquelles exint desta vida en gracia, de les penes rigoroses del Purgatori, ó en part, ó del tot, com de sa lectura, i consideracio, ó deduiràs, Amich Lector. Vale.



# INTRODVCCIO

PROEMIAL, A LA GERMANDAT  
DELA SANCTISSIMA VERGE DEL  
SOCORRO.

## S U M M A R I.



ERA mayor, i millor explicacio de la Germandat, ó Gongregacio de la Sanctissima Verge del Socorro, nouament instituida, y de algunes altres antigues, que per causa della, hauem de tractar en aquest Llibre, me à apparegut conuenient, preceis aquesta introduccio, ò proemi diuidit en los cinch següents preludis, que seruiran de donar mes llum, i claredat à la materia, y obra, de que à de parlar-se de proposít. Contè lo primer preludi, que cosa sia Germandat; lo segon, la explicacio de la definicio, i à qui pro-



propriament conuè; lo ters, quantes maneres hi ha de Germandat; lo quart, esplica la Llegal, y Adoptiua; y lo quint, parla de la espiritual, i de la que tracta en aquest Llibre; ab vna exhortacio al mutu amor, ab que se an de voler los que son germans, per qualsevol tirol, quels convinga gozar de aquest, tant cordial.

---

*P R E L V D I P R I M E R.*

*Que cosa sia Germandat.*

**N**O hi ha cosa mes sabuda, ni coneguda, que lo nom de Germandat; y los mes dels homens, son vns, Germans dels altres: y differents Doctors tractan aixi de la Germandat, ques tal, verdadera, y propriament; qual es, la Natural, com de les que impropriament ó son, com la adoptiua, espiritual, i la que tenen los que militan baix de differents religions, terceres regles, congregacions, i confraries; i ab tot, no è trobat en ningú dells, ço es, dels que è lligit, que no son poch, que declaren, en que consistesca propriament, en còmu la Germandat, i per quina raho, ó similitut presa de la definicio essencial de aquesta, se atribuesca est nom à les demes: ab que farà mes difficultos lo definir-la. Pera lo qual es menester supposar lo ques segueix.

Primerament supposo ab lo doctor Angelich sant

3 *Introduccio Proemial, Preludi Primer.*

Thomas in 4. dist. 40. q. vn art. 1. que la consanguinitat se diu, i es vn vincle, vnio, i propinquitat de persones, que baixan de vn mateix tronch. Anomenas vincle, perque los consanguineos, per los mateix cas, que portan descendencia de vna mateixa fanch, ó ab esta comunican, estan, com à lligats, i vnits ab vincle de amistat. Lo qual mes clarament indican aquelles paraules: *que descendexen de vn mateix tronch*, perque naxent de vna mateixa rael, i rebent della, virtut, es forços, que entre si, ó per lo menos se segueix, que an de estar lligats, com à rames de vn arbre. Y encaraque tots los homens tingan son principi del Patriarcha Adam, i la virtut se communique à tots, en quant à la especie, pero no, en quant à la indiuiduacio, complexio, i semblança de costums; perque estes coses an de prouenir del tronch propinch, i mes vehi, è immediat: y perço los descendents, quant mes remots estan del tronch, menos son, is troban à ell semblants, com be notà sant Isidoro citat in cap. consanguinitas 35. qu. 4.

segonament supposto, que la consanguinitat se distingueix, is comparteix per llinees, y graus. La llinea es diu, i es vna colleccio disposita, ó ordenada de persones descendents de vn mateix tronch; ó totes les persones consanguinees preses, ó consideriades collectiuament, ó juntes: i esta llinea es pren, i es en dos

maneres ; perque la vna se anomena recta, ó dreta ; i l'altra , transuersal. La recta es vna colleccio de tots aquells , dels quals , lo v del altre se origina , i conté ascendents , i descendents. La Transuersal, vna colleccio de consanguineos , ó parents , que descendeixen del mateix tronch , dels quals no se origina , ni baixa lo v del altre : en esta llinea transuersal , ó colleccio se contenen los germans , cosins germans , cosins segons &c. y en l'altra recta, lo Pare, Fill , y Net , &c. lo grau se diu vna habitut, ò respecte de coniuncio de vn consanguineo à altre, en orde al tronch , de aont baixan.

Pera comparar los graus de parentiu , ò consanguinitat entre si, i conèixer dos persones, en quin grau de consanguinitat se troben, senyalan tres regles los *Autors* ; la primera regla es, y serueix pera la recta llinea, i es aquesta : tants graus dista v de altre , ó ab est se vneix, ab quantes generacions descendeix, ó baixa dell. Per lo qual , vn fill es en primer grau de consanguinitat ab son Pare , perque proceex dell , mitientant vna solageneracio : lo net es en segon grau ab lo auí , perque proué de aquest , mitientant dos generacions : y lo mateix es dels demes descendents , que lo besnet estarà ab lo besauí , en tercer grau &c.

La segona regla es / i serueix pera llinea transuersa y gual *iuxta Textum inc. ad sedem, & in cap. parentela 35. qu. 5.* i es la seguent : ab tants graus v està unit,



5      *Introduccio Proemial, Preludi Primer.*  
coniunt per parentiu ab altre, ó dista dell, en quant  
cada v dells se vneix, ó dista del tronch commu de  
aquestos: perque solament per rao de aquest tronch  
vniuersal, y per orde, ó respecte dell, estan conijunts,  
ó distants: y perço los germans estan en primer grau  
de consanguinitat, ò parentiu, perque en orde al tronch  
commu, ( que dells es lo Pare, y Mare ) lo v, i lo al-  
tres estan immediats, ó immediatament vnits, per no  
regoneixer altre principi criat.

La tercera regla, ques porta in *c. fin. de consanguini-  
tit.* es, y serueix pera llinea mateixa transuersal, quant  
es desigual, ies aquesta: ab tants graus v se vneix ab  
altre, ó dista dell, quant s dista del commu tronch,  
aquell, ques mes remot, y apartat dell, com es ara:  
Maria es neta de Pera, Francisco es rebenesneta de  
aquest; i Pau es rebesnet del mateix Pera; est Pau di-  
starà igualment, ço es, en quatra graus de les sobre-  
dites Maria, i Francisca, per distar lo dit Pau del so-  
bredit Pera, en altres tants graus, es à saber, quatra:  
perque, com solament estigan vnits, i sien conijunts  
per rao del tronch commu, no poden mes vnirse  
entre si; que serà al tronch sobredit, conijunt, lo qui  
està mes remot dell.

Si be, en la computacio dels graus de la llinea re-  
cta conuè lo dret ciuil ab lo canonich, pero no, en  
la computacio dels graus de la llinea transuersal, ó  
igual,

igual, ó desigual. Perque lo dret ciuil computa, i compta tots los graus, que son en les persones computades, i com i aia en cada vna d'elles, son grau distint del altre, encara que totes igualment disten del tronch, computa molas graus en elles lo dret sobredit ciuil: y així diu, que dos germans son en segon grau, ò en dos graus, ab lo tronch, perque cada v dels, t'è son grau, en orde al tronch comu, i dos fills de dos germans son en quart grau, perque cada v destos descendeix del tronch, per dos generacions distintes entre si, y consequentment cada v dels mateixos contè dos graus distints, segons aquest dret ciuil; cuya computacio, ordena, que se guardi, la lley regia 3. *tit. 6. part. 4.* tant en lo for Ecclesiastic, com seglar, segons ò adverteix Couarruuias in 4. *decret. 2. p. cap. 6. §. 6. n. 8.* però en altres contractes, i accions, se à de obseruar la computacio de aquell for, al qual pertencix lo contracte. En quant al matrimoni dels Fels, sempre es deu mirar, i considerar la sobredita computacio del dret canonic, perque en lo que toca à esta part, no pot disposar res lo dret ciuil, com ó notaren Couarruuias allegat, i nostre doctíssim Thomas Sanchez de Mat. lib. 7. disp. 50.

Tercerament supposo, que sols se anomena propiament fill natural, aquell, *Qui procedit*, com diuen los Philosophs, *viuens à viuentis coniecto, in similitudinem*

7 *Introduccio Proemial, Preludi Primer.*

*natura.* Y quant se diu en eixa definicio del fill, ques natural, proceeix del viuent conjunt, lo sentir es, que proceeix del viuent, que li comunica à ell, la substancia à si intrinseca, per la qual, lo concebut segons sa essencia, y segons la entitat, per la qual es fill, se constituësca intrinsecament. La similitut empero ques requereix, i de ques parla en dita definicio, peraque v se diga, y sia fill natural, es la semblança presa estretament, i per lo menos, segons la especie infima, i no basta la similitut generica, per que la similitut, que se demana, à de esser en la essencia; y per nom de essencia, ò de naturaleza; y per aquell: *in similitudinem naturæ*, no se enten la rao generica, sino per lo manco, la especifica, que sol anomenarse tota essencia, i definicio objectiua, y perçó ningú dirà absolutament que lo Lleó, Angel, pedra, y Deu son semblants en la essencia, encaraque convingan en tenir ser, ò entitat.

Supposat lo dit. Germandat propria, i rigorosament parlant, se diu, i es vna conjuncio, vincle, ó vnio de consanguinitat, qual sol ser, i es, entre los, que com à fills naturals prouenen de vn mateix principi immediat. Y estos se diuen germans, quant son engendrars, i nats de vns mateixos Pares. Baixa aquest vocable, *Germandat* del Llati *germanitas*; com, germà, de *Germans*: i est se deriuu del nom *germen*, segons aderti Falso, que significa brot. De aquí es,



que dos, que an nat de vna mateixa Mate, ó de Pares differents, ó son fills de vn mateix pare, i de diuerfes mares, nos diuen del tot germans, sino ab la addicio de mitgs germans. *German*, escriguè lo dit Auctor, *est quod ex arborum surculis nascitur : vnde & germani, quasi ex eadem stirpe nati.*

Del mateix modo est nom *Fraternitas*, que també vol dir Fraternitat, ó Germandat es vna conjuncçio, ó vnio de Fraternal amor, ò de germans; y de la amistar, i parentiu quei hà entre ells, com à procreats de vns mateixos pares. Y perço lo germà en Llati se anomena *Frater*, ques com si diguessen; *Quasi ferè alter*, com si casi vn germà fos laltre, ò la mateixa cosa, ò entitat ab ells, segons ensenya Gellio lib. 13 cap. 10. y lo que en nostra llengua es diu costi germà, es lo mateix, que, casi germà. Les quals significacions lindament, i al cas declara lo nom Grech, *Adephòs*, que vol dir, germà, que consta de la lletra, *A*, que algunes vegades significa entre los Grechs, lo mateix que, juntament, ò la mateixa entitat; i del nom, *delphòs*, que significa lo ventre, ò les entrañes. y axí *Adelphòs* significarà, i supposarà per los que nasqueren de la mateixa mare; y que an de amarse, com si fossen vna mateixa cosa; y per los, ques diuen vterins, que son los que regoneixen à vna mateixa mare.

Veritat es, que lo vocable Llati, *Frater*, es nom

2 *Introduccio Proemial Preludi Primer.*

general, que compren tant los germans de part de mare, i pare, com los que ò son, de part de pare solament, ó de part de sola mare, L. iuriconsultus 10. ff. de grad. & affin. y axi lo germà de part de pare solament, se diu, *Frater consanguineus*, i qui lo es solament de part de mare; se anomena, *Frater uterinus*, en la *authen. itaque mortuo, C. commun. de successio*. Y qui es germà de part de mare, i pare se anomena, ex eodem matrimonio progenitus, en la L. sancimus 11. C. commun. de successio. Y los dits germans se diuen juntament; *per utrumque parentem coniuncti*, *authen. cit. itaque mortuo. C. commun. de successio*. Nats de vn mateix matrimoni, i conjunts, i vnits entre si tant de part de mare, com de mare, pera differenciarlos dels germans, que solament ò son, de vna part dels dos.



PRELUDI SEGON.

*Explicas la sobredita definicio de la Germandat ; i à qui  
conuinga propriament.*

**H**A VEM dit en lo primer preludi , que la Germandat, era vn vincle, ò vnio; lo qual no se enten que sia algun modo , ò entitat absoluta nouament sobreajustada, ó applicada als ques diuen germans, sino ques à manera de vn vincle moral , per la communio, ò comunicacio de vna mateixa consaguinitat , que participan , y axi per ser vna certa conjuncio, com per esser , vn respecte, orde de v à altre , ques diu dels Philosophs , relacio predicamental, de mana tota Germandat pluralitat, ó dualitat almanco , per quant eix genero de relacions , demanan dos extrems, lo v que se anomena fonament; ( à qui son accidentals, pus à Pera li es cosa accidental, ò contingent ser semblant à Pau , ó germa seu ; pare , ó fill , i lo mateix à Pau ) i lo altre, terme, ara consistesquen formalment en la entitat del fonament, connotant lo terme seu; ara sie sols aquest la forma extrinseca de la tal denominacio , ò relacio de la similitut quei aya entre aquelles dos, ò Germandat &c. ara diga la tal relacio los dos sobredits fonament , i terme, com à constitutius della. Y per esta



causa se à posar, en la sobredita definicio de la Germandat, que à de ser entre dos per lo menos, en tant, que si vn pare, ó mare, no tenen mes, que vn fill, aquest nos diu germà, per no haueri altre; pero si gaudiria de tal denominacio, i resultaria Germandat, si los pares sobredits tinguessen à mes del fill, vna filla, encara que non tinguessen altres; perque já s trobarian dits extrems, i baix del nom de germà, se comprenen les germanes, L. Lucius Titius 91 §. quæsitum ff. de lega. 3. L. Iuriconsultus 10. ff. de grad. & affin y encara les mullers de dos germans, les quals nos tañan res se anomenan *Fratria*, com si diguessen germanes, ó germanesses, L. sexto gradu 3. §. duorum fratrum, ff. de grad. & affin.

Diguerem tambe, que aquells, ara sien dos, ò mes, entre los quals està la Germandat, han de ser fills naturals; perque solament parlo en la referida definicio de la Germandat humana, ó ques troba entre los homens, i no de la comunissima, que convinga als homens, i als animals, per no ser esta menester; pero si volem donar vna definicio, que cõprenga à qualseuol Germandat propria, i rigorosa, tant à la quei ha entre los racionals viuent, com la ques troba en los irracionals, me appar, se podrà accomodar aquesta, i dir que la Germandat *ut sic*, y vniuersalissima es: Vna comunicacio de sanch (ò relacio predicamental), qual sol

fer, i trobarse, entre los, que viuent proceeixen de viuent conjunt. La qual definicio conuè à la Germanadat humana, com de lo que se à dit, se colligeix; y á la Germanadat, ques troba entre les besties, no solament, à la que i ha entre dos animals, que son fills naturals dels, quels engendraren, com dos Lleons, que nasqueren de vn mateix lleo, y lleona, i altres semblants, sino encara conuè la dita definicio à la Germanadat, ques troba entre dos animals monstrosos, ò besties, que essent germanes, ó germans, no son filles, ò fills naturals dels animals, quels conceberen, com ó afirma la mes probable opinio dels Filososfs, de dos mules (ò mulers), que nasqueren de vna mateixa burra, i de vn mateix cauall, dels quals no son, nis diuen filles naturals: perque encara que cada vna delles, proceesca viuent, de vn, i altre viuent conjunt, ço es, comunicantli sa substancia, de la qual intrinsecament consta; pero com no proceeix, *in similitudinem naturæ*, es à saber semblant en la rao especifica, sino en la Generica, pus ni la mula, nil mulet es de la especie de cauall, ó de jument, sino de la communa de animal; de aquies, que nols conuè, à les dos sobredites mules, la rao de natural filiacio, ni es Pare delles, lo cauall; ni mare, la jumenta, encara quels conuirga propiament la rao de Germanadat, i ser germanes, per lo que està apuntat. Axi com si nasquès vn home de vna femella

bestia, i de vn home; aquell seria, is diria fill de vn home, i no de la bestia, quel pari, perque no procchi de aquesta; *in similitudinem naturæ.*

Encaraque apareix la tal doctrina singular, per no auer trobar algu, que tracte della, i que examine eixa materia, la seguèsch, per restribar en lo fonament dir; y confirmase ab la que aprengui, y me ensenà mon doctíssim Mestre lo Pare doctor Augusti Bernal de nostra Companya, i despres donà à la Estampa, en lo tomo de *Incarnatione Verbi Divini*, que dels Doctes à estat tant estimat; lo qual Auctor *dijf.* 66. §. 4. *num.* 33. nota agudament, que no es vna mateixa cosa ser v fill propri, ò propriament de algu; ó esser de aquest natural fill: perque encaraque lo qui es fill natural de algu, es fill propri de aquest, no empero al contrari se segueix necessariament, que pera que algu sia fill propri de altre, lo aia de ser tambe, de aquest fill natural. Per quant molt propriament se anomena propri aquell, que no es estrany; pero fill natural sols propriament se diu aquell, à qui conuè la definicio, que donarem en lo primer Preludi, i declaram en est; que es: *viuens à viuente coniecto in similitudinem naturæ*; i com pot trobarse vn fill, que sia propri de algu, ó no estrany, ni ageno; sens que proceesca dell, *in similitudinem naturæ*, de aquis tra u, que pot hauer v, que sia de algu fill propriament, ó propri encaraque propriament no sia



sia fill natural dell.

Explico lo sobredit ab tres exemples, lo primer es: qualseuol home, ó Angel, per ser criatura racional te vna certa aptitut, que axi com mes particularment, que les demes criatures irracionals, se auomene seruent, ó esclau de Deu; axi també, mes, que totes elles, y ab major ritol, y rao, ò dret; se diga fill de Deu; per lo qual titol, i dret, Adam en lo capitol ters de sant Lluch, L. 38. se diu, que fou fill de Deu. en la Genealogia de Christo Señor nostre. Posem, i supposem, que Deu agues criat à vn home, ab la propria subsistència, pero sense gracia, ò culpa; i conseruat desta manera: est, segons lo dit modo de parlar, aguera estat fill de Deu, pero no, natural, ni propi; sino estrany; empero si retenint la propria subsistència, segons esta se vnís à la absoluta Diuina subsistència, llavors encara que no se entenguès, ques feia fill natural de Deu, se entendria, ques feia, de fill estrany, conjunt; de ageno, propi. Lo segon exemple es, si consideram vna humanitat, que Deu agues produït, *de potentia absoluta*, sens alguna subsistència agena, ó propria, i conseruat per algun temps: esta si agues proceït de home, i dona, aguera estat destos filla natural; y consequentment, filla de Deu, com ò fou Adam; no propria filla, sino estrangya, i agena; pero si després la dita Humanitat se vnís ab la personalitat, ó subsistència rela-

tiua del Diuino, Verb phycament, encaraque no se entenguès, ques constituia filla natural de Deu, se auia de concedir, ques constituia filla de Deu, propria, en quant est terme *propria*, nega agena, ó estranya, y en quant priuatiuament se opposa ab esta.

Lo tercer exemple es pren de lo que la Fe ensenya en Christo, lo qual, segons diuen los Theolechs, i la mateixa Fe Catholica; encaraque en quant home, especificatiuament considerat, se diu, i es fill propri, i natural de Deu; ab tot, en quant home reduplicatiuament pres, i mirat, no es de se, que sia fill natural de Deu, pero si fill propri, en quant est vocable *propri* es distint, de lo ques ageno, i estrany. Perzò diguè sant Pau, *ad Rom. cap. 8. v. 32. Qui proprio filio non percipit, sed pro nobis omnibus tradidit illum*, aont anomena lo Apostol á Christo prè en quant home reduplicatiuament, propri fill de Deu; per no ser en ningun modo fill adoptiu del mateix Deu, diferenciante dels altres Sants, i justos, dels quals lo sobredit Apostol, com se traue de lo que escriu, *ad Hebr. cap. 1. v. 1. diu, que foren fills adoptius de Deu, pero no propriis fills de Deu; ni absolutament se diuen fills de Deu, per ser estranys; pero si Christo es diu fill, à saber propri, i no adoptiu, ò estrany. Per lo qual lo Concili Francofordiense, en les cartes, que embià à tots los Fels de España, colum. 16. diu: Quid est adoptio, nisi charitatis copulatio, quâ Pater adoptione sibi copulat filium, quem*

*proprium non habet.* Lo qual Concili nega, que Christo sia fill adoptiu de Deu, i es de Fe, que no lo es; y concedeix, que lo es propri, en quant home, prèrs re-duplicatiuament, ço es, no solament, segons la diuinitat, pero encara segons la Humanitat; que això significa esta manera de parlar; aixi com, entre los Theolechs, aquella proposicio, que demunt, auem pronunciar, es à saber; que Christo, en quant home, especificatiuament considerat, se diu, i es fill propri, i natural de Deu, contè aquest sentit: *Diuini Verbi, suppositum, quod est homo, dumque est homo filius est Dei proprius, & naturalis*: ques lo mateix, que dir, que lo Verb Diu, lo qual es home, i sent home, i consequentment Christo, en quant home especificatiuament pres, i mirat, es propri fill, i natural de Deu. La qual veritat fencloa en aquestos dos principis de la Fe, lo primer es: Que lo Diuino Verb ya *ab aeterno*, ò desde la Eternitat, i aixi abans de ferse home; i de sa naturalesa es fill natural de Deu: lo segon es, que lo mateix Diuino Verb, per la Assumpcio de la sacrosanta Humanitat, no se destrui, nis conuerti en altra cosa, ni fou priuat de alguna perfeccio sua.

Ya sè que molts de differents Escoles, axi de la Thomistica, Alvarez, Cabrera, Medina; com de la, de nostra Compània, Suarez, Vazquez, Valencia, lo eminentissim Cardenal de Lugo, y altres molts,



absolutament afirman, que Christo, encara en quant home reduplicatiuament considerat, es fill natural de Deu: la major part dells diu, que en quant home reduplicatiuament, es fill natural de Deu, solament analogica, è impropriament; altra part sent, que lo es tal, propria, i vniuocament. Est vltim sentiment me desagrada, pus la definicio del fill natural, que è donat dalt, no conuè à Christo, mirat, en quant home reduplicatiuament, perque encara que proceesca, viuent de Deu viuent, pero no coniuunt, ni *in similitudinem nature*; perque encara que Christo, en quant home reduplicatiuament sia conjunt à Deu, i vnit, nos diu, que: *procedat à Deo coniuncto*, perque, en quant home reduplicatiuament, no es, ni proceeix de Deu, comunicantli à ell, la Diuina substancia, per la qual, ò ab la qual, segons la naturaleza humana, intrinsecament se constitueca, que es menester, pera poder dirse, que proceia à *Deo coniuncto*, com se infereix de la explicacio posada en est preludi, sobre la definicio del fill natural, i en lo precedent. A mes de això no proceeix Christo reduplicatiuament prés, en quant home, de Deu, *in similitudinem nature*, requisit, ques necessari pera la rao de natural fill: que si solament bastàs pera constituir la essencia dest, proceix viuent de viuent, superflues serian les demes particules, que tots los Doctors admeten en la sobredita definicio del natural fill. Que

Christo en quant home reduplicatiuament no processa de Deu, *in similitudinem naturæ*, es clar, i cert, pus segons la Humanitat, ni te idemtitat ab la Divina essència, ni ab esta conuè, en la rao especifica.

Pot dirse ab tot Christo, en quant home reduplicatiuament fill natural de Deu, no absoluté, sino, *cum adduo*, es à saber, impropria, i analogicament; ò per vna similitut imperfecta, en quant lo nom de fill natural, *per quandam analogiam*, se esten à aquell, que imita al fill natural, en quant fill natural, en la primera com propietat de aquest, perque en esta Christo lo imita en quant home reduplicatiuament pres, ço es, en lo dret hereditari, que te per rao de la vnio substancial, y personal. Aixi com, quant diguè Deu: *Faciamus hominem ad imaginem, & similitudinem nostram*, fasm lo home à imatge, i semblanza nostra, *Gen. cap. 1. vers. 26.* no parlà de la propria similitut, ni de la semblanza en la naturalèza, sino de la impropria similitut, i de la semblanza en lo imperi, ó la similitut de certa capacitat, pera imitar imperfectament lo diuino imperi, com se trau de altres paraules, mes abaix, en lo citar capitol.

Pero encaraque Christo en quant home reduplicatiuament prè, nos diga absolutament fill natural de Deu; i sia, considerat de est modo, per lo mateix ser de home, fill de Deu, com se anomena Adam, de



sant Lluch, en lo capitol 3. citat, num. 38. per lo ma-  
 reix cas, que t'è física, i personal vnio ab Deu, i ab  
 lo fill, no pot dexar de ser fill de Deu propi, distint  
 del ques ageno, i estrany, tenint ab ell privatiua oppo-  
 sicio, i diferenciante de adoptiu, à qui se opposa lo  
 propi, com se ha dit. Per lo qual Christo reduplica-  
 tiuament en quant home se dirà fill de Deu, propi as-  
 sumptiu, ço es, per assumpcio, es à saber, per la con-  
 junccio de la Humanitat à la persona Diuina; per la  
 qual vnio la Humanitat es à Deu propria, i no estra-  
 nya, is trau de lo que diguè Hugo de sancto Victore  
*tom. 3. in Apologi de Verb. Incarn. cap. seu q. 2. Filius*  
*tribus modis dicitur: Adoptione, ut nos per fidem, (nempe*  
*viuam) susceptione, ut mediator, scilicet, homo as-*  
*sumptus; naturâ, ut Verbum, quod eadem substantia est*  
*cum Patre, non persona; & eadem persona cum mediatore,*  
*non substantia.* En les quals paraules dona à entendre  
 aquest Actor grauissim la veritat deixa doctrina, ço  
 es, que Christo en quant home reduplicatiuament  
 prè, fill propi de Deu; pero no, fill natural, ni axi  
 se à de dir absolutament considerat en eix sentit. La  
 qual proposicio, es à saber; Christo en quant home  
 reduplicatiuament, no es fill natural de Deu, vol dir,  
 i significa: en quant la Humanitat entre *in recto*, à ser  
 subjecte de la tal enunciacio, i lo constitueca. Lo qual  
 se pot entendre, y esplicar de tres maneres. La prime-  
 ra, si solament la Humanitat se considera subjecte in



*reſto.* La ſegona, ſi la Humanitat vnida, ço es, lo aggregat de la Humanitat, i de la vnio. La tercera, i es la millor, ſi la Humanitat concreta, i ſubſiſtent per la ſubſiſtencia de Verb; de tal modo, que Chriſto, en quant home reduplicatiuament, ſia lo Aggregat de la Humanitat, i deſta diuina ſubſiſtencia.

Del ſobredit diſcurs ſe à de inferir; que axí com la rao de fill en commu conuè al ques fill natural, i al ques propi ſolament; y que tot fill natural es propi pero no, tot fill propi, es natural; així tambe la rao de germà, ó Germandat en commu conuinirà als ques ſon germans naturals, i als que ſon tant ſolament propis germans; i que qualseuol germà natural, es propi; pero no, qualseuol germà propi de altre, ó es, natural ſeu; com ſe à dit respecte de dos monſtros, que auent nat de dos animals en eſpecie diſtints, foſſen ells de altra eſpecie, (com ò ſon dos mules nades de vna burra, i de vn cauall, ó mulets) que ſerian germans propis, encara que no, naturals; per no ſer fills naturals de aquelles beſties: y no verg rao, per la qual nos pogueſſen dir fills propis de aquells animals: ieſtos pares propis dells, encara que no, naturals; per diſconuenir en les naturalezes, ò en les eſpecificques eſſencies, vns, i altres.

Finalment diguerem en la definicio de la Germandat, que los que ſon germans an de prouenir de vn mateix principi immediat, ò cauſa proxima, i peizo dos

cosins germans, i altres parents, ó consanguineos no son propriament germans, perque encaraque porten descendencia de vn mateix tronch, pero no immediament, pus lo Aui respecte dels nets, no es causa proxima, ó immediata, sino remota, ò mediata; y lo qui es pare en ordeà sos fills, que son rigorosament germans, es immediat principi, ó causa. Per lo qual la Germandat humana, de que sols parlam aqui, com è notat, propria, i rigorosament parlant, es la que conué als que son fills naturals, y la Germandat propria es la natural, que les demes, de que auem de tractar, son impropries, y analogica, ò metaphorica-ment se diuen tals.

*P R E L U D I*



*PRELVDI TERS.**Quantes maneres hi ha de Germandat.*

**E**SCRIVINT lo doctor Maxim de la Iglesia sant Hieronym contra Heluidio, compta quatre maneres de germans, i diu; Que de quatre modos es pot dir v germà de altre, es à saber per naturalesa, per la patria, Prouincia, ò nacio; per lo parentiu; i per lo affecte. Per la naturalesa son germans, los que son nats de vns mateixos pares: i estos son propriament, rigorosa, y absolutament germans, encara que sien mitgs germans, ço es, de vna mateixa mare, i de pares differents; ó de vn mateix pare, i de diverses mares: los demés, que se anomenan ab dit nom, se diuen germans impropriament, i per vna certa similitut, que ab aquells tenen, com se dedueix, de los dos antecedents preludeis.

Per la nacio se anomenan germans, los que son oriundos de vna mateixa gent, prouincia, ó patria. Perçó sant Pau als Hebreus anomena sos germans, *Rom. cap. 9. v. 1 & seq.* per ser de nacio, i gent hebrea. Es diuen per lo parentiu, germans, los que son deutes, com los oncles, nebots, i los cefins, segons probarem de varios llocs de la sagrada Escripura. Per lo



afecte, ó afeciò se anomenan vns germans dels altres, de la manera que los Christians se aman entre si ab amor mutuò fraternal: y aquest es lo amor de fraternitar, ó Germandat, que tantes vegades lo Apostol encomana en ses cartes.

Que los deutes se anomenen germans, com los oncles, i nebors, y altres, se proba destos llocs del sagrat Test. Lot era fill de Aram, est Aram era germà de Abram, ab que Lot venia à ser nebot de Abram, segons consta dels capitols onze, y dorse del Genèsis: i ab tot Abram desijant, que entre ell, i son nebot carnal, no i aguès plet, ni questió, ni entre los pastors del y, i del altre, posà per raó, i digué: *Fratres enim sumus*, que eran germans, pera significar lo parentiu estret, quei auia entre los dos, de oncle, i de nebot, com se llitg en lo capitol tresè del citat llibre del Genèsis, *vers. 8.* y lo mateix Historiador sagrat parlant del mateix Lot, en lo mateix capitol catorzè anomenà també Germà de Abram à Lot, sent no mes, que Nebot, com se à apuntar, vñant de la phrasa dels Hebreus, que anomenan germans moltes voltes als parents.

De aquest mateix modo de parlar vñà sant Matheu *cap. 15. vers. 46.* quant refereix parlant de Christo Senyor nostre: *Adhuc eo loquente ad turbas, ecce mater eius, & fratres stabant foris, quaerentes loqui ei.* En lo qual lloch anomena germans de Christo, à certs deutes

seus, oncles, ó cosins; les quals no eran sos vertaders  
germans, sino de sant Ioachim, ó de sancta Anna; ò  
per millor dir, eran fills dells propis, i naturals ger-  
mans, ò germanes del sobredit tant Ioachim, ò de san-  
cta Anna, ço es, fills de Cleophàs, lo qual era germà  
vertader de sant Ioseph, Espos de la Verge Maria, se-  
gons ò afirma Hegesippo, que fou vehi al temps dels  
Apostols; citat de Eusebi *lib. 3. Histor. cap. ii.* perque  
sant Ioseph, y Cleophàs foren fills de vn germà de  
sancta Anna, anomenat Iacob.

Desta manera be, i doctament interpretan lo dit lloch,  
sant Hieronym *in cap. cit. 12. Mat.* lo venerable Beda  
*sup. cap. 1. Act.* sant Anselm *1. Corinth. cap. 9. & ad*  
*Galat. 1.* è Isidoro. *lib. de vita, & morte sanctorum pa-*  
*trum*, aduertint, lo que hauem dit, ques vs, y modo  
de parlar entre los Hebreus, armenais e dits parents,  
germans. Y aquesta es la verdadera explicació de les  
paraules referides, y no la falsa, i heretical, que dona-  
ua à elles, lo impio, y brut herefiarcha Heluidi, que  
sacrilech deia, que aquells, que en lo dit lloch, i en al-  
tres dels Euarangelis, se anomenen germans de Christo,  
eran los que auian nat, despres de Iesu Christ, de sa  
Mare sanctissima, perque negaua, que esta purissima  
Senyora aguès restat Verge perpetua; però in pugna  
aguda, i doctament sant Hieronym à est cap de tant  
fuzia heresia, en vn llibre, que composà contra lo



sobredit Heloidi, mostrant lo article de nostra Fe, que ensenya, que Maria nostra Senyora, encara que Mare de Deu, sempre fou Verge, abans del part, i en lo part, i després del part.

Ni es contra la sobredita veritat Catholica, lo que narra sant Lluch *cap. 2. n. 7.* parlant de la Natiuitat de Christo, segons la carn, que Maria sanctissima parià son fill primogenit, *peperit filium suum primogenitum*, puix fonch, lo mateix que dir: Que donà à la llum, i al mon à son fill vnigenit, pera redimirlo; per quant aquesta veu *primogenitus* significa aquell, que primerament es concebut, ó engendrat: perque aquest tal goza dels drets, i priuilegis de la primogenitura; i ser primer nos pren de la actualitat del segon, sino que diu, è importa necessariament carencia, ó priuacio de altres abans de si.

Molts dels Auctors grechs ab Eusebi *lib. 2. Histor. cap. 1.* y dels Llatins, sant Hilari, i sant Ambros digueren, als quals cita lo Cardenal Baroni *in appar. annal. cap. 46.* que eran los tals, que se anomenan germans de Christo, en lo citat lloch; los que nasqueren del primer matrimoni de sant Ioseph ( lo qual, quant casà ab nostra Senyora, ni era vell, ni jove, sino de vna edat madura ) abans, ques casàs ab la purissima Verge. Pero se engañaren dits Doctores: pus es cosa certissima, que lo glorios Patriarcha sant Ioseph, may rin-



guè altra esposa , que à Maria sacratissima, ab la qual sempre conseruà la Virginitat , com ò ensenyan sant Geronym contra lo sobredit Heluidi , sant Augusti Serm. 14. de Natiui. Theodoreto *in cap. 1. ad Galat.* sant Anselm , Beda , Ruperto Abat , sant Thomas , i altres Doctors Llatins sobre sant Matheu , en lo capítol tretsè ; en tant , que sant Pere Damià *epist. 11. cap. 4. ad Nicolaum Romanum Pontificem* , afirma , que aquesta es Fe de la Iglesia.

Per lo qual Hugo Victori , i la Glossa *in cap. 1. ad Galat.* Eckio homil de *sancta Anna* , y lo venerable Beda , *Athor. 1.* senten , que estos , als quals lo Euangelista allegat anomena germans de Christo , eran fills de sancta Anna , Mare de nostra Senyora , i diuen , que antes , ques casàs ab sant Ioachim , del qual tingué à Maria sanctissima , fou casada dos vegades differentes , i que dels dos altres marits antecedents aguè , i foren aquestos , que en lo citat lloch , se anomenan germans de nostre Saluador. Pero ni esta opinio à de seguirse , perque la gloriosa sancta Anna , no fou mes de vna volta casada , ni tingué altre Espos , fora del sobredit sant Ioachim , com ó notan sant Hippolit citat de Nicephoro *lib. 2. cap. 3.* y lo Cardenal Baroni *in apparatu* , *cap. 46. & seq.* y proban ab molts arguments nostres Pares Christo fol de Castro *lib. de Deipara cap. 11.* i lo mai proualabar , Francisco Suarez *3. p. 4.*

28. art. 1. disp. 5. sec. 4.

De que se infereix que la verradera declaracio, i lo sentit de les paraules referides del Euangelista sant Matheu, es; quels sobredits se anomenan per ell, germans de Christo, per lo parentiu explicat, que ab sa Magestat tenian, accomodantse lo Historiador sagrat al vs, i modo de parlar dels Hebreus, apuntat yà. Y entre los Iuristes trobo, que lo fill del oncle es diu, *Frater patruelis*, *L. iuri, consultus 10. ff. de grad. & affin.* Y encara les mullers de dos germans, que nos tañan res, se anomenan *fratrie*, *L. sexto gradu 3. S. duorum fratrum ff. de grad. & affin.*

Ni tampoch se opposa à lo que è dir aquell lloch de sant Lluch, cap. 2. n. 48. en lo qual formant la Verge purissima amoroses quexes ab son fill preciosissim, de que sens dirli res, ni à sant Ioseph son Espos, se auia ausentat dells, (restantse en Hierusalem, aont auian vingut, pera celebrar la Festa de la Pasqua del cordero) al tornar se à Nazareth; quant perdut auenlo, i trobar entre los Doctores, en lo Temple Hierosolymità, li diguè: *Fili, quid fecisti nobis sic? Ecce Pater. tuus, & ego dolentes querebamus te.* En les quals paraules li manifestà lo dolor, que ella, i son Espós auian tingut, de perdrel: y usant de la, de *Pare*, parlant de sant Ioseph, mostrà, i entenguè, que lo era de Christo concebut per obra del Esprit sant, no natural, pus com

se à dit, los dos sempre foren Verges ; sino matrimonial.

Pera cuya intelligencia à de notar-se, que lo dit sant Ioseph se anomenaua Pare de Iesus, no solament, perque la gent pensaua, que lo era dell natural, com los demes pares de sos fills ; ( y perço es diu putatiu pare ) sino també gosaua de aquell nom, perque, com graue, i solidament proba Suarez, anomenat de Paulo quint, Doctor Eximio, *in 3. p. q. 8. sec. 1. & seq. tin-* guè tots los drets de vertader Espòs enués la Verge santa Espòsa sua ; i per esta causa, i per auer parit esta purissima Senyora son Diuino fill, sent ja casada ab sant Ioseph ; per dret, i vertaderament se deia aquest Espòscastissim, Pare de Christo. Y la raho es, perque la prole, fill, ò filla, que naix llegitimament de vn matrimoni, ó durant est, es dels casats, de qualseuol part, i de qualseuol manera nasca ; be axi com lo blar nat sobrenaturalment en lo esteril camp de algù, es de aquest, Per lo qual Christo Senyor nostre, vertader fill de Maria sacratissima, encaraque nol concebè naturalment, sino miraculosament, es, is diu fill de Ioseph, Espòs santissim della, iure coniugali, per dret del matrimoni, que estaua ya fet entre los dos, quant se obrà tant singular miracle.

Is confirma lo mateix, perque lo marit, i la muller, per lo matrimoni fan com vna entitat, i com vna



persona ciuil; i de aquies, que totes les coses tenen communes, fins la prole llegalment nada; y sent sant Ioseph espós de Maria sanctíssima, i per ser ho participant de sos bens, se infereix, que Iesu Christ Fill de sa puríssima, i castíssima Esposa, i agut della durant lo desposori sobredit dels dos, per virtut del Esprit sant, que fecundà sa Virginal pureza; ò fou també, de sant Ioseph sent aquest, com se à explicat, Pare matrimonial del mateix Christ, lo qual pertencia, en quant home à la familia de Ioseph, per pertencixer à la familia de la Mare; i esta à la familia de son Marit Ioseph.

Per les quals rahons encaraque sant Ioseph no era pare natural de Christ, per ser estat aquest Señor solament concebut de Maria sanctíssima per obra del Esprit sant, com auem dit, i es de fe, ab tot fou mes pare de Iesus, que lo es, lo Pare adoptant, del fill adoptat; de qui sols es Pare adoptiu: y sant Ioseph lo era de Iesus, matrimonial, segons se à declarat; perque encaraque los dos molt purs Espos, auian consagrat à Deu, ab especial vot sa castedat virginea, no deixà per alsò de fer llur matrimoni, vertader; i per ser ò sant Matheu anomenà à sant Ioseph, *virum Maria*, cap. I. n. 20. marit de Maria, aont lo Arabich llitg: *Sponsum Maria*, Espos de la Verge Maria.

A la sobredita Germanat de parentiu, pot reduir se la que prouè per via de casament, ó de affinitat. Y axi  
veem

veem que se usa, que los cuñats, ò cunyades solen anomenar se germans en nostra Llengua, en la Francesa; lo cuñat se diu *Beau frere*, i la cuñada *Belle-soeur*; y en la de Castella, *Hermano*, i *Hermana*, i desta manera molts acostuman dirse dels que tenen tal parentiu. La *Affinitat* de aquest modo se defineix dels Theolechs: *est propinquitas personarum ex copulâ carnali pro-ueniens, nullâ ex se præsuppositâ parentelâ*. Perque com, per est acte, ò concèiment carnal, es fan vna carn, lo home, i la dona, de aquies, que los consanguineos de la dona se tornan, is fan propinchs, affins, i parents en lo grau mateix, que ò son ab ella, segons la glossa, *in cap. non debet, Verbo in secundo de consanguinit & affinit, is decideix in cap. Fraternitatis 35. q. 10.*

Lo acte de ques parla en eixa definició, del qual naix necessàriament la *Affinitat*, impediment diriment del matrimoni, es aquell, que de si es apre pera la generacio, i lo que pot consummar lo matrimoni, com defini lo Papa Pio Quint, en la Bulla que traguè al primer de Juliol del any 1568 que comença: *Ad Romanâ*: i lo illicite es sufficient pera induirla, segons consta del Concili Tridenti *es. 24. de reformat. c. 4.* is troba eixa doctrina, *in cap. discretionem, de eo, qui cognovit consanguin.* Pero ab esta diferencia, que la que prouè del acte illicite mencionar, se esten fins al quart grau, y aixi com la consanguinitat, fins à dir grau; es impediment



diriment del matrimoni, ço es, que aquest nos pot illicitament, ni validament contraure, sens preceir la dispensa necessaria, entre los que tenen la sobredita afinitat; la qual nada, i prouinguda del acte illicit sobredit, se esten solament fins al grau segon, com es de veurer en lo *c. non debet consanguin. de & affinit.* y en la *ses. 24. del Concili de Trento, c. 4. de reformat. Matrimonij.*

Per veurer la necessitat que i hà de faberse est parentiu, lo è esplicat per auer trobat tal vegada casament inualido, per affairat, quei auia entre dos, è ignorarla; prouinguda del coneixement sobredit illicit; sens ques cuydassen de denanar dispensa, per al dit impediment.

Aixi mateix al sobredit modo de Germandat, per occasio, ó causa de consanguinitat, ó parentiu per ajustar-se la propinquitat, que prouè à v. de la promesa, quefa de casarse ab altra, i esta ab aquell; i del contraure dos, ó fer matrimoni de present. Pera lo qual à de aduertirse, que entre los impediments, que obstan lo poder fer se licita, i validament vn matrimoni, es lo impediment de la justícia de publica honestat, naix est de la promesa sobredita entre dos, de casarse, ques diu, *sponsalia de futuro*; i del matrimoni de present, pus per lo mateix càs, que v. contrau matrimoni ab alguna, ò donan paraules de casarse, es fa aquell



parent, ò propinquo ab tots los consanguineos de la Espòsa, i esta juntament se fa, i esta parenta ab los consanguineos de son Espòs.

Anomenas aquest impediment de justícia de publica honestat, perque es equitat, i justa cosa, impedir per la publica decencia, i honestat, ques case lo Espòs ab les parentes de sa Espòsa; i esta ab los parents de son Espòs. Aquest impediment quant prouè de les Espòsalles, ó promesa del matrimoni esdeuenidor se estentant solament, fins al primer grau, en tant, que si Pera, i Francisca se prometen de casar, sent esta promesa, y essent les Espòsalles validas, en orde al casament, que an promès de contractar entre si; ni Francisca pot casarse ab lo germà de Pera sens dispensa del Pontífice, ni Pera ab la germana de Francisca: i si succeís en est intermedi; que Pera tingues acte torpe, del que resulta affinitat, ab la germana de Francisca (aquell, ab esta promesa, com se supposa) ni podria dit Pera casarse ab Francisca, ni ab sa germana sens la dispensa sobre dita: i lo mateix es respecte de Francisca, si en dit temps cayguès en la flaqueza dita ab lo germà de Pera, ton promès; perque en est cas se trebaria lo impediment de la publica honestat, i de la affinitat, com se trau de lo dalt dit.

Veritat, ques mes probable, que sis desfan, ò rompen les paraules sobredites, ó promesa ab consenti-

ment dels dos, ó per causa lilegitima, que no naix  
delles lo dit impediment de publica honestat; perque  
tals esposalles, ó promeses, nos reputan del Concili  
Tridenti, segons aduerceixen moles Doctòrs, valides  
*simpliciter*, & *absolutè*, sino solament *secundum quid*,  
y per algun temps, per no auer estat valides ferma,  
i perpetuament. Al contrari es, quant se desfan, per  
mort de algu de aquells dos, perque tals promeses *simpliciter*, & *in perpetuum* foren valides: i perçó delles pro-  
uè lo dit impediment, que compren lo primer grau.  
Pero lo que prouè del matrimoni de present, es à sa-  
ber, *de matrimonio rato, non consummato* se esten fins  
la quart grau, com la *affinitat*, *inclusiue*.

Tanbè à de notar-se, que aquest impediment de pu-  
blica honestat naix de les esposalles (per est nomen-  
rench aquí, y quant se ajusta; ó promeses, lo que ano-  
menan los Doctòrs, *sponsalia de futuro*, que al contra-  
cte del matrimoni, diuen *sponsalia de presenti*) nulles,  
ò del matrimoni inualido; ab tal, que eixa inualitat, ó  
nullitat, no prouinga de falta de consentiment, com  
lis fessen per tenior graue, ó error de persona, ó sens  
deliberacio sufficient, i vertader consentiment, com  
ó decideix lo Text. *inc. unico de sponsalibus in 6*. Per lo  
qual no admeto, ni segueixch lo que diu Sanchez *de*  
*Mat. disp. 30. lib. 7. n. 12.* ço es; que no prouè algun  
impediment del matrimoni rato ( desta manera es diu,

lo que no es consummat ) celebrat sense la presenci del Parocho, ó Curat; y dels testimonis requisits: sino que sento, i a de tenirse, que naix de aqui lo sobre- dit impediment; per quant, encara que sia inualido lo matrimoni, ques contrau de aquell modo, es à saber, sens assistir lo Curat, i testimonis, es nullo solamentr, per defecte de la solemnitar, ó forma, que demana es guarde lo Concili Tridenti *ses. 24. cap. 1.* i no es irri- to, per falta de consentiment. Aixi ó decidi la sa- grada Congregacio de Cardenals, querefereix ab al- tres Docters, nostre Pare Castropalau *tom. 5. disp. 4. Punt. 10. num. 3.* y consta del capitol *ad audientiam de sponsalibus*, aont se nota, que resulta lo dit impedi- ment de publica honestat, quant vn matrimoni es in- ualido, per lo impediment de consanguinitat.

Sense les dites Germandats, se troben altres, quals son, les Adoptiues, i les ques diuen espirituals, de- totes estes parlarem en los següents Preludis.





## PRELUDI QVART.

*De la Germandat Adoptiua.*

**A**IXI com i ha differents maneres de Filiacions, així també, de Germandats : i entre estes dos relacions, i hà esta diferencia, que tota, ò qualseuol Germandat importa, i diu en si filiacio ; pero tota, ò qualseuol filiacio no importa Germandat ; perque pera ser v fill basta que li conuinga la definicio dita demunt, en los primers Preludis, la qual conuè al qui es vnich de sos pares ; pero ser germà v de altre, à mes de ser fill, i de regoneixer pare y mare, ó v dels dos, es menester, que i aja vn altre fill, ó filla dels mateixos, com se à dir, i probar dalt. De aqui es, que Christo Señor nostre, encaraque es propi, i natural fill del etern Pare, en quant Deu, i en quant home reduplicatiuament fill propi, i natural de la Verge sanctissima la Mare, concebur en ses purissimes entranyes ab modo sobrenatural, i miraculos ; ab tot ni en quant, home, ni en quant Deu, te altre germà propi, i natural, per ser vnich fill natural, ó vnigenit, en quant Deu, del Etern Pare solament, i no lo es, lo Esperit Sant, per les rahons, que señalan los Theolochs, en la materia de *Trinitate* ; i en quant home reduplicatiuament, de Maria nostra Senyora.

Supposat lo dir, axi com i hà vns ques diuen fills adoptius de altres, axi se podran dir entre si germans en lo mateix sentit; y parlant de la filiacio, y Germandat adoptiua, ques troba entre dos, à de notar-se, que la cognacio, ó parentiu llegal, es vna propinquitat de persones, que proué de la Adopcio; y que los luristes, en la glosa portan tres splicacions de la Adopcio. La primera en la lley, *filios familias*, ff. de adoptionibus, en la qual diuen, que; *Adopcio est legis actio, quâ qui mihi filius familias non est, sed Titio, Titio datur in adoptionem*. Esta descripcio, ó definicio no es bona, ni exacta; perque no es de essencia de la adopcio, ques done del propri pare, en adopcio, lo qui se à de adoptar; pus pot adoptar-se en fill, v, que careix de pare, i mare: laltra raho, per la qual, no es bona eixa definicio, es, perque no declara, ni posa lo efecte formal de la Adopcio: i lo que piyor es, que esplica la Adopcio per Adopcio. Laltra, *ad instit. de adoptionibus, lib. i. tit. ii.* es desta manera: *legalis actio, ad solatium eorum, qui liberos non habent, pene naturam imitans*. Tampoch esta no es bona definicio, perque sobra en ella, aquella part: *in solatium*, &c. Y falta en aquesta, claretat: *pene naturam imitans*, perque no declara de quin modo, ó en que imite la adopcio à la naturalesa. La tercera definicio se troba mes abaix vn poch del mateix lloch, i es *Legitimus actus, per quem fit quis filius, qui non est, pene naturam imitans*.



Que vol dir : que la adopció, es vn acte llegítim, per lo qual se fa fill, ó net, lo qui nou es: *Segons diu sant Thomas communment seguit dels Doctors; in 4. disc. 42. q. 2.* es vna llegítima susceptió, ó elecció de vna persona estranya en fill, ó net, ó besnet &c. prenent la, ó sent la, tal. Diuse acte llegítim, ó susceptió llegítima, perque à de ser segons les lleys ciuils, i canòniques: anomenas susceptió, ó elecció, perque per la adopció pren lo adoptant per fill, ó net al qui, la naturalesa no li à donat, i ab lo qual suppleix lo defecte desta. Diuse *de vna persona estranya*, perque esta es fora de la potestat del adoptant. Posas aquella paraula; *en fill, ó net*, perque ningú pot ser adoptat pera germà, ó Pare, *Leg. Nec apud; Cod. de hered. inst.*

Ni aquestes definicions son del tot exactes; perque no declaran, ni posan lo effecte formal de la adopció; i per no ser tant clares, perque es molt obscur que cosa sia ferse fill, aquell, que no lo es; i quanta, i qui na sia aquella casi imitació de la naturalesa. Finalment com estes descripcions de la adopció convingan solament à la adopció humana, no son aptes, pera la adopció en comú, encara que donen molta llum, pera penetrar, i definir aquesta mes vniuersal, de que se parlarà mes abaix.

Tres maneres de parentiu, diuen los Doctors, quei hà, que prouenen de la sobredita Adopció, (de les condicions,



condicions, y requisits; y de la adopció perfecta, è imperfecta tracta lo pare Thomas Sanchez de *Mat. lib. 7 disp. 63.*) la primera es, is troba en la recta llinea, entre lo adoptant, i adoptat, segons consta del §. *ergo non omnes insit. de Nuptiis. & Leg. quin etiam ff. de Ritu nuptiarum.* La segona se anomena Lateral, ó en la llinea transversal entre lo adoptat, i los fills carnals de aquell qui adopta, com se prova del §. *inter eas, insit. de Nuptiis. & Leg. per adoptionem de Ritu nuptiarum, & c. vnico de cognatione legali c. adoptionem 30. q. 3.* La tercera se funda en vna certa affinitat al modo de la carnal affinitat; entre lo adoptant, i muller del quies adoptat, i entre lo adoptat, i la muller del adoptador, iuxta *Leg. adoptionis ff. de Ritu nuptiarum.* Y tots los Doctors ab sant Thomas in *4. dist. 42. art. 3. in corpore*, afirmen, que qualseuol deixes cognacions, i parentius, es impediment diriment pera vn matrimoni, que se à de fer, ò contraure. Si be la adopció feta sense autoritat del Princep ó del Magistrat, ó jutge, no es de effeic algu, perque les citades lleys demanen, com à forma, cixa condicio; la qual faltant, cau lo acte, i desfalleix, i resta inualido, com doctament notaren Angelo verb. *Adoptio n. 3. Silu eod. verb. q. 8.* Sanch allegat, i altres.

Tan bè à de aduertirse, que lo fill adoptiu no es fill propiament, sino metaphoricaament, per vna certa semblança imperfecta, è imitacio del fill propi, i natural;

perque com lo fill, apretada, i propriament anomenar, aja de tenir vna essencia semblant à la del genitor, ó pare, i rebuda d'ell; y lo fill adoptiu de Deu, te vna naturalesa rebuda de Deu, pero no semblant à Deu, ni à la de Deu; lo fill adoptiu humà te vna naturalesa semblant à la del adoptador, pero no rebuda d'ell; per ço los referits Doctors describint la adopció, diuen d'ella, que casi imita à la naturalesa: la qual imitació posan, y constitueixen communment en que aquell, que se adopta, te dret pera la herencia, ( es à saber ) dels bens de aquell, de qui se adopta. Pero encara que sia veritat, que la adopció humana donec realment aquest dret al adoptat, no es de essencia de aquesta adopció, est dret, ni lo radical dret à la herencia: y consequentment, ni serà de la rahó formalíssima de la adopció en icòmú, tribuir lo sobredit dret à la herencia *simpliciter* tal, i verdaderament, com ò prova Bernal citar di. p. 63. sec. 1.

no. 6.

Consisteix pues dita imitació, en que, aquell, que se adopta, se à de auer, y tractar, com si fos natural fill, es à saber, per aquella comunicació de bens, que segueix connaturalment en lo fill natural, à la mateixa rao de fill natural. Per lo qual à de participar, i gozar del domini en la azienda del adoptant; perquè en lo fill natural, que reb la substancia mateixa del pare, la participació de sos bens es primera propietat, y es



molt consequent, que qui te la substancia intrinseca del qui lo engendrà, tinga del mateix la substancia extrinseca, ço es, los bens temporals, que no sols se anomenan azienda, sino encara substancia segons lo desant Lluç cap. 15. v. 12. *Pater da mihi portionem, qua me contingit*, y en el vers. 30. *dissipavi Substantiam suam*. Y axi com lo adoptiu à de imitar al fill natural, en quant fill, es necessari que lo imite en esta participacio dels bens, y extrinseca substancia.

Lo qual facilment trobarèm, y en lo fill adoptiu huma, per tenir est dret de percebre, y rebre per lo menos alguna porcio dels bens del adoptador; y en lo fill Diui adoptiu; perque axi com Deu te vn fill natural, à qui communicant sa essencia, consequentment lo constitueix Señor de totes les coses, axi tenint fills adoptius, per lo mateix cas los constitueix participants de vna gran, y bella part de aquells bens, dels quals, ell per essencia es Señor: per quant los confereix dret à la sempiterna gloria, que es vn estat perfect per la aggregacio de tots los bens, *status, omnium bonorum aggregatione perfectus*. La sobredita explicacio nos declara la analogia, y proporcio de vn fill adoptiu ab lo natural, perque est imita al pare perfectament, perque dell reb la substancia, que al genitor era intrinseca: pero lo adoptiu imperfectament lo imita, perque reb del vna substancia estrinseca al marçix. Per aont, axi com en lo fill



natural à la recepcio de la substancia physica del genitor segueix vna certa participacio del nom, de la honra, del amor, de les caricies del pare; axi en lo adoptiu à la recepcio de la substancia eterna, ó del dret pera rebre la segueix vna certa participacio, ó dret pera comunicar en alguna part, alomenos, de tals bens: lo qual facilment se veu, y discorre en lo fill adoptiu, axi en lo diui, com en lo humà

Pera saber pus exactament, definir la Adopcio, esta à de distinguirse; perque ò se pren per la accio de adoptar, ó per la forma que constitueix al fill adoptiu. Presa en el primer modo es, *moralis assumptio viuents intellectui extranei, ad imitationem filij proprii in participatione bonorum patris*. Aquesta particula *Moralis Assumptio* esclou la physica assumptio, com la generacio del propri fill, y la assumptio hypostatica. Estes paraules *viuents intellectui* se posan ys substitueixen en lloc de persona: perque si esta no se esprimeix en la generacio del fill propri, no es menester esprimirla en la definicio del impropri. La veu, *Extranei* declara, que aquell, que se adopta, deu no preceir substancialment coniuert al adoptador; y sent la adopcio moral, despres desta à de perseverar no vnir ab ell substancialment, com lo es lo fill propri ab lo Pare. Les demes veus, *ad imitationem &c.* contenen la proptissima diferencia de la adopcio, ya declarada. Sis pren la Adopcio en lo altre segon

modo es, *Tutulus, quo vivens intellectualem extraneum imitatur filium proprium in participatione bonorum Patris.* La qual definicio es clara per lo que se à dir, i vol dir: ques vn Titol, per lo qual lo viuent intellectualem estrany imita al fill propi en la participacio dels bens del pare. Afegech vna nota, y es, que vn home just, ques propiament fill adoptiu de Deu, es pot dir impropia, i analogicament fill natural, per vna certa similitut ab est, axi en lo dret à la herencia, com en lo fonament de aquest dret, ço es en la participacio de la naturalesa diuina, intrínseca, è inherent en lo fill de Deu, adoptiu: lo qual fonament no te lo fill adoptiu huma, segons agut ó adverteix lo docte Mestre meu, en Theologia, Agustí Bernal *disp. 66. sec. 5. 6. n. 109. infín.*

Pera declarar que cosa sia lo titol sobredit, en los fills adoptius de Deu à de supposarse lo que la Fe ensenya, que Deu nostre Señor se adopta pera si fills, com son los homens justos que real, y propiament son fills adoptius de Deu, segons consta de la carta primera de sant Ioan *cap. 3. v. 1.* y de sant Pau *ad Rom. 8. v. 15. 16. 17.* *et ad Galat. 5. et ad Ephes. 1. v. 5.* Y del Conc. de Trento *ses. 6. c. 16.* y al just conuenen tots los effectes, que porta ab si la definicio de la adopcio. La forma que constitueix formalment lo fill adoptiu de Deu, ó la forma entera, y total de la diuina filiatio consta, ó coaleix de la calitat de la gracia habitual, y del affecte



de la diuina voluntat, que admet lo subjecte à la participacio dels bens especials, y en particular de la eterna benauenruranza. Perque la diuina filiatio se fa ab mes perfect modo, que la humana: esta solament contè vna forma al adoptat extrinseca; y aquella contè vna forma al adoptat intrinseca, es à saber, vna participacio accidentaria, y concedida à esta vida, ço es, vna calitat de gracia: la qual com pot estar, y trobarse en vn subjecte, sens quel faze, torne, ó constitueica fill adoptiu de Deu, (perque *de absoluta potentia* diuen molts Doctors, que pot trobarse la tal gracia en vn peccador, sensques diga, ni sia fill de Deu adoptiu, y se troba en Christo, sens quel denomine, ni sia per ella fill adoptiu de Deu, per tenir la gracia de la vnio hypostatica quel fa segons la opinio dells, fill natural de Deu,) se à de dir, que sola ella, ço es, la gracia habitual, no es la total filiatio diuina adoptiua. Y aso vltim se confirma, perque qualseuol adopcio embeu formalment lo affecte, ò affectio de la voluntat del adoptador enues aquell, que se adopta, y perço lo Concili Francofordiense escriuint als Bisbes de España, diu: *Quid est adoptio, nisi charitatis copulatio, qua Pater sibi adoptione copulat filium, quem proprium non habet*. La diuina copulacio de la charitat, no solament diu lo affecte existent en Deu enuès nosaltres, ni sols lo affecte existent en nosaltres enuès Deu; sino los dos affectes, y axi formal-



ment enclou la diuina adopcio als dos sobredits affectes. Be axi com en lo que es señal *ad placitum*, y que dependeix pera significar alguna cosa de la voluntat del instituidor, com vna paraula, lo ram posat à la porta, lo Sacrament, la materia sola, com lo só de la veu, ó ram &c. es señal, ni de si porta la rao de señal *ad placitum*; sino la mateixa materia ab la voluntat del instituidor constitueix lo tal señal. Axi també la forma de la diuina adopcio, ò de la filiacio adoptiua coaleix de la physica entitat de la gracia habitual, y del affecte llibre de la voluntat diuina; per lo qual axi com la voluntat diuina llibrement va, y mira ab affecte de adopcio, ó de adoptant, à vn home pur, que te la dita caritat de la gracia habitual, axi no pot anar, ò encaminarse ab dit affecte de adopcio enuès vn home, no pur home, sino que juntament es Deu; porque lo affecte de adopcio, y de adoptant essencialment es en orde, ó acerca de vna persona, ò per lo menos vna naturaliza estranya. Per lo qual la mateixa entitat physica de la gracia habitual, ab lo affecte, ab que ama, y mira Deu à Pera, enriqueix della, lo constitueix fill adoptiu de Deu; y ab lo affecte ab que vol, y mira à Christo, en quant adornat de la dita gracia habitual, no constitueix à Christo fill adoptiu, ni natural, ni propri; per no constituir lo fill, lo qual expressament porta sant Thomas 3. p. q. 23. art. 4. ad 2. Y encara proba Bernal

en la *disp.* 63. que podria *diuinitus* trobarse la gracia habitual en vn pur home, y llibre de tota impuritat de culpa, sens que actualment lo constituís, ni demanàs physicament constituirlo fill adoptiu de Deu; que es argument que la filiacio diuina adoptiua, ò la forma total della no consisteix en la sola physica entitat de la gracia habitual, ni se indueix per esta aquella ex natura rei.

De lo dit se infereix, que no es tampoch la Humanitat de Christo Senyor nostre, fill, ni filla de Deu adoptiua, ni adoptada en fill, ò filla de Deu, perque lo ser fill, ò filla no cau en la naturalesa sola, sino en la persona còstituida de la naturalesa, y subsistencia; luego tambe esser fill, ò filla adoptiua cau, no en la naturalesa, sino en lo supposit, y axi mateix lo ser adoptar en fill, ò filla; Luego lo ser fill, ò filla adoptiua, ò ser adoptat en tal, no cau en la Humanitat de Christo, ni fou adoptada de Deu, ni es adoptiua de Deu; perque lo ser adoptiu es estrany al adoptant: y solament à ell se junta, ò vneix per là affeccio, i prececeix *in aliquo signo* no propri dell, y com res de aso conuinga à la Humanitat de Christo, per ser à Deu propria, physicament conjuncta; y en ningun signo, no à ell physicament vnida, y propria, de aquies, que no es adoptiua de Deu, ni de Deu adoptada. Y encara que Christo reduplicatiuament en quant home sia y se anomena



*Seruus Dei* propriament, nos segueix sia fill adoptiu de Deu, perque no se enten, que sia *seruus Dei*, per la seruitut legal, que supposa persona estranya; sino que se enten de la seruitut natural, ques furda, ò per millor dir, consilteix en la mateixa dependencia de la criatura del Criador; y com eixa dependencia de la Humanitat paresea ab si, y tinga realment vnio phisica de la mateixa Humanitat ab la diuina persona del fill de Deu, pareix juntament ab si y realment te la diuina propria filiatio, que esclou la adoptiua. Perque de altra manera, Christo ni seria fill propri de Deu, ni adoptiu, pus lo sieruo legal, qual solament se troba entre los homens no es propri fill, ni adoptiu de aquell, de quies sieruo, ò esclau.

Y no solament es de Fe, que Christo en quant home especificament pres no es fill adoptiu de Deu (perque Christo axi considerat es lo mateix Verb de Deu sustentant la Humanitat, que no per aso perdè lo que era, es à saber fill natural de Deu, com ensenja la mateixa Fe) sino tambe en quant home pres reduplicatiuament; y juntament que la Humanitat de Christo no es adoptiua de Deu, ni de ell adoptada. Lo qual mostra Bernal *disp. 65. sec. 4.* lo qual aduerteix be *disp. 66. sc. 3. S. 2.* Que Christo en quant home reduplicatiuament es fill de Deu per rao de la creacio como lo es altre home, ó vn Angel; y es fill de Deu propri, ço



es, no estrany, ó ageno, per ser vnit physica, y substancialment ab Deu. Estes dos raons la vna de fill, l'altra de propi son entre si realment distinctes; perque la primera es en Christo de la mateixa rao ab los demes homens, segons la Humanitat sola, presos, y mirats, per consistir en la mateixa essencia de la Humanitat produida de Deu; la segona es propria de sols Christo segons la Humanitat; y consisteix en la vnio Hypostatica; perque axi com per esta physicament se vneix ab la entitat diuina; axi per la mateixa ve à fer de Deu propi, lo mateix Christo.

Lo qual pres en quant home reduplicatiuament, en aquella qualseuol manera, ques fill de Deu, es fill de la Trinitat sanctissima. Perque, com auem dit es fill de Deu per rao de la creacio, del modo, que qualseuol substancia creada racional, com lo Angel, y lo home y si à Adam *Luc. c. 3. v. vlt.* y als Angels: apud, Iob, sels attribueix est nom ab titol especial, per auer estat criats solament de Deu; est titol tambe te Christo en son modo, per auer estat produït de sols Deu, com à causa principal. Y com les obres de la Trinitat sanctissima sien indiuises, tant Christo en quant home reduplicatiuament, com les demes criatures racionals de la manera que son fills de Deu, ò son de la sanctissima Trinitat. Pero Christo en quant propi esclou lo estrany, y ageno, y consegüentment lo adoptiu; en

quant home reduplicatiuament considerat, es propi també de tota la santíssima Trinitat, è ygualement propi de cada vna de les persones. Perque no es adoptiu de alguna de lestres Diuines persones, ni ageno, ò estrany de alguna delles; y la negacio de estrany, ò ageno consisteix en indiuisible, luego en quant propi diu negacio de estrany, y adoptiu, Christo segons la naturalesa humana es propi de tota la Trinitat santíssima, è igualment propi de totes, y de cada vna de les persones. Per lo qual encaraque solament la primera persona diguè: *Hic est filius meus dilectus, in quo mihi bene complacui.* Mat. 3. v. 17. & cap. 17. v. 5. ab tot fou compresa, ço es, con significada tota la Trinitat per aquella veu, complacuit, y lo sentit es, que tota la santíssima Trinitat se complaguè en Christo, en quant home reduplicatiuament pres, com propi de tota la Trinitat santíssima, es à saber, no adoptiu, no estrany, no ageno.

Veritat es que Christo en quant home reduplicatiuament es propi de la segona persona de la Trinitat, y propi deixa persona, ab modo singular, y com per excellencia. Perque lo Verb prenent la Humanitat, la feu à si propria singularment: es propi també de la primera, pero menos, que de la segona; la primera part se proba de lo dit; y per quant Christo en quant home reduplicatiuament considerat constitueix vna



persona ab lo Diuino Verb, ques propri del Pare, y axi ab especial titol Christo, en quant home reduplicatiuament pres, propri es del Pare. Perque si lo accessori imita la condicio del principal; sent Christo en quant home reduplicatiuament accessori al Verb; y lo Verb sia propri del Pare, ab cert especial titol, sera també propri del Pare. La segona part se proba, perque Christo, en quant home reduplicatiuament, te vnio physica, y vnitat de persona ab la segona persona, y no ab la primera, y axi mes propri sera de la segona, que de la primera. Presa empero aquesta veu propri, per lo fonament de la sobredita negacio de estrany, ó ageno, Christo, en quant home reduplicatiuament es propri de la tercera persona, pero no igualment, com de la primera. Perque en tant es propri del Esperit Sant, en quant es physicament coniuert à vna persona, que te la mateixa effeccion ab ell; la qual rao se troba també en lo Pare, y à mes de aquesta rao en lo fill replandeix la summa propietat; y en lo Pare, com se à dir, especial propietat, luego Christo en quant home reduplicatiuament, encara que sia propri del Esperit Sant; es ab tot menos propri, que del Pare; y consequentment molt menos propri, que del fill.

Si algu pregunta en que consistesca la rao del fill comuna à tota la sanctissima Trinitat *ex aequo*; y la rao de propri ab la dita desigualtat enues les tres Diuines



persones. Responch, que la rao de fill consisteix en la essencia de la Humanitat, com creatura intellectu al; y la rao de propi consisteix en la mateixa unio, y la rao de desigualment propi en la mateixa unio diuersament comparada à les tres Divines persones.

Y de aquí alço, y excito vna altra difficultat, que no la trobo, entre los Doctors, moguda, i es: Si lo Pare Etern, i Esperit Sant se aguessen encarnar, com ó à fet lo Verb Divi: y les tres Divines persones aguessen pres, cada vna d'elles, la different Humanitat, si aquells tres homens Deu, foren estats germans, presos reduplicatiuament, en quant homens.

Ab distincio responch à esta questio: ó be agueran los dits homens nats de vna mateixa Verge Mare, ó de diuerses; si de vna mateixa serian germans naturals; com també serian fills naturals desta, en lo sobredit sentit: si de diuerses, foren estats germans propis, per les raons, que hauem tocat, i ab les quals hauem probat; que entre fills naturals se troba la Germandat natural; i la adoptiua, entre los adoptius germans: luego entre fills, que solament, ó fossen propis, es trobaria propria Germandat, tant solament. Y com en lo sobredit cas aquells tres homens presos en lo sentit ya declarat, serian fills propis de Deu: i cada v, de sa mare different, natural; serian entre si propis germans, presos reduplicament, en quant homens, com he supolar.

31 *Introduccio Proelmlal, Preludi Quart.*

Y lo mateix dich, si vna sola diuina persona agues pres tres Humanitats de vna vegada. En lo qual possible cas, si se aguès posat per obra, senten sant Thomas in 3. dist. 1. q. 2. art. 5. ad 2. & 3. lo subtilissim Escot, Durando, y altres, als quals segueix lo ingeniosissim Pare Vazquez in 3. p. disp. 155. c. & 5. Que eixa persona seria tres homens; encaraque altres Doctors Grauissims ab nostre Eminentissim Cardenal de Lugo de *Incarnat. disp. 13. sec. 3.* diuen que solament seria vn home.

De tot lo que se à dit en est Preludi à de colligir se; que no solament tots los homens son, i se anomenan germans en quant son creats de Deu, i rebut dell la natureleza, y ser que tenen, sino encara, de aquells, los que estan en gracia, per ser fills adoptius de Deu, son germans per causa desta filiacio, i adopcio, es à saber, adoptius: i juntament se podran dir germans, dos que fossen adoptats de v, ab la adopcio esplicada dels juristes, ques diu, com dalt se adueriti, parentiu, ó cognacio llegal; per la similitut, que tenen ab los que son propis, i naturals germans.



**P R E L U D I Q V I N T.**

*De la Germandat espiritual: i de quina se tracta en  
aquest Llibre.*

**A** M E S de les cognacions, ó parentius, que è  
declarat, ni hà vn altre, ques, is diu espiritual,  
i es segons tots los Doctors; vna propinquitat  
de persones, introduida, ó induida per dret Ecclesia-  
stich, per la susceptio, ò concessio del Sacrament del  
baptisme, ó confirmacio: i es també vn impediment,  
que dirimeix lo matrimoni, çoes, que no sia licit,  
ni valido, sino prececeix dispensa Pontificia, segons  
consta del titol, *de cognat. spirituali, & c. 1. cod. tit. in*  
*6. y del Concili de Trento ses. 24. cap. 2.* perque lo  
baptisme reengendra espiritualment lo infant; y per la  
confirmacio se fortifica en lo ser. Y fou cosa decent,  
que aixi com, per la generacio carnal se contracta cog-  
nacio, ò affinitat, que impedeix lo matrimoni, i lo  
irrita, aixi per la tal regeneracio, i roboracio se con-  
traguès lo dit impediment per lo menos, de aquelles  
persones, que concorreguessen immediatament. Y en-  
caraque mirat lo dret antich, se estenia à moltes per-  
sones aquest impediment, pero ara de present, segons  
se veu en lo citar lloch del Concili Trident. sols se



troba, is posa respecte del qui bateja, i del padri, ( ques diu, entre los Doctors, *leuans de sacro fonte* ) en orde al batejar, i del pare, i mare del mateix batejar: y lo mateix se à de dir, i es en lo Sagrament de la Confirmacio. Peraque lo qui bateja, ó confirma contraga est impediment, nos demana altra cosa, sino que administre vn vertader sagrament; pero lo qui reb lo batejar, ó confirmar, à de ser anómenat, i designat adult, que tinga vs de rao, no religios; i rebre, ò pendrer lo batejar en vn baptisme solemne, segons la probable opinio.

Pus axi com lo qui bateja à molts, ve à ser pate Espiritual dells, ò lo quils conuerteix à la Fe de Christo; axi los batejats, i conuertits venen à ser germans entre si en Christo, per professar la Fe, i estar en sa Iglesia, i fer, que aquella estiga viuua ab les bones obres meritories fetes en gracia de Deu. Perço deia sant Pau fillets als de Galacia, escriuint los de aquest modo: *Filii mei, quos uerum parturio, donec formetur Christus in uobis, cap. 4. ad Galat.* Anomenalos ab nom tant amoros, perque los auia espiritualment engendrat pera Christo, als quals procuraua altra vegada conuertir à ell, y à la Fe, y gracia, per auer ells preuaricat, i tornat al judaisme: y axo significa aquell: *uerum parturio &c.* Y escriuint en la primera carta à los Corintios, *cap. 4. v. 17.* parlant de sant Timotheo diu, que es ion

son charissim fill, entenentho espiritualment, per  
esser lo Apostol, mestre espiritual dell, ensenàlli  
la doctrina Euangelica, predicarla, i confirmar los  
sermons, ab los bons costums, y documents, ab  
quelo instruia (hauentlo pres per company de ses pere-  
grinacions sent abans ya Christia) com ó significa en la  
segona epistola al mateix Bisbe de Epheso, sant Timo-  
teo dientli: *Tu autem assensus es* (idest, cognovisti, et  
*intellexisti*) *meam doctrinam, institutionem, propositam*  
*fidem* &c.

Axi mateix conuè la Germandat espiritual à tots  
los que estan en gracia, i son per ella fills adoptius  
de Deu; i per causa de la dita fe, i religio Catholica,  
que professan, i regoneixer per mare à la Iglelia San-  
ta Esposa de Christo Señor nostre, cap desta mateixa  
Iglelia, (que es la Congregacio del fels) y lo Papa son  
Vicari, en la terra, que la governa com à Pare, i Su-  
perior de tots los Christians. A esta germandat alludi  
sant Pau, quant escriu cap. 12. vers. 4. *ad Rom. Sicut mem-*  
*bra non eundem* &c. *habent: ita multi unum corpus su-*  
*mus in Christo, singuli alter alterius mēbra.* Vol dir axitō  
en un cos humà hi hà molts membres, sens que tots  
ells tingan les mateixes funcions, ó accions; axitots  
los fels, que son com diferents membres, que tenen  
varies gracies, i officis, fan vna Iglelia.



La unió dela qual, interior, es per la fe, i gracia; i la exterior, perlos Sagraments instituits de Christo. Perque per estos medis nos vnim, i iuntam ab Christo, i en Christo, lo qual es lo cap de aquest cos, es à saber, dela Iglesia. Ab que significa sant Pau, que cada u dels fells à de contentarse del talent, d'ò, y carrech, ò ministeri, que li à donat Deu; y que se an ajudar vns als altres, y treballar per si, y per lo proïsme.

De manera que així com los fells son germans per estar baix de la Iglesia Mare nostra, axí altres desta Iglesia tenen entre si altres germanats; com los Religiosos, que veneran à ses Religions per mares, i à sos Fundadors, per Pares segons lo esperit; per guardar lo que professan llurs instituts, i per la unió que entre si tenen, i comunicacio de privilegis, Indulgencies, i suffragis i de altres gracies: y del mateix modo los seculars, que son, Tercerols Congregants, Confreres, que militan baix de alguna Tercera Regla, Congregacio, ó Confraria se diuen germans, Per ragonceixer en lo sentit esplicar per Pars als Sants, que fundaren los Tercers ordes sobredits, ò per observar les regles, que dexaren à sos Religiosos, ó à elles semblants; ò per estar baix del patrocini especial de Maria sacratissima, à la qual Christo dexà, i encomanà sos mare dels Apostols, idels demes fells, la persona dels quals representaua sant Iuan, quant li digué aquell Senyor pendent del arbre dela



Creu *Ecce mater tua* lxxv. cap. 19. vers. 26. Guardant tots los mateixos estatuts, y sants costums, i piadosos, ques prescriuen en dites germandats, espirituals o Confraries, com les de nostra Señora del Roser, del Carme, y altres. y en les congregacions dels Collegis de la Còmpañia de IESVS, que estan vnides à la de la Annunciata de Roma, com à primaria, i en les Terceres regles de Sant Francesch, i de Sant Domingo: i en la que nouament està fundada en lo Col·legi de la mateixa Còmpañia, de la Ciutat de Santa fe del nou Regne de Granada, i en est de Perpinya, que sent molt semblant à les demes, ve à ser different totes, com se ueurà en lo discurs de aquest Tractat, ques fa perella.

He anomenat espirituals à les dites Germandats, per ordenarse, é instituirse en orde à la salvacio del anima ibe axi còm quant los Theolechs diuen que la simonia es *studio/a voluntas emendi, aut vendendi pretio temporalis aliquid spirituale vel spirituali annexum*; per lo nom *spirituale*, se enten qual se vol cosa sobrenatural ordenada pèa la salvacio, ara sia formalment tal com la gracia, los dós del Esperit Sant; ò causalment, com son los Sagraments, los Sermons, les pregaries, les coses Sacramentals; ò ara sia effecte, i vs de la potestat sobrenatural, com es la consecracion, absolucio, dispensacio, el comunicacio, benediccio, eleccio, presentacio, confirmacio de vn benefici, i altres actes de Jurisdiccio Ecclesiastica.

Acabo aquesta introduccio proemial aduertint als que  
 propria, ó impropria, i analogicament tenen entre si  
 esta relacio de germanitat ab quin amor se an de voler  
 ara sia entre dos, que ó son per la naturalesa, que es  
 solament la propria, i natural; ara sia per lo parentiu  
 estreit de consanguinitat, ó affinitat, ó semblant à est  
 com lo que contran entre los que tenen cognacio  
 llega, lo lo impediment de la publica honestat; ara sia  
 entre los que son fills adoptius de Deu, i de Maria  
 Santissima, per medi dela gracia, ques la germanitat  
 mes principal, i de que mes necessitam; ara sia finalment  
 entre los que son germans espiritualment, en lo sentir  
 que se a explicar, per ser fills de vna mateixa Religio, y  
 de vn mateix Sant Fundador, i regonxer à vn mateix  
 Prelat; ó per viurer dins de vna mateixa communi-  
 tat, ó Congregacio, sens que sia Religio, com los de  
 la que en Italia fundà Sant Felip Neri, ques diu del Ora-  
 tori, i en França, lo Cardenal Beruli; ó per observar  
 altres, viuunt en ses cases propries, seculars, les regles  
 de vn Tercer orde, com los de Sant Francesch, i Sant  
 Domingo, y de las Congregacions de la Compañia  
 de IESVS, los que son delles, y los estatuts de aquesta  
 dela Santissima Verge del Socorro nouament instituïda  
 en esta Vila, i Collegi, i Iglesia de dita Compañia.

Per lo qual amor, i que estiga arraelat en los cors de  
 tots, sens que lo soplo furios ó bufada de algun vent



de ambicio, ò de interes puga arrancarlo; es be considerar en que consistesca lo cordial amor, ab lo qual los germans, i les germanes an de volerse, y amarse entre si. Pera lo qual á de saberse, (segons adverteix aquell gran mestre de esperit y Apostolich, i zelos Predicador, Sant Francisco de Sales, Princep, i Bisbe de Gencua, en lo Tractar dels veritaders entreteniments espirituals escrits en frances pera les Religioses del orde de la Visitacio quell mateix fundà, en lo quart entretenimēt) que la cordialitat no es altra cosa, que la essencia devna verdadera, i sencera amistat; la qual nos pot trobar, sino entre persones raonables, i que fomentan, i nudreixen ses amistats per medi de la rao; perque de altra manera no seria, ni hi podria aver amistat, sino amor; y de est modo les besties tenen amor, sens que puga entre elles aver i, amistat, per ser irracionables, i ha entre elles amor, per causa, ó occasio de alguna correspondencia natural; i encara portan amor al home, com la esperiencia tots los dies demostra, i differents Authors an escrit d'est amor coses admirables. Pero est amor, no se ha de dir amistat, perque aquesta á mes de trobarse entre dos ques volen, se contrahe, is funda en la rao. Per lo qual no tenint la amistat que sol aver entre alguns, vn bon si, i no guiantse per la llum de la rao, no mereix lo nom de amistat: per no serho verdadera.

Ames de lo que se á dit, es menester que s'aja vna certa



correspondencia, ò de vocacio, ò de pretenſio, ò de calitat entre aquells que tenen, i fan amistar; lo qual nos enſenya clarament la esperiencia, pus no es veritat, que no i ha mes verdadera amistar, i mes forta, que la quei ha entre dos germans? Ningú diu amistar al amor, que los Pares portan à ſos fills, nil que tenen eſtos ab ſos Pares, per no mitjentſar eixa correspondencia, de ques parla; ans ſon differentes, perque lo amor dels Pares, es vn amor mageſtuos, i ple de authoritat, i lo dels fills enuès ſos Pares, es vn amor de reſpecte, i ſubmiſſio pero entre los germans, per cauſa de la reſemblança de ſes condicions, la correspondencia de llur amor fawna amistar ferma, forta, i ſolida. y eſta es la rao, per la qual los Chriſtians antichs de la Iglesia primera, tots ſe anomenauan germans; y auentſe refredat entre lo cómu de aquells aqueſt primer feruor, lo an inſtituit, i eſtablit les Religions; diatra de les quals ſe à ordenat, que los Religioſos ſe digan tots germans, y les Religioſes, germanes, per marca, i ſeñal de la ſencera, i verdadera amistar, y cordial ques portan, ò que an de portarſe. y com no hi ha amistar, ques pugá comparar ab la fraterna; totes les altres amistats ſon deſiguals, ò fetes ab artificio (com aquella, que tenen les perſones per caſarſe, les quals ſe fan per eſcrits contractes de Notaris, ò per ſimples promeſes: y aqueſtes amistats, que los mundaans contrahen per algun

ajuntament, ó ájustament, ó per algun interès particular, ó per alguna cosa friuola, estan molt subjectes à desferse; mes la ques entre dos germans est tota al contrari, pus ella es sense artifici, y perçò molt recomendable.

Estes son les melliflues paraules de Sant Francisco de Sales allegat, en nostra llengua traduïdes, que encara que noi àgués altre profit, que poder entendre sos llibres, i obres, que estan impresses en francès, donaria per ben empleat, lo estudi, i treball ques posa en entendre est idioma; quant i mes, ques pot traurer gran ganancia pera lo enteniment, i uoluntat en saber aquesta llengua, per los famosos tractats espirituals, i doctes se an impres en ella, i se estampan cada dia: i qui podent, nola aprenara, no podra, quant voldra, i li causarà tal descuit, notable sentiment. Lo qual Sant Bisbe en lo sobredit lloch parla de la amistat quei ha entre les criatures humanes, Pares, Fills, i germans, i demes homens, que gozan dest apellido, i dient que los Religiosos se anomenan germans, es per tenir eixa significacio los noms de *Freres*, *Freres*, *Hermanos*, *fratres*, en Catala, Frances, Español, i en Llati; y les Religioses germanes, per significar germana en dites llengues estes veus, *sor*, *sœur* y *soror*: ab asso mostra la amistat, que an de tenir los tals, i los demes, que estan baix de altres germandats, ó Congregacions;



no comunz, sino cordial, i que tinga son fonaments  
dintre lo cor.

He posat esta advenencia, peraque nos recordem  
dela inopinable grandeza dela gracia, que à mes de  
fer, i constituir als justos, fills adoptius del Altissim,  
y ser entre si vnits ab est modo fraternal, com tenim  
dit; los fa amichs de Deu propria, i rigorosament,  
cò diuen los docters Angelich, y Erimio, ab los demès;  
aquell, 2. 2. q. 23. art. 1. aquest, *lib. de charit. disp. 36.*  
*scilicet 2. & lib. 7. de gratia, cap. 5.* is confirmat del Con-  
cili Tridenti. *scilicet 8. c. 1.* que absolutament anomena als  
iusts, amichs de Deu; is dedueix de molts llochs de la  
Escliptura, especialment de lo que diguè Christo no-  
stre Redèptor, quant aconsolà à los dexebles ab aque-  
lles suauissimes paraules; dientlos, amichs seus. *Luc.*  
*cap. 12. v. 4. dico autem vobis amicis meis.* &c Y per sant  
Iuan; vosaltres sou mos amichs, si feu, lo que vous  
mando. *Vos amici mei estis, si feceritis que ego precipio vobis.*  
*cap. 15. vers. 14.* Y en lo sequent vers: *iam non dicam*  
*vos seruos: quia seruus nescit quid faciat dominus eius. Vos*  
*autem dixi, amicos: quia omnia quaecumque audivi à Patre*  
*meo, nota feci vobis.*

Gran cosa es tenir à Deu per Pare adoptiu, pero te-  
nim lo per amich encara diu mes grandeza, i mes amor.  
Perque no sols molts Filosofs, sino tambe lo Doctor  
Angelich opusc. *de dilectione. Dei cap. 5.* anteposa lo vi-  
cle:



hilo de la amistat al de la sench, y parentiu. Per lo qual alguns Theolochs ab lo Eximio l. *de charit. disp. 9. sect. 4.* Diuen, que tant si pot ser vn amich, ques dega amar mes, que a los propis pares. Te assò mes lo nom de amich, que lo de fill, quel nom de fill, i mes adoptiu, es de alguna inferioritat, i no significa necessariamente amor, pus pot ser v fill, i pare sens esser amar, ni amar: pero lo amich no pot esser sense amor. Fora de assò lo amor de pares, i fills no diu tanta nobleza, i pureza de amor, perque pot ser, i es ordinariamente per respecte de alguna propria utilitat; mes lo amor de amich verader es lo mes prim, delicat, i noble, y acendrat de tots. Y assò no com se vulga, sino reciproch de una part, i altra, amant, i sent amar. De mes de assò, lo nom de amich no es de inferioritat, sino de igualtat: perque, segons lo Filosof enseña la amistat no pot estar sino entre iguals. Y fane Geronym escrigué *in cap. 7. Michea*, que la amistat a los que son iguals admet, ols fa. Per lo qual se admiren tant los Sants, que l'home sia amich de aquell Deu omnipotent, que infinitament dista de tota la grandeza dels Reys, y Monarches de la terra. Marauellat de aquest favor exclama sant Gregori, sobre les paraules, que è citat: *siam non dicā vos seruos, &c.* O admirable dignacio de la bondat diuina! no som dignes esclaus, i som encara amichs. O quanta dignitat es dels homens ser a-

amichs de Deu. Verdaderament no i ha altra mayor. Lo ser esclau de Deu, es mes que ser Rey del mon enter; que serà ser son amich? Perque, si los Filososfs afirman, que lo amich es altre yo, lo qui es amich de Deu serà com vn Deu, i se à de reuerenciar com en qui esta Deu, com be pondera esta doctrina lo espiritualissim Pare Eusebi Nieremberg, honra de nostra Companya, enlo Apreci de la diuina gracia, *lib. 2. c. 7 §. 1.* dela qual à de inferirse, que errà *Aristoteles, lib. 8. Ethic. cap. 7.* per careixer del atcha de la fe, dient, que entre Deu, ils homens noi podia auer amistat, per la gran desigualtat, quei ha entre lo Criador, i les criatures; axi com, lo mateix Filososf afirma que no lai por auer entre los Reys, i sos vassalls, per la desigualtat del estat.

Pero es tanta la forza de la gracia, y tant sublime sa grandeza, i honra que à los lustres comunica, que causa verdadera, i com nota lo gran Suarez de *charit. disp. 3. sect. 2.* sobre totes perfectissima amistat entre Deu, i l'home, i dona no solament nom de amich de Deu, al que encara lo dirse esclau de sos esclaus, seria molt honros, pero també fa, que sia amich en substancia, i veritat. La causa es la summa excellencia dela gracia, que eleua als homens à vn estat de igualtat sufficient, ò proporcio, ò semblança pera formar amistat ab Deu, ço es, à estat diui, donant los tal ho-



nor, i fer, que no desdiga de la infinita magestat del Criador, tenir no per esclaus, sino per amichs, als homens. De lo qual admirat David diguè, *Ps. 138. v. 121. nimis honorificati sunt amici tui, Deus: nimis confortatus est principatus eorum.* demasiadement, ò moltíssim son honrats tos amichs, Deu meu, demasiadement, se à fortificat son principat. Perque pera venir à fer amichs de Deu, la gracia los dona vna honra excessiua, è incomparable dignitat: de homens miserables pujan à vn ser diui, i los que estavan en estat de miseria, i culpa, an obringut vn summo principat, y estat diuiníssim. Per lo qual ya poden esser, no sols dignes esclaus, sino generosos amichs del Senyor de tot, de manera, que encaraque vn esclau, no puga venir à ses amich de vn Rey, per la gran desigualtat, que i a entre cixes dos persones, ab tot això pot vn home venir à ses amich de Deu: perque la gracia lo trau del estat de mera seruitut, i lo sublima à tant excessiua honra, i dignitat, que ya pot ser amich de Deu, per no faltarli ab la gracia la proporció, i semblanza bastant pera tenir, i conseruar entre Deu, i l'home verdadera amistat, que diuen los Theolechs, de excellencia; perque encaraque Deu fassa infinites ventatges à vna creatura, per bona, excellent, i perfecta que sia, i per mes dons criats que tinga, è i. finíament sien mayors estes ventatjes, que les que lo Rey fa à vn esclau vil, ab tot això lo estat, i



orde de gracia; com sia diui, es v ab lo de Deu, i lo ques vn mateix orde no dista infinitament de si mateix. Per lo qual qui esta en gracia, està en tal estat, que no li pot impedir la desigualtat ser amic del Criador del cel, i dela terra, de qui fora molta honra als mateixos Seràfins, ser esclaus.

Ab que resta probar, que encara que entre los pares, i fills no hi ha verdadera amistat, com deia sant Francisco de Sales, la i ha, entre Deu, il just, fill adoptiu seu. Pues quina an de procurar entre si los que estan en gracia, i baix del patrocini de Maria, Mare dells? pus en orde a conseruar aquella entre los vius, i quela cerquen si perduda la han; y de que los morts ab ella, gozen prest del premi, i gallardò; que fets donarà eternament en lo Cel, exits del Purgatori los que van a ell, se à instituït esta sancta germanitat, assumpte de aquest llibre; à imitacio en sa manera, de lo que passa en Deu, ab los que estan enriquits, del dit diuinissim do, que à mes de alzar al home, cō auem dit; à estat tant soberà sobre tot altre fer, i naturalesa criada, quel posa en vn orde ab Deu; peraque puga ser son amich, sent lo son semblant, lo torna tant agradable à aquel omnipotent Señor, que fa ame al home ab amor finissim, i desenterefat de verdadera amistat: perque noi hà, ni haurà amistat mes desenterefada, ni de mes pur, i acendrat amor, que la que se Deu ab aquell, que està

en gràcia, perquè no fa, ni à fer, ni fer à obra, en la qual mire à son propi profit, sino vnicament al profit, i utilitat de los que estan en gràcia. De modo, que lo amor, que Deu te à vna anima sancta, en quant à la utilitat, esper ella mateixa, en quant no es per respecte à profit algu, ni intrinsech be del mateix Deu.

Digui en *sa manera*, ço es, que imitava esta noua germandat, ó sa institucio à lo que fa Deu ab los que estan en gràcia, perquè tots los exercicis espirituals que fan los della, innumerable Misses, que continuamēt se offereixen, is celebren per los vius, i difunts de la mateixa, no se à cercar en la creccio altre fi, sino la mayor gloria de Deu, i de sa Mare sacratissima, i lo profit de les animes, per medi dela sobredita gràcia, en orde à la qual se applican aquelles diligencies, dels vius, y pera que estos, ils difunts detinguts en Purgatori, que son deixa germandat alcancen prest la gloria, que mereixen per la gràcia, ab que partiren desta vida, acuent purgar en aquell lloch, lo que deuiant per ses culpes, abreuiant los Deu, lo llarch temps, que auian de estar en ell, i absoluentlos de les penes horribles, que auian de sufrir, mitjontant los differents suffragis, i sacrificis, que los vius Congregants applican per los sobredits morts; sens, que à la Religio dela Companya de IESVS, dont se à fundat li resulte algun temporal profit, ó interès per no poder, en recompen-



sa de Misses, Sermons, i semblants ministeris, alguna almoyna, sino dirlos, i ferlos, sens aguardar aquella en aquest mon, segons son institut; ques cercar en tot la mayor gloria de Deu, la utilitat, i saluacio de les animas propries, i ab lo mateix cuydado, lo profit espiritual de les de los proxims. A est blanch miran també los que son de aquesta sancta germandat, (confirmada de tots los dos Pontifices Innocenci dezé, y Alexandre fetè, en temps dels quals se à erigit) en los empleos espirituals, en que se occupan los della, com veurem, i en fer dir tanta multitud de Misses, i les mes per los difunts.

De forma, que si la mira vnica de la utilitat de totes les obres diuines ve à fer, com es, la gracia, i lo que à ella, se segueix, ques la gloria; en tant, que no concorre Deu al menejar-se vna fulla en lo arbre, mirant son profit propi, sino lo dels, que estan en gracia, i singularment de sos predestinats, i escullits; sent ò tot per la gracia, i pera premiar ab la gloria als que la tenen venint à parar aquí tota la utilitat de ses diuines obres: en son genero també, i en los ques permet à vna creatura fragil, i pot segons la esfera, aguiada de son Criador, i ab son auxili, la mira vnica dela utilitat de totes les obres bones de aquelles que los desta Congregacio applican per sos germans, solament es, lo Procurar en si, i en estos la sobredita soberana gracia, en los



vius, i en aquestos, i en los difunts, vsar de vn medi pera pujar prest al cel, i vna dressera pera anar à ell, à mes de la gloria de Deu; lo qual, com se à apuntat, tot la questa, i obra es, pera que estem en gracia, ò perque ò estam. Tot Deu esta en assó, tot ò fa, i obra per rao de que alcancem, i conseruem tant gran tresor, i gozem dell en l'altra vida. La naturalesa, los elements, ils cels s'abricà Deu, no pera son profit, sino pera vtilitat dels seus, dels que auian de posseir sa gracia. Lo molt que sufria, per qui sonch? à cas per sa propria saluacio, ò per algun profit seu? no, sino dels que auian de ser seus, i sos amichs volguts, i com desijaua que ò fossen tots los homens, à tots redemí, patint, i morint per tots, peccadors, i justos, en los quals se logra sa sanch; y per culpa dels altres se malogra en ells. Tals finczes amoroses be demostren, que sa amistat es la mes tendra, lleal, i pura, pus quant à fer Deu, fa i farà es per son amich, i pera son amich tant solament, lo qual tocà lo mateix Señor dient, que noi podia auer mayor amor que donar la vida per los amichs, com ell la donà, no per son profit, sino de sos amichs, i encara per sos enemichs.

Perçò entre altres causes he dit demunt, que en son genero la mira vnica desta germandat es mirar per la gracia, i gloria del modo, que è esplicat. Perque en aq-  
so mateix cercam nostre profit espiritual, i així ò vol

Deu, de que tenim necessitat; puix lo exercitar-se en  
 esta noua germanada entre vobres pïes per los vius, i  
 difunts della, es cada y della procurar mutuament la  
 gracia, ò posar-se en ella, disposant-se ab los medis, de  
 que rta, i de tantes oracions, y Misses, que diuen, i fan  
 los della celebrar; ò conseruaila, i augmentarla, i des-  
 lliurar-se de anar al Purgatori; ò sis yà, estar poch de-  
 tinguts, en aquelles penes, y finalment gozar de la be-  
 nauenturança, com se à tocar, es diu ab tot miravnicia;  
 la sobredita per no tenir-se atencio à cosa temporal ò  
 interes; sino al espiritual profit, ya declarat. Y com  
 Deu ama als justos sens respecte à profit algu del ma-  
 teix Deu, ni be intrinsech, com se à dir, de aqui des-  
 cobre son amor, i quant purament ama: lo qual, lo  
 mateix son ser diu, i quant profit por ser sa diuinitat,  
 pera nosaltres lo vol, i per nosaltres lo dona; i lo que  
 juntament à de estimar-se, es, que nosa vol à nosaltres  
 pera si, ni pera son profit; sino pera veilitat nostra; i si  
 be pera gloria sua, també per honra nostra.

Aquest es altre fauor incomparable del amor de Deu;  
 que nos ama ab lo modo, quens està mes be, amant-  
 nos immediatament pera si mateix, i sa xhuina gloria;  
 lo qual tant lluny està de impedir lo amor de verdadera  
 amistat; que podiam estar quererosos, si nos amàs de  
 altra manera: perque mes be, i honra nostra es, quens  
 amo Deu pera si, que pera nosaltres; perque aixi mes  
 noble-



noblement nos ama, ques pera cosa mes noble; quant  
và de Deu à nosaltres, tant es millor ser amats per Deu,  
i pera Deu, que pera nosaltres. Pero en tot aïò no  
preten Deu, interès de profit propi, sino nostre. To-  
tes les diuines obres tenen honra, i profit; del profit,  
no vol Deu res, perque los homens lo au de menester;  
y així tot lo vol per als seus. La gloria vol pera si, per-  
que així ò demana la raho, à que Deu no pot faltar; y  
per això mateix es mayor gloria nostra; i deixa manera  
mes perfectament nos ama. Nos pot imaginar amor  
de quilats mes realzats, que voler Deu totes les coses  
pera nosaltres, i à nosaltres pera si mateix, no cercant  
son profit en res, i cercant sa gloria i honra en nosal-  
tres. Y encara que entre los homens, v, ques verrader  
amich de altre, lo à de amar per si mateix (y per ço sen  
troban tant pochs destos) per ser qui es, per ses pren-  
des, ò excellencies, sens altres particulars respectes:  
pero com aïò no es decent à Deu, ni possible que ame  
à vna creatura per si mateixa, sino per respecte del  
mateix Deu es à saber, de sa honra y gloria, i pera si  
mateix, com se à dir; lo qual nos està mes be, i nos es  
mes honra, de aquí es trau que no obsta dir amor ala  
sobredita verradera amistat, ques troba, y hi hà entre  
Deu i les animes justes; per medi de la gracia i la qual,  
es necessari, tinga lo Congregant, ò Congreganta, que  
està aggregada à questa germandat, pera participar



dels jubileus, i Indulgencies, que los summos Pontifices concedeixen à los della; i del tresor de innumerables Misses, que continuament se diuen per los vius, i difunts de la mateixa; pus la satisfaccio de aquestes solament por seruir pera los morts, que estan en Purgatori, que moriren en gracia (quels del Cel, no les an menester, i als del infern, no aprofitan) i als vius, que tenen esta: si be pera aquestos si della estan priuats, podra offerirselo quels toca de impetracio, pera que Deu los conuertesca, cõ se dira mes diffusament en lo discurs de aquest tractat diuidit en les parts següents; i estes, en differentes capitols.

A la sobredita germandat espiritual se pot reduir aquella, de la qual Christo Señor nostre feu mencio parlant ab sancta Magdalena despres de resuscitar, anomenant sos germans, als Apostols, dientli: *Ioan. cap. 20. vers. 17. Vade ad Fratres meos, & dic eis, ascendo ad Patrem meum, & Patrem vestrum, Deum meum, & Deum vestrum.* Ves à mos germans; i digasslos de part mia, que pujo à mon Pare, y à vostre Pare: al meu Deu, i à vostre Deu. En les quals paraules campeja molt, i manifesta la amorosa benignitat del Mestre soberà dignantse de donarlos tal nom, sent com era son Cap; Señor; i Princep, no solament, en quant Deu, sino tambe, en quant home; y encara que tots los homens justos, son fills de Deu Pare per la gracia, de la manera que se à,

explicar; y per rahó dela naturaleza humana, entre si  
germans, per hauerla; y baxar del mateix Adam Pare  
primer: ab tot en est lloch, tractà Christo à sos dex-  
ebles ab lo apellido dit de *germans* per ser Apostols, los  
quals tots entre si tenian vna germandar espiritual. Y  
lo mateix Christo era Apostol, ço es llegar embiat  
del Pare al mon, pera predicar lo Euangeli: en la qual  
funccio, ò predicacio associà, com à germans, y aggre-  
gà à sant Pera, y als demés. Aixi tambe lo Papa ano-  
mena germans als Cardenals, y Bishes, sent dells Su-  
perior, y Hierarcha. Digué asso Christo à la Magdalena  
pera animar als Apostols, que estauan pusillanims, per  
hauer fugit, i exercitarlos à la esperanza; y fou dir: en-  
caraque me ajan desamparat en la passio, yo ab tot  
nols deixo, sino quels amo com à germans; antes per-  
ço resuscitant tinc la mateixa carn humana, pera mos-  
trarme germa dells, segon lo ques diu en lo *cap. 3.*  
*Eccles. Quanto magnus es, humilia te in omnibus.* Y no  
desdenànise de dirlos germans, los donà à entendre;  
quela gloria de la resurreccio, no li hauria mudat la  
condicio, ans li donaua majors mostres de amor ab est  
nom de *germans*. Lo qual titol conué als que estan en  
gracia, los quals segons aduerti nostre Pare Ioan Lori-  
no in *Psalm. 44. v. 8 in fine*, lon germans no naturals,  
sino adoptius de Christo, is trau de lo que se à dit en al-  
tres parts. Per cuya causa afegi aquelles paraules referi-



des: & dic eis, ascende ad Patrem meum, &c. Volent dir,  
 que auisàs la Magdalena als Apostols, ques recordas-  
 sen delo quels hauia dit abans de la passio, que dintra  
 poch dies sen pujaria al Cel, à Deu Pare: al qual ano-  
 mena seu, ò meu, *meum Patrem naturâ*, per la natura-  
 leza, com diu Sant Augusti, y vostre, *vestrū gratiâ*, per  
 la gracia, para significar, que son Pare, lo era tal, per  
 la eterna generacio; y Pare dels Apostols, per la gra-  
 ciosa adopcio: mon Deu, li diu, per la vnitat de natu-  
 raleza, per ser la mateixa, que la de Christo considerat  
 en quant Deu; y lo anomena *vestre*, respecte dels Apo-  
 stols, per la vnio de charitat. En estes paraules final-  
 ment: *Patrem meum*, & *Patrem vestrum*, volguè mos-  
 trar que era germa dells: perque Deu Pare quello era y  
 es natural, y propri respecte de Christo, del modo,  
 que declarat auem demunt, lo era, y es adoptiu dels  
 Apostols, i homens justos. Y juntament per aquell:  
*Patrem meum*, & *Deum meum*, volguè significar, que  
 ell mateix era vertader Deu, y vertader Home, mos-  
 trant sa naturalesa diuina per les paraules: *Patrem*  
*meum*, y per aquestes: *Deum meum*, la naturalesa huma-  
 na de si Assumpta, ò que prengué; com ò adueriti Sant  
 Ambros lib. 3. de *Virgin.* segons aquell loch de Sant  
 Pau cap. 2. Hebr. v. 11. & c. 12. *Qui enim sanctificat, &*  
*qui sanctificantur: ex uno omnes. Propter quam causam*  
*non confunditur fratres eos vocare, dicans: Nuntiabo nomen*  
*ecum fratribus meis.*





# GERMANDAT DE LA Sanctissima Verge del Socorro.

## PRIMERA PART.

**A**L Principi de cada Part posare vna suma, compendi, ò argument de lo que en ella es tracte, com ò he fet en la introduccio proemial, així per amar la claretat en lo que escrich, com també peraque luego trobe lo qui llig aquesta obra, lo que, mes judicará serli necessari, ò de profrir: i sino la vol del tot mirarla, podrà mes facilment triar, i registrar los capitols, difficultats, ò punts, que mes li agradaran, (queno tots tenen paciència, ò fleuma pera passar vn libre enter) sens auer de recorrer al index, que dells se porta à la fi; en lo qual se posan breument los ritols del modo, que en sos llochs se refereixen, com ò usen los demes Authors.

## SUMMARI.

**E**N onze capitols aquesta primera part es divideix. Lo primer es, del principi de aquesta germaniat. Lo segon, de sa extensio, i del aplauso, ab que fench rebuda. Lo ters, del modo, ab que se juntaren milenars de Misses, que per los della es dinen, cors los anys; aixi per vius, com per difunts: y com an de anar en augment. Lo quart, de la manera, quels vius poden agregar à esta Congregacio los morts. Lo quint, del sentit, que è la paraula obligacio, en orde à les dos Misses, que an de fer, ò manar dir cada any, los desta germaniat. Lo sisè, dels, que an entrat en ella, i en amans podran entrar. Lo setè, de sa estabilitat, i fermeza. Lo vuitè, dels jubileus, e indulgencies que poden guanyar los que son de aquesta germaniat. Lo nouè, del Pare dela Compañia de Iesus, que la fundà. Lo deze, dels exercicis espirituals, que fan los della. Lo onze, de vna aduertencia, acerca de la Bn. lla de Innocenci deze, que la aprobà.

## Cap. I.

## Del Principi de aquesta germaniat.

**C**onsiderant vn Religios de la Compañia de Iesus los bons effectes, que causà en lo mon la concordia espiritual, y montaña de pietat, ordenada per lo Reuerendissim Pare Fra Domingo de Iesus Maria, ge-



neral dels Carmelites descalzos: y los que la german-  
dat Christiana composta per lo Pare Ioan Manuel de  
la Compañia de Iesus; y finalmente los que la Esclau-  
tut dels cinc millors Señors: y reparant que en elles  
nos posaua obligacio de Misses, sent estes, lo mes  
principal; se mogué à fundar vna germandat, que no  
solament ringués Indulgencies, oracions, y obres pies;  
com les demès; sino que se enriquis ab lo tresor infi-  
nit de Sacrificis, y Misses, pera que los piadosos Chris-  
tians, que tant anhelan per fundar Capellanies perpe-  
tues à costa de molta plata, gozassen aqui de vna gran-  
dissima, à molt poca costa.

Tingué son principi aquesta germandat lo any de  
mil fscents quaranta nou en vna Capella de la Verge  
del Socorro, que està en la Esglesia de la Compañia  
de Iesus, en la Ciutat de Sancta Fé de les Indies Occi-  
dentials; fentse cada any la festa, per la Presentacio à  
vint, y v de Nouembre; y lo funeral, ó anniuersari de  
les animes, lo dia de Sant Gregori, à dotze de Mars,  
ab notable concurs del Poble.

Cap. 2.

*De la acceptio, y essensio de aquesta Sancta germandat.*

**F**Ou rebuda ab general aplauso dels vehins de San-  
ta Fé; entraren en ella; lo Arcabisbe don Fra



Cristofol de Torres del Orde de Sant Domingo, ab tots ses Prebendats, y Capellans: los Prouincials, Superiors, y tots los Religiosos dels Conuents de Sant Domingo, Sant Francesch, Sant Augusti, y la Companya de Iesus; que iha en dita Ciutat, ab quatre Monastirs de Monjes; lo President, Audiencia, y Tribunal de Contradors, ab tot lo restant del Poble.

Bolà sa fama per varies terres. Entraren los Ecclesiastics, y Seculars de moltes Ciutats, y Viles, escrits los noms al Prefecte de la germandat habitant en Santa Fe, demanant ser admetos; en tant gran; y creseut numero, que en menos de tres anys se contaren mes de vint mil Misses. Y si en vn racò del Mon; en tant poch temps, iha pera cada any tantes; que serà quane se comuniquie per medi de la emprenta à tot ell.

### Cap. 3.

*Del modo, com se juntaren tantes Misses, y com an d'auar sempre en augment.*

**L**O modo fench per medi dels officials de la germandat, Prefecte, Commissaris, Mayordoms, y Sacristans, que donaren noticia della: y fentse tres maneres de patents, que enbiades als que demanaren ser rebuts, la divulgaren. La primera patent fou pera  
Com-

Commissaris elligitse dels Superiors Ecclesiastics, Capellans, ò Religiosos, v, ò dos, en cada Ciutat; embianli vna patentia de commissio, autorizada, y vn sagell pera rebre à quants volguès, donantlos patentes, segons la calitat.

*La Patentia de Commissio din axi.*

**L**A Sancta; y venerable germandat de nostra Señora del Socorro, per la present, dona facultat, y ampla cōmissio à N. peraque pugarebre en ella à qualseuol dels Fels, que pretendran entrar en dita germandat, axi homens, com dones, Ecclesiastics, Seculars, ò Regulars, y donarlos les patentes. Y no podent donarfeles sellades, bastarà ser firmades de dir Cōmissari; auentlos previngut la precissa obligacio, que tenen pera ser incorporats en la dita germandat, de dir, ò manar dir dos Misses, cada any: so pena, ques priuaran de molis milenars d'elles, que la dita germandat te al present; y despres de rebuts embiaran los noms, peraque aqui se tinga noticia, y memoria dells: y sien escrits en lo llibre original de la germandat; y per absencia, ò mort podra lo tal Cōmissari elligir altre en son lloch. Donada en Sancta Fé, &c.

Aquests Cōmissaris amentaren grandiosament esta Capellania de Misses: y lo mateix feren los officials de la germandat, distribuint patentes pera vius, y



78 *Germandat de N. S. del Socorro.*  
difunts. La dels vius diu axi.

*Formula dela Patencia dels vius.*

**R** Eb en la sancta germandat de Nostra Señora del Socorro à N. peraque en vida: y en mort goze de les Indulgencies, Misses, y suffragis, y demes obres pies d'ella: ab obligacio de manar dir dos Misses cada any: vna per los vius, y difunts de aquesta germandat, y altra per sols los difunts de la mateixa, sens mes obligacio, ni altre gasto.

*La Patencia dels difunts diu axi.*

**R** Eb en la sancta germandat de la Verge sanctissima del Socorro à N. difunt; peraque goze de les gracies, e Indulgencies, Misses, y suffragis, y demes obres pies della: ab que lo viu se obligue à manar dir dos Misses cada any, mentres visque; vna per los vius, y difunts de aquesta germandat, y altra per los difunts dela mateixa, sens mes obligacio, ni altre gasto.

Cap. 4.

*De lo tocant als difunts.*

**A** Estos se estan principalmente la charitat de nostra germandat; puix gozan de les dos Misses; dela vna, enterament; y de l'altra, à mitjes. ab los



viu, com verem en la patenta. Y axí se han rebut milenars d'ells, segons appar, per lo llibre. Lo qual se fa desta manera: vol vna persona viua fer dela germandat à vn parent seu; ò amich, que ya mori, pera que si està en Purgatori gozant de tants suffragis, y Misses, com sempre es diuen, isque prest d'ell; obligas lo viu à manar dir dos Misses cada any, per lo que reza la patenta, y no per lo difunt. La raó es, perque per aquelles dos te molts milenars d'elles la tal anima; y axí se aduertescà al Sacerdot, que les diga per eixa intencio. Lo viu pren, y guarda la patenta del difunt pera apuntar les Misses, y en morint cessa la obligacio. De manera, que si yo dich vna Missa fent dela germandat al anima de mon pare difunt, y al punt mori no i hà mes obligacio, y la anima goza de vna Capellania perpetua, com si ella la fundàs. Considerant aso molts seculars, y principalment Pares Sacerdors an posat en la germandat à sos difunts; y suplicam à tots, que puix los es facil dir, ò manar dir les dos Misses, socorren ab pietat à les animes de Purgatori.

Les funeraries se fan à dotze de Mars per moltes raons, que com asectam la breuetat nòs diuen.



## Cap. 5.

*Que sentit tinga la paraula, obligacio.*

**E**Ncaraque en les patentes dels vius, y difunts se posa sempre aquesta paraula, ab obligacio, no la iha de peccat mortal, ni venial. Mes perque estes vn con-  
cert, ò pacte mutuo, faltantse à ell, y dexant v de dir les dos Misses de intent, ò per floxedat, ò sens raona-  
ble causa, y tenint ab que; mana la germandat, que lo-  
tal incorra en priuacio de ses Misses, rara per caritat.  
Poso per exemple: deixa v per la culpa de manar dir  
dos Misses vn any, resta priuat de tots los milenars d'el-  
les, qués diuen en ell: perque ningú trau part de bens,  
que no posa.

## Cap. 6.

*Dels que foren admesos en aquesta germandat, y dels que  
en auen; lo podran ser.*

**F**Oren la gent de tots estats, com diguerem en lo  
capitol segon; y axi mateix ò podran esser tots,  
com pareix per la patentia de cõmissio obligantse à dir  
les dos Misses.

Pero sens obligacio de manarles dir, (proseguciz  
la sobredita relacio, y parla aqui la germandat mateixa,



què's fundà en Santa Fe, Ciutat del Rey de España) reb ab tota reuerencia nostra germandat à nostre santíssim Pare Innocenci dezè, ( se institui esta en son temps, y fou qui la aprobà, com mes abaix veurem ) y axi mateix à nostres Catòlics Reys. Item, als Patriarches, Arcabisbes, y Bisbes: suplicant humilment als il·lustríssims, y Reuerendíssims Señors Prelats de les Esglésies de España, y demes parts del mon, que ab sa gran auctoritat, y sant zel, fomenten obra tant pia, señalant Còmissaris en sos destriates, que podran ser los Vicaris, y Curats de les Esglésies, ò si altres se trobassen à propòsit. Los quals fassen llibres, en que as·senten als germans, y encarreguen als Predicadors donar noticia al poble de aquesta germandat. Los Successors dels dits Prelats gozaran de les Misses, y obres pies, com los demès sens alguna obligacio.

## Cap. 7.

*De la estabilitat, y fermeza de aquesta germandat.*

**E**ssent, com es, la Patrona, Nostra Señora del Socorro, de creurer, es; que no sols se conseruarà, sino que anirà sempre aquesta germandat en augment. Pera al qual, alguns, que fundaren Capellanies perpetues per fer dela germandat, aiustaren algunes Misses à elles; y estes no poden faltar; y suplicas als Facels, que



fundaran Capellanies, posen en elles algunes Misses à est conte:

Los Cômmissaris, y domes officials també procuraran son augment, y los que à ells succeiran:

Los Sacerdors pobres, que necessitan de almoyna, de Misses no poch augmentaran esta Capellania; exhortant als Seculars, ques fassen germans, puix finalment totes les Misses Sacerdors les han de dir.

Y pera facilitar mes aquesta germandat, veent al principi tant gran numero de Misses, les repartirem per los dotze mesos als Sacerdors; posant en la patent de cada qual lo mes, quel cabia la vna, y l'altra, que fos, lo dia de Sant Gregori. Pero com se veu en les patentres noues de dalt, bastarà, ques digan les dos, en qual seuol temps del any.

Tambè es donaren patentres sellades à tots los pretenents, pera que les tinguessen, y portassen ab si en qual seuol part, que fossen, fins à la mort, com per memoria de sa obligacio. Pero per ser axo molt carregos, no serà necessari, qu'els Cômmissaris donen patentres, sino auisar als que voldran ser germans delo que an de fer, y escriuirlos en vn quadern. Y fora del cuydado, que confiam, posaran los Señors Arcabisbes, y Bisbes, totes los Curats dels pobles, y los Superiors de les Religions, sens mes subordinacio, ni dependencia, podran ser Cômmissaris, y rebre à sos feligresos, y

subdits. A mes de lo dir, pera facilitar mes la entrada en aquesta sancta germandar, tots los Facs del mon, Homens, y dones sens ninguna dependencia, podran fer d'ella, ab que manen dir cada any les dos Misses.

Y finalment la Verge Sanctissima, que institui aquesta sancta germandar pera socorrer com Mare piadosissima à tots los Facs vius, y difunts mourà los cors, peraque n'os priuen de tant be.

*Cap. 8.*

*De les gracies, è indulgencies de aquesta germandar.*

**N**OSTRE Sanctissim Pare Innocenci de zè desijant, que tots fossen della, li concedí vna Bulla perpetua de Indulgencies, à treze de Agost de mil siscentis cinquanta, y tres; que traduïda de llati (y de Castellà) en Català, diu axí.

*Innocenci Bisbe Seruent de los Seruents de Deu.*

**A** Tots los Facs Christians, que veuran estes precepts lleïres, salut, y Apostolica benediccio. Considerant la fragilitat de nostra mortalitat, la condicio de la humana Naturaleza, y lo rigor del iudici, q'ens espera, desijam, que cada v dels Facs Christians, se preuinga peràl dit iudici, ab bones obres, y piadoses oracions, peraque per elles los sien perdonats los pec-



cats, y pogan mes facilment mereixer conseguír los  
eterns goigs de la gloria. Y com, segons auem estat  
informat en la Esglesia dels Pares de la Compañia de  
Iesus, dela Ciutat de Sancta Fè del nou Regne de Gra-  
nada, en les Índies occidentals, aya vna piadosa, y de-  
uota Congregacio de homens, y dones debaix dela  
inuocacio dela Verge Maria, que anomenan del So-  
corro, à honra, y alabanza de Deu tot poderos, y pe-  
ra profit deles animes instituïda canonicament pera  
tot genero de persones; en la qual Congregacio dir-  
Congregants an acostumat à exercitar moltes obres  
de pietat, y misericordia; peraque dita Congregacio  
de dia en dia rebia mayors augments espirituals dela  
misericordia del mateix Deu tot poderos, y dels sants  
Apostols sant Pere, y sant Pau; y en sa autoritat con-  
fiats concedim pera sempre, y donam lliberalment In-  
dulgencia plenaria, y remissio de tots, y cada v de sos  
peccats, à tots, y à cada v dels Faelts Christians, Ho-  
mens, y Dones que verdaderament arrepençits, y  
confessats de aquien auant entraran en dita Congrega-  
cio, en lo dia primer de sa entrada, si reben lo sanctís-  
sim Sacrament. Item, als que present son, y en auant  
seran Congregants de dita Congregacio, en qualseuol  
part que muryen, verdaderament contrits, y con-  
fessats; y si comodament se pot, rebuda la Commu-  
nio, y en lo article dela mort inuocaran ab lo cor, si

no poden ab sa boca, lo nom de Iesus concedim la mateixa Indulgencia plenaria. Y tambe als mateixos Congregants que verdaderament contrits, Confessats, y Combregats visitaran deuotamen la Iglesia dalt dita, ò Capella, ò Oratori de dita Congregacio desde les primeres vespres fins à posarse lo sol, lo dia de la Festiuitat, que dits Congregants ab aprobacio del Ordinari elligiran ( la qual vna vegada elligida, no reste mes en sa m a lo variarla, sino es, que sia lo dia de la Pasqua de Resurreccio ) y en dita Esglesia faran oracio à Deu per la exaltacio de la sancta Mare Iglesia, extirpacio de les herergies, conuersio dels infels, pau, y concordia entre los Princesps Christians, y be del Pontifice Romà, concedim la mateixa Indulgencia plenaria.

Item, als mateixos Congregants, que peneditis ab vertader dolor de ses culpes confessats, y combregats visitaran la Esglesia, Capella, ò Oratori, de qués feu mencio, y en ella faran oracio en lo modo dalt dit en quatre festiuitats del any, que interuenint la aprobacio del Ordinari, an de fer señalades per los mateixos Congregants, de tal manera, que vna vegada señalades, nó pogan variar, sino es al dia de la Resurreccio del Señor, en cada v dels dits quatre dies, que faran dites diligencies, quauén set anys, y altres tantes quarantenen de perdò.



Ultimament los Congregants de dita Congregacio, que assistiran als diuins officis, ò à les juntes publiques, ò secretes de la mateixa Congregacio en orde à qual seuol obra pia, ò los que acompanyaran al sanctissim Sagrament, quant se portarà à algun malalt, ò estant impedit per acompanyarlo, oynt la campanya pera exir lo Sanctissim, agenollats rezaran vn Pare nostre, y vn Aue Maria per lo malalt, à qu'il portan; ò los que aniran en les Professions, que ab llicencia del Ordinari se faran, ò acudiran ab pietat als enterros, ò reculliran en ses cases à pobres Pelegrins, ò faran paus entre enemichs, ò reduiran à algun peccador à bona vida; y ensenaran los manaments, y lo demes necessari pera salvarse, als que nòls saben, ò rezaran cinch vegades lo Pare nostre, y altres tantes l'Aue Maria, y aplicantlo per les animes de los de dita Congregacio, que auràn mort en gracia, tantes voltes, quantes se auran exercitat en algunes de les dites obres pies, los perdonà fins a dia de les penitencies, que los han estat imposades, ò que deuran per qualseuol altra titol. Y volem que estes presents lletres valgan perpetuament.

Item, es nostra voluntat, que si dita Congregacio esligués aggregada à alguna altra Congregacio principal, ò en auant se aggregàs, ò de qualseuol altra manera se vis per guanyar ses indulgencies, ò participar d'elles, qualseuol lletres nostres obtingudes.

abans, ò de qualseuol manera, fora de les presents, de ningún modo los seran fauorables, sino que sien desde llavors tingudes per inualides, y nulles. Y si als dits Congregants per rao de dites obres, ò de altra manera agusssem concedit alguna Indulgencia perpetua, ò per temps determinar, que encara no se aya passat, Volem que aquestes nostres lletres no sien de valor algu. Donades en Roma, en sancta Maria la Mayor, any del nexement de Christo de mil siscentis cinquanta y tres, als treze de Agost, en lo nouè any de nostre Pontificar.

A mes destes Indulgencies, dos imatges, vna de vultu, y altra de pinzell, que estan en la Iglesia dela Compañia de Iesus de sancta Fè tenen molt grans Indulgencies, quès poden alli veurer.

Y moltíssimes persones com appar, per lo llibre de la germandat, se an volgut obligar à dir per los vius, y difunts d'ella, dotze Rosaris cada any, rezant cada mes, v.

Al principi dela fundacio de aquesta germandat los Hermanos Estudiants, Coadjutors, y Donats dela Religio dela Compañia de Iesus, entrauan en ella; ab obligacio de fer dir dos Misses cada any, com ò fan tots los de les demes Religions; encara que sien llecs, ò donats: pero desta regla general volguè la germandat exceptar als Hermanos dela Compañia, contentantse



ab que rezassen dos Rosaris enters cada any, per lo que diuen les patentes. Y axi se feren della tots los que habitan en lo nou Regne de Granada, en vuit Collegis; y del mateix modo podran ser dela germandat tots los dela Compañia. Pero quant los Hermanos Estudiantes arribaran à ser Sacerdots, en lloch dels dos Rosaris, estaran obligats, com los demés à dir dos Misses; la vna per los vius, y difunts; y l'altra, per sols los difunts desta Congregacio.

Acaba la dita narracio lo Auctor della, que es Anonym, dient: que nos pot persuadirse; (y ab rao) sino que axi com tots los que fins alli han tingut noticia desta gran Capellania, y singular dressera pera arribar al Cel, procuraren al punt ser desta sancta germandat; que lo mateix faran, quants lligiran aquest tractat: considerant quant mayor es la ganancia, y lo profit, quel gasto: y que com Mercaders à lo diu compraran tant infinit tresor fins estos nostres temps à magar. Deu nostre Señor nos done gracia pera que de tal manera nos aprofitem d'ell, que plens de merits sens passar per Purgatori pujem à les morades eternes. Amen.

Aquesta es la Relacio que vingué à mans mies, y de que he fet mencio en lo Prolech, acerca de aquesta germandat, ò Congregacio.

**Cap. 9.**

*Del Fundador de la sobredia germania.*

**L**O Pare de la Compània, que funda la dita germania en la Ciutat de santa Fè, de quis parlà en lo Capítol primer, era y se anomenaua, Francisco Baraix, natural de Valencia, que auent demanar, y alcançat ab constancia feruorosa, de sos Superiors, passar dela Prouincia de Aragò ( que abraza quatre Regnes, es à saber, lo de Aragò, Catalunya; lo de Valencia, y de Mallorca ) dela mateixa Compània de Iesus, ab desig de patir per Christo, y de conuertir als Gentils, à la santa Fè Catholica, à la del nou Regne de Granada; en les sobredies Indies occidentals, mori en elles poch anys à ab la fama de virtut, que prest publicarà sa vida impressa, segons me referi lo Pare Alonso de Pantoja, que enlo mateix prolech, è citat, i'm digué del mateix Pare Baraix, que lo mes del dia, y dela nit passaua enla Esglesia, en oracio: y que la tenia tant profunda, y estaua en ella tant absort, que sens aduertir ell, sent camí, la caualcadura, en que anaua se fica, y entra per vn lloc de vna balsa, ò riu, que i auia vna pica de aygua de alzada; y no sols restà llibre dels perils, pero encara lo animal es veu tant poch mullar dels peus, como si en aquell gorch no i agues agut, sino



vn pam de aygua ; acudint sens duple en llans tant  
apretat à son seruen: la Verge sanctissima del Socorro ;  
de la qual ell'era tant deuot, passant en sa Capella esto-  
nes llargues, tenint ab ella colloquis filials; rebent per  
intercessio de tant gran Señora, y Mare, llum del Cel,  
pera instituir aquesta Congregacio, que per son medi,  
y de Maria immaculada, sa Patrona, segons se pot pia-  
dosament creurer ixen innumerables animes, en est  
mon de les tenebres de la culpa; y en lo altre de les  
temporals, que pareixen les que estan deringudes en lo  
foch del Purgatori, que es obscur, encara que ardent,  
fins pujar à la claredat eterna, per tanta multitud de suf-  
fragis, Misses, y oracions, que participan los que son  
della germandat; y continues bones obres, que en ella  
se exerciran.

*Cap. 10.*

*De vna advertentia, acerca de la Bulla referida.*

**E**N orde à la sobredita Bulla del Papa Innocenci  
de zè à de advertir-se, que la que se imprimi en Cas-  
tella, en la relacio que s'em donà en Valencia, segons  
diguí en lo Prolech; en lloch dela paraula *enerror*;  
està, *Enfermos*, que vol dir *malalts*; y la mateixa es po-  
rà en la que se imprimi en esta Villa, seguint aquella;  
pera enrech que son error del Estamper, que per po-

far: *Entierros*, estampà; *Enfermos*, ò del amanuenses; perque en la que se me embia desde Sevilla, y que allí se imprimi, se posà la paraula; *Entierros*, dient: *los que acudieren con piedad à los entierros &c.* y fa millor, y mes propri sentir la clausula, que si digues, à los *Enfermos*, ò *malats*, que si destos se parlàs, se diria; *los que visitan als malats ab pietat*, y no los que acudiran als tals: y la rao mes principal, y millor es, que en la Bulla concedida per nostre Santíssim Pare Alexandre Seicè, à la germandat, que se à fundar en esta Iglesia de est Col·legi de la Compañia de Iesus de Perpiñà, no esta la paraula sobredita, *enfermos*, ò clausula, sino esta; ( segons veurem mes abaix, quant se referirà ab totes les demès ) *qui sepeliendos mortuis officiorè intersuerint, que significa lo que i dir*, que concedeix la Santedat aquella Indulgencia de quela Bulla parla, als que acudiran als enterros dels difunts sien, ò no sien Congregants; sens que face menció de la visita als malats. Y com aquesta Bulla es semblant à l'altra, perque à la persona, y Pare de nostra Compañia que encomanà son despatg, li supliqui, fòs, com la quès concedi à la germandat de Sancta Fè, es cosa per mi certa, que axi com en la que està en est Col·legi desta Vila fidelíssima, segons es de veure en son original, nòs troba la paraula que en llati significa *Malats*, sino la que significa, *Entierros*, serà lo mateix, en la Bulla en llati de l'no-



cenci dezè; ques guarda, en lo dit Collegi dela Ciutat de sancta Fè; ab que axi com esta germandat de aquesta Vila està instituïda del modo y ab lo fi, y obligacio de les dos Misses, que l'altra; de tal manera que ve à fer com la mateixa, participant los de les dos dites germandats, vns ab altres entre si, de totes les sobre dites Misses, y suffragis; axi tambe gozàs, esta de Perpiña dels mateixos Iubileus, è Indulgencies, que aquesta, ques fundà primerament en dit nou regne de Granada, segons se veurà en la segona part d'est llibre.

### Cap. II.

#### *Dels exercicis espirituals de aquesta germandat.*

**D**esijant saber, à mes de les dos Misses, en que exercicis de pietat se exercitauan los Congregants dela germandat del Collegi dit de sancta Fè; peraque la nostra los imitàs, y fes, y semblàs à aquella en tot, aixi com la segueix, en la principal obligacio de les dos Misses, de la manera, que esplicar està; y en contenir se baix del Tirol, y parrocin de nostra Señora del Socorro; escrigui pera informarme dells, al Pare Adrià de Escuda de la Compañia de Iesus, Lector de Theologia en Seuilla, pensant que per ser Morador desta Ciutat, en lo Collegi de sant Hermenegildo (de aont se parteixen los nostres que van à aquell nou regne de Granada,

Granada, y aont desembarcan los que de alli venen à España) tendria, ò podria tenir noticia facil d'ells, com me la auia donat, de la sobredita Relacio, segons ò roqui en lo prolech: me responguè en vna de cinch de Juny de 1663. lo seguent; del exercicis (trasladada des les paraules del Castellà en Català) de dita Congregacio no he pogut saber altra cosa, sino que son los mateixos, en quès solen exercitar los de altres Congregacions, y quals indica, lo Pontifice en sa Butlla, &c. I sta es la reposta, que lo dit Pare em feu à la pregunta dita; y se confirma, per los differentes officis, que entre en los della es reparteixen, de Prefecte, Mayordoms, Sacristans, y altres, com se vsa en les que te la Compañia pera sols homens, y està fundada en est Collegi, y en los mes; aggregantse à la antigua, y primaria de Roma, que està baix lo titol de la Annunciacio, que esta, de que parlam aqui es nouament instituida pera tots los fachs, homens y dones; y pera tots los Estaments de Ecclesiastichs, Seculars, y Religiosos, y no està posada, sino en lo dit Collegi de la Compañia de Iesus de sancta Fe; y en est de Perpinya de la mateixa Compañia; aprobades la vna, y l'altra ab Butlles Pontificies. Quals Empero sien los altres exercicis de deuocio, pietat, y charitat, en que especialment se emplean los de la germandad de nostra Señora del Socorro, que se à erigit en esta vila, en la Esglesia

O



de dit Collegi, referirem en la segona part, que vè.



# GERMANDAT DE LA Sanctissima Verge del Socorro.

---

## SEGONA PART.

### Cap. 1.

*Dels nous augments desta germandat; y dela noua ereccio  
quès feu della, en esta Vila fidelissima.*

**D**Onàs noticia, com he dit desta Congregacio, à les Prouincies de España, per medi de aquelles relacions y despres, que se à fundat en aquest poble, se à diuulgar per algunes de la Franza, y quant se tradueza en Francès la relacio della, se podra per totes les de aquest Regne estendre: y est tant gran lo numero de persones, que dels dos Regnes an entrar, en ella quès creu, passen ya de docentes mil; ab que

venen à dirse cada any per los que son dela mateixa, mes de quatracentes mil Misses, de les trecentes mil participan, los difunts, ils vius, de les cent mil, com se trau de lo que dalt se à declarat; y desde lo any de 1662. en que se institui en nostra Esglesia de sant Llorens dela Compañia de Iesus fins vuy son innumera- bles los que le an aggregar à ella, desta Vila, entrant de tots los Brazos, Mayor, Mitjà, y Menor, les Digni- tats, Magistrats, y Caps principals del Estat, dela Re- publica, del gouern, dela Milicia, Ecclesiastichs, Secu- lars, y Religiosos de differents Conuents, y Monjes dels quatra Monastirs; tots los Cavallers, y Dames, y vna numerosa multitud dels demés Estats, assentant en ella les animes de molts difunts amichs, ò deures; sens los que à ella se an vnit de tots los Religiosos dela Compañia de Iesus de aquest Collegi, y de altres dela Prouincia de Tolosa dela mateixa Compañia; y los que an entrar de differents llocs d'est Comptat de Rosello, fentse en ells la Missio. Y pera que sen pre anàs en aug- ment tant sancta obra, y germandat, desijant que tots los Faels à ella se aggregassen, la erigi de nou, y conce- di vna Butlla especial, nostre sanctíssim Pare, que referi- rem en lo seguent Capítol, ab que arribà a ella la vlti- ma calificacio; pues la que estaua ya aprobada per lo Ordinari, y Vicari general desta Diocesis, com apunti en lo prolech; (y consta de vn Acte fet en poder de



Joseph Vilaroja Notari per Real auſtoritat y Apol-  
tolica, y Collegiat de aqueſta Vila, y Secretari de dita  
germandat, à tres Noembre de 1664. ) y de mos Su-  
periors, ſe autorizà del mayor, y ſummo abono, qual  
es, lo del Pontifice Romà, Vicari de Chriſto Señor  
noſtre; del qual ſemblants deſpatgs, ſe anomenan en  
la Romana Curia; *Erectio Confraternitatis*; erecció de  
germandat, Congregació, ò Conſratria; en tant que  
encàs no fos erigida, ò fundada, aquella mateixa, de  
que parla la Narrariaa, ò Butlla Pontificia, ſe enten  
erecta, ò inſtituida per lo Papa, ſegons ò aduerſi vn  
doſte Morador de aquella Cort, y que trata en ella  
molts, y differentes negocis; en vna, quém eſcrigue de  
alli.

Cap. 2.

*Bulla de noſtre ſantiſſim Pare Alexandre Setè, que  
confirma, y erigeix la dita germandat, concedint  
als della gran Iubileu, è Indulgencijs.*

**L**O tenor de la dita Butlla, y les paraules formals, y  
propries ſues, ſon aqueſtes.



Alexander Episcopus seruus seruorum Dei, vniuersis  
Christi fidelibus præsentes literas inspecturis,  
salutem & Apostolicam benedictionem.

**C**onsiderantes nostræ mortalitatis fragilitatem, & hu-  
mani generis conditionem, districtique seueritatem  
iudicij, percipimus fideles singulos iudicium ipsum bonis  
operibus, & pijs precibus prauenerire, ut per illa, eorum pecca-  
ta deleantur, ipsique æterna felicitatis gaudia facilius con-  
sequi mereantur. Cum itaque, sicut accepimus, in Eccle-  
siâ Collegij Societatis Iesu oppidi nuncupati de Perpi-  
gnan Elnensis Diœcesis, vna pia, & deuota veriusque sea-  
rus Christi fidelium Confraternitas sub inuocatione beata  
Maria Virginis del Socorro nuncupata ad Dei omnipoten-  
tis laudem & animarum salutem, proximique subuentio-  
nem canonicè, non tantùm pro hominibus vnius specialis ar-  
tis instituta existat, cuius dilecti filij Confratres in pijs ope-  
ribus se student exercere. Vt igitur ipsa Confraternitas ma-  
jora in dies suscipiat pietatis incrementa de eiusdem omni-  
potentis Dei misericordia, ac beatorum Petri, & Pauli  
Apostolorum eius autoritate confisi, omnibus, & singulis  
veriusque sexus Christi fidelibus verè pœnitentibus, & con-  
fessis, qui dictam Confraternitatem de cœtero ingredientur,  
die primâ eorum ingressus, si sanctissimum Eucharistia Sa-  
cramentum sumpserint. Ac, nunc & pro tempore existentibus  
dicta Confraternitatis Confratribus etiam verè pœnitentibus



& confessis, ac sacrâ Communione, si id commodè fieri po-  
 terit, relictis, vel saltem contritis, in eorum mortis articulo,  
 nomen lesu corde, si ore nequiverint, devotè inuocantibus.  
 Præterea eisdem Confratribus similiter verè pœnitentibus  
 & confessis, ac sacrâ Communione relictis, qui Ecclesiam  
 prædictam in festo Præsentationis B. M. Virginis, à primis  
 Vesperis usque ad occasum solis d. c. Festi huiusmodi, singu-  
 lis annis devotè visitauerint, & ibi pro sanctæ matris Ec-  
 clesiæ exaltatione, hæresim extirpatione, in fidelium conuer-  
 sione, ac inter Christianos. Principes conciliandâ & conser-  
 vandâ pace, nec non Romani Pontificis saluè pias ad Deum  
 preces effuderint, Plenariam omnium, & singulorum pecca-  
 torum suorum indulgentiam, & remissionem perpetuò conce-  
 dimus & impavimur. Ac etiam eisdem Confratribus verè  
 pœnitentibus, & confessis ac sacrâ Communione relictis qui  
 dictam Ecclesiam, in quatuor alijs anni festiuis diebus per  
 dictos Confratres eligendis, & per Ordinarium loci appri-  
 bandis, quæ semel electæ & approbate amplius variari ne-  
 queant, citra tamen festum Paschalis Resurrectionis Domi-  
 nicæ, etiam devotè visitauerint, & ut supra orauerint, quâ-  
 dia quatuor posteriorum Festiuitatum huiusmodi pro tem-  
 pore fecerint septem annos, & totidem quadragenas. Postre-  
 mo, eisdem Confratribus quoties diuinis officijs, aut Congre-  
 gationibus publicis, vel secretis ipsius Confraternitatis, pro  
 quocumque opere pio exercendo interfuerint, aut ipsum san-  
 ctissimum Eucharistiæ Sacramentum dum ad aliquem infir-

num defertur, associauerint, vel qui impediti campana ad id  
 signo dato genibus flexis semel orationem Dominicam & sa-  
 lutationem Angelicam pro eodem infirmo recitauerint, aut  
 processionibus de licentia Ordinarij faciendis, vel sepelien-  
 dis mortuis officiosè interfuerint, vel pauperes peregrinos  
 hospitio receperint, aut pacem cum inimicis composuerint,  
 seu de vim aliquem ad viam salutis reduxerint & ignoran-  
 tes Dei precepta, & quæ ad salutem sunt, docuerint, aut quin-  
 quies orationem Dominicam & toties salutationem Angelicam  
 prædictas, pro animabus Confratrum dictæ Confraternita-  
 tis in Christi caritate defunctorum recitauerint; toties pro  
 quolibet præmissorum piorum operum exercicio, sexaginta  
 dies de iunctis eis, seu aliter quomodolibet debitis pœnitentijs  
 autoritate, & tenore præmissis misericorditer in Domino  
 relaxamus: præsentibus, perpetuis, futuris temporibus du-  
 ratis. Volumus autem quod si dicta Confraternitas alicui  
 Archiconfraternitati aggregata sit, vel in posterum aggre-  
 getur, seu quavis aliâ ratione, vel causâ pro illius Indulgentijs  
 consequendis, aut de illis participandis uniatur, seu aliter  
 quomodolibet instituatur, priores, seu quavis aliæ literæ de-  
 super obientæ, præter præsentibus nullatenus ei suffragentur;  
 sed ex tunc prorsus nullæ sint eo ipso. Quodque si ratione præ-  
 missarum, aut aliter aliqua alia Indulgentia perpetuò, vel  
 ad certum tempus nondum elapsum duratura per nos con-  
 cessa fuerit, eadem præsentibus literæ nullius sint roboris vel  
 momenti. Datum Romæ apud sanctam Mariam Maiorem,



No verrefch en romans aquesta Butlla, perque à mes de contenir los mateixos lubileus, gracies, è Indulgencies, que l'altra de Innocenci deze, de la qual se à fet mencio en lo capitol vuytè de la primera part, (los quals se reduiran mes abaix à vn Catalogo.) juntament contè casi totes les mateixes paraules, perques demanà, com e notat, fos semblant à eixa: sols discrepan, en que la de Innocenci es concedida à la germandat de sancta Fè, Ciutat de America, y esta de Alexandre à la de Perpiña, vila de Europa; dich à les Congregacions, ò germandats fundades en les Esglesies, que la Compània de Iesus te en los dits Pobles: y tambe, que la Butlla de Innocenci deixa à eleccio de aquella germandat, (a la qual diu Congregacio) la Festa principal della, en que concedeix lubileu plenissim, fent les diligencies que en ella se senyalen; y la de Alexandre (que axi demani se obrigués de sa Santetat) senjala determinadament, la Presentacio de nostra Señora al Temple, ab lo mateix lubileu, obseruades les mateixes diligencies, que posarem en Català en lo seguent Capitol. (Y la anomena, Confraria,) y finalment, aquella de Innocenci se des-

pedi

pedià à tresse de Agost del any 1653. en lo any nouè de son Pontificat ; y esta de Alexandre es despachà als sis del mateix mes de Agost del any 1664. en lo dezè any del seu Pontificat, y arribà à mes mans en dir any en bona occasio, y fone la vltima estafeta abans del dia de tots Sants, en lo qual, per la tarda agui de predicar de les Animes que estan en Purgatori, en la Mayor Esglesia de Sant Iuan, aont sol acudir gran Auditori, im valgui de aqueixa occasio tant al proposit, pera publicar la Builla noua, y exhortar als oyents à entrar en dita germandat los que nou fossen, puix tant se empleaua en be, y vilitat dels difunts, que estan detinguts en tant dures penes, com son les de aquell loch, y pressò, mostrant en aquell sermò lo rigor d'elles.

## Cap. 3.

*Dels Iubileus perpetuos, è Indulgencies, que guañan los que son de aquesta germandat.*

**E**Ntenem en est, y en lo seguent Capitol, per la paraula *Iubileu*, Indulgencia ; y per *Iubileu plenissim*, Indulgencia Plenaria ; y per la paraula, *Iubileu*, sens ajustar plenissim, Indulgencia de molts anys ; que axi parlen yà molts doctes, y entre altres, Iosef Emanuel de la Aurora, en lo libre, que imprimi en Valencia, en lo any 1655. lo qual te per inscripcio : *Sumario de la*



Esclauitud de Iesus sacramentado, parlant dels que semblants als dits, concedi Innocenci dezè à esta: per quant segons espliquan los Theolechs, lo Iubileu plenissim, y la Indulgencia Plenaria solament se distingueixen en algunes coses accidentals, no en lo essencial, perque concedint lo Papa Iubileu plenissim, à mes de la Indulgencia plenaria, que concedeix, dona facultat als Confessors pera absoldrer de molts casos reservats, y de cōmutar differents vots; pero quant diu, que concedeix Indulgencia plenaria, com sellirg en la dita Butlla, y en altres, dona vna remissio, ò relaxacio de la pena temporal deguda per los peccats actuals ya perdonats, fora del Sagrament, per la applicacio del Tresor de la Yglesia, feta per ell. Per lo qual rigorosament parlant, lo Iubileu (es à saber plenissim, que per tal se pren, eixa paraula absolutament posada en les Butlles Pontificies) enclou sempre Indulgencia Plenaria; y no esta enclou al Iubileu; si be per conuenir los dos en la remissio de tota la pena temporal deguda per los peccats perdonats, quant à la culpa, se anomena algunes voltes la Indulgencia plenaria, Iubileu plenissim.

Suposat axo vejam que Iubileus, è Indulgencies poden guañar los que son de la dita germandat de nostra Señora del Socorro, fundada, com està dit, en est Collegi dela Compañia de Iesus de aquesta Vila;

cretes de les paraules Llatines de la Butlla referida en lo Capítol segon desta segona part; als quals est Catholico conté.

*Summari dels Jubileus plenissims, ò Indulgencies plenaries, que guanyan los que son encorporats en la dita germandat.*

**P**rimera ment tots los Faelts, homens, y dones de qualseuol estat, y condicio que sien, guanyaran Indulgencia plenaria, (ò Jubileu plenissim) lo dia, que entraran en dita germandat de nostra Señora del Socorro, si verdaderament contrits, y confessats reben lo sanctissim Sagrament.

2. Tots los de dita germandat, si verdaderament contrits, y confessats, y rebuda la Communio, ò si nós por commodament, estant contrits, y verdaderament peneditis en lo article de la mort, inuocaran ab lo cor, sino podran ab la boca, lo dolcissim nom de Iesus, guanyan la mareixa Indulgencia plenaria.

3. Tots los de aquesta germandat, que verdaderament peneditis, y confessats, y combregats visitaran la Esglesia del Col·legi de Sant Llorens de la Companya de Iesus, de qués fa mencio en dita Butlla, desde les primeres vespres fins lo dia seguent, posat lo Sol, en lo dia de la Festiuitat de la Presentacio (cavà à vint,



y v de Nouembre) de la Benauenturada Verge Maria, y alli faran oracio deuota à Deu per la exaltacio de la sancta Mare Esglesia, estirpacio de les Herergies, conuersio dels infels, pau, y concordia entre los Prínceps Christians, salut, y be del Pontífice Romà guañan la mateixa Indulgencia plenaria.

Estos són los tres Iubileus plenissims, ò Indulgencies plenaries, que concedeix sa Santetat en dita Bulla, los altres que no lo són, pero si Indulgencies perpetues, y que guañantse, se perdona tota la pena deguda de molts anys (com declararà altre Capítol) en lo següent se explicaran.

#### Cap. 4.

*Dels altres quatre Iubileus no plenissims, ò Indulgencies, concedits als de dita germandat.*

4. **L**Os mateixos Congregants, que peneditis ab l'verdader dolor de ses culpes, confessats, y combregats, deuotament visitarán la Esglesia sobredita del Col·legi dela Companyia de Iesus de Perpiña, y en ella faran oracio deuota à Deu, com està dit, per la exaltacio de sa sancta Mare Esglesia, estirpacio de les Herergies, conuersio dels Infels, pau, y concordia entre los Prínceps Christians, y salut del Pontífice de Roma, desde les primeres vespres, fins lo dia següent, posar

lo Sol, en lo dia de la Expectacio del part, ò de nostra Señora de Esperanza, la qual Festa cau à deuuit del mes de dezembre, guañaran set anys, y altres tantes quarantenes de Perdo.

La mateixa Indulgencia guañaran tots los de la dita germandat, visitant la mateixa Esglesia, y fent en ella oracio, del modo dit, en la segona Dominica, ò segon Diuenge del mes de Ianer; en quela sancta Yglesia acostuma celebrar lo mysteri de auer trobat Maria sacratissima, à son preciosissim Fill, que auia perdut: y lo goig, que tingùe en eixa inuencio tant dichosa.

6. La mateixa Indulgencia, y Perdo guañaran tots los dela dita germandat, visitant la sobredita Esglesia, y fent oracio del modo dit, en lo dia de la Purificacio de nostra Señora, que es als dos de Febrer.

7. La mateixa Indulgencia, ò los dits set anys, y altres tantes quarantenes de perdò concedeix la Santedat als de la sobredita germandat, que visitaran la dita Esglesia de la Compañia de Iesus, y desde les primeres vespres, fins lo seguent dia, posar lo Sol ( que axi se enten, en les dos Indulgencies, y Festiuirats, vltimament anomenades ) faran oracio en la manera dita, en la Festa, ò mysteri dela Visitacio de nostra Señora à sancta Isabel, qués celebra, à dos de Iuliol.

Les sobredites quarra Festiuirats, y dies elligi pera guañar eixes Indulgencies la germandat de aquesta



Vila (que no è pogut auentiguar quals elligi la Congregacio dela Ciutat de santa Fé) conforme lo orde, y facultat, que dona en la Butlla citada, lo mateix Pontífice; y com la Santedar ordena en ella, que elligides, interuinga la aprobacio del Ordinari, pera les dites quatre Festes, en qués guañan les dites Indulgencies, se demanà, i's concedi del Doctor Hieronym Llopart Canonge, y Sacristà Mayor dela santa Esglesia de Elna, y Vicari general en dit Bisbat: (segons consta de vn Acte que està en poder de Michel Rouira, Notari publich per authoritat Apostolica, y Real, y Secretari de la Corr Ecclesiastica del sobredit Bisbat, fet als deuinit del mes de Nouembre, del any mil fiscents, fixanta; y quatra.) Y veent de quanta utilitat espiritual era la dita germandat entrà en ella, donant exemple à sos subdits, que lo imiten, quant tindran della noticia, y los que tenintla, no se an encara aprofitar.

Dos coses an de notar se aqui; la primera que les dites quatre Festiuitats no poden variar se, ço es, nos poden guañar les Indulgencies, si's mudassen en altres dies, sino fos en lo Diumenge de Pasqua de Resurreccio, que axi ò declara la Santedar en dita Butlla, volent, que deixa manera sien permanents vna vegada ya elligides. La segona es, que la Indulgencia, que auem dit, qués guañara en lo segon Diumenge de Ianer, may se à de variar, sino que en dit dia à de guañar se,

encara que la Festa del petit Iesus perdur, en algun any  
sic, com cau, en disapte, que axi lo resolgué la german-  
dat, y fons approbat del Ordinari sobredit; perque  
deixa manera no i hà perill de oluit, ò confusio; pre-  
nent vn dia per altre; y per altra part, que eixa Indul-  
gencia entrara sempre en tots los anys, en disapte, des-  
de les vespres, qués diran en eix dia, que seran les pri-  
meres respecte dela Festa del Diumenge sobredit, en  
qués podra tambe guañar; y à mes se feu eixa resolu-  
cio, perque en lo dit segon Diumenge (com en les al-  
tres segones Dominiques de tots los Mesos) i hà en  
la dita Esglesia dela Compañia de Iesus, Jubileu ple-  
nissim, ò Indulgencia plenaria, que tots los Faels po-  
den guañar, sien, ò no sien de dita germandat, i's pot  
applicar per modum suffragij, per vna anima de Pur-  
gatori; qués trau per aquest medi tant facil, de tant  
terribles torments; pera guañar est Jubileu plenissim;  
han de combregar dits Faels necessariament en la di-  
ta Esglesia de la Compañia, y fer oracio en ella, à in-  
tencio de sa Sanctedat, rezant lo que li apparexera, se-  
gons llur deuocio; preceint à la Communio, la Con-  
fessio, que esta la pot fer cada v ab lo Confessor que  
voldra, Secular, ò Regular; ò en dita Religio, ò fora  
della: (veritat es, que guañan molts altres Jubileus,  
los que frequentan Sagraments, combregant en les  
Iglesies de la Compañia de Iesus, y confessant ab los



d'ella) de que inferesch, que los que son de dita germandat podràn, si volen applicar per vna anima aquell Jubileu plenissim, y per si, la sobredita Indulgencia de set anys, y altres tantes quarentenes, fent les diligencies, que è referit han de ferse, en lo dit segon Div-  
menge de laner.

**Cap. 5.**

*Prosegueixense les altres Indulgencies, que poden guanyar los que son de la dita germandat.*

**P**ER qualseuol de les obres següents, tantes, quantes vegades se farà alguna d'elles, se concedeix per la Santetat, à los de dita germandat, s'els perdonen sixanta dies, de les penitencies, que s'els auran donades, ò posades; ò per altre titol se deuràn. Y axi continuant les Indulgencies de dit Bulla, à mes de les set dalt referides, concedeix les qu'es segueixen.

8. Totes les vegades que assistiràn los de la mateixa germandat als officis diuinals, guanyaran la dita Indulgencia de sixanta dies.

9. Totes les vegades quès trobaràn en les Congregacions publiques, ò secretes de la mateixa germandat, en orde à qualseuol obra pia, guanyaran la dita Indulgencia.

10. Totes les vegades, que acompanyaran al santíssim

sim

sim Sacrament, quant se porta à algun malalt, encara que est malalt, no fos desta germandat, guañaran los dos d'esta la dita Indulgencia.

11. Totes les vegades, que estant impedit per acompanyar al Santíssim, y oynt la campana, que fa senyal pera axir, y portarse aquell diuino Sacrament à algun malalt, qualseuol, que sia, rezant per ell, los de dita germandat, agenollats, vn Pare nostre, y vn Ave Maria, guañaran los dies sixanta dies de Perdo.

12. Totes les vegades, que los de la dita germandat assistiran à les Professons, qués fan ab llicencia del Ordinari, guañaran la mateixa Indulgencia.

13. Totes les vegades, que acudiran, ò assistiran ab pietat als enterros dels difunts, encara que estos no fossen de dita germandat, guañaran la mateixa Indulgencia.

14. Totes les vegades, que los de la mateixa germandat donaran hospedatge, ò rebran en ses cases à qualseuol pobre pelegrí, guañaran la dita Indulgencia.

15. Totes les vegades, que faran paus entre enemichs, guañaran los dies sixanta dies de Indulgencia.

16. Totes les vegades que reduiran à algun peccador à bona vida, guañaran lo mateix Perdò, ò Indulgencia.

17. Totes les vegades que ensenaran los manaments de la lley de Deu, y lo demes necessari pera salvarse,



als que n'olsaben, guanyaran la mateixa Indulgencia.

18. Totes les vegades, querezarán cinc voltes, lo Pare nostre, y altres tantes l'Aue Maria per los difunts de dita germandat, que aurán mort en gracia, guanyaran los dits sixanta dies de Indulgencia.

De lo que auem dit se infereix, que per cada vegada que v que es desta germandat false, ò exercite qualseuol obra de deuocio, pietat, ò charitat de les dites en est capítol, guanya sixanta dies de Indulgencia. Per lo qual si en vn dia ou dos Misses, sia Festa, ò de treball, guanyarà sent, y vint dies de perdò: y lo mateix se enten de les demes; multiplicantse eixos sixanta dies de Indulgencia, segons les vegades qu'es fa qualseuol de dites obres, encara que sien en vn dia mateix fetes: per quant parlant delles lo Pontífice, posa en la Bulla; estes paraules: *Toties quoties, &c.* de les quals tractarem en altra part, si's poden també entendre de les Indulgencies de les cinch Festiuitats, de les quals se à parlar.

### Cap. 6.

*Dels que an entrat, y podran entrar en esta germandat: y del modo, ques podrà usar, pera los que auran de ser de nou rebats en ella, en augment de tantes Misses.*

**A** Mes dela innumerable gent, que auem referit dalt, que an entrat en esta germandat; en ella pot entrar

qualseuol fael, home, ò dona, com se à dir, de qualseuol estat, ò condicio, que sia, ab pacte, y baix dela mateixa obligacio varies vegades reperides, que com es la principal, y vnica es be se refresque la memoria della; la qual es de dir (si les pot, y vol dir, per ser Sacerdot lo qui es de dita germandat) ò manar dir (si no es Sacerdot; que qui lo es, tellibertat de dirles, ò ferles dir) dos Misses; la vna per los vius, y difunts della, y l'altra, per solys los difunts dela mateixa; pero los Hermanos de la Compañia de Iesus, Estudiants (mentres lo sien estos, que en arribar à ser Sacerdots, tindran la dita obligacio) Coadjutors, y Donats della, cumpliran ab dita obligacio, com se à dir en la primera part, rezant cada any, dos Rosaris enters, que es cada v dels de quinze dezenes.

Però sens ninguna de les dites dos obligacions de manar dir les dites Misses, ò de rezar los dos sobredits Rosaris enters, reb la questa germandat de Perpinya ab tota reuerencia à nostre sanctissim Pare Alexandre fetè, y à tots sos successors ab sos Nuncis Apostolics, y axi mateix à nostres Christianissims Reys.

Item als Patriarches, Arcabisbes, y Bisbes, (y al Reuerendissim Pare e Iuan Pau de Oliua General de la Compañia de Iesus) suplicant humilment als Illustissims, y Reuerendissims Señors Prelats de les Esglesies de França, y demes parts del mon, que ab sa auctoritat



gran, zel sant fomenten obra tant pia, señalant Comissaris en los districtes, que podran ser los Vicaris, y Curats de les Esglises, ò si altres se troban à proposits los quals fassen llibres en que escrigan los germans, y encomanen als Predicadors, donar noticia al Poble desta germandat. Los successors de dits Prelats, gozaran de les Misses, y obres pies, com los demes, sense alguna obligacio.

Y encaraque la germandat fundada en la Ciutat de sancta Fè, en les Indies Occidentals, segons verem en la primera part, en lo Capitol serè, disposa, pera facilitar mes la entrada en ella, que tots los faels del Mon, homens y dones, sens dependencia alguna poguessen ser de aquella germandat, ab que manen dir cada any los dos Misses, per la intencio dita, (les quals se poden ser dir en qualseuol temps del any, ni i hà pera elles determinada Esglesia, ni Altar, ni Sacerdot, sino que tot està à eleccio y voluntat del qui les fa dir) ab tot à judicar, y à determinar este germandat de Perpiña, quès procuren ser les recepcions dels qui an de aggregar à ella, per medi dé Commissaris, ò que los dits Prelats se seruiran de señalar, ò los que nomenarà dita germandat, y embiarà lletres patentes de còmissio, en los pobles, aòr no està ella instituida y en esta Vila, quès fassen, ò mediant los vots dels que son ya aggregats, (com se fa pera los que volen ser de les particulars

Congregacions, ) ò per medi de algun Ecclesiàstich, que tinga còmissio de aquella mateixa: axi per fer no uament fundaja, y que seruescan les cedules, ò patentes, qués donaran, ò lligiran als que an de entrar, de recort pera fer dir les dos Misses, cumplint ab la tal obligacio, que encaraque, com se aduerri en lo Capítol quint de la primera part, no li aya de peccat mortal, ni venial, sino de priuacio de altres Misses rata per quantitat, del modo, que en dir Hoch se à declarat; es prou inconuenient, pera qui la deixa, pèr sa culpa. Y també se à pres eixa resolucio, per ser est lo estil ordinari de totes les Congregacions, Confraries, ò germandats, que qui vol entrar en elles, ò declara, ò demana al qui pot rebre als pretenents de aquelles; y ser est lo cami mes segur, y certissim de poder, loqui's reb ab eixa forma exterior, no sols, participar de Misses innumerables, de que goza esta Germandat, sino dels Indulgents, è Indulgencies dalt posades.

He dit que aquesta germandat fundada en esta Vila à resolt qués procure fer dita diligencia, respecte dels que se an de admetrer, y fins ara à platicat dir modo en les recepcions. Perque absolutament tinc per probable, qués pot fer, y vsar la manera, que la germandat de sancta Fè apunta, que sens dependencia alguna pugja fer qui vulga de nostra germandat, no sols, pera participar les Misses, que los della fan dir ( que axo es



cert, puix pera tal cosa, y participacio basta la facultat, que la dona com l'altra germandat la donà, per consistir solament en aquell pacte mutuó que en la primera part se à declarat ) pero encara, pera poder guanyar les sobredites Indulgencies, s'hi fan les diligencies degudes; perque se à de presumir que eixa s'ont la voluntat, puix lo accessori segueix al principal; y així podent fer desta germandat sens la dita dependencia; sino volent ó fer interiorment, y ab eficacia manant fer dir aquelles dos sobredites Misses, consequenment podra guanyar les Indulgencies referides; y particularment apoya est pensament lo auer embiat yo al Pare de nostra Compañia, de qui feu mencio en lo prolech, y à qui demani me obtingués la Butlla, la relacio, que imprimí, pocs anys à en llengua Castellana, y dela qual è ya parlat; la qual relacio, com l'altra que abans, se auia estampat, tocava lo dit punt, de que ya en auant podian tots los Facels entrar en dita germandat, sens la sobredita dependencia, peraqués donàs noticia de tot à la Santèdat, ó al qui en nom seu auia de donarla, y es creible, qués veu, y lligi lo tal modo de admetrer.

No obstant lo sobredit se à de procurar per fer millor la manera de entrar dita, se vfa, y es mes comuna; y ab ella se a consella que el dia de la entrada, combregant, y confessant, guañe lo qui à de entrar lo Jubileo plenissim que concedeix la Santèdat, que vstant se lo al-

tre modo, per ventura, no cuydaria de guanyarlo. podria usarlo, y serà molt bè lo platique, procurant juntament guanyar eixa Indulgencia, lo dia, que entra, aquell, que venint à sa noticia aquesta germandat, ò per medi de est llibret, ò per altre, no aya en lo lloc aot està, Cōmissari que lo puga en ella rebre, y los que ò per poca aficio que tenen à ser de Congregacions, ò per alguns fins, que ells saben, no volen mostrar los desitgs que tenen de ser d'ella: ab qués cercan totes les trazes possibles pera combidar, y animar à tots sien de aquesta germandat; y la Verge sanctissima pera socorrer, y afavorir com Mare pizdolissima als facls vius, y difunts, mourà los cors de aquells, peraque n'os priuen de tanta utilitat.

Les formules de patentes, axi pera elligir Cōmissaris, com pera rebre als que de nou volen entrar en esta germandat seran com les que, posarem en lo Capitol ters de la primera part; sols en les de Cōmissaris, aone se acaba, y diu: dada en sancta Fè, dir: fera en Perpiña, &c. Y podrà firmar se algu dels Regidors, dels sis que cuydan della, il Secrerari, ò Pare dela mateixa, ò Prefecte; dels quals direm quant tractem dels officis, y de les regles de la dita germandat, especialment dela que te Congregacions particulars pera exercirarse en differents obres pies, y deuocions.



## Cap. 7.

*Si tots los demes Collegis de la Companyia de Iesus poden participar desta germandat, y gracia?*

**H** Auem vist, y dit com Innocenci dezè, y nostre sanctissim Pare Alexandre seicè, que vuy reina, y governa la Esglesia de Deu, inspirats de la diuina Magesttat, no sols aprobaren esta obra ( que sens duple es sua ) sino que també la enriqueiren ab les gracies referides, concedint aquell à la Congregacio de sancta Fè, la Butlla, de que ferem mencio en lo Capitol vuitè de la primera part; y est à la de Perpinya, la que se à citar en lo Capitol segon desta segona part. Preguntás ara, si encaraque la dita germandat estiga situada en est Collegi per sa Santedat; y en lo de sancta Fè, per Innocenci dezè; podran ab tot les demes Cases, y Collegis de la Companyia de Iesus participar desta gracia, y fauor, è instituir la dita germandat, guanyantse les mateixes Indulgencies que guanyan los que son della, y habiran en Perpinya, ò en sancta Fè, posant per obra los que seran de aquella, les diligencies, qués demanen en les Butlles pera guanyantse ( que de les Misses ya est à dir que tots participan entre si, en qualseuol germandat, que se assenten, y en qualseuol part del mon, que estigan ) A la qual pregunta, ò duple; responh que si.

Y la rao es, perque, com lo docte sab, qualseuol priuilegi gracia e Indult, à qualseuol Casa Professa, Collegi, ò Nouiciat dela mateixa Compània concedir, participan de aquells, seruatis seruandis tots los demes d'ella, com se infereix clarament delo que escriuen los Doctores, y entre altres molts, Rodriguez tom. 1. q. Regul. q. 55. art. 9. & 18. y Ioan de la Creu, lib. 2. cap. 4. conc. 3. §. ex dictis, sequitur; aquest de la Religio Dominicana, y aquell dela Serafica, per participar la Compània de tots los priuilegis destes, y deles gracies, è Indulgencies, que tenen totes les demes Religions Mendicants, y no Mendicants, concedides, y per concedir de tots los Pontifices, segons consta deles Bultes Pontificies, que cita lo llibre del Compendi dels priuilegis de la dita Compània, verb. *Communic. priuileg. & gratiar.* §. 3. y fundas la reposta, y doctrina sobre dita en la concessio del Papa Pio quart à la Orde de sant Hieronym en España, à instancia de son Rey Catholic Fel p segon, concedint quels priuilegis (ò indulgencies) otorgats, ò donats à vn Conuent, ò a alguns deixa Religio, se tingan per concedits als demes Monastis de la mateixa. Lo qual despres confirmà Sixto quart, com es de veurer en Rodriguez allegar, y Portell ind. l. Regl. verb. *Communic. priuileg. n. 6. & verb. priuileg. n. 25.* Si be pera que axo sia veritat à de lliuella-se, y se à de entendre, segons ò adueni, en la re-



lacio que doni à la estampa en esta Vila, desta germandat, en lo any 1663. seguint à Lezana doctissim Recencior, tom. 1. qq. Regul. part. 2. cap. 1. n. 5. quant en les altres Cases, collegis, ò Conuents milita la mateix rao, ò per lo menos, semblant, ò equivalent, per la qual concedi lo Papa al sobredit Monastir primer aquella gracia, ò priuilegi; que si eixa rao se troba, ò milita, se esten *ipso facto*, als demes. Y si acas no milita la mateix rao, semblant, ò equivalent, ò no se establis eixa germandat en altres Collegis de la dita Companyia, nis procuràs fundarse ab especial Butlla Pontificia, procuren los subjectes, que en ells viuen aggregarse à la dita germandat de Perpiña, com ò an fer molts de varies Prouincies; y ò feren los de la del nou Regne de granada, ab la qués fundà en sancta Fè, y procuraràn que altres seculars, y Regulars fassen lo mateix; que deixa manera participaran de tantes Misses, qués fan dir, y de altres Indulgencies, que pera guañarse, nos demanà visitar aquesta Esglesia dela Companyia de Iesus, com son los tres Jubileus plenissims, y los sixanta dies de Indulgencia, quel Pontifice concedeix, fent les diligencies, que en son lloc se an explicar: que poden guañar tots, no sols los que estan en Perpiña sino tambe los que estan fora deixa Vila, essent de dita germandat. La qual, quant fos necessaria cõmissio ( que ya se à dit, no es absolutament aquesta

menester) la dona, à tots los Superiors de la Compañia de Iesus, pera rebre en nostra germandat de Perpinya, no sols à llurs Subdits, pero encara à qualsseuol altra persona.

Ni obsta à la sobredita resolucio, lo dir que se li oposa la butlla de Gregori treisé, citada en referit lloc, §. 5. aont se diu, que no poden gozar de privilegi algu los dela Compañia, à ellz concedir, sino es ab dependencia del Pare General, y de sa voluntat. Les raons, per les quals eixa instancia no obsta à lo dir, ni desfa la reposta nostra, la tal objeccio; son la primera, perque lo sobredit molt reuerent Pare general Ioan Pau Oliua què la governa vuy; seguint à altres sos Predecessors, ya à esplicar sa voluntat en orde al punt, que auem menester, y à concedir, que pugàm guanyar qualsseuol indulgencies, axi les presents, y concedides dels Pontifices, com les que estos per temps esdeuenidor concediran, segons consta del citar llibre, *verb. Indulg. §. 30. in fine*, per aquestes paraules: *Omnibus nostris etiam nouitis sit facultas consequendi non solum Indulgentias hoc verbo contentas, sed & quascumque alias quomodocumque concessas, seu in posterum concedendas*. La segona rao es, perque lo dit Pare general ya sab, y te noticia de nostra germandat, y dela Butlla que li à concedit sa Santedat, ya dalt posada; comunicantli abans com se acostuma, aquest negoci, lo Pare amich meu, de qui



parli en lo prolech; y al qual, com è dit, escrigui procuràs alcanzar la dita Butlla (dela manera que obtingué aquella altra, de Innocenci deze, pera la Congregacio de nostra Señora del Socorro dela Ciutat de sancta Fè, lo Pare Cabero Procurador general en Roma, dela Prouincia dela Compañia de Iesus del dit nou Regne de Granada, en temps del general passat, lo molt Reuerent Pare Gosiuno Níkel) y s'eli donà auís dels molts, que en esta Vila, y en differentes parts entran en ella, y an entrar, rebent de assò particular consuelo, y de que vaja rors los dies en augment, segons consta de la penultima carta, que se à dignat sa Paterinitat de escriurarme, feta en Roma als desert de Mars del present any 1665. y à mes destes raons, à de notar-se, que lo que se à allegat dela Butlla de Gregori tretzè sols se enten de los de dita Compañia, pero no dels Sèculars, ni dels altres Religiosos, com ò prova Iuan de la Creu *lib. 2. cap. 4. de statu Religionis*: y axi estos, com aquells, en lo que roca al pacte mutuó, que intervé entre los desta germandat, ias veu, qués pot fer sens la sobredita dependencia, y demanar llicencia à los Superiors, puix fora de les Misses, que ells ordenan, se digan à llurs intencions, les domes podan los subdits Sacerdots aplicarles, per los que volen, y per los fins, qu'als appareix: si be los Religiosos que no diuen Missa, sino troben altres amichs, que se les vulg

gan dir, les dos, que an de manar dir, per ser de aquesta germandat (y lo mateix dich de les Monjes) an de demanar llicencia à sos Prelats, pera cercar la almoïna, qués dona peraque aquelles se celebren, per no contrauenir al vot de la pobresa, ab qués lligaren voluntaris per amor de Deu, y de poder estar mes desembaratzats, dels llassos, y bens terrenos de aquest Mon.

## Cap. 9.

*Si la dita germandat se à de anomenar, y es Congregacio, Confraria, ò Compània de nostra Señora del Socorro.*

**E**Nearaque per al cas, sia, ò aparega, vna mateixa cosa, y la signifiqui, lo nom de *Congregacio*, quello de *Confraria*, ò *germandat*, ab tot la anomenam à esta ab aquest vltim, per ser aquest vocable comu als appellidos, que li donan los dos Pontifices, en temps de los quals se à fundar, perque Innocenci dezé en sa Butlla sempre vsa parlant d'ella, (dic de la de santa Fè) del vocable: *Congregacio*; y als de la mateixa, diu: *Congregans*; y per esta causa, la relacio impresa, que s'em donà en Valencia, com è dit en lo prolech, afirmava son Auctor, que perçò, li donaua lo tal nom de *Congregacio*.

Per altra part nostre sanctissim Pare, à la nostra fundada en esta Vila, anomena: *Confraria*, vsant desta veu;



*Confraternitats*, y als della, *Confreres*: si be parlant de les juntes, en orde à qualseuol obra pia, que poden tenir, y concedeix la Indulgencia, que auem dit, les anomena: *Congregacions*; ab que judico, ques mes à propos, se diga *germanat*, la qual paraula compren les dos dites significacions de *Congregacio*, y *Confraria*; per ser estes com especificques raons; y aquella, la generica; se à de vsar empero lo nom de *Confraria* especialment, quant morirà algun home, ò dona de aquesta germanat, i l'an de cridar, ò publicar sa mort ab vna campaneta, com se acostuma fer del Corredor, per los carrers, ò cantons de aquesta Vila. mencionant aquell totres les Confraries solament; (sens dir si es Congregant de la Congregacio que i hà en nostre Collegi sols per los homens; ni si es Tercerot de sant Franch, ò sant Domingo) en les quals estaua assentat aquell difunt, ò difunta; anomenant cada vna de per si, perque ab lo mateix nom entre aquesta, s'il mort era d'ella, com de les altres, per no auer de variar se lo orde, ni causar turbacio à qui fa lo dit offici, que sol ser vn home ordinari, y sense lletres, la qual cerimonia, y vsansa es molt bona, y lloable, axi pera que los que son de les dites Confraries particularment encomanen à Deu, la anima de aquell Confrere, ò Confrassa, com tambe; perque tots nos acordem que auem de morir, y donar compte de la vida. Y à mes, que importa poch,

pare lo qu'es prete, se diga germandat ò Congrega-  
cio, ò Confraria, puix tot pot quadrarli, y entendres  
della; que may so estat amich de questions de nös, sino  
lo requereix la materia, y com la que tractan los Theo-  
lechs, de la Trinitat sanctissima.

Ab tot, com es be, y conuenient cosa donar à cada  
qual lo nom que li an imposar, ò que li toca, en parti-  
cular si de asso se à de traurer algun espiritual profit, y  
animarse més vna persona à la virtut, y à correspondre  
à ses obligacions; y per pareixerme, que lo ferà, lo  
considerar, los desta germandat, que sent los d'ella, lo  
son dela Compañia de Maria, per raons particulars,  
que veurem, que alomenos totes, no militan en altres,  
debaix de cūyo patrocini viuen, ( com als de ma Reli-  
gio sagrada, lo veurers ab lo titol glorios de Iesuïtes, ò  
de la Compañia de Iesus, que per inspiracio del Cel;  
los à concedit la Sede Apostolica, los dona particular  
aliento, y consuelo, en lo cami dela perfeccio, en lo  
patir per son amor, è imitarlo com à Capita ) me à  
mogut à tractar, si als que son desta germandat, los  
conuinga lo anomenarse, y lo dir, que son dela Com-  
pañia da Maria nostra Señora del Socorro; y pera pro-  
ba de la conclusio affirmatiua seruirà aquest Capítol.





## Cap. 10.

De les particulars Raons, per las quals esta Germandat se  
pot anomenar Compaña de Maria santíssima  
del Socorro.

**L**A primera es, perquè la Bulla de Innocenci dezè,  
segons veré, la anomena, *Congregació*; y la de Ale-  
xandre sete, ab est vocable llatí, *Confraternitas*, que val  
aquí tant, com esta veu, *Societas*, que significa, lo que  
en romaní diem, *Compaña*; y no lo que vulgarment  
se anomena, *Confraria*: pera lo qual à de supposarse,  
que aquestos noms Catalans, *Confrare*, *Confraria*, ò  
*Confraternitat* baxan dels llatins, *Confrater*, y *Confrater-  
nitas*, ò com altres diuen, *Confratria*, los quals se com-  
posan desta proposició, *con*, y del nom, *frater*, que si-  
gnifica germà, ab que, *confrater*, es lo mateix, que,  
congerma, ò germa de altre; y de *Fraternitas*, que si-  
gnifica germandat, y *Confraternitas*, lo mateix, ò con-  
germandat, y confraternitat; y vna certa conjuncio ò  
communio, ò comunicacio en ella, axi com aquestes  
veus, *consanguineus*, ò *consanguinitas*, *compater*, y *compa-  
ternitas* que se deriuau de les llatines, *consanguinitas*, y  
*consanguinitas*, *compater*, y *compaternitas*, significan con-  
juncio ò comunio en la santh, ò en la Paternitat; per  
venir los Confreres, y Confraries alguna comunicacio,

com.

communio, y vnio entre si.

Supposat aïo dich que propria, y rigorosament parlant, aquella paraula de la sobredita Butlla de nostre Sanctissim Pare, *Confraternitas*, significa, y es lo mateix que *Societas*, ò *Compañia*; mes, que, *Confratria*, ò *Confraria*, perque segons adverteix lo Mestre Iuan Baptista Lezana Carmelita en lo i. volumen, en la segona part de les 99. *Regul. cap. 15. n. 2.* les Confraries son vnes congregacions de Faels llechs, pera exercitar algunes accions pies deuotes: *Confraternitates*, diu est Auctor, *sunt Congregationes quadam Fidelium Laicorum ad pias, & deuotas exercendas actiones.* Y com nostra germandat sia vna Congregacio, no solament de homens llechs, sino erigida pera tota manera de persones, que en ella entran, aixi Ecclesiastics Seculars com Regulars, à mes de los altres estaments, com auem dit, se colligeix, que mes, li perteneix, lo anomenarse, *germandat*, *Congregacio*, ò *Compañia*, que, *Confratria*, sis tradueix en Català lo nom de la Butlla *Confraternitas*.

Adelanto la mateixa rao ab aquesta paritat: Gregori treisè en vn breu, ò Butlla, que despachà en fauor de la Confraria de nostra Señora de la Consolacio del Monastir de sant Jaume de Bolonia, en orde à la vnio que feu, de dita Confraria ab la Confraria dels Cinturiats del glorios sant Augusti, del mateix Continent; parlant de la sobredita Confraria, lo dit Papa,



la anomena ya Confraria, ya Compañia dela benauenturada Verge: y així mateix dona lo nom de Compañia à la Confraria de la c'nta, ò correixa del sobre dit Sant Doctor. Lo qual Breu, ò Butlla porta, y cita lo Pare Mestre Francisco de Aguilar, en lo llibre, que feu de les Indulgencies de la dita Confraria de la Correixa, imprès en Barcelona, en lo any 1584. al principi del tercer tractat. Ab lo mateix titol, y apellido de *Compañia de la Consolacio* anomena à la mateixa Confraria, lo Reuerendissim Pare Fra Thadeu Perusino General dela Religio Augustiniana, en la parenta, en que concedeix als Confreres della, pogan esser, y sien participants dels suffragis de son Orde, com es de veurer en lo llibre citat, fol. 123. Lucgo esta sancta germandat, que està baix del especial patrocini de Maria Mare de Deu, ab rao se podrà dir: *Compañia de nostra Senora del Socorro*; com l'altra: de nostra Señora de la Consolacio, encaraque en les Butlles Pontificies se pose est vocable, *Confraternitas*.

La segona rao es, is pren del fi principal que re aquesta germandat, en la qual los d'ella se obligan de manar dir dos Misses per la intencio que se à esplicat, es à saber, la primera, per los vius, y difunts della, y la segona solament per los difunts dela mateixa; la qual obligacio encaraque ni mortal, ni venialment pecca, qui la deixa, pero resta priuat de innumerables, aquell

any, qui per culpa sua no mana, que se digan les dos  
que à de fer dir, com se à dit en la primera part.  
Lo qual si nós troba en altres germandats, Congre-  
gacions, y Confrayies: y axi com los Doctors definei-  
xen al Contracte de Compània en coses temporals,  
desta manera: *Est duorum, pluriumve conventio con-*  
*tracta ob commodiorem usum, & uberiorem questum;* ò  
com altres declaran: *Contractus Societatis est is, cum ali-*  
*qui inter se conveniunt, & contributis aliquibus rebus ad*  
*lucrandum idoneis, siue fructiferis, ut pecuniâ, animalibus,*  
*industriâ labore, &c. commune aliquod lucrum faciunt,*  
*quod vii & damnum, pro ratione, & rata cuiusque divi-*  
*dunt inter se.* Ques dir, que lo contracte de Compa-  
nia es vn pacte, conuencio, ò concert fet entre molts  
pera mayor ganancia: ò que succeeix, quant alguns se  
concertan, y contribueixen algunes coses apres per algu-  
na ganancia, com diner, animal, industria, treball, &c.  
fan aquella còmun; y axi esta ganancia com lo dany  
diuideixen entre si, segons lo que *pro rata*, y pro-  
porcionalment toca à cada v. y dela materia dest con-  
tracte és parla lib. 17. digest. tit. de Societ. & C. lib. 4. &  
in instir. lib. 3. est titul. de Soc. & tit. 10. p. 5. dela matei-  
xa manera en orde al esperit, y à les coses à est tocants.  
abraza esta germandar, y's contè en ella, lo contracte  
de Compània, com es clarament de veure, de lo que  
se à referit: y sent aquell, y auentse fet, y començar.



de baix dela proteccio de Nostra Señora, mole beſi quadra, y ab rao pot dirſe, qu'es la Compañia de Maria.

La rao tercera es, perque ſi alguna cosa podia fer obſtaele à la tal denominacio, es; per anomenar à noſtra germandat, lo Sant Pare, en ſa Butlla, ab la paraula, *Confraternitas*, que es lo mateix, que, *Confraria*, pero aço no obſta; perque encaraque moltes vegades uſan los Pontifices de aqueſt nom, pera ſignificar les germandats, qu'es diuen Confraries còmunment, ab tot, no ſempre, com es de veurer en algunes Terceres Regles, ò Ordens, que i hà en la Ygleſia, com ſon les del Serafic Pare Sant Franſech, y de Sant Domingo, les quals no ſont Confraries, ſino certes Congregacions, ò germandats (parlo deles que ſon pera tots los que viuen en lo mon, y que no ſon Religions) en les Butlles en les quals les confirman y aproban los Pontifices, y ſan deſtos termens, *Confraternitates*, *Confratres*, *Copſorores*; ò *Fraternitas*, *Fratres*, y *Sorores*, com ſe pot veurer en la Butlla del Papa Nicolao quart, en la qual ſe aproba la dita Tercera Regla de Sant Franſech, que la porta lo primer tomo del Bullari, en la pag. 185. y es la ſegona de eſt Pontifice; y en la Butlla de Innocenci Setè en que ſe aproba la Tercera Regla, anomenada de Penitencia del Ordre de Sant Domingo, is troba en lo mateix tomo pag. 301. y es la primera de aqueſt Papa. Y traſtant de aquella Manuel Rodriguez Franciſcà; li

donà també lo sobredit nom, (ço es) *Confraternitas*, tom. 3. 99. Regul. 9. 73. art. 1. encaraque ningú d'elles hies, ós diga *Confratria*. De qués traú, que eixa paraula, *Confraternitas* es generica respecte de differentis germandats, de les quals vnes son verdadera, y rigorosamente *Confratrias*, y altres, *Congregacions*, ò *Compañies* especials, y altres *Tercers Ordens*, sens que estos, ny aquelles, sien, les que vulgarment se anomenan *Confraries*.

Perque la germandat, ò institut dels *Tercerols* es un Orde baix de certa Regla, y ceremonies approbades della Esglesia, encaraque molts d'ells ni son Religiosos, ni fan Vot, com los casats, y altres; lo qual no conuè à les germandats que propriament, y entigor se diuen *Confraries*, puix lo institut d'elles no es Orde, per no estar debaix de certa Regla, ò ceremonies approbades per la Esglesia; encaraque tinguin algunes condicions señalades per los Pontífices pera sa institucio, y conseruacio, que merament son estatuts. A mes de axo se distencian los *Tercerols*, ò *Terciaris*, que estos fan professio, ò de alguns vots, ò de guardar (sols per modo de proposir, encaraque digan, promer) per lo menós los preceptes còmuns; la qual no fan los *Confrates*. Y finalment se distingueixen per lo habit, perque regularment parlant, lo dels *Tercerols* es, ò à de fer, casi com lo de aquell Orde, del



qual son Terciatis, accommodat, y tallat al vs dels seculars (que lo demes de no anar desta manera vestits, es abus, segons ò afirma lo Religiosissim Lezana dalcirar, de la Religio Carmelitana vol. 1. p. 2. c. 14. & 24.) pero dels Confreres mes es señal del habit de la Religio, de la qual o son, que habit della, com se veu en los Confreres de nostra Señora del Carme, que sols renen per habit, vn petit Escapulari dela Orde, amagat; pero los Tercerols vesteixen publicament vn habit, ò Escapulari llarch; y encara tot son vestir alomenos en lo color, y en la materia à de semblar als dels Religiosos, com ò nota lo mateix Auctor; que de altra manera, diu est Doctör graue, mes parexeran Confreres, que Tercerols, si per vergonya deixan de vestir de aquell modo, contentantse de portar amagadament vn petit Escapulari, ò vn Cordò, anant contra el intent dels Fundadors, y dels Pontífices, que señalaren, y abonaren los dits habits, pera los que son deixes Terceres Ordens: Luego be se infereix, que encara que vfe lo Papa en dites Butlles de la veu sobredita, *Confraternitas*, no se à de entèdre de alguna Confraria; com ni se enten de nostra Germandat, y Compania. Y com es certa regla del Dret, que: *Verba vbi non conueniunt, nec dispositio habet locum*, l. 4. §. toties, ff. de Dam. infecto, l. quod constitutum, ff. de milit. testam. Per lo qual encara que no militassen altres raons; no se à de

Entèndrer de nostra germandat, per no ser Confratria  
propriament, lo que ordenà Clem. 8. en lo any 1604.  
en la Constitucio, *quacumque à Sede, perque diuersorum  
diuersum est iudicium. l. inter stipulationem §. sacram. ff.  
de verbor. obligatio.* Barbosa, *Axiom. 74. n. 6.*

De quies, que lo docte Casarubio *in compend. primi  
leg. mendicantium, verb. Tertiarij, §. quoad primum gra-  
dum* sent, i diu, ques corruptela, lo vsar los Tercerols,  
y terceroles, diferents formes de habits, fora de les,  
que señalan los Pontífices en ses Butlles. Veritat es,  
que en Italia, segons notà Rodriguez *tom. 3. q. 72.  
art. 4.* los habits que portan los Tercerols Seglars, y  
casats ( parla dels de Sant Francesch ) es mes confor-  
me, y condecet à son estat, y à la rao, perque en quant  
à la forma, lo vestir, es com, los vestits dels altres se-  
culars; y en quant al color, com lo habit dels Freres  
Menors. Y es verisimil, que lo dit Serafich Sant vol-  
guè, que vestissen aquell habit los sobredits Tercerols,  
pus eixa forma se obseruà antiguament, y se obserua  
ara en aquelles parts, aont Sant Francesch institui pri-  
merament la Tercera Regla, y visqué la mayor part  
del temps, que durà sa vida.

La quarta rao es, perque no es cosa noua pendres  
per vna mateixa significacio en los Breus, ò Butlles  
Pontífices, aquests vocables, *Confraternitas*, y *Societas*,  
*Germandat*, y *Compañia*, com se veu en la que donà



Gregori treise, en fauor dela Confratria dela Correija de sant Augusti, anomananla, *Confraternitatem*, seu *Societatem*, que porta lo allegat *Lezana volum. 2. n. 17. verb. Confraternitas*; Donchs, la dita germanadat significada en dita Butlla, per la paraula, *Confraternitas*, serà lo mateix, que dirse en ella *Societas*, ò *Compañia*, yno *Confratria*; per quant les paraules se an de accomodar, y prendre segons lo vs comu, y modo de parlar, *leg. li. brauius, §. quod tamen, vbi Bartolus ff. delegat. 3. l. labeo ff. de supellest. legat. l. cum de Lanionis §. item ff. de fundo instruit*. Y ni en Roma, ni en part alguna se diuen *Confraries*, les semblants *Congregacions*, sino es que tingan algun señal, ò porten est los d'elles, com es sac, habit, vestir, ò algun altre, com ò aduerreix lo dit Pare Fra Lezana n. 36. que fench Lector, y Mestre en la grada Theologia, y la lligi en la Sapiencia de aquella santa Ciutat, y fench en ella *Consulor* dela sagrada *Congregacio* del index. Y abraol, perque del habit, ò vestir se coneix la persona, *Ulpianus in leg. item apud Labonem §. si quis Virgines, & ibi Bartolus ff. de iurur. lino es, que porten los de aquelles alguna insignia, ò diuisa propria de ses dites Confraries, puix les tals insignies, ò diuises denotan la calitat deles Persones, Bartolus in tr. de insignijs, & l. 1. ff. de offic. Proconul. leg. sac. cum de ren. diuis*. Luego, com los de aquesta germanadat no tingan señal algu, que los della ayan de portar, ni en

ni en lo vestit, ni de altra manera, sens dupte, que no es, ni à de dirse, que es de les que se anomenan, Confraries, encaraque estes genericament parlant se digan Congregacions, segons la definicio que dalt se à posat; ni en la Butlla de Innocenci deze, lo vocable, Congregacio, ni en la de Alexandre setè la veu, *Confraternitas*, significaran *Confraria*, sino vna germendar, Compañia, y Congregacio especial different de les, qués diuen Confratics, segons aquell axioma; *verba debent intelligi secundum subjectam materiam, et naturam actum, cui applicantur*, les paraules se an de entendre segons la subjecta materia, y la naturalesa del acte, à que se aplican, leg. cum Pater ff. de legat. 2. l. si vno, et ibi Bartolus ff. locat. l. sed et sic pot. ess. 11. §. item si ff. de iureiurando; constant pues à la Sanctedat, que expedia, y concedia vna Butlla, à vna germendar, que no solament eran d'ells llechs, Seculars, sino ecclesiastics, y Religiosos, y tanta multitud de sacerdots, y que lon ficia en orde à afavorirse entre si per medi de tantes Misses (perque ya dignidade, que abans de despachar la Butlla, se li donà relicio de tot, per medi de la que estampà en esta Vila lo any 1663 que la embij à Roma) y que d'elles participauan los difunts detinguts en Purgatori, la mayor part, no sols los que viuier entrat en ella auian, sino los, que los vius, que vuy son, y seran, los feian dela mateixa germendar, com se a dir dalt, sens



que los que son d'ella en esta vida portassen, ò aguessen de portar senyal algü exterior, ni insignia, ni diuina, bien vist esta, i's trau, que los dits noms en les citades Butlles, Congregatio, y Confraternitas, concedides à la germandat, de que parlam, significan, ser vna especial Congregacio, ò Compañia distincta deles que vulgarment se anomenan Confraries.

Comfirmo finalment esta doctrina, ab aquesta parirar. Ha alguns anys, ques fundà en la Yglesia Cathedral de la Ciutat de Lascar en lo principat de Bearn, certa germandat, que te per institut ayudar-se los della entre si pera quant estan en les agonies dela mort, juntantse los della al Temple, quant està en aquelles algu dells, pregant à Deu per llur saluacio, ab altres espirituals exercicis, en los quals se ocupan podent entrar en ella, no sols Seculars homens y dones, llechs y Ecclesiastichs, sino tambe los Regulars; la qual germandat se diu, de nostra Señora dels Agonizants, y es aprobada, y autorizada ab vna Butlla del Papa Innocenci deze, la qual es semblant à la que despedi pera la de nostra Señora del Socorro dela Ciutat de sancta Fè, que posarem en la primera part; y parlant est Papa d'ella la anomena ab la paraula *Confraternitas*, com à la nostra desta Vila, lo sanctissim Pare Alexandre setè, ab tot això lo Auctor, que à compost vn llibre d'ella, y's donà à la estampa en Tolosa per Iuan Boude, any

16, 8. com tambe lo illustrissim Bisbe de aquella Ciutat Henrich de Salera posant en ell sa aprobacio, sempre la anomenan (traduint en Frances lo dit vocable *Confraternitas*) *Societé*, ò *Compagnie*, que vol dir, la Compañia; y lo titol de dit llibre, reza així: *la Societé de nostre Dame des Agonisans establee dans l'Eglise Cathedrale de la ville de Lascar, en Bearn, sous l'autorité de nostre saint Pere le Pape Innocent X. & permission de Monseigneur l'Evesque de Lascar*: vol dir, la Compañia de nostra Señora dels Agonisans fundada en la Esglesia Cathedral de la Ciutat de Lascar en Bearn, baix de la auctoritat de nostre sant Pare, lo Papa Innocenci deze, y de la permissio, y facultat de Monseñor lo Bisbe de Lascar. Luego merítament se podrà la nostra germanadat anomenar la Compañia de Maria sanctissima del Socorro instituida en la de Iesus, Fill seu preciosissim, per serlo en la Yglesia de est Collegi: lo qual nom li donà tambe lo Notari Villaroja sens que ningú se lo dignés en lo Acte, demunt dir, que aprobà lo illustre Señor Vicari general.

Lo que dalt se à dir, y referit en la rao tercera; que Lezana, y Casarubio affirman, ques vn abus, y corruptela, lo no vestir alomenos, en lo celor, los Tercerols dels habits, que les regles, los señalan, se à de entendre. sino tenen llegitima dispensa, es à saber, del Papa, que la pot donar; ò concedir facultat, pera-



que los Superiors de les Religions, baix de les quals, estan aquells, dispensen ab causa raonable, acerca dels dits habits.

**Cap. II.**

*Exercicis espirituals, en que han de emplearse : y Estatuts, que han de guardar los dela Congregacio de la sanctissima Verge del Socorro treys de les Builles de los Pontifices, que la an approbat, ab les Indulgencies referides.*

**E**N tres dies differentes de cada semana solen los desta germandat juntarle en la Yglesia, ò Oratori de aquest Collegi de la Compañia de Iesus (parlo dels que à mes de les dos Misses, que han de fer dir cada any, ò diuen, si son Sacerdots, volen guanyar lo merit de moltes obres bones, y les Indulgencies, que còcedeixen los Pontifices citats, als desta germandat, per cada vegada, ques junten pera ferles, com yà se à vist de munt) lo Diumenge, lo dijous, y lo disapte. Lo Diumenge, ihà Congregacio particular pera los homens, ò en la Iglesia, en lo estiu, ò en vna Capella dintra lo Collegi, en lo iuern; y lo disapte es la Congregacio especial pera les dones solament en la Iglesia, en tot temps, y com està sempre vberta, poden altres aprofitarse, dels exercicis espirituals, ques fan en ella per les

tardés: y lo dijous pera vns, y altres, homens, y dones desta germandat en la mateixa Iglesia; y pera tots los que no son della. Los exercicis del Diuenge son los que fan los de la altra Congregacio, que està aggregada a la Annunciata de Roma, perque com tots los que son desta son de aquella; y qui no gusta destes juntes sanctes, tampoch gustaria de les ques fessen tant solament per los homens, que son desta germandat; se àjudicar que bastan aquelles, (per ara) de les quals se parlarà en la vltima part de aquest llibre, aont veurem, en ques diferencia esta Congregacio de nostra Señora del Socorro de les altres congregacions, que iha en est Collegi, y en molts altres, aggregades à la sobredita primaria de Roma. Los exercicis espirituals, que los dijons se fan, ya se imprimi la relacio lo any 1661. y perçò nols torno à referir: los quals, si cau festa colent en altre dia, se fan en est, aquells, peraque lo poble participe dells, desocupat del treball, en que se exercita los difeners. Los exercicis dels disaptes direm en lo vltim dest capitol, que solament se escriu, y son estos estatuts, pera les persones sobredites, que volen ser de les juntes particulars, y del numero, com diuen, per ser del particular; à mes del mes vniuersal, los germans, y germanes del qual, no tenen atencio à altra obligacio, sino en manar dir les sobredites dos Misses, y en guañar altres Indulgencies, que no requereixi-



xeu semblants congregacions, ò juntes publiques, ò secretes, generals, ò particulars, de les quals fan mencio los Pontífices citats.

1. Com se à de pensar, y confiar, que sent, com es, la sanctíssima Verge Mare de Deu, Patrona principal desta Congregacio, i germandat, la à de amparar, i defensar, per ser Mare de Misericordia, que ama als qui la aman, i afauoreix, i patrocina à los que ab pietat, i religio acuden à ella; perço est just, i degut, que sos congregants, no solament la estimen ab particular honor, i veneracio; sino que imiten sos exemples, i virtuts ab la entereza deguda, i bons costums: y que quant conuersen entre si; procuren excitar-se mutuament à son amor, i deuocio; y à vn ardent desir en sos animos de ensalzar son sanctíssim nom. A lo qual ajudarà la obseruancia destos estatuts, i lleis, que encara que no obligan à peccat mortal, ni venial, quant es de sa part, pero si's guardan, seruiran de adquirir molt gran rresor de merits, à mes de satisfer-ù per ses culpes; y alcanzar perdò de la pena, que estes merexian, segós la Indulgencia, que segueix a la obra bona, o's cõcedeix, à la qual exhortaran, que se exerceix: y à mes de alo an de cõsiderar que lo dia, que ù entra en esta Cõgregacio del numero, aont se tenen les juntes secretes, i especials à mes de les Generals enpena sa paraula à Deu, i à nostra Señora, i als altres Congregants, si be

baix com se à dit, de propòsit solament, y, no de vot, ni de promesa rigorosa; y se obliga à llei de home de be, y lleal en ses paraules à guardar dits estatuts, y constitucions, que dexan totes les coses, que ordenan, en aquella obligacio solament, que les posa la llei natural, diuina, ò humana, sens ajustar de nou altra obligacio. Y per esta causa se à notat, que quât es de sa part, ningú de aquells obliga, à peccar algu. Com es ara, lo estatut, ò regla que dira, que oigan Missa, tots los dies no sent illegitimament impeditos los Congregants, i ab raonable, i justa causa, si sens esta, la dexassen en un dia de treball, ò difener, nos peccaria; pero si, en dia de Festa manada, perque seria contra lo precepte de la Iglesia. Y lo mateix se enten deles demes en semblants casos, i occurrencies.

II. Per fer lo blanch, i principal fi desta germandat anhelar à la mayor gloria de Deu, y de Maria sanctissima, i al profit aspiritual dels vius, y morts della, tots los germans, i germanes, com se à explicat en altra part diran dos Misses los Sacerdots Congregants, cada any, y les persones que no ò son, les faran dir; la vna, per los vius, y difunts desta Congregacio, il'altra per sols los difunts dela mateixa; cumpliran tambe ab esta obligacio, si los Sacerdots les manen dir à altre: y de la mateixa manera, se an de multiplicar les Misses, per cada difunt, ò viu, que à dita germandat aggregan.



Y esta obligacio compren à tots, axi à los que son del numero, y de les iuntes secretes, i particulars, com de les mes generals, i publiques, à que tot lo poble pot assistir, encaraque no sien los que acudeixen, de la germandat, com les deuocions dels dijous, y Festes de nostra Señora, en les quals se poden guañar los lubeus concedits del Sanctissim Pare. Per lo qual no se admetrà persona à ella que no tinga possibilitat pera cumplir ab la tal obligacio; ni à la Congregacio del numero sens tenir les calitas, que se diran, i la major part dels vots; la qual Congregacio se fara vn dia en la semana pera los germans, que no poden votar, sino à la admissio dels homens, i podrà ser cada diumenge; y tots los disaptes, pera les germanes, començantse pera estes en tot temps, vna hora, y mitja abans de la nit, y no podran votar, sino pera rebre les dones, que voldran a ella aggregarse. Y encaraque no sia peccar algu dexar de fer dir les dites dos Misses, pero entengan, que restaran privats de participar, lo any que les dexaran per culpa sua, de totes les demes Misses, que son immunerables, que manan celebrar, los desta germandat; cuya perfeccio se infereix de tant alt fi, que à mes de ayudar als vius i morts, ab indulgencies, oracions, y obres pies se val de tanta multiplicur dels Sacrificis sobredits, que axi com no podem offerir à Deu, res mes, ni tant agradable, com lo Sacri-

fici de

fici de son Fill, que li presentam en la Missa, axi es lo millor medi de que podem valernos, per obligarlo à fer beneficis als vius, y comunicarlos la salut espiritual, y temporal, en lo que convinga pera aquella; y pera fiar, ò alomenos endolzir la pena de les animes del Purgatori per les quals lo offerim. Y es molt creïble que en lo mateix temps que se celebra, i's fa est Augusto Sacrifici sobre les Altars per les dites Animes, seguint lo costum de la Iglesia, Iesu Christ nostre Señor, que està à la dreta de son Pare li suplica en quant home de donar fi, ò de afloxar llurs penes per son respecte, i meritis. Perque encara que lo Salvador no estiga en estat ya de mereixer, ni de satisfer de nou, ab tot, pot pregar, è intercedir per tots los homens, com actualment, ò fà. Perço digue lo Apostol en la cap 8. escriuint à los de Roma, que Iesu Christ auia pujat al Cel pera presentar-se per nosaltres deuant del conspecte de Deu, en calitat de Intercessor, y de Advocat. Lo qual es bastant pera farnos comprendre la efficacia de aquest adorable sacrifici, pera deslliurar les animes de Purgatori, pus que no podem offerir à Deu; cosa mes propria pera aplacar sa Iusticia; y sabent que no hi ha res, que lo Redemptor del món no puga obtenir de son Pare, quant es seruit de demanar lo que d'ell vol alcanzar. Y si la mayor, y la Reyna de les virtuts es la charitat, y quant mes perfect se vna obra



es millor, i vna Congregacio mes perfecta, vñant dels medis proportionats à aquell; i sent la primera de totes les charitats (y de totes la mas auentajada, i sublim) que ù pot fer als vius, y difunts, que estan en Purgatori, lo sacrifici de la Missa, pus que estos ne reben mes de aliuio, y de profit pera acabar ses penes, inresulta à Deu, mes de gloria, que de totes les altres juntes; vejen los Congregans la obligacio quèls corre de donarli gracies de auerlos cridar à esta germandat, y quant sancta, i perfecta sia, y quant empenhats an de restar de cumplir ab la obligacio de manar dir aquelles Misses del modo, que demunt se à declarat.

3. Perque les quatre principals rodes, que portan la carroza, ò coche de la virtut, y disposan nostra anima pera la gracia, caritat, deuocio, alegria, i gust espiritual, ab que vna anima se perficiona; son estos quatre exercicis espirituals, examen de conciencia, oracio vocal, y mental, oyr missa, y la frequencia de Sacraments; se exhorta, que los desta Congregacio ayan de fer lo examen de conciencia cada nit abans de posarse à dormir, y tenir vn rato de oracio mental, cada mati, y rezar vna part de Rosari de nostra Señora cada dia; ò son offici petit, y oyr Missa tots los dies; no sols de Festa, sino tambeen los difeners, procurant o quant se puga; y saludar à la Verge sanctissima del Socorro, ab la deuocio, quèls posarà mes abaix, i es à modo de Rosari,

ò alomenos rezant la Antiphona: Sancta Maria succurre miseris, ab lo versiculo, y oracio. Y per quant la frecuencia dels sants Sacraments, sentse, com se deu, es lo mes principal medi para alcanzar lo perdò de nostres peccats, i la esmena d'ells, y assegurar nostra saluacio quant es possible, molt se desija, que los que son desta Congregacio, a procurassen cada vuit dies, com alguns ò fan, per regla empero se estableix que alomenos cada segon Diumenge del mes se confessen, i ab lo Confessor que voldrà; y combregen junts en vna mateixa hora, en quant fuga ferse en la Iglesia de la Compània, per ser esta condició, i requisit, que demana à tots los Fels, lo Papa, pera poder guanyar lo Iubileu, tant singular, entre los que entre any solen concedirse, quès por, *per modum suffragij*; applicar per vna anima de Purgatori. Lo qual no tenen altres, y seria poch feruor, i amor en vès si, i en vès los difunts, que qui es de vna germandat, que tant se dedica en mirar per estos, dexas de afavorirlos, per no voler donar alguns passos anant à combregar en dita Iglesia de la Compània: y's recorden que sentse aquesta junta pera obrarant pia, com es la còmunio, los quès trobaran en ella; y que no combregaran separadement, y de per si, ò tenen los demes germans, y germanes, sino en còpañia deixa iunta religiosa, guanyaran à mes de dit Iubileu, molts dies de Indulgencia;



com se traue de les Butlles referides; y podra seruir esta per si, i l'altra per vna anima de Purgatori.

4. Axi mateix se exorta, i ordena, que tambe Confessen, y Combreguen les cinc Festiuitats, en que nostre Sanctissim Pare los concedeix Jubileu, les quals se an referides dalt, visitant la Iglesia de la Compañia de Iesus, y sent en ella oracio à intencio de sa Santedat; y dela mateixa manera lo dia de nostre glorios Pare sant Ignaci, à qui an de regoneixer per Parro, i Pare, per ser fundada esta germandat en les Cases, y per vn Fill espiritual, è Religios seu, com se à dit. Y lo mateix an de procurar fer especialment, sino ò an fet en los sobredits Diumenges y cinch Festes, en les altres, que estan consagrades à Christo Señor nostre, y à sa Mare Sanctissima, en particular los que frequenten Sacraments en la Iglesia de la dita Compañia, per la Indulgencia plenaria que guañan, com se dirà en altre lloch; los quals si appar à la Congregacio podran axi mateix, combregar junts en eixos dies: si be los altres, que no los frequentan en dita Iglesia, sino que cõfessen ab altres Confessors, combregaran en los Temples, aont se an confessar, (si volen) per no auer de mudar de Cõfessor, ò de tenir occasio de distraccions per lo cami, que auriàn de fer, venint de aquella Iglesia aont auran confessar à la dela Compañia pera combregar, supposat que no posa Jubileu vniuersal lo Pontifice en dits dies,

ab parte que la cōmunio ayan de fer en nostra Iglesia, fino en los segons Diumenges de cada mes: basta que en les dites Festiuitats, que es menester visitar la sobredita Iglesia dela Compania, la visiten, en lo, ò dintra lo temps que lo Pontifice señala pera guañar los einch jubileus dits. Perque axi com peral Cos, y la salut se à de tenir vn Merxe determinat, docte, y prudent, y encara es de no poca importancia, si es virtuos, al qual no mudam, sino quant no por, per algun impediment visitarnos, y en est cas tenim altre señalat en son lloch; axi, i molt mes ò auem de fer per la anima, iriar per ella vn espiritual Merxe, ò Pare de esperit y Confessor, despres de auer pensat, y encomanat de proposit à Deu nostre Señor, qual à de fer (que sempre auem de tenir en vida, en quant nos sia possible, lo que voldriam tenir en la hora de la mort) y à est descobrir lo be, y mal, pera ser enderezats, y guiats en lo cami dela virtut, y no mudar lo ordinariament sens vna causa molt vrgent, ò per saltar ell, y en est cas tenir altre en segon lloch, lo qual axi com l'altre, sien doctes, prudents, y molt seruenets de Deu, y que sapian de esperar. Perque may guiara vn cego à altre cego: y aquell es apte, que dona remei eficaz à nostres nafres.

5. Tots los que an de ser admesos en esta germanadat lo dia que entraran en ella, y seran rebuts an de confessar, y combregar, pera que ab esta diligencia guañen



lo Jubileu plenissim, quels concedeix lo sant Pare, que ve à fer tant gran, que si al punt de aperlo guañar morissen; abans de fer altres peccats, anirian al Cel sens passar per Purgatori. Perço seria vtil, ques fes pera millor disposicio vna confessio general de tota la vida, y si la han fet vna vegada, fer la desde llavors, si à molt de temps, ques feu; per ser est aparell gran fonament pera deuenes servir à Deu, y lleuar escrupols; encara que es cumplira ab la confessio ordinaria, ab qués fassa be; i sis fa la general, se fara ab la instruccio, direccio, y consell del propri Confessor, que ù veurà lo que es de mayor conueniencia. Axi mateix se recorden, que la mateixa gracia de semblant jubileu plenissim guañan en lo article de la mort, dient Iesus ab lo cor, sino poden ab la boca, contrits, y confessats, i auent rebue la Communio, si's pot cómodament. Perço serà acertat que quant algu dels germans, ò germanes se troben en dit article, se auise lo Pare de dita Congregacio, peraque industrie al malalt, com se à disposar pera obtenir est tresor espiritual, tant facil de alcanzar, si hà temps per aisso; y quant no, los altres germans ò circumstants, lo fassen recordar de guañarlo ab les dites diligencies; perquè es tant lliberal la Santedar en comunicarnos aquest be, que lo podem guañar, sent lo sobredit, sens que tingam necessitar, de que vinga algun Sacerdot pera applicarlo, com es necessari, en

algunes altres Indulgencies concedides pera aquell article. Y sapian, que es tant graa, y ampla la sobredita Indulgencia, que auentla guañada en dit article de la mort, si mor sense tornar à peccar, despres della, infalliblement se anira al Cel sens tocar en Purgatori la sua anima, sens necessitar de altres Indulgencies, com es cosa certa entre los Theolechs, pur estes son pera remissio dela pena, qués deuia per la culpa; y esta yás perdonà per la confessio, ò contricio perfecta; y tota aquella, per lo dit Jubileu plenissim. Y est es vn punt despres de nostra saluacio, lo mes necessari pera nostres animes, qués lo anar al Cel sens detenirse en Purgatori.

6. Sent esta germandat baix del titol, y aduocacio de la Verge sanctíssima del Socorro, la qual perzo entre altres, raons la anomena lo Esperit Sant, hermosa com la Lluna, per donar llum, y patrocini à los deuots, i fillis, en la tenebrosa nit de les agonies de la mort; han de initarla en alguna manera los desta Congregacio en afauorir als moribundos della, ò qués trobaran en lo perill, ò article de la mort; y així quant algun germa, ò germana aura pres la Viatic, se juntaran tots en la Iglesia de la Compañia pera encomanarlo à Deu, y lo mateix, rebuda la extrema uncio, ò estant agonizant, y rezaran les deuocions, qués posaran mes abaix, pera estos casos, si be sino hi ha molta pressa, les



faran lo mateix disapte senalar pera los demes exercicis espirituals desta Congregacio particular, ò en lo dijous, en los que se acostuman fer pera tots. Pero si la malaltia no dona tant espay se conuocaran, is tocarà la campasa, lo mateix dia del auís, qués donarà al Pare dela Congregacio, ò al Prefecte, ò Assistens, si es home; y si dona à la Prefecta; ò Assistentes; y se procurarà senlar cada dia respectiuament algu, ò alguna pera que visite a la persona que està malalta, fins que estiga fora de perill, ò aya mort; que es quant se troba en la mayor necessitat. Y suposat que nostre Santíssim Pare concedeix sixanta dies de Indulgencia per acudir qualseuol desta germandat als enterros de qualseuol Fel, encara que no sia della, procuraran de assistir als dels germans, y germanes de aquesta Congregacio; y no anarsen fins, que lo cadaver estiga sepultat, en quant se puga, axi per exercir obra tant pia, i de tanta charitat, com pera guanyar los dits Perdon. Y encara que es veritat que la dita ànima del difunt repera si vna capellania perpetua si à cumplir en vida ab sa obligacio, que tantes voltes se à repetit de fer dir les dos Misses cada any, pero ab tot esprellament per ella, tots los germans Sacerdots diran vna Missa; y los germans que no ou son, y les germanes, vn Rosari enter, ò en lo mateix dia. ò dintra tres dies. ò en tenir oportunitat, y vna de aquelles Misses se dirà en lo altar de

Nostre

Nostre Señora del Socorro, à la qual assistiran tots los germans, y germanes pera encomanar à Deu aquella Anima: i si los parents volen ferli cantar vn Anniuersari en lloch de la Missa baixa, à sos gastos ò podran fer, y acudiran à ell los dits Congregans, y Congregantes pera lo si ya diu.

7. Com han de preciar-se de imitar en lo que pugaa los exemples, y obres, que exerceitaua nostra Señora, en esta vida, occupant-se en la actiua, y contemplatiua; los que son de aquesta germandat procuraran visitar los Hospitals; y les presons los Congregans, y les Congregantes; la casa de les Repenedides: pera lo qual se señalara cada semana ù, ò dos; que per si, ò per medi de altra persona, que se embie en son nom, quant per alguna causa, no pot anar lo anomenat, vaia a dites cases: y mire, si necessiten de alguna cosa, pera que se proueezca, donant della auis à tota la Congregacio, ò al Pare desta: y axi mateix procuren la salut espiritual del prohilme, segons ò permetre lo estat de cadav, fene ques faze pau entre enemichis, reduint als peccadors à bona vida; ensenchant los manaments, i lo demes necessari pera saluar-se als que no ò saben; à cuyes obres de tanta charitat combida à tots Alexandre Setè (y abans Innocenci deze) concedint per cada vna delles, tantes quantes vegades les faran los germans, los dies de perdo, que se an dir. La qual Indulgencia guaña lo



Pare, ò Mare, Señor, ò Señora sempre que ensenian la doctrina Christiana à los Fills, ò Filles, à los criars, ò criades, que la ignoran: y axi mateix los mestres que son desta Congregacio à los dexebles, y vna costura que lo sia tambe dela mateixa germandat, enseniant-la à ses dexebles. Si be lo procurar reduir à vn pecador, à de ser precint molta oracio, y humilitat; y ab la prudencia que demana accio semblant, y per accertarla millor, ò consultaran primer ab son Confessor, ò mestre de Esperit.

8. Quant aya algun germa, ò germana de rebre lo sanctissim Sacrament per viatic, procurén los altres acompanyar à est diuino Señor, offerint aquell acte de Religio per lo malalt, i tenint intencio de guanyar la Indulgencia que fa Santedat los concedeix per ells; y la mateixa otorga sempre que lo acompanyan, quant se porta à qualseuol malalt; y si acas estan impedits pera acompanyarlo, oint lo seyal, qués fa quant à de exir, ò quant se porta, agenollats, diran vn Pare nostre, y vn Aue Maria per lo malalt à qui va, tenint intencio de guanyar los mateixos perdons, com se traue de les Bulles Pontificies referides: y considerant lo benefici, que fa lo Señor Sacramentat en voler entrar en les cases dles malalts, y dintra de nostres coscos, pera sanctificar les animes, animeuse, à tenir per hostes en les cases à pobres peregrins en accio de gracies de tal fauor.

y pera conseguir la Indulgencia, que concedeix lo Papa als que fan eixa obra de misericordia; ò alomenos cuydaran, que en la casa, que te aquest nom, is diu en esta Vila, de la misericordia, per sustentarse alli differents pobres, i aya sempre dos, ò tres llits, (com ara los ihà) pera pobres peregrins, ya que se à perdut lo Hospital, que pera ells auia en aquest poble. A que ayudara lo que dirà Christo Señor nostre als mals en lo dia del Iudici per los peccats de omisso, llanzantlos à eternes penes, y sa maledicció, donantlos per rao, que tenint fam no li donaren de menjar (entenent'ò dels pobres, que representan sa persona) y feditant, no li donaren beure, i sent Peregrin, no'l reculliren; y desnú, no'l vestiren, y malalts, y en la preso no'l visitaren: y al contrari, lo considerat lo premi etern, y benedicció, que donarà als bons en aquella dia, dientlos que vingan à posseir aquell, per auer fet les obres sobredites, de donar almoyna als pobres, sustentantlos, y vestintlos, hospedant los peregrins, visitantlos en les presons, y Hospitals; com ò refereix sant Matheu en lo Capítol 25. Y appar que axo marceix volgueren representarnos los Pontífices, quant en les Butlles, (en les quals approban esta germandat pera alentar als Fels à entrar en ella, y à guañar les gracies que concedeixen als que ó son della) diuen y nos exhortan que confide-



ren lo rigor del Judici de Deu que nos espera, desijant  
 com afirmen nostre santíssim Pare Innocenci dezè,  
 y Alexandre scè, que cada v de nosaltres se preuinga,  
 pera aquell dia del Judici ab bones obres, i piadoses  
 oracions. *Illos qui in hac vita videri debent*  
 9. No solament an de procurar acudir los que son  
 desta germandat à les juntes publiques, sino à les fe-  
 eretes, y particulars, qués tindran en orde à qualseu  
 obra pia, pus la Santetat mostra tal desig delles, que  
 antes quantes se tindran concedeix Indulgencia als  
 que vindran à les dites juntes: y axi pera acudir à elles,  
 y guanyar-la, y especialment per lo merit que adquiri-  
 ran, dexaran qualseuol ocupacio voluntaria, y que no  
 sia de obligacio; y quant faltin à elles, donaran com-  
 pre, y rao al Pare ò Prefecte, los germans; y les ger-  
 manes al dit Pare, ò Prefecte, pera que vejen, si foue  
 justa la causa, i legitima deixa ausencia. Y per quant  
 lo dia de vuy hi ha moltes persones que son ya desta  
 Congregacio particular, i del numero, que abans son  
 instituis eran admeses en altres Congregacions, Ger-  
 mandats, ò Tercers Ordes, en les quals solen algunes  
 vegades cada mes fer los delles semblants juntes pia-  
 doses, y deuotes, se ordena, que si se encontran en lo  
 mateix dia, y hora, qués fan les desta germandat, ò  
 compartescan de manera, que sisquiera dos vegades  
 cada mes, ò per lo menos, los disjunt, que son vigi-

lies dels segons Diumenges, en què fa la comunicacio general, no faltin, i en les cinc Festiuitats dels llibres posades dalt. Y per la difficultat que hi ha en obeir à dos Superiors, Mestres, ò Directors differents, i la confusio que causa voler vna anima guiar-se per dos caps; ò Pares Espirituals en orde à son esperit; y euitar questions, que ab bon zel entre doctes, y bons solen alzar-se: y perque moltes vegades succeira quenos podria cumplir ab lo que manan differents Congregacions, i altres voïces podrien ser encontres los dictaments, i estatuts, perque segons los fins, se prenen los medis, y son varios los camins per anar al Cel; per totres aquestos raons, y altres que la prudencia pot discorrer, se estableix, que en auant los que valdran fer desta germania especial, homens, ò dones, i que no son de altres, fets auite abans, que si desijan fer d'ella, an de acudir à dites juntes, i à les demes obligacions de aquestos estatuts, sens dexarles per altres Congregacions voluntaries, i que per pura deuocio acudeixen altres persones. Y per axo no s'els lleva la llibertat que si volen dexar de fer desta Congregacio especial dela Verge Santissima del Socorro; pera fer de altres, ò no fende alguna, que visquen los dellos ab estatuts particulars, que no ò pagan fer, perque axi com la entrada en ella es voluntaria, lo es la axida, ço es, que no peccarà qui no vol continuar en ella, encara que à de mirar



lo que perdrà, y que no done en la inconstancia, y floxedat en lo servir a Deu, per dexarla. Pera aſſo ſe iudicà eſpedient, que ningú, ò ninguna ſe aggregue à ella, que no ſaſa dos, ò tres meſos de aprouacio, y que no tinga la edat, que es menester pera pendrer lo eſtament, que ſeñala lo drer, è independencia de altres; y ſi te dependencia de algu, com la filla de la mare, la muller del marit, ſia preceint la llicencia deſtos; i que conſte à la Congregacio la hi hà; no à detenir ſoſpita de heresia, ni eſſer de mala fama, ni de eſcandalos exemple. Tenint eſtos requisits los que deſhjaran ſer admeſos, deuen demanar o perſonalment al Pare, ò al Prefecte, ò à algu dels aſſiſtens dela Congregacio, y an de frequentar eſta lo dit temps, è informarſe molt be de tot lo que en ella es fa, y de lo que an de guardar, lligint abans ſes regles, pera que cada v conſidere be, ſi ſerà content de fer lo que en elles ſe contè, del qual tindran cuydado los dos aſſiſtens del Prefecte, ò alomenos lo ún. paſſats los ſobredits meſſos ( lo mateix acerca de eſt, i dels demes eſtatuts, en quant ſe puga, i còtinga à ſon eſtat y còdicio ſe enten ha de obſervarſe en la Congregacio dels germanes ) auent ſe informat lo Pare, ò Prefecte, del inſtruſtor, ò de altra perſona dela germandat, à qui ſerà encomanar, que lo dit puga eſſer proposar, lo proposarà à la Congregacio ſecreta, y tenint en aquella la mayor part dels vots

(en la qual també voran lo Pare, y oficials) serà admes primerament, com se á dit per als messos de la aprobacio, y passats aquestos, fent relacio lo Instructor, com lo dit á continuar est temps, assistint á tots los actes, y exercicis dela Congregacio, y proceix en la forma deguda, tenint aquell abono del instructor, lo tornarà dit Pare, ò Prefecte á proposar en la mateixa Congregacio, ò consulta secreta, donantlos raho dela relacio del dit instructor, ò sent la aquell allí, si se trobarà present á efecte de ques veja, si lo dit pot ser, ò no, encorporat á la Congregacio. Y trobantse la mayor part dels vots, que pot, lo primer Diumenge següent, feta la Confessio per ell, pera guañar millor la indulgencia, que li esta concedida per aquell dia, lo proposarà dit Pare, ò Prefecte á tota la Congregacio general, per la qual, estant absent della, lo qui á de ser admes, se votarà per escrutini ab vns señals, que perço se son ya fets, lo hù contenint la admissio, ò incorporacio, y laltre no, y trobantse que te la mayor part dels vots de dita Congregacio, peraque sia encorporar en esta, lo entraran á ella, acompanyar de dos dels mes ancians dela mateixa germandat, il faran agenollar demunt del altar de dita Congregacio, i ab veu alta, e intelligible farà la professio acostumada, dient per eix efecte la oracio, que esta señalada baix, i dita, li aplicará lo Pare de la Congregacio, la indulgencia predita.



Aprés de Fera dita professio, y oracio se alzan tots los Congregans, juntament ab lo que està admes, i diran ab lo Pare, lo *Te Deum laudamus*, ó lo Hymne, *ve-ni Creator Spiritus*, ab la oracio ques segueix abaix: y fer aso lo Prefecte, y Assistens lo abraza, à, (y lo Pare, si se admet algun germa) y se assentarà ab los demes Congregans en son lloch.

II. Peraque los desta Congregacio se eprofiten en esperit, i devocio; y aquella se conserve, y v aya en augment, es molt necessari, que tots se amen ab particular amor, y estigan molt vnits entresi, estimant, i alabant molt son institut, i lo be de sa Congregacio; y lo fi della, que es tenir atencio cada v dels que en ella estaran ab la direccio dels Pares de la Compañia de Iesus, primerament a la ajuda espiritual, y profit de firmar, y de la sua familia, y casa: y despres ab la maxima diligencia emplantarse en los beneficios dels proxims, especialment dels germans vius, y difunts della; y dels demes, induintlos a bona vida, i sants costums, quant ab la divina gracia sera possible, y exercitantse en les obres de charitat, ya dites; pera lo qual profit del prohimse, importa molt, que tots donen de si bon exemple, en la modestia, en lo parlar, i composicio exterior, y en coses de devocio, com en officis diuinis, que assistint a ells los concedeix sa Santedar les sobredites Indulgencies, y lo mateix per oyr Missa,

ques

ques compra entre aquells: y afo tantes, quantes voltes la oyran, ò assistiran à dits officis, com à les hores canòniques, y à les demes coses, que se explicaran, es comprenen baix desta significacio; y en acompanyar les professons, ques fan ab llicencia del Ordinari, conseguint per tal accio los dits perdons; y estant en les Iglesies ab silenci, acatament, i reuerencia, especialment en lo assistir al sacrifici de la Missa: y à mes de les dos Misses, que an de fer dir cada any procuren rezar per les animes desta Congregacio en general de la Verge Santissima del Socorro, que auran mort en gracia cinc vegades lo Pare nostre, i cinc vegades l'Aue Maria, pus ab la obra de charitat, i pietat, que exercitan, conseguixen los referits dies de Indulgencia, i altres tants, per altres tantes voltes, que los digan, i's poden rezar en reuerencia deles cinc nafres de Christo Señor nostre.

Tots los Disaptes à la hora dira per la tarda i aurà Congregacio; ys faran en la Iglesia dest Collegi los exercicis següents: la primera mitia hora se tindrà llico espiritual entre tant ques iunten les persones, que trequantan eixes particulars juntes: acabada; se dira esta Antiphona: *Sub iuum praesidium confugimus Sancta Dei genitrix, nostras deprecationes ne despicias in necessitatibus, sed à periculis cunctis, libera nos semper Virgo gloriosa; & benedicta.* y despres se dira esta Lletania.



<b>K</b> Yrie eleyson,	Virgo veneranda,	ora.
Christe eleyson,	Virgo prædicanda,	ora.
Kyrie eleyson,	Virgo potens,	ora.
Christe audi nos,	Virgo clemens,	ora.
Christe exaudi nos,	Virgo fidelis,	ora.
Pater de coelis Deus, mi-	Speculum iustitiæ,	ora.
serere nobis.	Sedes sapientiæ,	ora.
Fili redemptor mundi	Causa nostræ lætitiæ,	ora.
Deus, miserere nobis.	Vas spirituale,	ora.
Spiritus sancte Deus, mis.	Vas honorabile,	ora.
Sancta Trinitas vnus Deus,	Vas insigne deuotionis,	ora pro nobis.
miserere nobis.		
Sãcta Maria, ora pro nob.	Rosa mistica,	ora.
Sancta Dei genitrix, ora.	Turris Daudica,	ora.
Sancta Virgo Virginũ, ora.	Turris eburnea,	ora.
Mater Christi, ora.	Domus aurea,	ora.
Mater diuinæ gratiæ, ora.	Fœderis arca,	ora.
Mater purissima,	Ianua Cœli,	ora.
Mater castissima,	Stella matutina,	ora.
Mater inuiolata,	Salus infirmorum,	ora.
Mater intemerata,	Refugium peccatorũ,	ora.
Mater amabilis,	Cōsolatrix afflictorũ,	ora.
Mater admirabilis,	Auxiliũ Christianorũ,	ora.
Mater creatoris,	Regina Angelorum,	ora.
Mater saluatoris,	Regina Patriarcharũ,	ora.
Virgo prudentissima, ora.	Regina Prophetarum,	ora.

Regina Apostolorum, ora.	Agnus Dei qui tollis pec-
Regina Martyrum, ora.	cata mundi. Exaudi nos
Regina Confessorum, ora.	Domine.
Regina Virginum, ora.	Agnus Dei qui tollis pecca-
Regina Sanctorum om-	ta mundi, miserere nobis.
nium, ora pro nobis.	<i>Vers.</i> Post partum Virgo
Agnus Dei qui tollis pec-	inviolata permansisti.
cata mundi. Parce nobis	<i>Resp.</i> Dei genitrix inter-
Domine.	cede pro nobis.

*Oremus.*

**O**Mnipotens sempiterne Deus, qui facis mirabilia magna solus, respice super famulos tuos, & Congregationes Beatæ Virginis commissas, & concede spiritum gratiæ salutaris, & ut in veritate tibi placeant, perpetuum rorem tuæ benedictionis infunde. Per Dominum nostrum Iesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit & regnat, &c.

Luego se dira lo Rosari, que diuen, dela mort; ò esta deuocio, ò Rosari, ò Corona, en reuerencia de nostra Señora del Socorro.

En lloch del Pare nostre se diran estes sanctissimes paraules.

**D**omine Iesu Christe per tuam sanctissimam vitam & mortem concede nobis sanctè viuere, ac mori. Sancta Maria succurre miseris, iuuua pusillanimes, refone subiles,



*ora pro populo, interueni pro clero, intercede pro deuoto famineo sexu, sentiant omnes tuum iuuamen quicumque celebrant tuam sanctam Commemorationem.*

En lloch del Ave Maria, se diran aquestes:

*Maria Mater gratia, Mater misericordia,  
Tu nos ab hoste protege, Et hora mortis suscipe.*

A la fi de les cinc dezenes, si es à manera de vna part de Rosari; ò de les set, si es com al modo de Corona, en memoria dels anys, que visque nostra Señora ( que encaraque alguns diuen, que foren sixanta, i dos, ò sixanta, y tres; la mes probable opinio sent, que arribà als setanta, i dos, menos vint, i quatra dies, com ò proba nostre Doctor Eximio *tom. 2. in 3. p. q. 31. disp. 21. sec. 1.*) afegintse dos vegades mes: *Maria Mater gratia, &c.* se diran aquest versiculo, y oracio

*V. Ora pro nobis sancta Dei genitrix.*

*R. Vt digni efficiamur promissionibus Christi.*

*Oremus.*

**D**efende, quæsumus Domine, beata Maria semper Virgine intercedente, istam ab omni aduersitate familiam, & toto corde tibi prostratam, ab hostium propitius tuere clementer insidijs. Per Dominum nostrum Iesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit, & regnat in unitate Spiritus sancti Deus, &c.

Oremus.

**A**cciones nostras, quæsumus Domine, aspirando præueni, & adiuuando prosequere, vt cuncta nostra oratio, & operatio à te semper incipiat, & per te coepta finiatur. Per eundem Dominum nostrum, &c.

*La mareixa deuocio traduïda de Llatí en Català.*

**I**esu Christ nostre Señor per vostra sanctíssima vida, i mort donaunos sancta vida, y sancta mort. Sancta Maria socorreu als miserables, ayudau als pusillanims, consolau, y aliuiau à los que ploran, y estan tristos, interueniu per lo clero, intercediu per lo sexo femeni deuot; esperimenten tots vostre fauor, los que celebran vostra sancta Commemoracio.

*En lloch del Ave Maria es diu.*

Maria Mare de gracia, Mare de misericordia, Defensaunos del enemich, Y amparaunos en la hora dela mort.

*Y à la fi della se dinen aquest vers, y Oracio.*

*V. Pregau per nosaltres sancta Mare de Deu.*

*R. Perque siam dignes de les promesses de Christo.*

*Oracio.*

**D**emanamus Señor, que per intercessio dela benaueturada sempre V. Maria, defentau de qualseuol aduersitat à esta familia, y postrada à vosde tot son cor la deslliureu misericordiós de les asechances, y astucies enemigues. Per nostre Señor Iesu Christ Fill vostre;



lo qual viu, y regna ab vos, en vnitat del Esperit Sant, Deu, per tots los segles de los segles. Amen.

*La altra Oracio.*

**S**uplicamuos Señor, que preuingau ab vostra alpiracio nostres accions, y ab vostre auxili les continuu, pera que totes nostres oracions, y obres sempre comencen de vos, y per vos comengades se acaben. Per lo mateix Iesu Christ nostre Señor, lo qual viu, y regna ab vos, en vnitat del Esperit Sant, Deu, per tots los segles de los segles. Amen.

Despres destes oracions vocals lo Pare dela Congregacio que presideix en ella, à estos exercicis, donarà punts, y farà vna platicabreu sobre ells, pera la meditacio, ò oracio mental, que durarà vna cosa, y altra vna, mirja hora, acabantla ab set Pare nostres, y set Ave Marias, para guanyar les moltes Indulgencies, que iha als quels diuen en la Iglesia dela Compañia, dela manera, ques declararà en son lloch. Se dirà tambe la necessitat, que serà menester remediarse en lo Hospital, ò en la casa de les repenedides, ò en la vila, temporal, ò espiritual; si es cosa publica, y ques puga dir à la junta, ò sino dirla en secret a les persones particulars, que podran remediarse.

Quant se auran de juntar pera algun Congregant, ò Congreganta, que està agonizant, ò en lo article dela mort, diran per ell la sobredita oracio, ò deuocio,

que es à manera del rosari explicat : applicantli la satisfaccio , é impetració de aquelles obres fetes en comunitat. Y à la fi ajustarà lo Pare esta oracio.

*Oremus.*

**O**mnipotens, & misericors Deus, qui humano generi salutis remedia, & vitæ æternæ munera contulisti; respice propitius famulum tuum infirmitate corporis laborantem, & animam refoue, quam creasti; ut in hora exitus illius absque peccati macula tibi creatori suo per manus sanctorum Angelorum representari mereatur: nec præualeat contra eum aduersarius, sed cum Angelis tuis transitum habere mereatur ad vitam. Per Dominum nostrum Iesum Christum.

*Si es Dona, en lloc de famulum, diga famulam.*

*La qual Oracio vol dir en romans.*

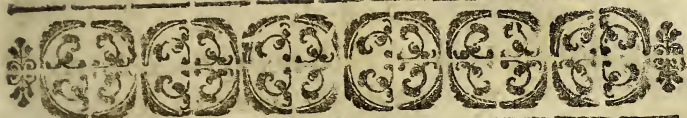
**O** Deu tot poderos y misericordiós, que auen donat los remeis de salut, y dons de la eterna vida al llinatge humà. Mirau ab fauorables vlls à vostre seruent (ò seruenta) que està atreballat (ò atreballada) dela malaltia corporal, y confortau à la anima, que auen criat, pera que en la hora de la mort merezca ser presentada per mans de los Angels sants, sens taca de peccat à vos son Criador : ni preualezca contra ella lo enemich, sino que ab vostres Angels sie digna de passar, y anar à la vida eterna. Per Iesu Christ nostre Señor, &c.



Los Estatuts, que los officials particulars an de guardar, se posaran en la vltima part de aquest tractat: y altres regles, ò generals instruccions, comunes à tots los Congregants, y Congregantes, ab la deuocio, ò offeriment, ques diu, en lo dia de la admissio en esta sancta germandat.

Sols ajusto aqui, que en les cinc Festiuitats, senalades dalt, en que se guañan los Iubileus, è Indulgencies declarades; en ses Vigiles, se faran los exercicis dels Disaptes, (en lloch destos dies, ques deixa an de fer, porque se auran ya fet en aquelles semanas) y les vegades, que se dirà la Antiphona: *Sancta Maria succurre miseris*, &c. en lloch de la vltima paraula: *Commemorationem*, se dirà: *Visitacionem*, sis diu en la Vigilia, ò dia de la Visitacio de nostra Señora à sancta Isabel, com ò vsa la sancta Iglesia en lo rezo del offici: y si se reza en la Vigilia dela Presentacio, se dira: *Præsentationem*: y lo mateix en les demès Festes.





# GERMANDAT DE LA Sanctissima Verge del Socorro.

## TERCERA PART.

### SVMMARI.

**E**sta tercera part abraza sis Capítols: en lo primer se  
explican les Indulgencies ques poden guanyar, en lo segon  
se declara mes la materia mateixa del primer: en lo ters,  
que se enten per lo assistir als officis divinals: en lo quart,  
com se à de entendre lo visitar ab deuocio alguna Iglesia,  
lo quint declara les condicions de la oracio, pera que alcance  
de Deu infalliblement lo que se li demana: lo fse, que coja  
sia junta publica, ò secreta en orde à qual enol obra pia.



## Cap. i.

*Explicanſe los Jubileus, è Indulgencies concedides per ſa  
Santedat als que ſon della.*

**S**Vppoſo com à coſa certa que n'os pot remetreſſe  
ò perdonar la pena, que à vli correspon per ſa cul-  
pa, ſens que eſta ſia perdonada, y lluada, en la qual  
ſe funda la pena temporal, que reſta encara à pagar lo  
qui comerè lo peccar, ò en eſta vida, ò en l'altra. Y axi  
pera que à vn viu li aprofite la Indulgencia à de eſtar en  
gracia de Deu, y eſtant en eixa, y ſenſe culpa alguna,  
per auer alcanzat perdò de totes, lo quies deſta ger-  
mandat, ſent les degudes diligencies, pera guañar los  
jubileus pleniffims, ò Indulgencies plenaries, ò totals,  
que es lo mateix, dalt poſades, y que demana ſa San-  
tedat en la Butlla dita, ò guañant alguna deſtes, ſe li  
perdona toda la pena temporal, que deuia per ſos pec-  
cats, per grans, y graues foſſen eſtos, en tant que ſi  
al punt moris lo dir germà, ſens auer comes peccat al-  
gù, despres de fetes aquelles diligencies, aniria dret al  
Cel ſens paſſar per Purgatori, ſegons tors los Theo-  
leèhs diuen; y encara que vns deguen mes que altres,  
per auer fet deſiguals culpes; y les mayors demanen  
mes abundant ſatisfacio, ab tot per la conceſſio de vna  
Indulgencia plenaria es perdona tot lo ques deuia de

pena temporal, com succeix en lo Baptisme, que perdona toda la pena deguda per los peccats, no solament al que està obligat à poca, sino també al que auia de pagar molta. Ab que afecte, y deuocio se han de fer les dites diligencies pera obtenir tant gran tresor, y perdò tant singular? y ab quin cuydado à de valerse destes remissions, y procurarles qui te horror à les asperezes corporals, al cilici, dejuni, dixiplina, y penitencia, que à dures penes fa, la que té, de obligacio?

Y à de aduertirse, que quant lo summo Pontifice concedeix los tals lubileus plenissims, ò Indulgencies plenaries; qui guaña alguna destes, no sols resta llibre de les satisfaccions, ò penitencies satisfactories, que deuia, sino de qualseuol obra, quès recordàs no auer cumplir, que se li agues donat per penitencia satisfactoria, y no medicinal en les confessions passades. Y perço diguè lo Doctor Angelich Sant Thomas *in 4. dist. 20. q. 1. art. 3. quasiuncula. 1.* que era consell, y no precepte, ni obligacio, lo cumplir la penitencia, quant se guaña la dita Indulgencia plenaria, y es dotrina comunadels Theolechs; en tant, que Bonifaci octau, segons refereix la glossa *in extrauag. Antiquorum de pœnit. & remis: c. o volia*, que los Confessors donassen, ò imposassen penitencia alguna als que guañauan lo lubileu del Any Sant; y la causa era, com be aduertí nostre Sapienutissim, y Eminentissim Cardenal de Lugo *come*



*de Pœnit. Sacr. disp. 27. sec. 2. n. 23.* perque no necessari-  
tauen de altra satisfaccio. De qu'es trau vn gran aliuiu  
per als Confessors, y Penitents; perque en temps de  
vn Iubileu plenissim, ò de Indulgencia plenaria poden  
los Confessors imposar llaugeres penitencies als pe-  
nitents, encara que vingan carregats de enormes cul-  
pes, ab tal qu'els obliguen à guanyar aquella Indulgen-  
cia; y cõmutarlos en guanyar dit Iubileu les peniten-  
cies, que deuien per altres confessions passades, sens  
que los obliguen à repetir los peccats, que en elles a-  
uian confessat; que à no vsar de est medi, pera cõmu-  
tar aquelles penitencies no cumplides, era forçòs, que  
altra vegada los confessassen. Si be à de aconsellar-se  
sempre al penitent fasselo queli an encarregat, fès, en  
orde à les obres, ò penitencies merament satisfacto-  
ries, en quant puga, y que nos les deixi per occasio  
delstals Iubileus, ò Indulgencies, ni vse de tal cõmu-  
tacio; (que el mateix podria fer, si fos home docte,  
perque realment, no la fa ell, sino lo Pontifice, que per  
la concessio de la Indulgencia dona facultat de extrin-  
guir lo deute de la pena, que era lo fonament de aque-  
lla obligacio.) perque les tals obres satisfactories foren  
imposades del Confessor, quès Merxe espiritual ab  
desitg de la salut del malalt, qu'es lo penitent; y per-  
que aprofitan per'al merit, que se à de estimar mes,  
que la Redempcio de la pena temporal; y tambe, per-

que pot succeir, que despres de auer guañat lo Jubileu caiga en algunes culpes venials, ques perdonaran en quant à la pena per les tals obres; y per altres raons que allega lo Cardenal citat n. 31. y nota be est Doctor, que lo sobredit sea de entendre, quant vna persona guaña Indulgencia plenaria, pero no quant la que guaña es parcial, de que luego parlarem, perque per ventura esta no equiual à tota la pena, que deua per sos peccats, lo penitent.

Veritat es que si succeis, que lo penitent necessitàs de algun remey *simpliciter*, que diuen, ò absolutament necessari pera euitar lo perill de algun peccat, ò no cometre est, llavors la Indulgencia plenaria no llevaria al penitent la obligacio de pendrer lo dit remey, y aplicarlo, ara lo donàs lo Confessor, ara no per son defeuit, ò de altra manera (la qual penitencia es diu Medicinal, y no parlam desta, en la questio tocada) perque la tal obligacio no naix del precepte del Confessor; sino del mateix dret natural, per lo qual est à vn home obligat à euitar son peccat esdeuenidor, y conseqüentment à vlar de aquell remey, que se judica moralment necessari, pera euitarlo, la qual obligacio no imposa lo Confessor al penitent, sino queli declara. Y quant se diu, que alguna volta lo Confessor obligà al penitent à restituir lo que à robar, à deixar la occasio proxima, eix modo de parlar es impropri, perque en



tals casos, lo Confessor, no obliga, sino que declara al penitent la obligacio, que ya te, y tenia, y nega la absolucio, mentres, no satisfi a la dita satisfaccio. La propria obligacio, ab la qual pot obligar lo Sacerdot, es posar, ò donar aquella penitencia que los Theolèchs anomenan, y es, tercera part, pero integral, del sant Sagrament de la Penitencia, ( com ò defineix de Fe lo Concili Tridenti, *ses. 4. cap. 8. can. 4. y can. 13.* Y que perdonar lo peccat, resta encara lo penitent ab obligacio de satisfi alguna pena temporal ) la qual obligacio de cumplir cixa part satisfactoria se lleva, si's guaña, la dita Indulgencia plenaria. Y aixi esta, com la que no es plenaria, succeix en lloch de la satisfaccio penitencial, ò penitencia satisfactoria.

La sobredita doctrina se declara ab est exemple. Confessa vn home al Confessor que à robat cent reals à son proïsme; manali lo Confessor, que los restituésca, y que reze en penitencia de sos peccats deu parts de Rosaris. Lo restituir los cent reals, no es propriament satisfaccio penitencial, sino qués propriament exir, y desistir del peccat: pero la obligacio de dir aquells Rosaris, es satisfaccio penitencial. Aix o que estava en lo arbitri del Confessor commutarlo en dejunis, ò almòynes, agrauarlo, disminuirlo, segons les circumstancies occurrents, y regles de prudencia, y equitat, se diu penitencia satisfactoria, ò satisfaccio peniten-

cial: y les Butlles de Indulgencies vnesh vegades lo anomenan penitencies injunctes; altres voltes, peccats, perque son les satisfaccions effectes, y penes dels peccats; los quals encaraque per los sacraments, son perdonats; resta ab tot dells obligacio à alguna pena temporal; qués diu, *reatus pœna*: y qui no acabà de satisfere en aquest mon per sos defectes, serà graument atormentat en Purgatori. Per lo qual diguè be sant Augusti *lib. 15 de Trinir.* que no es vna mateixa cosa traure la sageta de la nafra del que ab ella està ferit, y curar la feridura, sino qués different: perque la sageta ò ferro del peccat, se trau, y lleua per la absolucio, y perdo del mateix peccat, y la ferida, que ell causà en la anima, es curada per la reformatio de la imatge; la qual reformatio se fa per les obres satisfactories.

Aixo se esplica mes, si miram, lo qués troba en qualseuol peccat. Te lo peccat mortal annexes dos coses, es à saber, auersio de Deu, y conuersio à la criatura, ò à algun be criat. Per rao de la auersio, ò apartarse de Deu, offen lo peccat mortal la amistat de Deu: per rao dela conuersio, o convertirse al be criat, offen lo peccat mortal la justicia de Deu. Y per aquesta causa encaraque lo peccador torne en amistad de Deu, està obligat, y deu sufrir algunes penes, per lo que ofenguè à la justicia Diuina; les quals com no te obligacio de partiles en lo infern, les à de pagar, y satisfere.



llibrement en esta vida, ò patirles en los horrendos focs del Purgatori. Lo mateix passa en lo policia, y republica seglar. Si vn home demana perdò à algu, que te agrauiat, be reconcilia, y cobra la amistat; però resta encara deutor del dany, y agraui, quel·li feu, y així te obligació de satisferlo. Y de aquí es, quel peccador, que (quant en ell fou) lleuà à Deu la honra, acumulant pera si algun be deleitable, ò profitos, te obligació pera recòpensar esta ofensa, de priuar-se per honra de Deu de les coses, quel·li causan delit, per los dejunis, y oracio; en los quals exercicis es pateix cansaci, pena, y treball; y de les coses, quel·li son profitoses, donant almoines. Asò platican en ses jurisdiccions, tots los Reys, y Prínceps del món ab los subdies, y vassals, pus veem, que si admeten à sa amistat, y perdonan algu dells, quells offenguè, ò fonch traïdor, juntament lo sentencian à desterro, ò que pague alguna cantitat de diner.

Les altres quatre Indulgencies, que concedeix sa Santedat à los que son de aquesta germandat, en les Festes, que dalt se señalaren, se anomenan Parcial, ò no Plenaries, encara que son vnes gracies, y remissions molt grandioses, perque al qui guanyarà qualseuol d'elles, y cada vegada que guanya alguna d'estes, se li perdona la pena, que correspon, à la penitencia de set anys, imposada antiquament per los sagrats Canons à

certs

certs peccars. Y aquella clausula, que lo Papa ajusta en la Bulla: *Y altres tantes quarantenes de Perdo*, vol dir, que concedeix à mes de estos set anys, ducents, y vuitanta dies de Indulgencia. Porque quadradena entre los Doctors, que tractan desta materia es vna Indulgencia, per la qual se perdona la pena, que corresponia à la penitencia antiguament señalada, y posada per los mateixos Canons, de quaranta dies, y multiplicant eix numero set voltes, fa lo sobredit de ducents y vuitanta dies de Perdo.

En les demes Indulgencies Parcial, quès segueixen per aquella clausula, quès posa en dita Bulla: *Toties pro quolibet premissorum piorum operum exercitio sexaginta dies, &c.* se significa, quès concedeix Indulgencia, per la qual se perdona tanta pena, quanta se perdona-ria, y lleuaria per les penitencies imposades per lo Confessor, y sagrats Canons, per los peccats, que tenia lo penitent; les quals penitencies auia de fer per espay de sixanta dies: y perzo la comuna opinio dels Doctors, que cita la Sūma de Diana *verb. indulgent. n. 6.* y Lezana *com. 2. verb. iubilaeum, n. 21.* ensēa qui guaña vna Indulgencia de quaranta dies, se deslliura de cumplir la penitencia satisfactoria, y quès solament *in vindictam*, de 40. com dels deiunis, que se li auran donat en penitencia, de 40. diuerdres del any. Lo qual se entē dela penitencia vindicativa, y no dela preseruativa de culpes ò medicinal, que es la que se indica moralment ne-



cessaria, pera euitar est, ò aquell peccat, de la manera que se à declarat ya.

De lo dit se infereix de quia modo aya de moderarse, y en endres lo que senten alguns Auctors, que cita, y segueix lo molt docte Pare Antonino Diana de la Religio dels Capellans Regulars Theatinos p. 5. *tr. 12. resol. 39.* que si a algu se li donàs en penitencia lo dejunar quaranta dies, que resta llibre de complirla, si guany vna Indulgencia de quaranta dies, ò de sixanta, &c. si li donaren lo dejunar sixanta dies. La qual doctrina se a de entendre de la penitencia purament satisfactoria, quès sol imposarse pera castigar, y purgar en esta vida los peccats comesos, no empero de aquella penitencia, que sent satisfactoria es juntament preservatiua, y que impedeix la recaiguda, y es remey moralment necessari de noua vida; com podria ser, lo donar en penitencia à v, lo confessarse cada mes, lligir algun llibre espiritual per algun temps, lo dejuni, y dixerli al deshonest pera arrancar lo costum antich de peccar, y conseruar al penitent en lo proposit de la esmena. Perque pot succeir moltes vegades, que vna mateixa penitencia tinga les dos dites raons, de ser, no sols satisfactoria, y vindicatiua de les passades culpes, sino rambè preservatiua de les que poden ferse, ò se ferian, à no applicarse lo medi sobredit; ò medicinal si be en eix cas ya se à aduertit, que lo Penitent tendria obli-

gacio de vsar de tal remey encaraque lo Confessor, no se lo digues a. Y que est sols li declara la sobredita obligacio. La qual exercita per lo dret natural, que li mana lo euirar les culpes venideres. Pero encaraque no fos mes que satisfactoria la penitencia imposada per lo Confessor, procure cumplirla en temps dit dela Indulgencia plenaria, lo qu'is confessa, pera augmentar la gracia, que no se adquireix precisament, per la Indulgencia, com ò nota, y aconsella be lo Cardenal Francisco de Toledo, honra de ma Religio in sum. lib. 6. cap. 6. in fine.

## Cap. 2.

*Declarar mes la materia del passar.*

**H**Auem dit que si algu desta germandat, auent guañat v dels lubileus plenissims, ò Indulgencies plenaries moris, aniriadret al Cel, sens passar per les penes de Purgatori, si abans de guañar la estaua absol't de totes les culpes, no sols mortals, sino tambe venials, perque la pena deguda al peccar venial, no se perdona per Indulgencies, sens que primerament estiga lo home llibre dela culpa. Y encaraque sant Antonino 1. p. iii. 10. cap. 3. §. 3. y Pera de Palude 4. sent. dist. 20. diuen que la Indulgencia plenissima absol't tambe de la culpa venial, es contra lo sentiment còmu dels Doctors; ab



los quals afirmo lo dalt dit, que ning una Indulgencia absol de culpa, sino de la pena temporal, que se deuia per la culpa, segons constara de la definicio de la Indulgencia, ques posará en altra part: y suposar, que se à vist, que les Indulgencies absolen, deslliuran de les penitencies imposades; ques diuen penals, y no de les medicinals, posarè dos exemples, pera que se veja, quals satisfaccions son penals; y quals medicinals, à mes de lo que se a apuntat en lo Capítol primer de aquesta part.

*Primer Exemple.*

Si à vn penitent (ò penitenta) per satisfaccio de peccats graues, que confessà, li agues donat lo Confessor en penitencia, que dejunàs tots los diuendres, mentres que visquès, y ques donàs crantes dixiplines cada any, y que rezàs lo Rosari cada semana; y que fes alguna almoyna, com no fòs per restitucio: dic, que si aquest penitent estant verdaderament contrit, y confessat reb lo sanctíssim Sagrament de la Eucharistia, y entra en esta sancta germandat, ò guaña qualseuol altra Indulgencia plenaria, resta en auentla guañada llibre, desobligat, absolt, y exempt de totes les sobre-dites penitencies, que li imposà aquell Confessor; de tal manera que sino vol complirles, no peca, per no tenir obligacio de ferles, per auer obringut la plenaria Indulgencia, quel deslliura, de tal obligacio, porque

tores aquelles penitencies eran penals, ò satisfactories, encaraque tingan algun tant de medicinals; com lo de juri, ques medicina contra les concupiscencies de la carn; y la almoïna contra la auaricia; ab tot això, com principalment no son medicinals, ni se li imposan com à tals, ni son de aquelles, que com à *simpliciter*, ò moralment necessaries les à de fer per dret natural lo penitent, pera no peccar, segons se à dit, y se supposa aquí; anes principalment se li imposan en pena, ò en penitencia de les culpes passades, se li perdonan per la Indulgència. referida, totes; perque la Indulgència succeix en lloch delles, y suppleix en lloch de les mateixes.

Veritat es, que mes justa, y sancta cosa serà cumplir les dites penitencies, y mes ganancia peral penitent, per lo merit, que alcanzarà per aquelles bones obres; la satisfaccio de les quals podrà applicar per les animes del Purgatori; y la impetracio delles per los fins bons, que voldrà; pero no te obligacio, ni peccara dexantles de cumplir. Y est parer es dels Doctors, que de propositan tractat de Indulgencies, seguint à sant Thomas, que parla delles, en les Addicions, q. 25. art. 1. 3. p. q. 13. art. 2. & quodlib. 2. q. 8. art. 16.

*Segon Exemple.*

Si à vn penitent li agues manat lo Confessor en penitencia; que restituis certa azienda que tenia agena, ò de altre; que tornàs la fama, que auia lleuat à son pro-



hisme, que lançàs de si lo mortal odi que tenia contra algu, que dexàs la amiga, ò que no entràs en sa casa; que no exerciras lo offici, que sens peccat no podia exercir, que se apartàs de la occasio, que enten lo Confessor lo à de fer caure en culpa graue. De ninguna desres penitencies deslliuran les Indulgencies; perque totes aquestes penitencies son medicinals, y se donan principalment pera preservar al penitent, que no recayga, ò pera exir del peccat, y no en pena, y satisfaccio de les culpes ya passades: y son de aquelles, que à de fer lo penitent per dret natural, encaraque lo Confessor no li diguès. Que se deslliure, y estiga exempt lo penitent que guaña Indulgencia plenaria de la obligacio, que tenia à la pena, penitencia satisfactoria, ò satisfaccio penitencial, à la qual lo obligà lo Confessor, se manifesta à mes de les authoritats referides, ab los arguments següents.

I. Si à vn home, que deu alguna cosa, li solta, y perdona est deute, lo qui te poder pera això, resta aquell llibre, y desobligat de pagarlo. Com si diguessem: deu vn home mil ducats al Rey, si el Rey se los perdona, is te per satisfer, no te obligacio lo Confessor à dirli, y à obligarlo, que pague, ni que los restitueïa. Per la Indulgencia plenaria es absolt, y perdonat qui la guaña, de tota la pena deguda à sos peccats, per la potestat Apostolica del Papa, la qual li donà Christo, pera que vsàs della,

segons la naturalesa de la cosa; si be pera deslliurar als  
fets dels peccats, (los quals no se perdonan, sino in-  
fundint gracia) lligà sa auctoritat al ministeri dels  
Sagraments, mes pera perdonar les penes (les quals  
nos lleuan per la gracia, abans se compateixen ab ella),  
no li restringí Christo al summo Pontifice la auctoritat,  
ni se la lligà als Sagraments, ans li donà poder pera  
deslliurar delles, fora dels Sagraments; luego tenint  
poder la Iglesia, com es cert, y de Fe, pera perdonar  
los peccats quant à la pena, lo qual fa per Indulgencies;  
qui obté la ques plenaria, indubiradament, serà llibre  
de qualseuol penitencia satisfactoria, que los Con-  
fessors li auian imposar.

Pera mayor claredat desta rao, à de aduertirse, que  
Christo Señor nostre derramà sa preciosa sanch per la  
Iglesia; per la qual feu, y patí altres moltes coses; la  
estima de les quals es de infinit valor, per la dignitat de  
aquella diuina persona, de la qual diu lo Esperit S. Sap.  
8. que en ella hi há infinit tresor per los homens. Tam-  
be tots los Sancts, y justos tingueren intencio en tot lo  
que feren, y patiren per amor de Deu, que fos pera utili-  
tar, no sols dells, sino juntament de tota la Iglesia. Puix  
com aquest tresor sia comú à tota la Iglesia, y les coses,  
que son de vna comunitat, toque distribuirles, y repar-  
tirles al arbitri, y beneplacit del qui en ella presideix,  
es segueix, que pot lo summo Pontifice dispensar, lo



sobredit tresor de Christo, y dels Sants, est poder donà Christo à sant Pere, y en ell, à sos successors, *Mat. cap. 16.* quant li encarregà les claus del regne dels Cels: y per tant, quant la utilitat, ò necessitat de la Iglesia lo demana, por lo Papa, que es lo President de tota ella, cōmunicar de aquesta infinitat de tresor à los que son membres vius de la mateixa Iglesia, per charitat, tant quant à la Santedat apparexerà oportù, y conuenient, ò remeten y relaxant, totes les penes, ò fins, certa cān-  
*titat, extr. anag. de penit. & remis. vnigenitus.* De modo que la passio de Christo, y los merits dels Ss. enquā foren satisfactoris, sels imputen à ells, como si agues-  
sen ells patir, tot lo que bastàs para satisfer per sos pec-  
cats; (lo qual se fa per medi de les Indulgencies) Aixi com si vn home pagàs tots los deutes de altre, lo des-  
obligaria de pagarlos. Deixa manera pagant lo Pon-  
tificat ab est tresor, eximeix al qui ell lo applica de la o-  
bligacio de satisfer les penes, de que era reo. Lo qual  
infinit tresor de la Iglesia, que per Indulgencies con-  
cedeixen, distribueixen, y aplican los summos Pontifi-  
ces als fets; se fa, y consta delo que redundà en les pas-  
sions, y satisfaccions de Christo; del excès que i ague-  
ren la Redempcio copiosa, del qual parlaua la Magest-  
rad en la montanya del Thabor ab Moyses, y Elias; de  
aquells infinits merits, y de los merits de Maria  
sanctissima, immune de tota culpa original, mortal,  
y ve-

y venial; y de tots los Sants de la Iglesia en quam foren satisfactoris, com se à dit.

Lo segon argument, quei à pera probar, que qui guaña Indulgencia plenaria, no està obligat à cumplir la satisfaccio punitiua, que es vn acte de la iusticia vindicatiua, es aquest. Si despres de guañada la Indulgencia, lo penitent se moris, ò la anima de aquest volaria al punt al Cel, ò seria detinguda algun temps en Purgatori. Nòs pòt dir, que seria detinguda en Purgatori, pus no li resta que pagar alguna pena, perque si li restas, no auria guañat Indulgencia plenaria, contra lo que suposam; luego se à de dir, que aniria al Cel, en lo mateix instant (que dexaria al cos; y així, que no tendria obligacio, encara que visqués dit penitent, à la penitencia Sacramental, ò punitiua satisfaccio; perque tota penitencia, à la qual estam obligats en aquest mon, si en est nòs paga, per forza à de pagar-se en lo altre: y quant en lo altre mon no à de pagar-se, es la causa, perque ya aquí sonch pagada, y satisfeta: que qui cumpliment à satisfer à Deu per la pena deguda à ses peccats, no te obligacio de cumplir la penitencia satisfactoria imposada, ò que se li auia per ses culpes de imposar: y perzo en lo Cap. *quod autem de peni. & remis.* se diu, que per les Indulgencies se disminueix la satisfaccio penitencial; y es perque succeix la Indulgencia en lloc della; en quant cixa satisfaccio es punitiua; per-



que la pena, que altre pati, se le imputa al que guanya la Indulgencia com si ell la patís; y així se li lleva lo reato, y obligacio de patir la pena, que correspon a aquella Indulgencia: la qual, com se à dit, no succeix en lloch de la satisfaccio, que es medicinal, ò en quant es medicinal; ques la que imposa lo Confessor, perque es necessaria, pera que lo penitent isca del peccat confessat, del qual li restan algunes inclinacions pera recaurer, ò quant se imposa la penitencia per medicina preservatiua, pera en auant. Estes satisfaccions medicinals, del modo que les auem explicat dalí, ha de cumplir lo penitent, per mes Indulgencies que guane, sine es que estigues en lo article de la mort; que llavors, totes les satisfaccions penals, medicinals, y no medicinals se li soltan, y lleuan per les Indulgencies, com no sien restitucions. Ó la medicinal, que pogues fer, ò cūplir.

De la doctrina dita se infereix, que per la Indulgencia plenaria, que guanyan los desta germandat, lo dia que entran en ella, y les demes, ques concedeixen dels Pontífices, sentse les diligencies degudes, y lo que se ordena, pera obtenirles, son restituits los sels à la gracia Baptismal, perdonantse los totes les penitencies imposades, que eran satisfactories, ò punitiues: de tal modo, que sels perdona tota la pena, penitencia, y satisfaccio, que tenian obligacio de cumplir, segons lo Iudici de Deu, ara se les aja imposat lo Confessor,

era sia, la que antiguament senyalauan, y ordenauan los Canons, ab tal, que los peccats, per los quals foren obligats à ella, ajan arribat al tribunal de la Iglesia, en lo for penitencial. Dich en lo for penitencial, perque les Indulgencies no eximeixen, ni absolen de les penitencies, à les quals vn home es condemnar per algun jutge, fora del Sagrament de la Penitencia. Y axi diuen los Doctores, que lo Religios no pot suplir per Indulgencies les penitencies, que en lo Capirol li imposaren. Tampoch, si lo Penitenciier mayor del Papa, o los Inquisidors, en lo for exterior, y fora del Sagrament de la Penitencia, manan à algun penitent, que fassa alguna penitencia, no se li remet, ni perdona per les Indulgencies.

No obstant tot lo sobredit, y lo que escriu lo Angelich Doctor en lo *quodlib.* 2. *art.* 16. del Cruce signato, à qui estaua concedida Indulgencia plenaria, que tot lo reato de la pena li era totalment remès: y que nos requereix pera satisferla algun treball, perque basta lo treball, y pena de la Passio de Christo, que per Indulgencies se li comunica: Y lo que refereix Pera de Palude, Dominicà 4. *sent. dist.* 20. *q.* 4. que en Roma i havia vn Penitenciier, que imposava penitencia à los que guañauan Indulgencia plenaria, i li fou manar per lo sumo Pontifice, que nou fés: ab tot això es en son genero molt mes perfer cumplir les peniten-



cies, y satisfer per sos delictes ab propries obres, que guañar les Indulgencies: perque per la satisfaccio penitencial dignament cumplida, se millora la anima, y se disposa pera altres bones obres, is preserua millor pera euitar culpes, y alcanza augment de mayor merit: y segons lo sagrat Concili Tridenti en la *ses. 14. cap. 8.* Jamès en la Iglesia de Deu hi hagué canvi, ni medi que fos tingut per mes segur pera escapar-se de la ira Diuina, y pena que de la Magestat de Deu se tem, que frequentar lor homens les obres de penitencia ab verader dolor de ses animes; lo qual consta del Cap. 33. de Ezechiel, del 3. de Ionàs, de Hierem. Cap. 3. 18. y 25. y de Isaias Cap. 30.

Pero per les Indulgencies soles la anima no es millorada, ni justificada, ans se presupposa que lo està pera guañarles, ni per elles mereix molt; sino sols paga, is deslliura de la pena; ò que li auian imposar, ò auian de donar segons lo judici de Deu, que concix la quantitat de la contricio, la grauedat dels peccats, y la igualtat de les penes, quels corresponen: encaraque guañar Indulgencies es acte de virtut, y nò careix de merit; pus requereix que estiga en gracia lo qui les guaña, quant les guaña: y per asso deuen ser molt estimades; pus lleuan la pena, per la qual som detinguts, e impedits de entrar en la Patria Celestial. Y si es dany differirnos lo veurer la diuina essencia; sens duple es

gran ganancia, y señal de amor mayor, voler lo home en breuissim temps desobligarse, y deslligarle de tot impediment, y estar ab Christo, com diuen Caietano tom. 1. opusc. ix. 16. q. 2. y altres Authors.

Y si de aqui alguns prenen occasio pera exercitarse mes floxa, y remissament en les obres meritories; aquella tibieza no à de atribuirse à les Indulgencies, sino als mateixos homens, los quals sens comparacio auian de tenir en mes lo molt augment de merit, i de gracia, que alcanzarian per les bones obres, si les fessén, que no, lo deslliurar-se de la grandissima pena del Purgatori: pues, ques mes precios, y val mes estar en Purgatori ab mayor gracia, y merit molt anys; que ab menor, bolar luego al Cel, per qualseuol Indulgencies. Y aixi deu lo Confessor declarar al penitent, que per les Indulgencies se eximeix de les penitencies imposades; y que encara que no estiga obligat à cumplir-les, ab tot que li importa les fassa, dixi perque li seruesquen de medicina preservatiua pera no recaurer ( encara que no sien, com suposam, sino merament satisfactories, ò punitiues principalment; y no de les medicinals ya declarades ) com també peraquel disposen à exercitar altres obres bones; y pera que ringa deuant Deu mayor corona de gloria. Y si lo penitent no vol acceptar aquest consell, no per això se li à de negar la absolucio, pus ya pagà cumplidament la pena deguda



à los peccats per les Indulgencies, com ò afirman los Theolechs ab Sant Thomas in 4. dist. 20. art. 4.

Lo Papa, que manà al Penitencier, que no imposàs penitencial satisfaccio, ò punitiua, al penitent, que guañaua Indulgencia plenaria, de qui parla lo citat Padano, se à de entendre; que ordenà q. no se imposàs, en dir càs tal penitencia, com de precepte, y obligacio, ò de necessitat; pus y a se à probat, que qui obté la Indulgencia plenaria, no te obligacio de fer la penitencia punitiua, que li imposà lo Confessor, encaraque farà molt be en cumplirla, y es millor executar les dos coses, es à saber guañar les Indulgencies, y cumplir les penitencies imposades encaraque sia plenaria la Indulgencia, que se guaña, per lo merit, que nos vè de qualseuol obra bona, feta en gracia de Deu. y à mes, que quant vn just no te necessitat de la satisfaccio de la tal obra, (y encaraque tingues) pot offerirla, ò applicarla per vna anima del Purgatori, ò per satisfer per altre just, que està en aquest mon, y la impetracio della, per los fins bons, que voldrà; y entre altres; pera alcanzar de nostre Señor gracia, pera no peccar mes, y conseruar se sempre en sa amistar.

De lo que se à aduertit en est Capítol, es colligeix les differencies, que entreuenen; y se troban entre los dos modos de satisfaccions, quém declarat, perque primerament la satisfaccio medicinal principalment se

imposa pera proueeir en lo esdeuenidor al anima: y la satisfaccio penitencial es dona principalment per castich, y pena satisfactoria, y recompensa del passat. Segonament la satisfaccio medicinal necessariament se ha de imposar, y los penitents necessariament la an de acceptar, y sino la acceptassen, no podrian ser absolts, pus per dret natural la an de fer, encara que no sels imposas, pus lo Confessor no fa mes, que representar los la obligacio quels incumbeix de ferla, y saber son intent, proposit, y voluntat de executarla, pera poder cumplir ab son offici, y ministeri: mes la satisfaccio penitencial no es necessari, que per forza se impose pera que valga lo Sagramēt de la penitēcia, perque si lo penitēt dignés al Cōfessor, que no volia acceptar la penitēcia que li imposa, per quant tenia intent ferm de satisfer à Deu per ses culpes, guañant alguna Indulgēcia plenaria, lo auria de absoldrer lo Confessor, mentras no recusas lo penitent, rebrrer la penitēcia restitutoria, ò medicinal, sino la dita penitencial, ò punitiua. Y encara nota l'au-me Bleda de la Religio de sant Domingo, que porta les predites diferencias, y les altres, que direm, en lo tractat de les Indulgencies de la Confraria de la Minerua, en lo Capitol quart, que es cosa rebuda en lo mon, y en particular en la Curia Romana. no negar la absolucio al penitent, per solament no voler ell acceptar la penitencia punitiua, que se le imposa, ab tal, que tir ga



proposi ferm de satisfer à Deu per sos peccats cūmpli-  
dāmēt. ab bones obres, ò ab Indulgencies en esta vida,  
ò en les horrēdes penes de Purgatori. Y son desta opi-  
niō Escot 4. sent. dist. 17. Gabriel, Medina, Hostiēse, lo  
Panormitano, y Alpizcuera allegats de Bleda. Si be nos  
troba penitent tant empedernit, que alomenos no ac-  
cepte alguna llaugera penitencia, si considera les im-  
mensēs penes del Purgatori, y que la penitencia, que  
li dona lo Confessor, com es part del Sagrament, es  
molt mes meritoria, y satisfactoria, que la que ell per  
son aluedrio farà, y que val mes vn poch de satisfaccio,  
y penitencia desta vida, que moltes penes del Purga-  
tori. Y no crech que per sols tenir intent, de satisfer per  
ses culpes en los torments del Purgatori, puga lo pe-  
nitent dexar de acceptar la penitencia satisfactoria, que  
lo Confessor li imposa, ni en eix cas li podrà est donar  
la absolucio, segon diuen ya los mes dels Doctors:  
en tant que lo Pare Antoni de Escobar *valum. 2. Theo-  
log. Mor. lib. 17. sec. 2. Cap. 16. n. 194.* diu, y proba  
que es improbable lo afirmar, que por vn penitent re-  
cusar lo acceptar vna penitencia raonable donada per  
lo Confessor ab intent de pagar la pena, que deu per  
ses culpes en lo Purgatori.

Tercerament se differencian estos dos generos de  
satisfaccions en respecte de la llibertat del Confessor  
acerca de la naturalesa, quantitat, y calitat d'elles: la sa-  
tisfaccio

satisfaccio medicinal de tal naturaleza, que aquella en particular se à de imposar necessariament, que requereix, y demana la malaltia del penitent, ni està en mans del Confessor donar altra en lloch de aquella. Com si lo penitent te la amiga en casa, no seria competent satisfaccio, si solament li manàs lo Confessor, que de junas, rezàs, ò donàs almoynes, sino que de necessitat se requereix, pera que no recayga lo penitent en los vicijs, dels quals li à servir, y estat occasio, la occasio, y oportunitat, que en sa casa tenia, que lleue, y talle lo perill, y no perexerà en ell. Tambe si v à infamar à sen prohibisme falsa, ò injustament no satisfarà per mes dixiplines, y dejunis, que li impone lo Confessor; sino restitueix la fama; y per això es diuen satisfaccions medicinals.

Pero en les satisfaccions penitencials de mes llibertat pot vsar lo Confessor: pot si li pareix donar la penitencia en dejunis, y sino, pot donarla en oracions, almoynes, ò dixiplines, oyr Misses, fer peregrinacions, ò vigilies. Y pot per algunes justes causes disminuir la quantitat, com per impotencia de cumplir la penitencia, ò per la grandeza de la contricio, la qual sola remette la pena algunes voltes; segons la glossa *cap. mensuram.* O per la velleza, ò flaqueza; ò per lo temor probable, que te lo Confessor; quel penitent no cumplirà la penitencia justa; ò per ser temps de luby-



leu, è Indulgencies, ò per imposar, acceptar, y dirigir en satisfaccio de la pena, totes les bones obres de tota sa vida: per qualseuol dèstes causes pot disminuirse la satisfaccio penitencial; mes, no la medicinal.

La quarta differencia quei ha entre la satisfaccio medicinal, y la ques diu, penitencial; es, que la satisfaccio medicinal deslliura del infern al vertader penitent, y està obligat en consciencia à ferla abans de confessarse, y despres de auerse confessat: pero la satisfaccio punitiua deslliura del Purgatori, y lo penitent sols està obligat à ella; quant absolt del peccat mortal, la pena eternal, de que era reo, se li commutà en temporal, y pot cumplirla, com, y quant podrà commodament; y del modo, que se à dir: mes à la satisfaccio medicinal, sent tal; està obligar lo penitent sempre, perque encaraque sia precepte affirmatiu, esto tambe negatiu. Finalment la medicinal nos pot cumplir, ni supllir per Indulgencies, pero si, la penitencial, segons se à probat.

De la doctrina de est Capitol deduesch dos coses molt dignes de saberse, la primera es; que quant se diu en les Butlles dels Pontifices, que se remeten, ò perdonan tants anys, sien quinze, ò vint, de les penitencies injunctes, se enten, segons afirmen comunment los Doctores, no sols, de aquelles que son imposades per lo Confessor, y no cumplides per lo peni-

tent, sinó tambe, de aquelles que lo Confessor dexà de donar; y estan señalades, ò tachades en los sagrats Canons, ( en los quals està determinada penitencia de set anys, per cada peccat mortal, mayor, ò menor, en la penalitat, conforme à la mayor, ò menor grauedat del peccat; si be aquest rigor de aquestos Canons està abrogat, y no està en vs ) ò determinades, segons la Justicia diuina. Y així mateix, encara que la forma de vna Butlla Pontificia no diga mes; de que per les Indulgencies, se remeten tants anys de les penitencies imposades, se à de entendre tambe, de les que no se nos imposan, ò de les, que se an de imposar, segons Turcremata, Y Domingo Soto contra Caietano, àls quals cita y segueix lo Pare Mestre Francisco de Agui-  
lar, de la Religio de Sant Augusti, en lo Tractat 4. Cap. 3. del llibre de les Indulgencies concedides als Confessors de la Corretxa del sobredit Sant Doctor: lo qual Auctor adverteix be, que quant en la Indulgencia es diu; lo qui visitarà tal Iglesia, ò tal Altar, ò farà tal obra pia, podrà elligir Confessor, lo qual lo puga absoldre de tots sos peccats, imposantli penitencia saludable; y que guañe Indulgencia plenaria, lo qui voldrà obtenir ciza Indulgencia, deu confessar-se, y cumplir la penitencia, que li serà donada, y no suplirla ab la Indulgencia, que guaña; perque ya està expressament declarat lo contrari; is veu que lo Papa vol en



eix cas, ques faze la penitencia imposada per lo Confessor, pera que lo penitent pugua guanyar aquella Indulgencia.

La segona cosa, que à de collegir-se, es; que quant los Summos Pontifices Innocenci dezè, y Alexandre Seré diuen en ses Butlles referides dalr: que perdonan à los que son desta germandat, fixanta dies de les penitencies imposades als mateixos, ò que deuian per qualsseuol altre tirol, tantes, quantes voltes se auran exercitat en fer alguna obra pia de les mencionades en les sobredites Butlles; se à de entendre esta clausula, y han de esplicar-se tals paraules, de les penitencies donades, ò que deuian en lo for interior, y del modo, que se à dit, y declarat; perque à mes de lo que se à apuntat; lo Papa Gregori Tretsè citat del dit Auçtor en vn llibellu, que concedi pera contra Infels, lo any mil sixcents, seranta, y tres declarà, que per les Indulgencies nos perdonan les penitencies donades en lo for exterior, i fora de la Confessio, per lo qual los que son condemnats, y penitenciats en lo iudici exterior no restan llibres per les Indulgencies. De ques segueix que se engañan molt, los que sent excommunicats per son Bisbe, ò Prelat *nominatin* pensan poder-se deslliurar, y absoldrer per virtut de les Indulgencies; pus ninguna pena se remer, ò penitencia imposada en lo for exterior, per les Indulgencies.

Lo qual no pot tenir difficultat, ni duple algu per lo que auem dit, à declarat lo Papa ya allegat. Per quant Declaracio no es altra cosa, que vna clara, genuina, y verdadera manifestacio de vna cosa ques obscura, ò ductosa, ò mal'entesa; ò que està esposada, y subjecta à varies interpretacions, com document ò ensenya lo R. Pare Iuan Euerardo Nidhardo; y parlant della diu: *Nihil magis propriè declaratio dicitur, quàm mentis alicuius de re non sufficienter exposita manifestatio.* Així defineix, ò esplica la Declaracio en general est Iesuita sapientissim, Confessor de la Reyna serenissima de España en la primera part en lo §. 3. fol. 12. y 14. del Examen Theologicum, que à compost contra quarta proposicions de alguns Authors Anonyms, que posauan raca al culte, i festa, al objecte, y sentencia pia dela Immaculada Concepcio de Maria Santissima, y à la constitucio, que despedi en son fauor nostre Santissim Pare Alexandre Serè, als 8. de Decembre de mil siscentis, sixanta, y v.

## Cap. 3.

*Que se enten per lo assistir als Officis Diuinos?*

**H**Auen vist, que nostre Santissim Pare concedeix Indulgencia de sixanta dies, tantes vegades, quantes vna persona desta germandat assistirà als Offi-



cis diuinals; se à de esplicar pera poder millor guañar la, y mes voltes que se enten per aquest nom. Pera cunya intelligencia, à de saberse, que lo Offici diui, ò diuinal ( de que parla lo Pontifice) es diu, i es, vna Serie, ò Orde de set Hores Canoniques, que an de recitar los Ecclesiastichs, en certs temps, per precepte de la Iglesia, per tradicio antiquissima dels Apostols, y Pares, è institucio de la mateixa sancta Esglesia. Y no solament enclou, y compren lo Offici diui les dites set Hores Canoniques, sino tambe lo Offici de Nostra Senora, lo Offici de Difunts, qu'es diu, lo dia de la Comemoracio d'ells, que es à dos de Nouembre, les Lletanies, qu'es cantan lo dia de Sant Marc, y los tres dies abans del de la Ascensio, los Psalms graduals, y Penitencials, y lo sobredit Offici de Morts, per aquells dies, en los quals i hà obligacio de dirse, segons les rubriques del Breviari, com aduerreixen Peyrinis de la Religio Minimitana tom. 2. de Pralato, q. 1. c. 4. n. 124. Y Lezana, verb. *Officium diuinum* tom. 2. n. 6: Y la rao es, perque lo diuino Offici no es altra cosa, ni diu en si, mes, que vnes alabanzas, y oracions, ò plegaries instituides de la Esglesia pera alabar, y fer oracio à Deu, en certes, y determinades hores, segons senten los Doctors. Lo qual tot conue à les coses sobredites, ò exercicis, y perzo se à de dir; que se enclouen baix del Offici diui, y que lo son, com juntament

ò es la Missa, y lo insinua Lezana n.1.a ont escriu, parlant del Offici diuinal: *de hac materia plura dicta sunt, verbo Missa*. Is prova, y se infereix de la dita definició del Offici diui.

Pera lo qual à de supposarse, que per lo nom de Missa se poden dos coses significar, i entendre, ò lo que es lo mateix, dos coses se troban en lo Sacrifici de la Missa; la vna, oracions, pregaries, ceremonies, y altres piadoses accions, que en lo discurs d'ella fa, y diu lo Sacerdot (y aquelles també es troban, is fan en lo rezo de les Hores Canoniques) y l'altra cosa es, la mateixa immolació, ò acció, en que consisteix essencialment lo Sacrifici, que segons la sentència mes probable dels Theolechs, es la acció consecratiua, ò la mateixa consecració, que conuerteix les substancies del pa, y del vi en substancia del cos, y sanch de Iesu-Christ nostre Señor. *Cum enim per illam actionem Corpus à Sanguine Christi separatur mystice, ideo etiam per illam mystice mactatur Christus, ac per consequens offertur; ac immolatur Deo*, com senten molt Doctors ab lo Mestre Angelich in 4. dist. 45. q. 2. art. 3. y nostre Cardenal Toledo in sum. lib. 2. c. 8. n. 1. En quant pues la Missa tanca, y contè differents alabances, y oracions à Deu, instituides per la Esglesia en cert, y determinat temps, merament es, i's diu Offici diui; y perzò la anomenan desta manera, entre altres raons, quant se diu, can-



tada, que communment diem parlant de aquesta, anar, ò assistir al Offici &c. Y la rezada, ò priuada, és també diuino Offici, per lo que se á tocat.

La mateixa doctrina segueixen diferents Auçtors, que allega y segueix Lèzana *tom. 2. qq. Regul. verb. simonia quoad Regulares, num. 7.* los quals comprenen entre los diuins Officis expressament la Missa, així rezada, com cantada, Hores Canoniques, les exequies, professons, y oracions publiques, y nostre docte modern Auçtor Besèmbaum *in medulla Theol. moral. lib. 7. Cap. 2.* afirma que per los diuinals Officis, no sols se entenen la Missa, la oracio publica, la professio, il cant de les Hores, sino també la benediccio de la aygua, del oli, y de les candeles; y les demes coses annexes al orde clerical, quès fan solemnement. Y Henrich de Villalobos Franciscà, Auçtor molt graue parlant del Escommunicat, que per rao de la excommunicacio està priuat de assistir à la Missa, y à los demes Officis diuinals, enten per lo Offici diuì *tom. 1. tr. 17. diff. 7. n. 2.* à mes de les set Hores Canoniques, les professons publiques, benediccions, com son les de les candeles, dels Rams, y oli sant: i's traue del costum de la Iglesia, comuna interpretacio dels Doçtors, y de alguns Textos, que nostre Eximio cita (epíret, que donà Paulo Quint à nostre venerable Pare Suarez) en lo tomo de *Censur. disp. 12. sec. 2. n. 2.* Lo mateix Pare Villalobos posant

posant aquella particula, y als demes Officis diuins despres de auer posat la paraula *Missa*, significa, que la Missa se compren en estos. Y en lo *Tr. 24. diff. 6. n. 3.* escriu, que encaraque lo Offici menorer ( que diuen ) de Nostra Señora, y de difunts, y los Psalms Penitencials, y Graduals sien del Offici diui, nòs comptan entre les Hores Canoniques, perque no i à obligacio de rezarlos, fora del Chor, conforme al Breu de Pio quint, *in const. que incipit, quod à nobis*, que està al principi del Breuiari.

De lo dit se colligeix, que qualseuol de aquesta germandat, que assistirà à les set Hores Canoniques, ò à alguna delles, à Vespres, ò à Completes ( puix lo privilegi del Princep se à de interpretar amplàment, quant no es en dany de Ters, com es assentat principi, à mes que yà en la mateixa paraula de la Butlla se indica ) ò quant se diuen en lo Chor los Psalms Graduals, ò Penitencials, los Officis de la Santíssima Verge, ò de difunts; ò quant oyrà Missa cantada, ò baixa, ò rezada, guañara aquella Indulgencia de los fixanta dies, tantes, quantes volres ò farà. De manera que si en vn dia ou dos Misses guañara cent y vint dies de perdo, y si mes Misses ou, mes se multiplica la Indulgencia, com se à explicar. Y lo mateix dich de les Hores Canoniques, que si assisteix à Prima, al mari, y à la tarda à Vespres, guañara los dits cents, y vint dies de la Indul-



gencia sobredita. Y de la mateixa manera multiplicans lo assistir als altres diuinals Officis. Y encara a justò, que si va à la Professo quès fa ab llicencia del Ordinari, aont se cantan les Lletanies obrè lo disperdo de cent, y vint dies, pues exercira lo assistir als dos exercicis, que per cada v dells otorgà lo Pontifice, sixanta dies de Indulgencia. Conuè molt que los Commissaris entengan be est Capítol, pera que espliquen als que son de la germandat, en que està lo assistir à los Officis diuinals, que no saben de letra, y vns, y altres aprofiten est tresor de tants perdons concedits nouament; que dels vells, molts estan ya reuocats dels Pontifices Romans.

Pero es de notar, que n'os guañarà cixa Indulgencia, si vn Congregant assistis sens deuocio, y atencio alguna als Officis diuinals, com si parlàs ò estiguès en tot lo temps, ò en notable part, qu'es diuen, diuertis adredes, y de proposít, ò pensant en coses indiferents, ò vanes, puix axi com n'os diu, que eu Missa, qui parla en tota ella, ò en la tercera part, ni guañaria la Indulgencia sobredita; de la mateixa manera no la guañaria, qui no assistis ab lo degut modo, atencio, ò deuocio als altres Officis diuinals; en tant que los que estan obligats à rezar les set Hores Canoniques, per ser ordenats de sagrats Ordes, ò per altres titols, an de ditles baix de peccat mortal ab atencio, y deuocio, se-

gons se trau del Cap. dolentes de celebrat. Missar. aont diu lo Papa Innocenci Ters: *districte precipimus in virtute sancta obedientia, ut diuinum Officium, nocturnum pariter, ac diurnum, quantum Deus eis dederit, studiosè celebrent pariter. & deuotè.* La falta de atencio pot ser, y es culpa venial per la poquedar, ò paruitar de la materia, es à saber, quant se faltà en la atencio, ò en poques paraules, ò versers. Si be satisfà sufficientment ab est precepte de la atencio lo quial principi del Offici proposa, y desija estar atent, y que no interromp adre des ò aduertidament, entretant que reza, tal voluntat, è intencio. Y llauors se diu, que ù retracta eixa voluntat, quant aduertint, que nò està atent à la oracio, ò rezo; sino à altres coses, no cuyda de apartar lo pensament d'elles; y de posarlo, y clauarlo en la oracio; que asso es implicitament retractar, y mudar lo desig, y voluntat, que tingué al principi; pera lo qual es menester que lo tal aduertesca, qu'es diuerteix de la dita oracio que fà, com ó notà lo singular Doctor nostre Suarez (que eixa forza tè la veu eximio) *tom. 2. de Relig. lib. 4. de Horis, cap. 26.*

De la qual doctrina inferesch, que peccaria mortalment lo qui tenint obligacio de rexa lo Offici diu, lo diguès tot, ó part notable d'ell exercitant alguna accio que impedis la deguda atencio, com si rezarís juntament pintàs, escriguès, estudiàs, &c. Per que axo



seria lo mateix que no tenir la atencio qu'es requereix  
 pera cumplir la sobredita atencio ; pero si la tal accio  
 no impedeix absolutament eixa atencio, com es, lo  
 vestirse, passejarse, serà sols peccat venial, segons lo  
 sentir del citat *Suarez* n. 21. per ser alguna irreueren-  
 cia parlar deixa manera ab Deu, y per impedirse la de-  
 guda atencio. Y alguna vegada això ni seria culpa ve-  
 nial, es à saber, quant fos menester ferse, ò rezar de  
 aquella manera, is fan dites accions, ab particular, y  
 gran atencio al Offici diui. Y encaraque no i agues di-  
 ta necessitat, y ù vès que sol estar atent al rezo, passejant  
 per la cambra, no lo tendria per culpa venial, lo reci-  
 tar dit Offici de aquest modo, y veem, que lo usen per-  
 sones doctes, y temeroses de Deu, encaraque no lo  
 à consello, sino, qu'es diga ab mes quietut exterior.  
 De nostre Piíssim, y Sapientíssim Cardenal, y Arcabis-  
 be de Capua, Belarmino, refereix lo Pare Diego Ra-  
 mirez en lo llibre quint de la vida, en lo Capítol dezè,  
 que sempre rezaua lo dit Offici Mayor sens company,  
 y agenollat, ò en peu, descubert lo cap. (com se  
 llig que ò feia lo serafic Pare Sant Francesch) molt de  
 espay, y ab notable compostura, y reuerencia. Y estant  
 vna vegada en lo Nouiciat de Sant Andreu de Mon-  
 tecabalo (que la Compània te en Roma) lo anà vn  
 Religios dels nostres à visitar à son aposiento, y tro-  
 bantlo, que se estaua passejant ab extraordinari recu-

Himent, li demanà, si estaua rezant les Hores? mes lo Eminentissim Cardenal molt espantat de tal pregunta li responguè: Puix desta manera, y ab tant poca reuerencia auia de rezar les Hores Canoniques, les quals se deuen de obligacio? Confusio de aquells que solen cumplir ab est Offici tant sant (si es que axi complen ab ell) no solament passejantse liuianament, ò assentats molt à son gust, y poch menos, que llanzats, ò ajaguts, y mes en forma de qui fomenta son regalo, que de qui negocia son perdò; sino tambe mirant à vnes parts, y altres, y conuersant ab quants van, y venen, y ab tal pressa, y diuertiment, que ells mateixos ni se entenen, ni atenen à lo que fan, ò diuen. Y encara que lo dit Cardenal rezaua al res oracions vocals per deuocio, com lo Offici de Difunts, lo menoret de Nostre Señora, son Rosari, y lo de Christo Señor nostre, y que no estaua obligat à dirles; passejant, després de dinar, al temps que altres solen pendrer pera recreacio, y descans; pero era descubert lo cap, ab molta compostura y reculliment, ab yqual espay, y atencio.

He dit, que no ò rendria per culpa venial, qui rezàs passejantse de espay, ò poch per sa cambra, ò per vn puesto retirat de sa casa. Que rezar de aqueix modo en la Iglesia, seria indecencia, y ò rendria per peccat venial; com lo parlar en ella paraules, que fora della,



no serien culpa alguna. Per axo conuè que aya summo silenci en los Temples, que nos feren, ni se edificaren pera parlar, charrar, murmurar, y entretenir lo temps, sino pera alabar à Deu, ò fer oracio en ells. Aquest es lo fi, peraque es feu la Esglesia; y axi totes les altres paraules, que son fora de assò, no sent molt necessaries; encaraque parlades, y dites en altra part, ò lloch, no serien culpes venials, lo seran en la Esglesia; perque per axo, basta, que les falte la circumstancia del lloch. Que axi com peraque vna obra sia bona, es necessari, que tinga totes les circumstancies bones del lloch, del temps, de la occasio; axi peraque sia mala, basta que li falte vna sola circumstancia del lloch, la qual falta à totes les paraules, que no sent necessaries, se parlan en la Esglesia; segons ò adueriti lo Pare Fra Lluís de Torres Lector de Theologia de la Illustrissima Religio de Predicadors en lo discurs 9. pag. 136. parlant dels peccats de la llengua; y en la pag. 138. pondera que quant lo Señor llanzà del Temple de Ierusalem als que comprauan, y venian, n'ols llanzà, d'ell, perque fos illicit, lo comprar, y vendre, que abans era molt necessari pera los Sacrificis: sino pera donar á entendre, que no tot lo ques llicit fora del Temple, se pot fer dintra d'ell llicitament, per lo respecte ques deu, al lloch, qu'es consagrat. Y axi moltes paraules, que no serien peccats, dites en casa, ò accions fetes en ella; si's par-

lau, o's fan en la Esglesia, lo vindran à fer, per que les falta circumstancia del degut lloch. Perque segons notà lo Filosof. 2. *Physic.* traurer vna cosa del fi, pera qu'es feu, es peruersitat; y puix lo Temple es feu pera solament orar, ò alabar à Deu; y est es lo fi; qu'il trau d'ell tractant altres coses, ò parlant altres paraules, ò platiques, no vsa del Temple, pera lo que fone instituit. Si he judico ab Suarez *tom. 1. de Religio lib. 3. cap. 6. n. 6.* que lo tenir honestos colloquis en los Temples; y que no sien ociosos, ni mals, y ques tenen fora dels temps, en ques diuen los officis diuinals; que no perturbent la celebracio, no seria culpa venial, com ò sent tambe Castro Palao *tom. 2. disp. unica de rurnent. debita locis sacris punct. 4. n. 3.* dient que en la Esglesia estan prohibits los colloquis ociosos; y los que son de si mals; y los que perturbant la celebracio de les coses diuines, ò Officis, de tal manera que qui en lo Temple parlàs paraules que de si fossen mortals, faria vn peccat de dos malicies distintes en especie, la vna per la malicia, que tendrian de si aquelles paraules; y l'altra de sacrilegi per lo lloch, aont se an dit, y en lo qual estan especialment prohibides; com tambe altres accions, com se trau del Cap. *decer. de immunit. Eccles. in 6.*

Tor asso he aduertir, peraque note lo qui es desta germandat, de quina manera se á de entendre lo assistir als Officis diuinals, que es ab la deuocio, y aten-



cio deguda, ara sia Ecclesiastic, quels cantà en lo Chor, ara llech quels ou cantar, y assisteix, pera que v, y altre partcipe de la sobredita Indulgencia, que yo entesc, que la Santedat, no la concedeix al que no està ab la deguda atencio à ells, aquella si's quiera, qu'es menester pera cumplir la obligacio, que li incumbeix tenir, al que està ordenat de Orde sagrat, ò te Benefici ab la renta, que à de tenir pera aquella, que la comuna opinio diu, ques menester la dita atencio interior, pera satisfer al precepte de oyr Missa, y del rezo de les Hores Canoniques; les quals se diuen desta manera, per manarles rezar los sagrats Canons, y dret Ecclesiastic; y per tenir determinats temps de nit, y de dia, en los quals se deuen recitar, y perço prenen lo nom de les hores del dia, anomenantse, Prima, Tertia, Sexta, &c.

No obstant lo que se à aduertir, no faltan graues Doctors, que senten, que no es peccat mortal, lo diuertirse voluntariament ab lo pensament, qui reza per lo precepte dit lo Offici Mayor, ò ou Missa, com los dies de Festa, ab tal, que est qui te cixa voluntaria distraccio interior, no fasa exteriorment cosa impossible ab la dita atencio, perque com la Esglesia no iudica dels actes interiors no obliga à ells, nils mana baix de precepte; y axi bastara la atencio exterior pera cumplir ab est manament, y que ù estiga en la Missa sens

lens parlar, ni mirar de vna part, y altra, ni fer cosa  
oynta, y dient les Hores Canoniques, la qual puga  
impedir la interior atencio; que qui no tingues aquesta  
voluntariament, no faria mes, que peccat venial, per la  
irreuerencia, que comet de rezar, y parlar ab Deu sens  
esta interior atencio. Son de aquesta opinio Durando,  
Syluestre, Medina, Angelo, Sant Antonino, Rosella,  
Paludano, Conink, y Valero, y la tenen per probable  
*Lessio lib. 2. c. 37. dub. 2. n. 63.* y altres, que cita Dia-  
na *par. 2. tr. 12. resol. 2.* Y qui obràs seguintla, podria  
escusarse de peccat mortal, pero no de culpa venial: si  
be lo doctíssim, è illustríssim Bisbe Ioan Caramuel, or-  
nament grandios de la Religio de sant Bernat en la  
*Theolog. Fundam.* en lo fonament onzè en lo *num. 463.*  
es singular en dir, que n' es peccat venial, lo estar di-  
uerit voluntari, è interiorment en lo *Offici diuinal.*  
Cuya sentencia no segueich, dexant als doctes, la cen-  
sura della, si es probable, ò no; que yo la judico falsa:  
ni pense algu, que anomenarla falsa, sia censurarla; pus  
es cosa different anomenar falsa à vna opinio, ò censu-  
rarla; com dir della, ques improbable, temeraria, ò  
donarli algun grau de censura, segons ò aduerteix be,  
lo citat Doctíssim y Reuerendíssim Pare, y Señor ex-  
cellentíssim D. Iuan Euerardo Nidhardo vuy del Con-  
sell de Estat del Rey Catholic, è Inquisidor general de  
los Regnes de España, in *pramonitione ad Lectorem*, ano-



menant falsa la opinio menos pia, que afirma, que la Verge sanctissima fou concebuda en peccat original, sens que la censure. Y de aquest modo la anomenan los Theolechs communment.

Veritat es, que encaraque es peccat venial, quant ù reza lo offici Romà sols per deuocio, com ò fan molts casats, si està diuertit adredes, y no te attencio interior, tenint intencio, y voluntat de fer oracio, per parlar à Deu irreuerenment; pero no faria, ni venial culpa, quant lo tal, ò qualseuol altra persona, digues alguns psalms, Ave Maries, ò altres deuocions vocals, no ab animo, ò intencio de orar, sino solament pera diuertir, y apartar lo enteniment, è imaginacio dels mals pensaments, y estar ben occupat, com ò tenen molts Doctors, y entre altres nostre Eximio *tom. 2. de Relig. lib. 3. c. 4. n. 3.* y *Ferdinando de Castropalao* tambe Iesuita, *tom. 2. disp. 2. punc. 3. n. 11.* lo qual en lo *n. 4.* auia aduertit, que pera que ù cūple ab la obligacio del sobredit offici Romà, quant per obligacio lo à de dir, necessariament serequereix, y basta la atencio, quès sufficient pera la oracio. Per lo qual si lo tal està solament à les paraules, ab intencio per lo menos general de reuerènciar, y alabar à Deu, satisfia al precepte; y per quant pot tenir eixa atencio lo qui està occupat en algunes coses exteriors, que no distrauen molt lo enteniment, de aquí senten differents Auteurs que fa,

visfà ab lo precepte lo qui està rezant ab la dita occupacio, com es si rezàs rentantse les mans, ò vestintse. Axi ò tenen nostre sapientissim Vazquez *de benef. cap. 4. §. 1. art. 2. dub. 5.* y altres comunment. Y tinc per molt probable que ni seria peccat venial, perque per vna part no se impedeix la dita atencio, com se supposa, ni me appar irreuerencia de culpa graue, ni leue, com no ò es, quant vestintse vna persona diu alguna oracio vocal per la deuocio: y per altra, la mateixa Iglesia ordena varies oracions, ò peticions vocals, que diga lo Sacerdot al rentarse les mans en la Sacristia, y quant es vesteix dels ornaments sagrats.

## Cap. 4.

*Com se à de entendre lo fer oracio ab deuocio; y lo visitar deuotament alguna Esglesia.*

**A** Quest Capítol seruirà de esplicar millor la matèria del passat, y de declarar axi lo que se à tractat en ell, com lo vol la Santetat quant diu, que pera guanyar les Indulgencies mes principals desta Germandat, en la Bulla quels concedeix, visiten deuotament, y fassan oracio en nostra Esglesia per los fins, que alli se diuen, y juntament pera dir be les altres oracions vocals, que se an de dir, los qui volen participar de algunes de les Indulgencies dels sixanta dies.



Pera intelligencia de aquests punts, à de saberse, que segons los Theolecs, entre altres virtuts morals, vna hi hà, quès diu, Religio, la qual dona à Deu lo honor, y degut culte, com à Señor, y Criador de totes les coses. La qual virtut te per objecte immediat, qualseuol acte interior, ò exterior, ab loqual protestam la excellencia diuina superior à nosaltres. Entre los principals actes quès contan, y perteneixen à la sobredita virtut (que no es, ni se anomena Theologica, per no mirar à Deu, com à objecte immediat, sino sa reuerencia, com è dit) son la deuocio, y oracio. La deuocio es vn acte de la voluntat del home, que se ofereix à si mateix à Deu pera seruirlo. Perque lo qui se ofereix à seruir à altre, es diu, ques son deuor. De dos maneres nos podem offerir à Deu, ò ab sol proposit, y desir; ò ab vot, y jurament; aquell mode primer es agradable à Deu; est segon li es mes agradable; perque ab ell estam mes lligats; y obligats del tot al seruei diuino. Deix offeriment; especialment si es feruoros se deriuua certa alegria, y goig particular sensible, que sol comunment dirse deuocio, no sentlo propria; y verdaerament, sino effecte della. Tambe naix vna tristesa, ya de que Deu sia ofes; ya de estar priuada sa anima dela diuina uisio. La sobredita deuocio se excita primera, y principalment de la contemplacio de la diuina Excellencia, y dels beneficis que nos à fet; y segonament dela

Consideracio de les culpes propries, ab les quals conecquem, y la esperiencia nos ensenya, que tenim menester à Deu, y confiar en ell, pera obtenir alguna cosa bona com aduerteix be lo Eminentissim Cardenal Caietà, gloria dela Religio Dominicana in 12. q. 82 art. 3.

La oracio diguè nostre Señor, parlant ab la venerable dona Marina de Escobar, ( segons se llig, en lo llibre quint, cap. trenta de sa vida marauellosa, escrita per son Confessor lo venerable Pare Lluís de la Puente, insigne en lletres, y virtuts, com ò publiquen los llibres admirables, que a impres; y lo que de sa vida se a donat à lllum. ) que era vna comunicacio del anima ab los esperits beneuenturats: vna assistencia continuada del anima en lo acatament de son Deu, y sa presencia diuina: vna tranquillitat, pau, y quietut del anima en son Deu: Vn tresor, ab lo qual se compra lo Regne Celestial; armes, virtut, y fortaleza contra tots los enemichs, y contra tota tentacio, y que era vna triaga diuina contra tota malaltia, y veri dela anima.

Y si vna persona procura acaudalar tresors pera comprar heretats ò temporals; si va ben armat auent de pelear contra lo enemich; si pren qualseuol medecina per amarga sia contra la ponzoña, com no pendrà vn rato al dia pera donar se à la oracio supposat ques tresor pera alcazar lo Cel etern, armes, que vencen los demonis, Antidoto, que fa llançar les metssines, de les cul-



pes, que enuerinan lo esperit?

Finalment la oracio es vna decent peticio, com diuen S. Iuan damasceno *lib. 3. de Fide Orthodoxa cap. 24.* y Sant Basili *Homil. 5. de varijs, quest in Marty. Iulian.* Perque no basta perala oracio que ù desijeli concedesca Deu alguns bens, sino que es necessari, que se los demane: per quant per la peticio mateixa honram especialment à Deu, puix per ella nos li rendim, y humiliam, protestant sa grandeza, Magestat, y Excel·lencia, y nostra indigencia, y necessitat. Y de aqui es que la oracio es vn acte dela virtut dela Religio, no elicit, sino imperat, ò manar del affecte, ab que lo tal vol demanar, pera inclinar à Deu, mediant la oracio, concedesca lo quès demana, lo qual nos pot fer, sino reuerenciant, y honrant à Deu ab la mateixa peticio. Lo Acte empero elicit, ò produit deixa virtut dela Religio es lo affecte, ab lo qual se preten, y procura lo dit honoratiu interior, ò exterior, ab que protestam que es à nosaltres superior la dita excellencia diuina, com se a tocar; sent Deu lo objecte immediat, no de la tal virtut, sino, à qui lo sobredit acte de honor, y culto es fa, y ofereix; y à qui va, y se presenta. La oracio, ò peticio es acte del enteniment, y voluntat, y principalment de aquesta, com es de veurer ben probat en lo singular Doctor *tom. 2. de Relig. lib. 1. de oratione, cap. 3.* Suarez dich, tan raro, y singular que fins ara nostrobam

escrits de altres, que sien tan numerosos, com los seus; dels que van entremans impressos.

A la oracio perteneix, y es part della lo donar gracies à Deu, y alabar-lo, perque solen preceir à la oracio, y no poc ayudan sa consecucio, i's deuen fer, obtinguda la demanda. La interior alabanza de Deu, es vn acte del enteniment, ab lo qual vna persona regoneix la diuina excellencia, y si vol presentar à Deu eix regoneixement, y offerirselo pera son culto, y honra, parla ab Deu, y lo alaba en sa presencia. De la mateixa manera la accio de gracies no es altra cosa, que vn regoneixer los beneficis; la qual recognicio presenta ù à Deu pera obeirlo, y respectarlo, y en alguna recompensa dells, la qual presentacio es vn acte de la voluntat: de quès trau que la oracio ve à consumarse, ò finirse en lo acte de la voluntat.

Dos maneres iha de oracio, mental, y vocal; la mental es, la que consta, y se perficiona de actes del enteniment, y de la voluntat: la vocal, la que se esprimeix ab paraules; y vñam moltes vegades della, per ser apta pera excitar la deuocio, y atencio axi en nosaltres, com en los demès; y perque ab ella confessam, y donam testimoni, que Deu a de fer alabat no sols ab lo cor, sino tambe ab la boca. Esta oracio vocal es juntament en dos maneres, publica, ò priuada, ò particular. La oracio vocal publica es aquella, qu'es fa en nom



de la Església per los Ministres que ella senala, ab intent que an de tenir de cumplir ab son carrech. La privada ò particular, es la oracio que cada ù ab auctoritat propria offereix. Per esta causa si vn llecrezàs les Hores Canoniques, nos diria que fa oracio publica, encara que les diguès en los carrers, ò plazes, per no ser Ministre de la Església deputar. Ni tampoc se diria que vn Sacerdot fà oracio publica, per dir les hores Canoniques, si apartàs de si la intencio de rezar com à Ministre de la Església. De qu'ès dedueix que se requereixen tres coses pera la oracio publica. La primera, que sia oracio senalada, y constituïda per la Iglesia. La segona, ser feta per Ministre de la Església; la tercera qu'ès fassa, ab tal intencions, y procèesca d'ella. Cuya aduertencia es necessaria pera explicar lo que direm en lo següent Capítol de la Indulgencia que concedeix lo Sant Pare als d'esta Germàndat pera assistir à les juntes publiques, y secretes.

Es de aduertir tambe, que pera la verdadera oracio se requereix necessariament vna formal ò actual; ò virtual? ò implicita voluntat de fer oracio; lo qual en la vocal, es mes manifest. Perque com la oracio sie vn acte homà, y Religios, necessariament supposa vna voluntat llibre deferlo. Perque si ù prenguès lo Breuiari ab animo solament de estudiar, estudiara; sens fer oracio. Diguise requiria formal, ò virtual intencio;

tencio ; perque esta intencio virtual, ò implicita basta ; axi com es sufficient pera fer vn Sacrament. Es diu, que vn home te implicita voluntat de orar, si te actual, ò formal intencio de fer alguna cosa, que en si continga la oracio ; com si tenint intencio de satisfer à son offici, y pren ab tal intencio, ò per ella lo Breuiari, se diu que te virtual intencio de fer oracio, perque satisfer est en tals circumstancies à sa obligacio, es orar. Pero si tingues expressa intencio de fer oracio, y desta intencio resultàs lo pendrer lo Breuiari, y rezar encara que cessàs de aquella intencio formal, encara per ella fa oracio virtualment, perque aquella intencio perseverà virtualment, mentres dura en algun efecte, que ella deixà ; y no es estada retractada.

Tambe se requereix peraque vna oracio sia verdadera, atencio, perque la oracio es vna locucio, ò vn parlar, ò raonar ; y eixa locucio no pot ser humana sense alguna atencio formal, ò virtual. Per altra part la oracio, segons sant Damasceno *lib. 3. de fide, c. 24.* y sant Augusti *serm. 230. de temp. lib. de Spiritu, & anima c. 30.* se defineix : *Ascensio mentis in Deum*, vn pensar en Deu, lo qual nòs pot fer sens la atencio : y à mes de aqso, es la oracio vn culte de Latria, per lo qual necessariament se demana atencio. La adoracio de Latria consisteix en vn regoneixement humil del supremo domini de Deu, y de la excellencia diuina. La sobredita atencio



en la oracio vocal se considera de tres modos, com lo Angel de les escholes saint Thomas ò ensenà en la 2. 2. 9. 83. art. 13. la primera attencio es à les paraules, qu'es diuen; la segona al sentir d'elles; la tercera à Deu. Qualseuol destes attentions es bastant pera la verdadera oracio vocal. De aqui es, que si ù quant reza, ò te oracio, està ab la attencio minima, qual es, lo attendrer, que les paraules se digan sense error, ora verdaderament, perque verdaderament fa oracio vocal ab intencio de reuerenciar, y donar lo culto à Deu, y son enteniment es eleuar y posar virtualment enués lo mateix Deu; segons reparà bé lo Eximio citat *lib. 3. de oratione cap. 4. n. 8.* De lo dit se trau que pot ù fer oracio ab profit, encaraque no entenga lo sentir de les paraules, ní la significatio d'elles, perque diu paraules, que enclouen les diuines alabâces ab intencio de alabar à Deu, la qual es vna verdadera oracio.

En confirmacio de aso, y pera consuelo de les persones, que rezant lo Offici Romà, no lo entenen, dich lo Llati, com son les Religioses comunment, referiré, lo que contra lo Pare Bernardino de Villegas de nostra Compània, en la vida de la Verge santa Lutgarda, Monja Bernarda, à la qual auent concedit Deu la gracia de curar malalts, véent que la gent, que à ella acudia, la diuertia de sa oracio; demanà à Deu se la llevas, afegint en sa peticio: Pero mi au espòs meu,

que axo à de ser ab condicio, que en lloch de aquesta gracia, me aueu de concedir altra mayor. (A colloquís tant amigables y tendres, y confiats arriba vna anima enamorada del diuino espòs, y tant lliberal llicencia li otorga:) lo qual li responguè; demanaume Esposa mia, que vostra boca serà la mida, y yo me accommodarè ab vostre gust. Que benignitat tant admirable, y rara, que lo Señor se allane de tal modo ab la criatura esclaua, que pujantla al ser de Esposa, no vulga mes de lo que ella vol! que ben vist està no auia de voler aquella mes de lo que conexeria ò pensaria ser sa voluntat. Demanà la sancta à sa Magestat la intelligencia de la llengua Llatina pera entendre los psalms, y los mysteris, parexentli que ab aquest do, rezaria ab atencio mayor y reuerencia lo diuino Offici. Condescendi lo Señor. Pero com al cap de algun temps no sentis en si tanta deuocio en ell, com abans, mal contenta, que diuen, desta dadiua, y com menor de edat, véentse com de si mateixa engañada, tornada al Señor li diguè: dolcíssim espos meu quem'engañi, y no sàbi, quem demani, ni estic tant contenta ab lo do, quem donateu, com pensí: de que serueix, que vna dona simple, è ignorant, com yo sapia los ocults secrets de la sagrada Escripura, ò pera que tinc yò de desijar la intelligencia dels mysteris dels psalms, que perrany als Predicadors, y Doctors de la Esglesia? Ara Señor desfalam aquest con-



cert, y donaume vna altra cosa millor, que diga ab m<sup>a</sup> professio, y no sobrepuje la corta capacitat, y enteniment de vna dona. Que llicencia tant amorosa santament es pren lo amor, que te per blanch à Deu, candor de la llum eterna! y que bon despatg tindrà, y seguirà à oracio fundada en tan alta humilitat! Ponderes en esta resposta, quel Señor li dona: Si nous contenta est d<sup>ò</sup>, Esposa mia, de quin altre gustareu, que vous lo donarè atrueco de tenir vos contenta. Aquí la Sancta instà confiada de aquest modo: Espos meu, puix tant lliberal, y dadiuos os monstreu ab mi, lo que os demano, es, qu'em doneu lo vostre cor, quel amor, y bondat vostra me dona animo, y confiança, peraque os lo demane. Responguè lo Señor: Esposa mia yo os dono lo meu cor, puix vos axi d<sup>ò</sup> voleu; à de ser empero ab condicio, qu'em doneu vos tambelo vostre en retorn. So molt contenta, replicà la castissima Verge, ab est concert tant ganancios pera mi; pero puix vos Espos meu me traueu condicions, yo tambe vos les vull traurer: y si vos de aquí en auant gustau de esser lo dueño, y possessor de mon cor à de ser ab pensio, y carrech de guardarmelo pur, y net, y que may vos offenga: y perque mon amor es curt, y llimitar i'l vostre infinit, y sens terme, os aueu de manera accommodar que mon amor pugua atenir ab lo vostre, y mon cor ab lo vostre vnirse: y de aquest modo, en dolza, y amigable com-

pañia portarèm los dos lo suau iou del amor diu. Est  
fonc lo colloqui que passa entre Christo Señor nostre,  
y sa seruenta, y regalada Esposa sancta Lutgarda, que  
destos ù porta mayor consuelo al anima, que se entrega  
à Deu, que quants pot imaginar li prouendran del mon,  
la que vana à est serueix: y sent esta la trista, è infeliz,  
no sabent la alegria, quel'altra en lo retiro goza, en sa  
phantasia la considera melancolica. Lo qual raonament,  
y exemple nos proba lo que auem dit, y nostre intent;  
y es: que pot vna persona fer oracio, y ab profit, y es-  
piritual consuelo, encaraque no entenga lo sentir, y  
significatio de les paraules, que en lo rezo forma.

La tercera circumstancia qu'es requereix pera la  
oracio es la pietat, que consisteix en qu'es demanenà  
Deu coses pies, honestes, y decents; y ab fi honest, y  
bo; perque de altra manera no serà culto de Religio,  
y per consequencia, ni verdadera oracio. Axi mateix  
peraque la oracio sia profitosa à de tenir les mateixes  
circumstancies de intencio, atencio, y pietat: Tres fruits  
pot tenir aquella, merit, satisfaccio, è imperracio, est  
vltim es propri de la oracio. Perque lo merit, y satis-  
faccio es fruit de qualseuol obra virtuosa; la qual satis-  
faccio se pot oferir per nostres culpes, ò aplicar per les  
animas del Purgatori, ò per les dels que estan en gracia,  
y encara viuen, quant no es la que a de fer ù, per la peni-  
tencia imposada per lo Confessor: Lo merit es de cada



qual que fa la obra bona, y á ningu se aplica: la qual poden y es be ferla per alcanzar de Deu varies coses en orde á la saluacio, y en est sentit se diu, que enclou també impetracio la dita obra. Y comtantse, entre les obres virtuoses, la verdadera oracio, a de tenir com he dit, merit, y satisfaccio. Pero per quant ninguna obra virtuosa (qu'es aquella qu'es honesta, y conforme á la rao) pot mereixer de condigno algun premi, en particular la vida eterna, sino es, que prouinga de vn home just, á mes de les sobredites condicions, pera que la oracio sia meritoria á de proceir de vna persona, que està en gracia, com ò noten los Doctores Angelich 2. 2. q. 83. art. 15. y lo Eximio lib. 1. de orat. cap. 22. lo qual te per probable, quei pot auer en la oracio del peccador, merit de congruo, porque es decent, que Deu se moga per la oracio humil á fer alguns beneficis á aquell, qu'es troba en sa desgracia; la oracio del qual no te virtut de satisfer per culpes sues, sino es, *ad summum*, en quane es part integral del Sacrament de la penitencia, del modo que en sa materia declaran los Theolechs.

La rao, per la qual lo natiu, y propri fruit de la oracio es la impetracio de la cosa qu'es demana, es, porque á lo que se encamina es, que per son medi, es á saber, suplicant, y demanant, moga, è incline á Deu, á qui demana, concedesca lo que li suplica. Pero per quant en ninguna oracio i auia forza, y virtut pera mouer á Deu,

que concedis infalliblement lo qu'es demanaua, perzo ell mateix per sa Bondat volgué ab sa promesa obligar-se, pera fernos ab ella segurs del fruit de la oracio, qu'es lo obtenir lo benefici qu'es demana. Perque prometé que concediria als que demanarian ab lo modo degut, lo que desijarian, y li suplicarian, com es de veurer en lo Capitol seté de Sant Matheu, en lo qual diu Christo: *Petite & accipietis*, demanau, y rebreu. Y en el Cap. seté de Sant Ioan: *Si quid petieritis Patrem in nomine meo dabit vobis*, lo etern Pare os concedirà lo que li demanareu, en mon nom, ò per mos merits. Puix no donà paraula que auia de concedir à qualseuol, que demanàs, supposat que véem, que moltes coses se li demanan dels Fels y encara justos, que no les alcanzan; señal es donchs, que nos demanen ab la deguda forma, y modo; ço es, ab aquelles condicions, posades les quals Deu promet lo concedir lo que se li demana. La difficultat està quals sien eixes condicions que servirà pera soltarla est Capitol, y declarar millor lo dit, y altres paraules de la sobredita Bulla.

## Cap. 5.

*Que condicions se requereixen pera que Deu nos concedesca infalliblement lo que li demanam en la oracio.*

**A** Quell raro prodigi de virtut, de abrafada charitar, y de humilitat profunda, la venetable Dona



Marina de Escobar, filla espiritual, y honra singular de ma Religio sagrada, que per ordenacio diuina, y de son Confessor, lo R. Pare Lluís de la Puente, prou conegut per ses obres admirables, y espirituals tractats; escriguè sa vida prodigiosa, com he dit d'alt, y se imprimi, lo any passat en la Cort del Rey Catholich, demanà en certa occasio à Deu nostre Señor, se dignàs de dirli les condicions que hauia de tenir la oracio pera ser perfecta, y alcançar d'ell misericordia, segons se refereix en lo llibre quint, capitol trenta de la sobredita historia disposta per dit Pare Iesuita. A la qual pregūta responguè sa Magestat, que eran cinch aquelles cōdicion's, es à saber, caritat, fe, confianza, humilitat, y perseverancia; y ajustà: y qui aixi demanarà à mon Pare, y en mon nō. sera oyda sa peticio, y alcançarà lo que demanarà y abàs saltarà lo Cel, y la terra, que la paraula de Deu. Per esta causa, com la mateixa esposa de Christo (tinguè, y feu vor de virginitat, encaraque no fonch Religiosa) suplicantli (segons solia, is refereix en lo onzè Capitol de sa vida) la concedis llum pera conèixer ses veritats, y no ser engañada del dimoni; y allegant en aquella pelea de oracio ab Deu, tanta bateria de pregaries, titols, y raons, que li causà confusio, i's reprenguè à si mateixa, dient à nostre Señor, que parexia se lo demanaua de justicia, la consolà ab esta benignissima resposta: es veritat, que me lo demanas de justicia, porque auent yo donat paraula

aula de que concediré lo que s'em demanarà, he restar com obligat à donarlo.

Acerca de les cinch referides condicions nota lo Historiador citar que la charitat ajuda molt pera que sie oyda la oracio, pero que no es necessaria, quant lo peccador que la fà, tō les altres quatre condicions: y que per això nò afegi nostre Señor; que sense estes cinch no serà oyda. Pero yo entench, que de totes les cinch condicions parlaua lo Señor, que eran necessaries, peraque vna oracio fos perfecta, y alcanças d'ell infalliblement lo que se li demanaua en ella; així perque eix era lo intent de sa seruenta de saber les condicions, que eran menester pera dir efecte de obtenir la misericordia efficacment; com també, perque del argument dir, solucio, ò interpretacio de son Confessor Lapuente, gran mestre de esperit, se seguiria, com cada ù pot deduir; que no seria necessaria pera ser oyda la oracio, la perseverancia en ella, ò alguna altra condicio, de les, que feu mencio Christo, en la resposta. Si be judico, que lo sobredit Author no discrepa deix sentir, pus sols vol dir, que la charitat, no es necessaria pera ser oyda la oracio, tenint lo peccador les altres quatre condicions, ço es, de puta misericordia de Deu, no de justícia; i's proba, pues auct. citat que sant Thomas 2. 2. q. 83. art. 6. diu, que lo peccador es oyt, nò de justícia, sino de pura misericordia; añaix Lapuente: y així la charitat es



necessaria pera ser oit ( lo peccador ) com de justícia.

De ques trau, que tenint la oracio les dites condicions sera infallible alcanzar de Deu lo que s'eli demana. Y esta entenche yo qu'es la causa, perque los Sants del cel desijan, que los justos de la terra, y que son molt bons, fassen oracio à Deu per differents necessitats de los que en ella habitan; com es de veurer, i's cõpta en lo llibre quint de dita vida, en lo Capitol tresé; que visitant lo glorios Apostol sant Pera à la sobredita dona Marina de Escobar, li digué; que auia vingut à demanarli, que encomanàs molt à nostre Señor la Iglesia Catholica, y al Papa, que llavors era Clement octau: y ab frecuencia varios sants Fundadors de Religions li demanauan que encomanàs à los Religiosos: y dientli sant Ignaci nostre Pare: Germana, y Filla mia encomana molt à Deu à ma Religio, que sa Magestat la conserue, y augmente en son sant seruey; y responnent ella: beneit Sant, millor faràs tu això, que estàs gozã de Deu en lo Cel, que no yo; que visch en esta miserable vida; respongué lo Sant: be està, fes lo que't demano, perque, lo Señor ou de molt bona gana les oracions de sos serueuts, que viuen en lo mon; y fã molt per ells: y en altra occasio, suplicant ella al mateix Sant, que demanàs à nostre Señor donàs à sa Religio de la Compañia certes coses, que desijaua pera son mayor augment, en particular, que en lloch de certs Pares, que hauian mort:

en vna armada del Rey Felip segon, lin donàs altres; que supplissen sa falta, li respongué lo sant Pare ab molt amor: *Demanaſelo tu à noſtre Señor*. La qual admirada de tal resposta, li digué: sant Pare; puix estàs tu cerca de Deu, amantlo, y gozantlo pera sempre, y en ſa amistar ab ſeguritat, y ſens perill de poder perdrel, y manafme à mi miserable, y plena de culpes, de flaqueses, y perills que en eſt deſterro patim, que ſe lo ſuplique yo à ſa diuina Mageſtat, que apenas goſo pareixer en ſon diuino acatament? Millor lo alcançaràs tu demanantſelo, y ſuplicantſelo. Replicà llavors noſtre Pare ſant Ignaci: demanaſelo tu, y creume, que moltes vegades los amichs de noſtre Señor, que tè aquí en la terra, ab ſa charitat, y ſimplicitat, y deſirg del bé del prohiſme, ab qui tractan, alcançan de la diuina Mageſtat; tant, ò mes, que los que eſtam en lo Cel, de la manera, que tu dius. Ab que ſeu lo que li ordenaua lo ſant Pare, donant credit à lo que dit li hauia.

Esta veritat, eſcriu lo Historiador citat, ſe funda en tres cauſes particulars, que concorren, i's troban en los juſtos de la terra, mes que en los del Cel. La primera, perque moltes vegades actualment eſtàn patint graues tentacions per noſtre Señor, ò dolors, ò perſecucions, y ſa diuina Mageſtat tenint compaſſio de los que pateixen pera conſolarlos, mogut de ſa Bondat, los eù, yls concedeix lo que demanan per los altres. La ſegona per



la especial charitat, que en aquesta oracio mostren; pues tenint necessitat de orar per si, com sino fessen cas de ses necessitats, demanan per les agenes ab instancia. La tercera, perque moltes de les persones, per les quals demanan, les tocan molt, y estan a son carrech; y fan oracio per elles, com per coses propries ab gran instancia, y afectio: y com moltes vegades obra Deu, mes miragles per alguns justos vius, que per altres, que estan en lo Cel, segons consta de la vida de sant Bernat, que curà, i desliurà a vn terrible endemoniat, a qui no remedià sant Siro; aixi tambe algunes voltes où ab particular afecte les oracions de alguns justos de la terra, en qui se juntan les causes sobredites. Y yo probablement afegech la quarta insinuada, y es, lo hauer promés Christo Señor nostre als justos de la terra que alcanzarian de son Pare Celestial tot lo que li demanassen en nom seu, ab lo sentir, y condicions, o circumstancies declarades; la qual paraula no consta aja donar als que estan en lo Cel, o en Purgatori, encara que sien sos amichs, y confirmats en gracia, y fora de perill de ofendrer a Deu.

Y en lo llibre quart, Capítol deset §. 4. de la mateixa vida se confirma lo dalt dit aontse escriu, que en certa occasio feli aparegueren a la dita sancta Señora sant Domingo, sant Francesch, y nostre Pare sant Ignaci, com solian ferho altres vegades, y demanant ella a nostre sant Pare, y Patriarcha, per cert Religios de la

Compañia, la perseverancia en ella, feu vn señal, ò ademan de disgust, donantla à entendre la indisposicio, que tenia aquell subjecte, dient: est no es fet al cor de nostra Religio. Replicà ella, que suplicàs à nostre Señor, lo fés tal. Respongué lo sant Pare: demanafelo tu, perque moltes vegades, vosaltres per vostra simplicitat, y charitat demanau, y alcançau de nostre Señor alguna cosa, que los del Cel per tenir mayor llum, no volem demanarsela, y com aqui (*es à saber en la terra, ò en lo mon*) vn home senzillo, y llano sol demanar, y alcanzar, del Rey alguna cosa, que los grandes no se atreueixen à demanarsela.

Pero ab tot això, com à ningù conste de nosaltres de la virtut, ò sanctedat dels justos de la terra, tant certament, com de là dels, que habitan en lo Cel, de tal modo hauem de acudir als bons, que viuen en est mon, que en primer lloch posem als Benauenturats, posantlos per intercessors, com ò faria aquella seruenta del Señor: la qual preguntant à sant Domingo, de que podian servir à vn peccador ses pobres oracions, auentlo est pres per Aduocat, è intercessor, peral qual demanaua à ella lo Sant, fes oracio à nostre Señor, lo tragues del estat miserable de la culpa: Fes lo que't dich, la instrà lo Sant, per amor del Señor, que ja te è dit altres vegades, de quanta importancia son les oracions de los seruents de Deu, que viuen en lo desterro pera alcanzar



de Deu misericordia, y lo que li demanan; y la auísá, que justás ses oracions, y plegaries ab les sues pera la sobredita anima, perque serian de summa importancia, y profit pera ella: y ò feu, pera obeirlo. Y fins los Angels de la guarda venian algunes voltes à demanarla, encomanàs à Deu les animes, que estauan à son carrech: peraque se veja de quant gran utilitat sia la oracio de vna persona bona desta vida; vestida, y adornada aquella dels requisits, que auem explicar, à menester pera ser oyda de Deu, infalliblement. Y en altra occasio li confirmà Christo lo mateix, dientli: sapias que les oracions dels Fels, que son fetes en charitat, y gracia de Deu, la qual han rebut de mi, y per ella son agradables al Etern Pare, son de molt valor, & de molt profit, per aquell amor, ab que Deu los ama, per lo qual se digna de donarlos gust, y cumplir sos bons desirgs, y voluntat en lo que li demanan, aixis compta en lo llib. 2. cap. 27. de sa vida.

La causa empero perque moltes voltes no se alcanzá del Señor, lo qu'es demana, perque n'os demana com se deu. Es de especial enseñanza, y confirma això, lo que digué nostre Señor à la sobredita dona Marina, segons se refereix en sa vida *lib. 1. cap. 14.* y fou donarli paraula de que li donaria, y concediria tot lo que li demanàs, com fos pera gloria, y honra sua, y be de les animes. A la qual promesa respongué la sancta Dama:

moltes gracies, i alabances te sien donades, per la mercé, que à tots nos fàs, de donarnos quant te demanàm, com sia pera honra, y gloria tua, y be dels proxims, ques gran consuelo, i aliento nostre. Feuli lo Señor esta resposta: No es així, con dius, porque yo no dono à tots los quem demanan, encara que sia lo que demanan pera gloria mia, y be dels proxims; porque molts no me lo demanan, com deuen, y no me lo renen merecur, yòls fassa eixa mercé. Lo que yo ara te oferesch, y de lo que jo te fas mercé es, que no sols te donaré, quant me demanaràs, com, i de la manera dita, demanantme, lo que sera de honra mia, y gloria, y be de les animes; pero demés de això te donaré, que me lo demanes com deues demanarlo, i't donaré ma gracia, i caudal, pera que me lo merestas, y això es lo que ara te offeresch, i de lo que te fas mercé. Oint asso, diu la Seruenta de Deu: doni al Señor, lo menos mal, que pugui, les gracies per la mercé, quem feya, y digui à sa Magestat, que yo no volia altra cosa mes que à mi Señor, y Deu, y fer en tot sa sancta voluntat, y acertar à donarli gust, y que això mateix li demanaua, i suplicaua pera tots mos amichs en lo Señor, y pera tots los que se encomanauan en mes oracions.

Altra vegada, escriu la mareixa Señora virtuosa, demanant yo al Señor, me fes mercé de concedirme certa cosa per pareixerme conuenia à sa gloria, y honra, y be



dels prohísmes, mes, me respongué, com altres vegades acostuma: Que fas? Quet falta? Hét faltat yo en totes les occasions, que me as agut menester? Coneixes, y sabs mos altíssims judicis, y ma diuina disposicio en eix particular? Tu demanas lo qu'et pareix, que conué, segons ta bona rao, y fas be; pero no podré yo per altra via ordenar les coses, de manera, que sia, pera mayor gloria mia? oynt yo estes coses à mi Señor, digui molt de mon cor: Señor, no vullres, ni demanarteres, mes de que en tot se fassa en mi ta voluntat, y en totes les tues criatures, y sols això te suplich; lo Señor ab sa acostumada bondat me respongué, no ha de fer aixi, abans gustò, que mos seruent me demanen, tot lo que serà, y à ells appareixera, que conue pera gloria, y honra mia, y be dels proxims, que demanant me ho, com deuen, y ab les condicions degudes, fan be en demanarmelo, y algunes vegades quant mos seruent me demanan coses, que no son de tanta gloria mia, ni de tanta perfeccio, y be dels proxims, per donarlos gust, y consolarlos, se les concedetx, ordenant yò ab ma diuina sabiduria, y omnipotencia, que eixes mateixes coses les sien à ells de tant profit, y à mi de tanta, ò mes gloria, com altres, que yo les auia de donar per altre camí de mes gloria, y be dells, que tot això cap en ma omnipotencia, y suau, y diuina disposicio, y en lo desitg, que tinch de oyr les oracions. Fins aquí dona

Marina.

Marina.

Eixa instruccio me porta à la memoria, lo que ohi en certa occasio à vna persona docta, y gran predicador, que quant ù desija alcançar alguna cosa de nostre Señor, que à mes de suplicarsela, si era mayor gloria sua, y profit del anima, que auia de demanar à sa Magestat, que disposàs, ò fos de sa mayor diuina gloria, y be del anima: pero encara à les hores, sentse aixi oracio, se a de entendre, si conue obtenirse la tal disposicio, pus moltes vegades, quant ù demana alguna cosa temporal, com la salut pera vn malalt, es de mayor conueniencia, y de mes gloria de Deu, y profit de la anima de dit malalt, que no se li concedesca la salut del cos.

Quatra condicions (no obstant lo sobredit) comta lo Princep de la Theologia sant Thomas 2. 2. q. 83. arr. 15. pera que vna oracio sens falta obtinga de Deu, y certamēt lo que se li suplica. La primera, que qui ora, demane lo qu'es necessari, y vtil pera la saluacio. La segona, que demane piamēt. La tercera, que sia perseverant en la oracio. La quarta, que per si mateix demane. Si be no es tant facil de explicar, y dir, si totes les dites quatra condicions sien necessaries, y de quina manera se entengan.

La primera condicio, que es, que demane lo qui fa oracio, les coses necessaries, y vils pera saluacio sua, tots admeten; perque demanantles, demanas, lo que approba Christo, y es conforme à sa voluntat. Al con-



trari, si lo qui fa oracio demana lo que no li es profitós pera saluar-se, no demana lo qu'es conforme à la voluntat diuina, la qual es, que siam bons, y nos saluem; Luego aquesta primera condicio es necessaria pera impetrar, y obtenir infalliblement lo qu'es demana à Deu en la oracio; i's funda en aquelles paraules, que digue Christo Señor nostre per sant Ioan en lo capitol setse: *Si quid petieritis Patrem in nomine meo dabit vobis*, que espliqui dalt. Y en lo que escriu lo mateix Apostol, y Euangelista, en sa epistola primera, en lo capitol quint, dient: *Quodcumque petierimus secundum voluntatem eius, audit nos*. Qualseuol cosa que li demanem segons sa voluntat, nos ou, y concedeix. De qu'es dedueix, que ù no à de ser oit sens duple, ò infalliblement si demana vna cosa indifferent, sens posar vn fi honest; à mes que, la tal peticio no es oracio, puix no cedeix en culte, y honor de Deu; perque ninguna honra, ni culte se li dona, demanantli vna cosa indifferent com à tal; abans be appar que se li fa alguna irreuerencia, desijant, y procurant que concedezca aquella cosa inutil, qu'es demana, i's cumples aquell desir inutil. No se atreuex, y abrao, nostre Suarez *lib. 1. de orat. cap. 23. n. 5.* afirmar que sia peccat mortal eixa oracio, en la qual à Deu es demana solament vna cosa indifferent, sens posar algun motiu honest: perque en quant pot proceir de Deu, no te malicia alguna; encaraque la tinga, en quant ù la de-

mana, ò sa oracio sens applicar la fi sobredit degut; ab que deixa de ser verdadera oracio, com està dit.

La segona condicio necessaria pera alcançar de Deu, lo que li demanàm, es la pietat en la peticio, que consisteix, en que demanem ab fe, esperança, y charitat. Que sia menester la fe, y esperanza, se proba, per lo que digué Christo à sos Dexeables en lo capitol vint y ù de sant Matheu, n. 21. *Si habueritis fidem, & non haesitaueritis, &c.* y de lo que escriu sant Iauime lo menor en sa epistola Canonica cap 1. *Postulet autem in fide nihil haesitans.* y que sia necessaria la charitat, se infereix de les paraules del mateix Christo, que refereix sant Ioan en lo cap. 15. *Si manseritis in me, & verba mea in vobis manserint, quodcumque volueritis, petetis, & fietis.* Lo sobredita fe, que ù à de tenir quant demana à Deu alguna cosa, no es de la impetracio, ò consecucio absoluta de lo que li demana, que eixa fe nos pot tenir, sens especial reuelacio. Sino que la fe necessaria, que à de tenir de la consecucio, ò obrencio del postulat, ò de lo qu'es demana, à de ser, si la peticio qu'es fà, conté totes les condicions, baix de les quals à promés Deu la infallibilitat de la peticio. Lo mateix se à de dir de la esperanza, que no es menester, que sia certa, y segura de la consecucio de lo qu'es demana, sino de sa consecucio, si la oracio, ò peticio te totes les condicions requises pera la infallibilitat. De qu'es collegeix, que no obsta à la sobredita



fe, y confiança, que vna persona dupte, y tema raonablement, si alcanzarà lo que demana, si lo tal dupte, y temor no restringia n'is funda en la infallibilitat de la diuina promesa, y en la lliberalitat de Deu, sino en sa propria indignitat. Veritat es, que algunes voltes, te lo qui demana fe, y confiança tant feruorosa de alcanzar sa pericio, que en gran part sacudeix de si, lo dupte y temor, encaraque lo qui proué de sa indignitat. Vejas Suárez de orat. lib. 1. c. 23. Acerca de la charitat iha dupte entre los Doctores, si es necessaria pera la infallibilitat de obtenir lo qu'es demana, perque moltes vegades ou Deu les oracions de vn peccador, com oi les de aquell peccador que li demanaua lo perdo de sos peccats, *Luc. cap. 18.* Si be es pot dir, que ou Deu alguna volta la oracio del peccador, no perque ò aya axi promes, sino perque la vol oyr, ò concedir lo que li demana, per sa gran misericordia; ab tot, com veig que les paraules, y locucions de la sagrada Escripura son generals, è indican que la mateixa oracio enclou la tal virtut, tinc per mes probable, que no sols la oracio del just, sino encara à la del peccador prometé Christo lo fruit della, qu'es la consecucio del postulat, si enclou les altres condicions. Lo qual proba lo lloch de sant Matheu *cap. 7.* aont diu lo Señor: *omnis enim qui petit, accipit, & qui querit, inuenit.* en lo qual sens ferse diferencia del just al peccador, promet de concedir lo qui s'eli demanarà.

Si be es verisimil, que lo peccador no se oyrà, sino fa oracio ab animo de exir de la culpa, perque de altra manera pareix qu'es burla de la Magestat diuina, volent alcanzar vn fauor, y benefici de aquell, que mensprea en son cor. Donchs peraque se oyga la oracio del peccador priuat de la charitat, y gracia, se requereix, que tinga alguna voluntat de deixar lo peccat, segons ó nota Castro Palao en la *disp. 2. punc. 7. n. 7.*

La tercera condicio pera la infallibilitat de la oracio es, la perseuerancia, la qual encomana differents vegades la Escripura, en lo cap. 18. de sant Lluç. *ad Rom. cap. 12. & epist. 1. ad Theſſalon. 5. & Iacobi 5. & alibi.* moltes voltes nega Deu les coses qu'es demanen al principi; les quals despres concedeix, quant es instat ab oracions; perque deixa manera creix nostre desirg, y lo benefici se estima mes, per no saber de quin modo nos conuinga lo que li demanam. Alguna vegada al primer roch se digna de vbrirnos la porta, i'ns respon à les plegaries, concedintnos la demanda, y tal volta conue tocar en differents occasions, y demanar, pera obtenir. Lo que es cert, es, com diu, lo no menos espiritual, y virtuos, que docte Suarez *lib. 1. de orat. cap. 6. n. 3.* Sila cosa, qu'es demana, es espiritual; sempre la peticio te algun effecte bo. Perque encaraque no se alcance lo qu'es demana, alcanzas lo que à profita al suplicant. Com si ù demana à Deu, que li lleue alguna tentacio,



il deffiuire della, fino lo alcanza, com ni sant Pau ò ob-  
tengué, alcanza ab tot, ò fa diminucio, ò victoria, ò  
que nos sentis vexat, y molestat de tentacions mes gra-  
ues.

La quarta condicio de la infallibilitat de la oracio,  
es, segons diuen sant Thomas citat, y sant Augusti m.  
102. in Ioannem, que vna persona fasa oracio per si, y's-  
m uen, per lo que promete Christo: *si quid petieritis*  
*Patrem in nomine meo, dabit vobis.* Ioan. cap. 16. Lo que  
demanareu al Pare en nom meu, os lo donarà, y otor-  
garà à vosaltres, y no donà, ni empena la paraula, y  
promesa, que ò concederia à aquells per los quals, fan  
altres, oracio. Ab tot es molt probable, com ò notan  
Suarez cap. 22. n. 2. y altres Doctors, que per eix cap,  
nòs torna inefficaz la oracio, y que no deixa de ser infal-  
lible per aquesta part: Perque de altres llochs se trau,  
que sens dira llimitacio feu Christo vna promesa abso-  
luta, com se à dit del cap. 7. de sant Mateu: *omnis, qui*  
*petit, accipit, & qui querit, inuenit.* Y per sant Ioan cap.  
14. nos promet que qualseuol cosa que demanem en  
son nom, à son etern Pare, que ò concedirà; sens  
distinguir si ò demanem pera nosaltres, ò per los altres.  
Ames que lo qu'es dona à altres per demanarò ù, à est  
se diu qu'es concedeix, segons lo que digue lo Angel  
à sant Pau. Act. 27. *Ecco donauit tibi Deus omnes, qui*  
*conuergunt tecum.* Esta opinio representa, y encomana la

misericordia diuina, lliberalitat, y benignitat, puix no sols ou al qui li demana per si mateix, sino encara pera los altres; y nos excita est sentir à exercitar la mutua charitat, sabent, y creent que ygualement podem alcançar lo que demanam tant pera nosaltres, com pera los demes; si no i hà resistencia de part destos; que aso sempre es requereix, com se requereix també, quant fem per nosaltres, oracio. Axi lo ensenya nostre Cardenal Toledo *in cap. 16. Ioan.*

Trobantse les sobredites condicions en la oracio diu Medina *in de orat. q. 18.* que de justicia otorga Deu lo que se li demana ab elles; ab tot sento, y judico ab Gregori de Valencia. 2. 2. *disp. 6. q. 2. p. 4.* que no per justicia, sino per la fidelitat concedeix Deu, lo que rectament se li suplica, perque la peticio es solament condicio, pera que la promesa tinga lo effecte, y com à tal se requereix, i's demana la peticio, y nòs demana com à obra que se à de recompensar ab la concessio de la cosa qu'es demana.

Pera auer i obligacio de justicia, era necessari que Deu concedis les coses, qu'es demanen en recompensa de la peticio, axi com dona la gloria, en recompensa de los merits; concedint puix lo qu'es demana, no per recompensa de la peticio, sino demanant esta com à condicio de sa promesa, se dedueix que no se obligà à titol de justicia, sino solament de fidelitat. Lo qual con-



firma clarament aquesta similitut; si vn home promet donar almoyna à qualseuol pobre, que se li demane, pera satisfer per ses culpes de aquest modo, no perz estaria obligar à cumplir eixa promesa per justícia, sino per rao sols de la fidelitat, ò religio enués Deu.

Si la oracio offerida per molts aprofite, à cada ù destos, com si per cada ù dells se agues offerit, en quant à la impetracio qu'es funda en la infinita benignitat de Deu, y en sa promesa, es duplos entre los Auctors, es mes probable, que no à profita y gualment; perque encara que la impetracio principalment se funda en la benignitat, y misericordia de Deu, tambe es funda en la congruitar de la mareixa peticio, i's proba manifestament, perço que la oracio feruorosa es mes apte pera alcanzar, que la tebia, y floxa: y la peticio applicada, y feta pera molts no te y gualment congruitar pera cada ù, com si fos applicada pera cada ù, per entendres cada ù en aquella peticio communa confusa, è indistinctament; pero no en la peticio especial. Confirmas lo mateix, perque la Esglesia moltes vegades fa oracio per algun peccador particular, que no faria per no pareixer acerrat si fent oracio per tots los peccadors li aprofitas tant com fent per ell especialment oracio à Deu; luego es mes probable que la oracio en quant à la impetracio no aprofita y gualment oferida per molts en general à cada ù destos, com oferida pera cada ù dells en particular.

lar. Que en quant à la satisfaccio, per ser aquesta llimi-  
rada es certíssim, que no aprofita y gualment aplicada  
per molts, com oferida per algu en particular.

De tot lo que auem dit en est dos, ò tres capítols se  
infereix lo que se enten per visitar deuotament la Iglesia  
de la Compañia de Iesus, y dir en ella algunes plegaries  
pies, ò oracions à intencio de lo que lo Papa vol, y posa  
en la Bulla pera guañar les Indulgencies als que son  
desta germandat, qu'es ab la deuocio, y atencio esplica-  
da, y que sien agradables à Deu com alguns Pare no-  
stres, y Aue Maries, rezades ab fe, esperanza, y charitat:  
y la causa perque la oracio no es infallible algunes vol-  
tes.

## Cap. 6.

*De la Indulgencia concedida als desta Germandat per qual-  
seuol junta ò Congregacio que tinga publica, ò secreta,  
en orde à qualseuol obra pia, de qu'es tracté ò fese.*

**H**Auem dit dalt que cada vegada que los desta ger-  
mandat assistiran à les juntes publiques, ò secretes  
d'ella, guañaran fixanta dies de perdo, ab qu'es tingan di-  
tes Congregaciõs pera exercitar qualseuol obra pia: pera  
lo qual à de aduertirse, que Junta, ò Congregacio publi-  
ca, ò general, se dio, la que admet à tots los Congre-  
gants, y à la qual acudeixen, ò poden tots los de la ger-  
mandat acudir y assistir; com es aquella, en la qual lo



Pare della los fa alguna , platica , ò sermo , que serueix  
 pera tots ; ò en la que tots los que volen rezan alguna  
 deuocio , ò tenen oracio mental , vocal , ò lliso espiritual  
 junts ; o's tracta de exercitar alguna obra de charitat ;  
 com visitar les presons , los hospitals , malalts , ò altres  
 semblants. Junta secreta , ò particular es la qu'es té de  
 alguns Congregans , qu'es conuocan , ò son cridats pera  
 ella , com son los Officials , Regidors , Commissaris ,  
 Consultors , y altres , de qu'es compon la germandat ,  
 pera que vayan totes les coses concernents à son institut  
 en augment , à mayor gloria de Deu , y utilitat de les  
 animes. En les quals Congregacions secretes , y particu-  
 lars se tracta sis guarda la obligacio de les dos Misses , de  
 que en altra part se à parlat ; y los estatuts que en les an-  
 tecedens se auran resoltos , los quals , y les regles que  
 mes abaix se posaran , no son obligatories baix de pec-  
 cat , pero s'is guardan , seruiran de molts merits pera los  
 germans , y de guanyar varies Indulgencies , que qui no  
 es destes juntes , ò no acur à elles , de que direm des-  
 pres , no deixa de participar de les Misses , que fan dir los  
 de la germandat , mentres fassen dir les dos sues cada  
 any.

Para intelligencia de lo que sa Santredat diu en la Bul-  
 la , que concedeix à los desta germandat que assistiran  
 à dites Congregacions pera exercitar qualseuol obra  
 pia , *pro quocumque pio exercendo* , à de notar-se , que

aquest vocable *Pietas*, que significa Pietat se pren de moltes maneres entre los Docters, perque primerament se pren per vna especial virtut, ab la qual veneram los Pares, com Authors, despres de Deu, de nostra vida, educacio, y crianza. Y en est sentit se defineix de sant Augusti *lib. 83. qq. q. 3.* seguint à Cicero, dient: *Pietas est, per quam sanguine iunctis, patriaque beneuolis, officium, & diligens tribuitur cultus.* La qual virtut mira primer, y principalment als Pares, per ser estos, despres de Deu, com è dit, los principals Authors de nostra vida, y crianza. Segonament mira à la Patria, perque esta est tambe en algun modo principi de nostre nexement, axi perque sustenta als Pares, com perque dona lo que es menester pera nostre ser, y educacio. Per nom de la Patria entench, la Ciutat, Vila, ò lloch, la Prouincia ab sos moradors. Tercerament mira eixa virtut à altres parents, no perque sien estos principi de nostra natiuitat, sino, perque en ells, se nos representan en alguna manera nostres Pares, los quals mediata, ò immediatament son principi de aquella. Per la mateixa rao se pot estendre als fills, y à la muller, perque en los fills sens representan nostres Pares; y la muller, instrument, y medi, per lo qual la naturalesa rebuda dels Pares se comunica als descendents. Aquesta virtut moral abraça te lo primer lloch despres de la virtut de la Religio, perque los pares son com vns segons Deus respecte dels



fills, com principis secundaris de la essència; vida, doctrina; per lo qual representan als fills, lo mateix Deu, que es lo summo, y primari Pare de tot s. Y lo qu'es diu de la pietat enues los Pares carnals, se pot accomodar à vna certa virtut, que mira la obligacio (ò deutes) que te als Pares espirituals, los quals despres de Deu son authors de nostra vida espiritual com instruments; per la qual vida som Christians, ò Religiosos; y bons. La qual virtut es pot dir Pietat, be axi com aquells se anomenan nostres Pares; puix nos Deu menos à estos, que als Pares carnals, com ò pondera Lessio *de iust. & iure lib. 2. cap. 46. dubit. 1. n. 9.* perque de aquells auem rebut vna vida sobrenatural, y participacio de la naturalesa diuina, sens la qual poc aprofitaria tot lo que tenim dels pares de nostra carn. Encara que eixa virtut de la pietat enues los Pares espirituals n'os diferencia de la virtut de la obseruancia sobrenatural; que dona à algu lo honor, y culto, ò reuerencia, per algun ministeri sobrenatural, ò per alguna excellencia sobrenatural. Tal es, ab la qual se honran, y veneran los Sacerdots, Bisbes, Pontifices, y altres Ministres de la Esglesia, y los Religiosos; si la dignitat de aquests se considera, y estima, com conué.

Segonament est nom Pietas significa, lo que entre los Grechs, Eusebia, y Theosebia, y de est modo nos distingueix de la Religio; y lo mateix es, ser pio, que

fer Religios, ò dedicat ab culto diui, ò fer algun acte de la virtut de la Religio, que dalt auem esplicar. Y com Deu se diga qu'es honrar, y que se li dona culto, ab qualseuol obra bona, de aqui es, que segons sant Augusti *lib. 10. de Ciuit. c. 1.* y la frase de la sagrada Escritura, qualseuol obra bona es diu, obra de pietat, ò obra pia. En est sentie parla sant Pau *epist. 1. ad Timoth. 4. Exerce te ipsum ad pietatem. Pietas* ( en lo Textu Grech, Eusebeia ) *ad omnia utilis est, promissionem habens vite, que nunc est, & futura.* Aont, per lo nom de pietat, enten lo Apostol lo cuydado de la deuocio interior, y el affecte enués Deu, y lo prohisme; perque la oppo- sa al corporal exercici, que consisteix en molts de iunis, vigilies, treball de mans, y en altres afliccions del cos, segons interpreta sant Anselm. Lo mateix se proba del *cap. 11. de Esaias: Spiritus Sapientia, et pietatis,* y del llibre segon dels Machabeus del *cap. 12. qui cum pietate dormierunt;* y de altres molts llochs en los quals, lo mateix es, obra pia, que obra bona, ò virtuosa. Y per eixa cosa se anomenan pios, los que honran à Deu, y lo aman; è impios, los idolatras, y peccadors; lo qual nom especialment conué als Atheistas, que negan la Diuinitat; y desterran, y lleuan tot lo culte diu.

Tercerament se pren est vocable pietas, per la mise- ricordia, ò benigne affecte, especialment enués los fills que tenen necessitat de fauor. De aquesta manera la pier-



rat se attribueix moltes vegades à Deu, com quant se diu, Pare Piados, Salvador pio. *Ecclesiastici cap. 2. Quotiam pius, & misericors. 2. Paralip. 30. Pius enim, & clemens est Dominus*, aont en lo Grech està *ichipmon*, que significa misericordiós. Qui vulga saber de quantes moltes altres differents maneres se prenga entre los Theolechs, aquest vocable, *Pietas*, ò aquest nom, *pius*, *pia*, *pium*, veia lo llibre, que donà à la estampa lo any passat en Madrit, lo R. Pare i. E. S. D. Ioan. Euerardo Nidhardo de nostra Compània, la inscripcio del qual es: *Examen Theologicum*, en la primera part del qual en lo §. quint, porta vint, i vna accepcio, ò significacio, ab se que solen pendre les sobredites veus: pera poder examinar, y declarar despres en lo segona part de son tractat, en quin sentit se diu sentencia pia, la opinio que defensa, que nostra Señora fou concebuda sens peccat original; y la festa qu'es fa à est Mysteri.

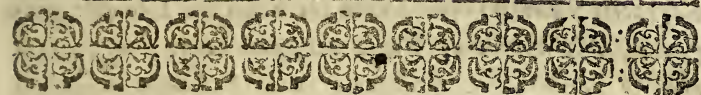
Supposada eixa aduertencia, dich que per obra pia, se enten en dita Butlla, qualseuol obra bona, qu'es faze en dites juntes, ò de oracio mental, ò vocal, ò en orde al be espiritual de dita germania, ò en orde al prohiisme, tractantlo de remediario en los treballs del anima, ò del cos, y qualseuol de les que son, i's diuen, de misericordia. Y en vna palabra, qualseuol obra, ò accio, que se exercire, ò tractes de ferse, ò se resolga, de les que toca sant Pau en la epistola que escriu à Tito, en lo capitoll

segon en lo numero doise, aont exhorta que dexant los desitgs de la carn, de henra, de riqueses, y gloria mundana; y alluñantlos de nosaltres, *sobrie, & iusti, & pie viuamus in hoc saculo*, viscàm en est mon ab sobrietat, ab justicia, y ab pietat. Que segons lo Doctor Melissuo Sant Bernat declara, vol dir, (y abraza lo que en les sobredites Congregacions se pot tractar pera guanyar la sobredita Indulgencia, y lo que es mes, los delles, merits crescuts, y auenijats) que viscàm ab sobrietat enués nosaltres, ab justicia enués lo prohíme, y enués Deu ab pietat. Y perço verteix lo Syro, *viuamus cum castitate, iustitia, & reuerencia Dei*. Que fent alos, y obrantò, podem creurer de cert, que gozarem de la gloria, y benauenturanza, que esperam, que aquest sentit tancan les paraules del mateix Apostol, dient en lo numero sequent, tretsè: *Expectantes beatam spem, & aduentum gloria magni Dei, & Saluatoris nostri Iesu Christi*: de forma que la paraula *pio* en dita Butlla se pot pendrer per qualseuol accepcio, ò significacio de les tres, que auem dit, qu'es pren, lo vocable, *Pietas*, puix sempre importa, y diu obra bona, y de virtut: axi com, quant se diu: *pias preces ad Deum effuderint*, en la mateixa Butlla, parlant lo Pontifice del Iubileu, que concedeix en lo dia de la Presentacio de nostra Señora, significa que sia verdadera la oracio que se à de fer, atenta, y deuota, pertencexent al diuino honor, y culto, y gloria.



Lo demés que demana sa Santetat pera guanyar les altres moltes Indulgencies, que concedeix en dita Bulla, es clar de entendre; y no conté difficultat, però nom detinch en declarar, sino que passaré à altres punts..





# GERMANDAT DE LA Sanctissima Verge del Socorro.

## QUARTA PART.

### SUMMARI.

**A**questa quarta part abraza set capítols: lo primer examina, si los Congregans podran en vn mateix dia guañar los Iubileus, que los concedeix la Papa: lo segon fa algunes illacions: lo ters cerca, com pot ser que n guañe en vn dia, ò hora moltes vegades vna Indulgencia plenaria: lo quart demana, si combregant vna persona desta Congregacio, lo mati de la Vigilia de la Presentacio de nostra Senora conseguira lo Iubileu de est dia: lo quint fa vn catalogo de molts altres Iubileus, qu'es poden guañar en les Iglestes de la companyia de Iesus: lo sisé tracta, si podran



los Congregants offerir per les animas de Purgatori, les Indulgencies, que los concedeixen los Pontífices: lo seicé pregunta, si la anima de Purgatori, per la qual applica lo viu, lo lubileu, que consegueix en la Festiuitat del Niño perdue, resta deslliurada infalliblement de aquelles penes.

## Cap. i.

Si podran guanyar-se moltes vegades en vn dia los lubileus,  
ò Indulgencies concedides en les cinch Festiuitats,  
ya señalades, totes los anys.

**L**O dupte que alzo es, si de la manera que ù qu'es desta germandat, guanya la Indulgencia de los sixanta dies, tantes quantes voltes ou Missa encara que sia en lo mateix dia, ò faze qualseuol obra de les que auem dit dalt, y à la qual lo Papa concedeix lo dit perdó; guanyarà tambe les altres Indulgencies mayors de les cinc Festiuitats, que en altra part se an referides, en les quals nos posa, *toties quoties*, totes les voltes, que confessant, y combregant en elles visitarán la Iglesia de la Compània de Iesus, y rezarán en esta à intencio de sa Santetat.

Ningu se admire, que cerquem la veritat de aquest punt: ni que digam ser de gran conueniencia lo poder guanyar en vn mateix dia, vna Indulgencia, encara que plenaria, moltes voltes, considerant lo que refereix lo ve-

uerable Pare Lluís de la Puente; de la seruenta de Deu,  
dona Marina de Escobar en lo llibre quart de sa vida,  
cap. 25, §. 4. que visitant la Christo Señor nostre en vna  
occasio li digué: *demana lo que vulgas*. Y hauentli dema-  
nat la sancta dama algunes coses pera si, y pera altres;  
tornà á parlarla en esta forma: *Vna mercè vull fer-te,*  
*y es, que cada vegada, que rezaràs vn Pater noster, y vna*  
*Aue Maria, dient tres voltes lo vers del Gloria Patri, &c.*  
*guañes la Indulgencia; que concedi à mon seruent Francesch,*  
*perque yo te la conf-desh en nom de mon Pare, y meu, y del*  
*Esperit Sant*. Y dient estes paraules li donà sa benedic-  
cio, ab que restant admirada aquella Esposa sua, y hu-  
millada de rebre semblant gracia, li acudi aquest pensa-  
ment: *Si la Indulgencia es tant plenaria*. ( per ser com  
la de la Porciuncula, esta, que lo Señor li otorgà, com  
se à tocat ) *de que serueix guañarla tantes voltes?* ( alu-  
dint à lo que li auia promés Christo, que cada vegada  
que digués la sobredita deuocio pogués guañarla )  
A est offeriment donà aquesta resposta son Espòs diu:  
*No sabs, que de vna hora en altra peccan molt?* Y pen-  
sant en altra occasio la temerosa, y humil Donzella,  
que tendria molts peccats, puix tantes vegades li con-  
cedia Deu Indulgencia plenaria d'ells, la consolà, dient-  
li: *Anima que tens, qu'es ton pensament?* *Si vn home pobre*  
*degués deu ducats, y vn son gran amic, y molt podràs li pre-*  
*sentar mil ducats, feraque de alli pagàs tot lo que deuia, que*



agraui faria à est son amich pobre? y qual rao, i auia; peraque aquest deutor pensàs, que pus son amich li auia dexat mil ducats, peraque de allí pagàs tot lo que deuia, sens duple ell deuia de deurer molt, puix tant li offerian pera pagar? pues aixi passa per tu ara. Està certa, que los deutes sons poch, y lo que pateixes molt, y ton compte se-  
rà pera tu de prou consuelo, y de gloria mia, aixi consolat, y descansa en mi.

Y à mes de dita conueniencia, de quanta estima sia, y que valor continga, y que tresor sens concedesca, en vna Indulgencia plenaria; nos mostra, y proba aquella admirable visio que tingué dona Marina de Escobar, y ella referi à son Pare espiritual, i's comta en lo llibre 3. de sa vida, en la cap. ii. desta manera: Auent, diu esta sancta Dama, y secular, estar ab vna llarga comunicacio ab nostre Señor, viu, que del Cel baxa gran multitut de Angels; comenci luego à temer, com acostumo, suplicant à sa Magestat me donas llum pera coneixer ses veritats, y pera fer millor això, comenci à rezar ab atencio algunes oracions vocals: estantles re-  
rezant me resti suspesa, sens poder passar auant, mirant aquell mysteri, y al punt viu ab los vlls del anima, que del Cel decendia la Magestat de Iesu Christ nostre Señor ab vn modo graue, y de gran Magestat. Arribà fins la terra, y sentantse en vn precios Trono, no lluny de mi, los Angels mis Señors me digueren: ves, è ix de

aquí germana nostra, y adoraràs al Señor, y veuràs coses marauelloses, qu'et descobrirà sa Magestat, y luego me posaran humillada, (*que ella no podia mouers, per estar en continues y graues malalties*) als peus del Señor, y ma anima se restà en vna molt gran, y apretada vnio ab son Deu, y caentsem lo cap, tocava en lo cap del Señor. Estigui així vna estona, y mis Señors los Angels (*desta manera anomenaua als que la assistian de ordinari que eran molts estantse en son apasiento ab ella*) tementse de la debilitacio de la naturaleza, arribaran à mi, im volian apartar, ayudantme à alzar, lo Señor digué per dos vegades, dexau ara à esta anima descansar en mi.

Al cap de vn rato me caygui postrada en terra, y de allí me portaren mos sants Angels com morta, ò desmayada; yòm veia à mi mateixa així, im posaren en mon lloch, y luego posant los vlls en lo Señor, viu, que sa Magestat ab aquell son sacratíssim modo graue cridà à vn Angel, y señalantli ab lo dit en vn paper, ò pergamí molt blanch vnes lletres diuines, y mysterioses; li digué lo que hauia de llegir, y declarar allí en presencia de sa Magestat, y de tots aquells sants Angels. Lo Angel prengué aquell escrit ab molta reuerencia, y passantse al altre costat del Señor, demanà atencio à tota aquella multitud de Angels, que estauan presents, y lligint aquell escrit ab reuerencia, y admiracio, digué així: Sapien tots los esperits benauenturats, y Angels del



Señor, que estan presents, com nostre gran Deu, y Señor de la Magestat, per ser qui es, fa mercé, y misericordia à esta anima, que està present, de concedirla ara de nou Indulgencia plenaria, y remissio de tots sos peccats, totes les vegades que rebrà lo divino Sagrament; *(tenia llicencia de son Confessor pera rebre cada dia, si la enfermetat ò permetia, y aua alcançat del Papa, de que en un oratori de sa casa se celebràs missa tots los dies)* y est dia, fent oracio al Señor per vna anima, que estiga en peccat mortal, li fà mercé, y gracia de traurerla del mal estat, y donarla pera això tals, y tant grans auxilis, que conseguesca sa saluacio. Fins aquí aquella Esposa de Christo, lo qual en eixa occasio li feu altres fauors que ella refereix, y callo per no venirme al càs, sino lo que se à contar.

En la qual visio nota lo pijsim Lapuente son Historiador y Confessor, com è dit; qu'es molt de ponderar la junta destos dos grans fauors, perque la Indulgencia plenaria significa, que los que tractan de conuertir peccadors alcanzan de nostre Señor, perdò de sos peccats: y la promesa de conuertirlos, es premi de los que en això son molt zelosos, peraque iscan ab sos intents, afavorintlos Deu ab los socorros, è inspiracions, que concedeix als peccadors per medi de ses paraules, y oracions. Lo qual experimentarà en varios casos la sobredita seruenta de Deu, reduint al

estat de la gràcia, lo Señor per medi della à differents ,  
com se refereix en lo citat lloch. Y yo reparo, que si  
Christo Señor nostre concedi à la sobredita dona Ma-  
rina Indulgencia plenaria per lo zel, y afecte ab que  
procuraua, segons son estat, possibilitat y condicio la  
conuersio dels peccadors (així cō son Vicari en la terra, y  
cap de la Iglesia, en ella, dich, nostre sanctissim Pare  
Alexandre seré, y lo mateix abans Innocenci son pre-  
decessor immediat, à concedir als que son desta ger-  
mandat de la Verge sanctissima del Socorro, molts per-  
dons, ò dies de Indulgencia als que reduiran algun pec-  
cador à bona vida; y estos, tantes, quantes vegades ò  
faran, com se digué en altra part ) ensenñantnos Christo  
ab lo fauor, que feu à aquella Esposa sua, quant agrada-  
ble li sia la conuersio de vn peccador, y alentantnos son  
Vicari à empendrer obra tant diuina, otorgantnos la  
gracia sobredita, per cada vegada, que se fasce.

Supposat lo sobredit, lo Mestre de nostra edat Suarez  
*tom. 4. in 3. p. disp. 57. sec. 1.* y altres Doctors notan,  
que aquesta diferencia ja entrà la Indulgencia concedi-  
da sens llimitacio de temps, y la concedida ab la tal  
llimitacio, especialment de breu temps. Lo exemple  
de la primera es, s'is concedeix la Indulgencia als que  
visitan la Iglesia de sant Pera; y lo exemple de la segó-  
na es, s'is concedeix la Indulgencia als que visitan la so-  
bredita Iglesia en la Festa de sa dedicacio; ò en sa octa-



ua. Si la Indulgencia se concedeix sens llimitacio de temps, y sens dir qu'es concedeix per tant temps determinar, la Indulgencia es perenne, i's pot obtenir moltes vegades, declarant lo vs, y costum, que eixa fong, y es la intencio del Papa; la qual no solament se podrà guanyar differents voltes en la vida; sino també en vn mateix any, mes, semmana, si en eix temps se fa la obra qu'es demana pera obtenirla. Y encara en vn mateix dia tantes vegades podrà guanyarse, quantes la obra conjunta, ò imposada se exercita, deuota, y prudentment, segons nota Nauarro de *Indulgent. notabil. 31. num. 37.* la qual doctrina probablement esten lo Pare Sà *verb. indulg. nam. 7.* à la Indulgencia concedida per llarc, ò molt temps, com per espay de vn any, segons se acostuma en lo any Sant del Jubileu, perque eixa Indulgencia à de reputarse, com à perpetua, y perenne: y perço sentse la obra qu'es demana moltes voltes, en totes elles podrà guanyarse.

Segons esta doctrina quela tinc per molt probable, no podria guanyarse la sobredita Indulgencia concedida als que son desta germandat, en la Festa de la presentacio de nostra Señora (encaraque tots los anys) y en les quatre Festes sobredites, no mes, que vna vegada, perque aquella determinacio, y llimitacio qu'es posa en la Bulla, de temps tant breu, en qu'es poden guanyar dites Indulgencies, ço es, desde les primeres Vespres  
fins

fiis lo dia seguent, post lo Sol, judica que solament concedeix la Santedat en tot aquest espay vna Indulgentia, y no moltes, ò que sols vna vegada podra aquella guanyarle, com aduertiren sant Thomas *in addition. q. 25. art. 2. ad 4.* y nost. e eminentissim Cardenal Toledo *lib. 6. sum. cap. 28.* i's por confirmar esta opinio, perque si lo summo Pontifice agues volgut se guanyas en aquell breu temps la dita Indulgentia moltes voltes, se aguera declarat, y posar les paraules, *toties quoties*, com les posà, parlant de les altres Indulgencies de sixanta dies; y com ò feu Gregori tresè, en lo Jubileu, ò Indulgentia plenaria, que concedi, en lo dia de la Festa de san Francisco de Paula Fundador de la Religio Minimitana: com es de veurer en esta seguent Butlla ò constitucio, que posarè aqui, axi pera prova de lo que è dit, com per lo afecte especial, que rinc al dit Patriarcha glorios.

La qual Butlla transladada en Catala, diu desta manera: Gregori Papa tresè. A tots los Fels Christians, que lligiran les presents lletres salut, y Apostolica benedccio. Tenint atencio ab piadosa charitat, del augment de la religio dels Fels, y salut de les animes, ab celestials trespors de la Iglesia, à tots los Fels homens, y dones, verda'terament contrits, y confessats, y auent rebut lo sanctissim Sagrament de la Eucharistia, que visitaran tots los anys, deuotament, qualseuol de les Esglesies dels Conuentos, ò Cases dels Freres del Orde dels



Mínims de sant Francisco de Paula, en qualseuol part que estigan, desde les primeres vespres de la Festa, fins, que sia post lo Sol, y alli faran oracio à nostre Señor per la concordia dels Prínceps Christians, extirpacio de la heretgia, y tranquillitat de la sancta Mare Esglesia, tantes quantes voltes faran afo, los concedim Indulgencia plenaria, y remissio de tots sos peccats, &c. Estes son les formals paraules de la dita constitucio. Sa data en Roma, en primer dia de Abril, del any de mil, cincents, y setanta, y nou; y en lo setè del Pontificat del sobredit Pontífice.

Lo qual Jubileu (queno comparo ab los Jubileus centèsims en rigor, que eixos fora de la Indulgencia, portan facultat Apostolica para comutar vots per qualseuol fi, que se ayan fet, exceptats los de castedat, Religio, y ultramari; y de absoldrer dels casos reservats al Papa) en quant à la Indulgencia plenaria es yguual essencialment ab lo de la Porciuncula, y ab tots los que portan eixa Indulgencia, ò grandeza tant cumplida: y en certa manera, y rao excedeix maravellosament à totes les Indulgencies plenaries, y remissions de tots los peccats fins vuy concedides en la Esglesia de Deu. (alomenos ab eixa extensio, pera totes les Iglefies de dir Orde) La causa es, perque auent ajustat lo Pontífice en esta Indulgencia, la paraula: *Toties, quoties id fecerint*, tantes quantes vegades faràn afo, es à saber, lo que demana

pera guañarla, y no venint, ni posantse may eixa paraula en concessio alguna semblant à esta, diu alguna cosa mes, que les altres Indulgencies plenaries, y remissio de tots los peccats: y que si vna vegada ab lilegitima disposicio se conseguí eixa gracia, que se conseguirà la segona, y altres vegades, que se entrarà en dita Esglesia dels Pares Minims, en lo dia sobredit; sentse lo que sa Santadat demana.

Puix iàs sap, que les Indulgencies tant valen, quant sonan; *tenent valent, quantum sonant*; y dir lo contrari, es molt perillós, com adverteix sant Thomas *in 4. dist. 20. q. 1. art. 3. quasiuncula 2.* la qual paraula, *toties quoties id fecerint* posà lo Pontifice en eixa Butlla, pera qu'es guañàs aquella Indulgencia moltes voltes en temps tant breu, y llimitat, à instancia del General de la sobredita Religio dels Pares Minims, lo Reuerendissim Pare Fra Ioseph Talier, segons ò refereix Lluch de Montoya en les Croniques del Orde Minimità *lib. 2. cap. 25.* y mogut de la honra, y gloria de Deu, que se honra en sos Sants, y pera profit de la Iglesia, com à dispenser del trelor desta. La qual Indulgencia se guaña, quant nòs por en quaresma, lo dia en qu'es fà la Festa del Sant, i's trasllada desp'ies de la octaua de la Resurreccio del Señor, segons lo declarà lo mateix Papa Greg. XIII<sup>e</sup> en altra Butlla, que refereix Peyrinis Auditor graue deixa Religio *volum. 2. de. privileg. Regular.*



*verb. Greg. XIII. en la quarta consuetudine.* Y ab rão se concedi vn tant raro privilegi á la Festiuitat de vn Sant, Fundador de vn O. de tant singular qu'es vníc, en austeriza tant estreta de vn continuu quaresmal manteniment, ceñida de vn vot, que la sustenta, y farà sempre estar en peu.

Ab tot, me appar també qu'es molt probable lo afirmar, que los de aquesta germandat podran guañar les sobredites Indulgencies moltes voltes en aquelles cinc Festiuitats de la Verge sanctissima d'intra aquell temps llimitat, y determinar, cada any, desde les primeres vespres fins lo altre dia, post lo Sol, si ab la prudencia, y deuocio deguda fan, y repeteixen differentes vegades lo que demana sa Santetat, en sa Butlla dalt posada; del modo que mes abaix esplicarem.

Y abans de probatio á de notar-se, lo que è dit en altra part, que lo Pontifice es dispensador del tresor de la Iglesia; perque en les concessions de les Indulgencies no proceex com á Señor de los tresors espirituals, sino com distribuïdor, ò dispenser, que per justa causa les distribueix: y donà á entendre això mateix Christo Señor nostre á la venerable dona Marina de Escobar, segons se llig en sa vida, lib. 5. cap. 5. §. 1. Perque auent vna vegada cert summo Pontifice en lo principi de son Pontificat, concedit vn lubileu vniuersal, pera que tots demanassen á Deu, li donàs sa llum, i acert en la govern

de la Iglesia; li digué sa Magestat: que est Iubileu avia estat concedit ab molt bastanta causa; y de que rebia molt gust.

Supposat, ò aduertit això probo la sobredita conclusio ab los arguments següents. Lo primer es, perque molts Doctors diuen, que quant lo Pontifice concedeix vn Iubileu, que sol durar per dos setmanes, que es ab llimitacio, y determinacio de temps, per vna persona guanyarlo en vna, y en l'altra setmana, encaraque no lo declare lo Pontifice, si les obres que sa Santedat demana es fan, com se demanan en les dos setmanes dites, la communio, los dejunis, almoïna, y oracio, &c. Son de aquest parer lo Pare Henriquez *lib. 6. de pœnit. cap. 16. n. 3. & lib. 7. de Indulg. c. 11.* Rodriguez *tom. 2. sum. c. 184. n. 14.* y altres molts, que cita Diana Capellà Reglar Theatino *2. p. tr. 17. resol. 49. & part. 5. tr. 12. resol. 28.* Y Molfesio *in sum. tom. 1. tr. 7. c. 16. n. 45.* nota, y es clarament desta opinio, dient, que la Indulgencia concedida per temps llimitat, ò determinat, com en la Festa de algun Sant, (ab tal que en sa concessio, n'os diga, que sols vna vegada, puga guanyarse) es per guanyar, mes de vna volta; lo mateix sentiren Innocenci, y Especulador citats de Rosella *verbo Indulg. n. 12.* de Angel de Clauasi *eod. verb. n. 4.* Cordub. *in quæst. Theolog. lib. 5. q. 33.* y Casarub. *verb. Indulg. notab. 6.* judicant que encaraque sia la Indulgencia determinada pera tal dia



particular, y sol, es pot guañar tantes quantes se visitarà la dita Esglesia en aquell dia. Y dest modo se practica en lo jubileu, ò Indulgencia de la Porciuncula, com ò no-  
tan Casarubio, y Cordoua de la Religio de sant Francisco, si be alguns diuen, y reisonen à eixa praxi, y costum, que per ventura iha especial concessió del Papa, pera conseguirse moltes voltes; (la qual no citan) ò que verdaerament eixa es, sa voluntat interpretatiua, y tacita, quant sabent lo dit costum, lo permet per alguna cosa razonable, perque moltes vegades lo error comu fà dret, *arg. cap. Ecce ego, dist. 95.* per trobarse alguna rao, que moga al Princep, pera que consenta llicitament, en que validament se fasa, lo que de altra manera, no seria valido, com diu lo mateix Corduba en lo lloch citat.

Pero si esta rao val pera lo dit jubileu, ò Indulgencia de la porciuncula, valdrà també per les demes semblants Indulgencies, que duran per lo temps llimitat, com l'altra; puix ya sab lo Papa, que està entre opinions, s'is poden guañar vna, ò moltes voltes en dit temps, y les permet: y à lo qu'es diu, que tolera lo Pontifice vayan los Fels à visitar la Esglesia de nostra Señora dels Angels, no es fort argument pera dir, que concedeix qu'es puga guañar eixa Indulgencia rantes vegades, quantes se visita aquella Esglesia, ò Capella, puix ò pot permetrer, y voler, per lo merit que se alcan-

za, qu'es de més profit, que la mateixa Indulgencia, del modo que en altra part se à dit, y deixa obrar als Fels, segons les opinions probables dels Autors; y si la dita rao subsisteix, confirma aquesta opinio, de que parlam, puix tambe lo Pontifice sap, que molts visitan, vna, y dos vegades les Esglésies, en les quals se celebran Festes principals, durant lo temps de la Indulgencia; com es en la vigilia, y lo dia de la Festa, principalment en les Festiuitats, quei sol hauer sermo, matinada, y tarda, al offici, y despres de les segones vespres. Inferesch puix de lo dit, que suposat que en les Indulgencies de les cinc Festiuitats, nòs posa aquella restricció, de que solament se pugan guañar vna vegada, es molt probable, qu'es podran guañar moltes d'entra lo dit temps, sentse en totes eixes les mateixes diligencies, que necessariamente an de ferse, com pera guañarse moltes vegades les Indulgencies dites dels dies de sant Francisco de Paula, y de la Porciuncula, especialment sent esta materia fauorable, y à ningú perniciosa.

Lo segon argument es, porque lo fauor, y benefici del Princep se à de interpretar lata, y amplament, y no estreta, y apretadament en quant les paraules ò pateixen; y com les paraules, ab les quals se concedeixen dites Indulgencies, poden sufrir, y admeten la sobredita interpretacio, es trau que lo germa, ò germana desta Compañia de nostra Señora del Socorro, que farà



moltes vegades les diligencies dire's guañara en elles, aquelles Indulgencies; y moltes voltes, lo Jubileu plenissim, lo dia de la Presentacio, com lo qu'es guaña, en lo dia de la Porciuncula, ò de sant Francisco de Paula.

Ni se opposa à eixa doctrina, aquel axioma; que la clausula, periodo, ò paraula absolutament dita, ò profetida, se à de entendre de la primera vegada solament; *ex text. in l. Boues, S. Hoc serm, &c. de verbor. significat.* Perque segons ò nota Tiraquello *in dicta l. Boues S. Hoc sermone*, lo dit Test no proceïx en la concessio per alguna causa pia certa, y determinada, que perseuera despres de la primera concessio, perque perseverant aquella causa, no se acaba la concessio; sino que por moltes vegades repetir-se, segons Bartolo *in l. 1. col. ult. ad leg. Iul. Majestat. argur. text. in leg. Continuum S. qui insulam, &c. de verbor. signif.* Perque perseverant la causa à de perseverar lo que se à introduit per dita causa, *leg. semper, S. Negotiatores, &c. de jur. immunit. leg. si cui, S. 1. &c. ex quibus causis major. leg. 2. S. omnes, &c. de judi.* y com en la concessio de les dites Indulgencies *in perpetuum*, perseuere la mateixa causa, que es la honra, y gloria de Deu, que se honra en sos Sants, y especialment en Maria sacratissima, la excitacio de la deuocio desta gran Señora, y Mare del mateix Deu, lo dedicar sèli los Fels en servir-la ab feruor; la vilitat de la Esglesia Catholica, se infereix, y resulta lo perseverar la

*Cada any, y totes quantes vegades; puix que la vna de les dos paraules forçosament redundaria: y no es estil de la Curia ajustar, ò afegir semblants paraules, sino es quant se excedeix del Ordinari. De manera que forçosament deuem entendre, que lo Papa concedi aquell Jubileu als Pares Minims, ò à ses Iglefies en lo dit dia, perpetuo pera tots los anys, à diferencia de altres molts, qu'es concedeixen pes s'is, ò set solament, y la paraula; Tot los anys, diu perpetuitat de concessio, mes la paraula: Totes les vegades que faran afo, juntant la lo Papa en la Indulgencia, fa aquest sentit: Concedeich tots los anys à tots los Fels, que visitaran qualseuol de les Iglefies de sant Francisco de Paula, tantes vegades com en elles entraran, y faran oracio, &c. del modo que se à dit, y declarat, Indulgencia plenaria, y remissio de tots los peccats. Aont se veu la forza de aquelles paraules ser distinctes, puix la primera tracta de que lo Iubilen no sia temporal, sino perpetuo tots los anys; y la segona que conseguesca la Indulgencia tantes vegades, quantes se faran les diligencies, que sa Santedar mana; en les quals paraules vol dir lo Pontifice, com aduerreix doctament Peyrinis allegar; concedeich Indulgencia plenaria als que visitaran la Iglefia de sant Francisco de Paula, en son dia, y en eix dia tantes vegades la concedeich; quantes i aura materia de penes remissibles, y deables, per la Indulgencia, cumplirse*



ab les degudes circumstancies. De manera que la paraula *Toties quoties*, significa la forza de la Indulgencia, estant la causa, y necessitat del qui la guanya en peu, ço es, tenint deutes, que pagar, com aduerti nostre Lluís de Torres: pero si per la primera vegada alcanzas perdo de tota sa pena, despres no alcanzaria perdo de pena, si arribas sens deurer esta. Y lo mateix se à de dir de totes aquelles Indulgencies perpetues, que tots los dies poden, en sentencia de tots, guanyarse per lo menos vna volta.

Inferesch tercerament que lo que te mes, ó especialment la dita concessio del dia de sant Francisco de Paula, acerca de la Indulgencia plenaria, que totes les demes, qu'es troban entre any concedides pera tal, ó tal Festiuitat, ó dia, aont no i ha la paraula, *toties quoties*, parlant segons la sentencia comuna, que sent que tots quants Iubileus, è Indulgencies se concedeixen en la Iglesia de Deu, absoluta y regularment parlant, nos consegueixen mes de vna vegada, aquell dia, en qu'es concedeixen, de manera, que si illegitimament procuri disposarme ab tots los requisits de la Indulgencia, confessio, comunio, dejunis, oracions, almoynes, y los demes, guanyaré lo que vna vegada me concedeix lo Papa, y no mes: de tal forma, que si, per mos peccatz vuy, que guany la Indulgencia de la Porciuncula, cometés alguna culpa, despres de conseguida, encara que tor-

ne de nou á fer les diligencies, si be entraré en gracia, y merexeré en elles, pero no conseguire lo fruit de la Indulgencia, qu'es lo perdo de la pena deguda á aquell peccat ò peccats que cometi de nou, que si s'em perdona la pena, no serà per forza de la Indulgencia de la Porciuncula, que ya guañi, sino per la contricio, ò per altres obres satisfactories, si les fas. Lo qual se enten si dita Indulgencia de la Porciuncula nos pot guañar sino vna vegada segons, la comuna opinio, que è citat, si be crech, que axi la de la Porciuncula, com les altres semblants poden guañarse moltes voltes repetides les diligencies; la qual doctrina seguech com á molt probable, y la del Iubileu de sant Francisco de Paula, com á certa, per los fonaments posats.

Acerca de lo que è dit del Iubileu de la Porciuncula, afegesch, que pera mi no sels es molt probable, com è apuntat, ques por guañar *toties quoties*, com lo del dia de sant Francisco de Paula; sino, que ò tinc per cert. Y la rao, en qu'em fundo, es, perque lo docte Pare Fra Marti de sant Ioseph, de la seraphica Religio dels Pares Menors descalzos; en la exposicio de sa Regla, en la pagina 509. ( en la qual es, de aquesta opinio ) diu, que encaraque es veritat, que Gregori decimo quint en lo Breu, que comenza: *Splendor Paternæ gloriæ*, en lo qual concedi, qu'es pogués guañar lo Iubileu de la Porciuncula en tots los Conuents del Orde de sant



Francesch perpetuament, sens dir, y posar aquelles paraules; *toties quoties*, ço es, totes quantes voltes se entràs en les Iglèsies deixos Monastirs, desde les primeres vespres del primer dia de Agost, fins posar-se lo sol, en lo seguent: pero que Pio quint ò concedi així à la Iglesia del Conuent dels Descalzos Franciscans de la vila de Cerraluo, segons consta del Breu, que està original en lo archiu del mateix Conuent, que comença: *cupientes igitur*, il refereix, lo Autor citat En lo qual Breu concedeix Paulo quint, que qualseuol Fel Christia, ò Christiana paga conseguir dit Jubileu totes quantes vegades visitara la sobredita Iglesia del Conuent dels Pares Descalzos de sant Francesch, de la dita vila de Cerraluo desde les primeres vespres del primer de Agost fins à la posta del Sol del seguent dia, auent se confessat; y fent cada vegada oració per la exaltacio de la S. Fe Catholica i extirpacio de les heretgies. Y cōseguentment se enten ser concedit lo mateix Jubileu, i del mateix modo à tots los demés Conuents de la R. Serafica; per lo que hauem tocat en altra part, que les gracies espirituals, i temporals concedides à vn Conuēt se entenen als demés del mateix Orde, com adueriti Manuel tom. 1. qq. Reg. q. 55. art. 18. Lo qual en lo Bullari refereix diuerses Butlles de Clement octau, en les quals concedi à differents Religions, que communicassen tots los Conuents delo concedit à qualseuol Conuent,

com es de veurer en la Butlla 19. à los Pares Hieronims;  
 en la Butlla 20. als Premostenfes, y en la Butlla 21. y  
 22. als Benedictins: y gozant, com goza la Religio  
 de los Menors de la participacio de Clement seté, en  
 que los concedeix, que participen de tots los priuilegis,  
 indults, indulgencies, y gracies espirituals concedides,  
 i per concedir à totes les Religions, segons consta de  
 son Breu, que comenza: *dum vberes fructus*, que re-  
 fereixen à la lletra *f*. Manuel al fi de la explicacio de la  
 Butlla de la Cruzada, y Ioan Baptista Confeccio en lo  
 Butllari, en la Butlla vltima de Clement seté, infereix be  
 lo dit Autor Marti de sant Ioseph, que tots los demés  
 Monastirs de son Orde gozan del priuilegi, i gracia es-  
 piritual concedit per Pio quint al de la vila de Cerraluo,  
 de poderse guañar lo Iubileu de la Porciuncula totes  
 quantes voltes se fara oracio en les Iglefies de sobredits  
 Conuents, de la manera, que tot aso se à declarar, pre-  
 ceint la Confessio. Dic de la manera, que se à explicar,  
 perque aquel *toties quoties* de les citades Butlles, se ha  
 de entendre ab la prudencia, que he declarat, encara-  
 que en lo dret no tingan llimit, estes paraules *toties quo-*  
*ties*, y signifiquen infinitat, com nota ab Bartolo, Ale-  
 xandre, y altres, Tiraquello, in l. *Boues §. hoc sermone*,  
*limitat. 26. n. 2. ff. de verborum significatione.*

Pero per quant Pio quart, i Pio quint, i Clement  
 octau, en les Butlles dalt mencionades, en que esten lo



concedit à vn Conuent, à tots los demes dels Ordens; encara que fassen mencio de priuilegis, indults, i gracies espirituals, no prenen en la boca la paraula *Indulgencia*, y lo Pare Fra Portell de la mateixa Religio de sant Francesch *in dub. regul. verb. Indu'g. num. 13.* sent, que debaix del nom, ò noms de *gracies espirituals*, no se entenen les Indulgencies, que tenen ya son propi nom; y lo preten probar ab moltes raons, depostarem aquest escrúpol ab saber, que Clement seté concedi als Pares Minims de sant Francisco de Paula, en la Bulla, que comenza: *Dilectis Filijs*, qu'es comuniquen, y se estengan totes les gracies espirituals, priuilegis, è Indulgencies concedides à vn Conuent, à tots los demes de son Orde, *de quo Ioan. Bapt. Confectius in Bullario, Bulla Clem. 7.* y ab molta mes claretat concedi lo mateix Greg. XIV. (que fench posterior à Clement seté, y à Pio quint) als Cistercienses, sent extensio de les gracies, priuilegis, è Indulgencies concedides à vn Conuent de la mateixa Religio de sant Bernat, ò del Cistel. Refereix la Bulla desta concessio Rodriguez en lo Bullari, en la Bulla 3. de aquest Papa, fol. 1193.

Inferesch desta doctrina lo confirmar la que defensí on altra part, y probí, es à saber, que suposat, com ya mostrarem, que la Compañia de Iesus goza del mateix sobredit priuilegi, que la Religio Serafica; podrà també indíquirse, i establirse en qualseuol casa, ò Collegi

della, esta germandat de nostra Señora del Socorro, fundada en est: y ses Iglesias, de les Indulgencies, que lo Papa concedi à la de aquest Colegi, fentse en aquelles les mateixes diligencies, que se han de fer pera guañar, en esta Iglesia de aquest Collegi, les sobredites Indulgencies concedides als que son de dita germandat, ara sia, que los Congregants se reben en les germandats ques fundaran, ò se introduiran en altres cases, ò Colegis, ara sien admesos, ò aggregats à esta de Perpinià.

Inferesch quartament que los Confreres de nostra Señora del Roser que visitant los cinch Altars, aont està fundada la dita Confraria, y rezant en cada ù dells cinc vegades lo Pare nostre, y cinc l'Aue Maria, guañan totes les Indulgencies, que guañarian, si visitassen totes, ò qualseuol Esglesia de la ciutat de Roma; per ser aqueta gracia, y concessio perpetua, poden moltes voltes en vn dia guañar eixa Indulgencia, ò multitud de Indulgencies, axi com diguerem dels que tenint Butlla visitan cinch Altars, no sent eixa concessio, sino per lo espay de vn any, que vna persona pren la Butlla, que si lo seguent any no la pren, no guaña la Indulgencia sobredita.

Inferesch quintament; que ab mes facilitat podenguañar la sobredita gracia, per la mateixa rao, tots los que son de les Congregacions de les Cases, y Collegis



de la Compañia de Iesus, que estan aggregades (com la que tenim en est Collegi) à la de la Annunciata de Roma; puix tots los della, axi los que son de la dels Seculars Laics, y Ecclesiastics, com los que son de la dels Estudiants, visitant la Iglesia de la Compañia de Iesus, si la i hà en lloch, aont estan, quant no, qualseuol altra Iglesia, ò Capella del lloch en queresideixen, guañan les mateixes Indulgencies, y perdons, que guañan los que visitan les Iglesias de dins, y de fora les muralles de Roma, en los dies, que en elles i hà estacio, dient deuotament, set Paters nostres, y set Ave Maries, à intercepcio del Papa que concedi tant gran fauor.

### Cap. 3.

*Qui consegueix la primera vegada vn Iubileu, ò Indulgencia plenaria, com, se enten lo poder guañarla segona, tercera, ò mes vegades?*

**S**Vposo aqui, y refresco à la memoria lo que en altra part è dit, que lo que lo Papa cõcedeix en les Indulgencies son remissions, y perdo de aquelles penes degudes à les culpes fetes contra la Magestat de Deu: les penes que à los peccars mortals responen son eternes; mes los Sacraments les commutan en temporals que se an de satisfer forçosament en esta vida, ò en lo Purgatori,

*Cada any, y totes quantes vegades; puix que la vna de les dos paraules forçosament redundaria: y no es estil de la Curia ajustar, ò afegir semblants paraules, sino es quant se excedeix del Ordinari. De manera que forçosament deuen entendre, que lo Papa concedi aquell Jubileu als Pares Minims, ò à ses Iglefies en lo dit dia, perpetuo pera tots los anys, à diferencia de altres molts, qu'es concedeixen pes s'is, ò set solament, y la paraula; Tot los anys, diu perpetuitat de concessio, mes la paraula: Totes les vegades que faran aso, jurant la lo Papa en la Indulgencia, fa aquest sentit: Concedesch tots los anys à tots los Fels, que visiraran qualseuol de les Iglefies de sant Francisco de Paula, tantes vegades com en elles entraran, y faran oracio, &c. del modo que se à dit, y declarar, Indulgencia plenaria, y remissio de tots los peccats. Aont se veu la forza de aquelles paraules ser distinctes, puix la primera tracta de que lo lubilen no sia temporal, sino perpetuo tots los anys; y la segona que conseguesca la Indulgencia tantes vegades, quantes se faran les diligencies, que la Santedar mana; en les quals paraules vol dir lo Pontifice, com adueriteix doctament Peyrinis allegat; concedesch Indulgencia plenaria als que visiraran la Iglefia de sant Francisco de Paula, en son dia, y en eix dia tantes vegades la concedesch; quantes i ara materia de penes remissibles, y deables, per la Indulgencia, complinsc*



ab les degudes circumstancies. De manera que la paraula *Toties quoties*, significa la forza de la Indulgencia, estant la causa, y necessitat del qui la guanya en peu, çoes, tenint deutes, que pagar, com adueriti nostre Lluís de Torres: pero si per la primera vegada alcanzas perdo de tota sa pena, despres no alcanzaria perdo de pena, si arribas sens deurer esta. Y lo mateix se à de dir de totes aquelles Indulgencies perpetues, que tots los dies poden, en sentencia de tots, guanyarse per lo menos vna volta.

Inferesch tercerament que lo que te mes, ò especialment la dita concessio del dia de sant Francisco de Paula, acerca de la Indulgencia plenaria, que totes les demes, qu'es troban entre any concedides pera tal, ò tal Festiuitar, ò dia, aont no i ha la paraula, *toties quoties*, parlant segons la sentencia comuna, que sent que tots quants jubileus, è Indulgencies se concedeixen en la Iglesia de Deu, absoluta y regularment parlant, nos consegueixen mes de vna vegada, aquell dia, en qu'es concedeixen, de manera, que si llegitimament procuri disposarme ab tots los requisits de la Indulgencia, confessio, comunio, dejunis, oracions, almoynes, y los demes, guanyaré lo que vna vegada me concedeix lo Papa, y no mes: de tal forma, que si, per mos peccats vuy, que guanyí la Indulgencia de la Porciuncula, cometés alguna culpa, despres de conseguida, encara que tor-

ne de nou á fer les diligencies, si be entraré en gracia, y merexeré en elles, pero no conseguire lo fruit de la Indulgencia, qu'es lo perdo de la pena deguda á aquell peccat ò peccats que cometi de nou, que si s'em perdona la pena, no serà per forza de la Indulgencia de la Porciuncula, que ya guañi, sino per la contricio, ò per altres obres satisfactories, si les fas. Lo qual se enten si dita Indulgencia de la Porciuncula nos pot guañar sino vna vegada segons, la comuna opinio, que è citat, si be crech, que axi la de la Porciuncula, com les altres semblants poden guañarse moltes voltes repetides les diligencies; la qual doctrina seguech com à molt probable, y la del Iubileu de sant Francisco de Paula, com à certa, per los fonaments posats.

Acerca de lo que è dit del Iubileu de la Porciuncula, afegesch, que pera mi no solses molt probable, com è apuntat, ques pot guañar *toties quoties*, com lo del dia de sant Francisco de Paula; sino, que ò tinc per cert. Y la rao, en qu'em fundo, es, perque lo docte Pare Fra Marti de sant Ioseph, de la seraphica Religio dels Pares Menors descalzos; en la exposicio de sa Regla, en la pagina 509. ( en la qual es, de aquesta opinio ) diu, que encaraque es veritat, que Gregori decimo quint en lo Breu, que comenza: *Splendor Paternæ gloriæ*, en lo qual concedi, qu'es pogués guañar lo Iubileu de la Porciuncula en tots los Conuents del Orde de sant



Francesch perpetuament, sens dir, y posar aquelles paraules; *totes quoyes*, ço es, totes quantes voltes se entràs en les Iglesies deixos Monastirs, desde les primeres vespres del primer dia de Agost, fins posar-se lo sol, en lo següent: pero que Pio quint ò concedí així à la Iglesia del Conuent dels Descalzos Franciscans de la vila de Cerraluo, segons consta del Breu, que està original en lo archiu del mateix Conuent, que comença: *cupientes igitur*, il refereix, lo Autor citat En lo qual Breu concedeix Paulo quint, que qualseuol Fel Christiana, ò Christiana puga conseguir dir Iubileu totes quantes vegades visitara la sobredita Iglesia del Conuent dels Pares Descalzos de sant Francesch, de la dita vila de Cerraluo desde les primeres vespres del primer de Agost fins à la posta del Sol del següent dia, auent-se confessat; y fent cada vegada oracio per la exaltacio de la S. Fe Catholica, i extirpacio de les heretgies. Y cōsegüentment se enten ser concedit lo mateix Iubileu, i del mateix modo à tots los demés Conuents de la R. Serafica; per lo que hauem tocat en altra part, que les gracies espirituals, i temporals concedides à vn Conuēt se entenen als demés del mateix Orde, com aduertí Manuel tom. 1. 99. Reg. 9. 55. art. 18. Lo qual en lo Bullari refereix diuerfes Butlles de Clement oñau, en les quals concedí à differents Religions, que comunicassen tots los Conuents delo concedir à qualseuol Conuent,

com es de veurer en la Butlla 19. à los Pares Hieronims; en la Butlla 20. als Premostenfes, y en la Butlla 21. y 22. als Benedictins: y gozant, com goza la Religio de los Menors de la participacio de Clement seté, en que los concedeix, que participen de tots los priuilegis, indults, indulgencies, y gracies espirituals concedides, i per concedir à totes les Religions, segons consta de son Breu, que comenza: *dum vberes fructus*, que refereixen à la lletra *f*. Manuel al fi de la explicacio de la Butlla de la Cruzada, y Ioan Baptista Confeccio en lo Butllari, en la Butlla vltima de Clement seté, infereix be lo dit Autor Marti de sant Ioseph, que tots los demés Monastirs de son Orde gozan del priuilegi, i gracia espiritual concedit per Pio quint al de la vila de Cerraluo, de poderse guanyar lo Iubileu de la Porciuncula totes quantes voltes se fara oracio en les Iglefies de sobredits Conuents, de la manera, que tot aso se à declarat, preceint la Confessio. Die de la manera, que se à explicat, perquè aquel *toties quoties* de les citades Butlles, se ha de entendre ab la prudencia, que he declarat, encara que en lo dret no tingan llimit, estes paraules *toties quoties*; y signifiquen infinitat, com nota ab Bartolo, Alexandre, y altres, Tiraquello, in l. *Beuer §. hoc sermone*, lmitat. 26. n. 2. ff. *de verborum significatione*.

Pero per quant Pio quart, i Pio quint, i Clement octau, en les Butlles dalt mencionades, en que eslen lo



concedit à vn Conuent, à tots los demes dels Ordens; encara que fassen mencio de priuilegis, indults, i gracies espirituals, no prenen en la boca la paraula *Indulgencia*, y lo Pare Fra Portell de la mateixa Religio de sant Francesch *in dub. regul. verb. Indu'g. num. 13.* fent, que debaix del nom, ò noms de gracies espirituals, no se entenen les Indulgencies, que tenen ya son propi nom; y lo preten probar ab moltes raons, depolarem aquest escrupol ab saber, que Clement seré concedi als Pares Minims de sant Francisco de Paula, en la Bulla, que comenza: *Dilectis Filijs*, qu'es comuniquen, y se estengan totes les gracies espirituals, priuilegis, è Indulgencies concedides à vn Conuent, à tots los demes de son Orde, *de quo Ioan. Bapt. Confessius in Bullario, Bulla Clem. 7.* y ab molta mes claretat concedi lo mateix Greg. XIV. (que fench posterior à Clement seré, y à Pio quint) als Cistercienses, fent extensio de les gracies, priuilegis, è Indulgencies concedides à vn Conuent de la mateixa Religio de sant Bernat, ò del Cistel. Refereix la Bulla desta concessio Rodriguez en lo Bullari, en la Bulla 3. de aquest Papa, fol. 1193.

Inferesch desta doctrina lo confirmar la que defensí en altra part, y probí, es à saber, que suposat, com ya mostrarem, que la Compània de Iesus goza del mateix sobredit priuilegi, que la Religio Serafica; podrà també instituirse, i establirse en qualseuol casa, ò Collegi

della, esta germandat de nostra Señora del Socorro, fundada en est: y ses Iglesias, de les Indulgencies, que lo Papa concedi à la de aquest Colegi, fentse en aquelles mateixes diligencies, que se han de fer pera guañar, en esta Iglesia de aquest Col'egi, les sobredites Indulgencies concedides als que son de dita germandat, ara sia, que los Congregants se reben en les germandats ques fundaran, ò se introduiran en altres cases, ò Colegis, ara sien admesos, ò aggregats à esta de Perpina.

Inferesch quartament que los Confreres de nostra Señora del Roser que visitant los cinch Altars, aont està fundada la dita Confraria, y rezant en cada ù dels cinc vegades lo Pare nostre, y cinc l'Aue Maria, guañan totes les Indulgencies, que guañarian, si visitassen totes, ò qualseuol Esglesia de la ciutat de Roma; per ser aquesta gracia, y concessio perpetua, poden moltes voltes en vn dia guañar eixa Indulgencia, ò multiet de Indulgencies, axi com diguerem dels que tenint Builla visitan cinch Altars, no sent eixa concessio, sino per lo espay de vn any, que vna persona pren la Builla, que si lo seguent any no la pren, no guaña la Indulgencia sobredita.

Inferesch quintament, que ab mes facilitat poden guañar la sobredita gracia, per la mateixa rao, tots los que son de les Congregacions de les Cases, y Collegis



de la Compañia de Iesus, que estan aggregades (com la que tenim en est Collegi) à la de la Annunciata de Roma; puix tots los della, axi los que son de la dels Seculars Laics, y Ecclesiastics, com los que son de la dels Estudiants, visitant la Iglesia de la Compañia de Iesus, si la i hà en lloch, aont estan, quant no, qual seuol altra Iglesia, ò Capella del lloch en que resideixen, guañan les mateixes Indulgencies, y perdons, que guañan los que visitan les Iglefies de dins, y de fora les muralles de Roma, en los dies, que en elles i hà estacio, dient deuorament, set Paters nostres, y set Ave Maries, à intencio del Papa que concedi tant gran fauor.

Cap. 3.

*Qui consegueix la primera vegada vn Iubilcu, ò Indulgencia plenaria, com, se enten lo poder guañarla segona, tercera, ò mes vegades?*

**S**Vposo aqui, y refresco à la memoria lo que en altra part è dit, que lo que lo Papa cõcedeix en les Indulgencies son remissions, y perdo de aquelles penes degudes à les culpes fetes contra la Magestat de Deu: les penes que à los péccats mortals responen son eternes; mes los Sacraments les commutan en temporals que se an de satisfer forçosament en esta vida, ò en lo Purgatori,

tori, pera poder entrar les animes al Cel, limpies de les  
taques de les culpes, y desobligades de les penes, com  
ò digué sant Iuan en lo capitol vint i ù del Apocalypsis:  
*Ninguna cosa entrara en lo Cel, que no sia neta.*

Suposat aso, es lo cas: yo per la misericordia de  
Deu me disposi ab sa gracia pera guañar lo Iubileu de  
sant Francisco de Paula, de la Porciuncula, ò del dia de  
la Presentacio de nostra Señora, tingui contricio de  
mos peccats, confessim, rebilo sanctissim Sagrament,  
entri à cumplir ab les circumstancies que demana la In-  
dulgencia, vna vegada, en la Yglesia de sant Francisco  
de Paula, de sant Francesch, ò de la Compania de Iesus,  
ab deute de Deu, ò vint anys de penes degudes à mes  
culpes, conseguila gracia, ò Indulgencia del Pontifice,  
la primera vegada; si despres entro segona volta sens  
deure, llibre de culpes perdonades en los Sagraments;  
y de penes, en la Indulgencia, que guañaré les demes  
voltes? Puix diu lo Papa; Tantes vegades, quantes aso  
faran, los concedesch Indulgencia plenaria, y remissio  
de tots sos peccats, explicitament en lo dia del dit sant  
Francisco, en lo de la Porciuncula, è implicitament  
en lo de la Presentacio, ò en altres semblants Festiui-  
rats, segons lo parer de tantís Doctores citats? Si pagui  
lo deute à forza de contricio (que al fi pot ser tanta,  
aquesta, que remeta, y perdone tota la culpa, y tota la  
pena) ò si s'em perdonà tot lo deute, en virtut de la



primera vegada, que guañi la Indulgencia, que guañò, ò que s'em perdona la segona, y tercera volta?

Responch ab los doctes Pares Minims Peyrinis, y Montoya allegats, que lo home, ò dona, que lligitima-  
ment guaña la primera volta, la Indulgencia del dia de  
sant Francisco de Paula, ( y lo mateix es de les que à  
esta semblan ) durant lo temps en qu'es consegueix, si  
per fragilitat humana caigués en deu, ò vint peccats  
venials, les penes à ells degudes, se li perdonaran, tor-  
nant à visitar la Iglesia del dit Sant, per lo forza de  
aquell Iubileu; y lo que es mes, que si fossen les culpes  
comeses mortals, tornant en gracia per medi de la  
Confessio, ò acte de contricio, y à visitar la sobredita  
Esglesia, tornarà à guañar la mateixa Indulgencia,  
tantes quantes vegades per la fragilitat, y miseria hu-  
mana cau en noues culpes, tot lo temps, que dura lo  
Iubileu, del modo que se à dit, fent se les diligencies. Y  
es cosa certa que si vna vegada es guaña eixa Indulgen-  
cia ( lo propri se enten de les dites à ella iguals ) si n'os  
comer noua culpa, n'os guaña les demes vegades, que  
visitan les Iglesies sobredites, mes auent i noua culpa, y  
deute nou, guañaran altra volta lo Iubileu; y altres,  
preceint acte de contricio. Y axi la paraula, *Toties quoties*  
se enten, que auent confessar, y combregat, pera guañar  
esta Indulgencia tot lo temps que ella dura, tantes  
quantos voltes despres de auerla guañat, tornas à pec-

car de nou, fent tambe de noules diligencies ab sols acte de contricio, se tornara à guañar.

Foren de aquest mateix parer lo Doctor Lluís Montefino, Catredatic de Prima en Alcalà, y ab ell, los Pares Mestres de Salamanca Antolinez, Fra Iuan Marquez, Cornejo, Ledesma, Lluís Bernardo Catredatic de Escripura de la Orde del Cister, consultats, y referits del sobredit Montoya, en lo lloch citar, dient, que lo qui la primera volta guaña aquell Jubileu, no lo guaña en la segona, sino es que en lo intermedi agues fet algun peccat, que en tal cas li podia aprofitar, fer segona volta les diligencies ( si be com està dit, exercitar estes sempre aprofita per al merit ) que demana la concessio pera alcanzar la Indulgencia, y remissio de la pena; suposat que aya fet lo requisit pera la remissio de la culpa. També les paraules *Toties quoties*, poden tenir effecte en cas que ù la primera volta, no fes be la diligencia, ò no portas llegitima disposicio pera guañar la Indulgencia, y en la segona la portas; que llavors la guañaria, en eixa segona vegada. Y finalment, segons probable es, podria ù guañarla pera si la primera volta, y la segona pera alguna anima de Purgatori; de la manera que diuen Corduba, y Casarubio que en la Indulgencia de la Porciuncula es probable, que los que visitan aquell Temple poden aplicarla per los difunts, encaraque nos troben tals paraules: y en molts llochs se



practica asò , en lo dia del Iubileu de sant Francisco de Paula , com ò afirma lo citat Peyrinis ; i's probara eix punt mes abaix , quant tractem , si vna Indulgencia plenaria , qual es la que los desta germandat , guañan cada any en la Festa sobredita de la Presentacio , es pot aplicar per modum suffragij per vn difunt , encaraque no lo espresse lo Pontifice en la Butlla.

La doctrina referida esplica , y confirma aquest exemple , ò paritat. Suposem que i ha tres , ò quatra Indulgencies plenaries en tres , ò quatra Iglefies differentes ; y que totes demanan confessio , y communio , y particular visita , y diligencies , arribà vn home confessat , y combregat á la primera destes Iglefies , y guañà lo Iubileu , isqué absolt de totes les penes de sos peccats , per la forza de les Indulgencies llegitimement conseguides ; pecca luego en axint en vna occasio que se li offeri de pesadumbre , de venjanza , ò de sensualitat. Vol aquest tornar à reconciliarse ab Deu ; fa actes de contricio , y fermament li pesa de auerlo ofes ; confesa son peccat , ò per lo menos te verdadera contricio , qui ducta que aquest home guañarà lo Iubileu de la segona Iglefia , y de la tercera , y de la quarta , si tantes vegades , durant aquell mateix temps caigués , y se alzàs del estat de la culpa al de la gracia , per la contricio perfecta , y verdadera ? Puix lo mateix concedeix lo Papa al Iubileu , del qual parlam , que en lo temps , que dura desde les pri-

meres vespres fins tot lo dia de la festa post lo sol, santes quantes voltes se trobaran deutes velles, y noues consegueixen los Fels eixa Indulgencia plenaria, ara se celebre la Festa del dit sant Francisco en son dia, ara se transfereisca pera al dilluns de la dominica de Casimodo, no sols per la Butlla espresse de Gregori tertzé, que citi dalt, sino tambe, com diu lo dret, les gracies se deuen ampliar, y suposat, que lo Papa feu aquesta à la Religio Minimitana per al dia de la Festa del seu sant Fundador, era vist concedirla, en lo dia que esta Festa se celebra, per causa de mayor impediment, qual es, lo del rezo de la semana sancta. Y si be se notan les parau de la Butlla, no diulo Pontifice que lo Iubileu, se guaue à dos de Abril, coartantlo al dia mateix, en que mori lo Sant, sino qu'es conseguesca lo dia de la Festa de sant Francisco de Paula, y propriament en rigor, la festa, es lo dia, en que se celebra, quant no per voluntat, ò eleccio dels Pares Minims se transfereix, sino per transllacio de la Iglesia, y orde espres de Lleo dezé en la Butlla que los concedi del rezo del Sant. Ab tot per llevar aquestos dubtes declarà sa mente lo Papa Greg. XI II. de la manera dira.

La difficultat tocada facilment se solia s'is parla de vna Indulgencia, que no es plenaria sino llimitada, com s'is concedeix fent tals, ò tals obres, perdo de la tercera part dels peccats, dient ab Corduba en son questio-



nari Theologicch *lib. 5. q. 34.* que en la primera vegada se li perdona al qui la guaïa, la tercera part de les penes que deuia, com si era deutor de sixanta anys, consegueix vint anys de Indulgencia; ( del modo que en altra part è declarat ) la segona vegada consegueix, no tots los vint anys, sino la tercera part del residuo de les penes, que deu, y à que està obligat quant guaïa la Indulgencia, com de quaranta anys que li restauan à pagar, guaïarà catorze, poc mes ò menos; y axi dels demés.

De lo que se à dit se trau, que se engañan alguns que diuen, y donan à entendre à la gent idiota, è ignoranta que fent tal, ò tal obra, ò rezant esta ò aquella deuocïo, guaïan setse Indulgencies plenaries, ò quaranta de vna volta, com donant à entendre, qu'es guaïa mes en lo que toca al perdò y remissio de les penes, que s'inguaïassen vna; no aduertint, ni ponderant, que vna sola, que sia plenaria, y qu'es guaïe, basta, y remet tota la pena, que restaua pera pagar en esta, y l'altra vida, per los peccats comesos, y perdonats quant à les culpes. Y que no restant à vna persona que pagar alguna pena, no necessita de les altres Indulgencies, ni les guaïa, com be aduertiren los Auctors citats. Lo qu'es podria fer, es; que si per exercitar yo vna obra, li correspongués varies Indulgencies plenaries, offerir, la vna per mos peccats, y les altres, per diuerfes animes del

Purgatori, com se diu, que les i ha, visitantse lo tercer diumenge de cada mes los set Altars de nostra Esglesia, y rezant ò fent oracio en ells à intencio del Pontifice, ab qu'es guaña, lo qu'es guañaria visitant les Iglefies de Roma.

Lo que è apuntat en est capitol, de que baste pera guañar moltes voltes la sobredita Indulgencia plenaria, lo auer confessat, y combregar vna vegada; y si despres de auer conseguit la Indulgècia se comerés noua culpa, que bastaria pera tornarla à guañar, fer vn acte de contricio, y visitar la Esglesia de los Minims ( y lo mateix dich, dels Pares Menors, en lo Jubileu de la Porta, ciuncula, y de la Compañia de Iesus, en lo del dia de la Presentacio, ò de nostre Pare sant Ignaci, en son dia, ) fent oracio à Deu, per lo que mana lo Pontifice en la Indulgencia, ò ensenyan differents Doctores, que cita, y segueix lo dit Montoya Historiador general de son Orde Minimità, i's proba per las raons següents.

La primera es, perque si vn home en lo dia que i hà Indulgencia plenaria en alguna Iglefia sens auerla concedit lo Papa, ab la paraula, *toties quoties*, sino ab la paraula *semel*, que vol dir que vna vegada es pogues solament guañar, confessas, y combregas pera guañarla, y al temps de fer les altres diligencies comerés vn peccat mortal, sols ab vertader dolor, y contricio de ell, sens tornarle à confessar, y combregar de nou, la



la guañaria ; luego lo mateix serà en nostre càs.

La segona rao, es, en que de la manera sobredita se à de entendre la mente del Pontifice, y de altre modo nòs pot entendre suposat lo dit, que pera tonarse à guañar la Indulgencia, es menester noua pena corresponent à noua culpa, perque à no ser axi, no aguera dit lo Papa, *toties quoties* ; puix en tot lo temps del lubileu lo mes, qu'es pot combregar, son dos vegades, y aso no tots los anys ; ( sino es que ù aguardàs la vigilia, lo estar dejù, y lo combregar à les dos de la tarda, ò à les tres, qu'at les primeres vespres cauen en lo diumenge de casimodo ) sino quant la festa de sant Francisco de Paula se celebra en la quaresma ( com en dimars, ò dimecres, ) en lo qual temps, es pot combregar en sa vigilia, ( que lo altre, no està en vs, ni parlaria de eix cas sa Sanredat ) per fer les vespres abans de dinar, y luego al dia seguent ( si be judico qu'es pot guañar, sent la comunio per lo mati en la vigilia sobredita, en tot temps, pues ya entra aquella tarda lo poder cumplir ab lo visitar la Iglesia, i's col·legeix de la Butlla dalt posada ) si despres de auerlo guañar al vespra, setornas à peccar ; mes perque axo no es necessari, segons la mente del Pontifice, digue lo santíssim Pare : *toties quoties* ; perque basta la contricio verdadera que constitueix al home en gracia ; que la communio sols lo Papa la senala, com à condicio, sens la no pera la consecucio de la

Indul-

## Indulgencia.

La tercera rao es, perque es opinio molt probable; que quant i hà en algun Monastir, ò Iglesia, Iubileu, que diu: estigan confessats, los que lo han de guañar, basta auerse confessat vna vegada en lo any, segons lo precepte de la Iglesia; sentint que si la contricio es verdadera perdona la culpa en orde al Sagrament de la Confessio, y estant la anima en gracia, y no de altra manera es la anima capaz de conseguir la Indulgencia; y eixa es la mente del Pontifice, que sols los Fels que estan en gracia, les consegucixen. Pero si lo Papa demana confessio, y communio llauors qui està en peccat mortal, encaraque aya confessat per Pasqua, y aya fet la acte de contricio verdadera, à de confessar, pera combrigar dignament, y guañar la Indulgencia, per causa del Sagrament de la Eucharistia, que requereix la dita confessio antecedent.

Aduertesch aqui dos coses, la vna, que axi com, si la segona vegada en que fà ù les degudes diligencies pera guañar dita Indulgencia, no tingués satisfaccions, ò penes que se li perdonen, guañaria la obra meritòria, sens que tinga effeete la Indulgencia, per falta de materia, axi també pot succeir lo mateix la primera volta, si per auer satisfet ab penitencies, ò de altra manera, no tenia deute de pena alguna; perque la concessio *totius quoties*, com dit es, se enten, auent deute, que se li puga



perdonar : y la Indulgencia necessariament à de caure sobre deute de penes ; y aont no les i hà , no te efecte. De manera, que en eix cas , que eixes bones obres no seruiren pera pagar pena, que no deuia aquell, com suposam ; ni pera los difunts , als quals no se applicaren , com judicà los mes de los Doctors, que nos pot applicar à ells dit Iubileu , y entre altres lo citat Pare Peyrinis , se an de contar , y posar entre les obres de supererogacio , que no son necessaries pera satisfaccio propria , i's depositan en lo Tresor de la Iglesia , del qual es dispenser lo Papa , pera concedir als Fels ses riquezes : y del modo que tots los merits de la Verge Maria nostra Señora , ses penitencies , & mortificacions , les de sant Iuan Baptista , y totes aquelles de los que no tingueren penes, que satisfer per deute de culpes estan en lo Tresor de la Iglesia pera enriquir ab elles à los Fels , axi en dit cas les persones , que no tenen deute algu de pena , les obres satisfactories que fan pera guanyar lo Iubileu , com les demes van à parar al Tresor de la Esglesia , encara que per elles com è dit, mereSCAN gracia , y gloria , que es lo principal profit.

La altra cosa que aduertesche es que semblant Iubileu al sobredit del dia de la Festa de sant Francisco de Paula , esta concedit també à la Esglesia de sant Llorens lo Real , que es de los Pares , ò Monjos de sant Hieronim , en lo dia de sant Mathias , à vint y quatre de Febrer ;

concedillo Papa Pio quart, en lo any de mil cincents, y sixanta, à set de Febrer, en lo primer de son Pontificat, à la pietat del Rey Catholic Don Felip segon, pera que aont estigués lo cos de son Pare lo Emperador Don Carlos quint, en eix dia en que nasqué, y se coronà, se guaño la Indulgencia, y gracies del any del Iubileu centesim en Roma, com si entrassen per les portes pera la ganancia señalades à tots los Fels: *totius quoties*, &c. y per modo de suffragi à les animes de Purgatori: y lo Papa Gregori treitzé revalidà, y concedi esta Indulgencia ab Builla particular en lo ani de mil cincents y vuitanta, als vint y tres de Dezembre, y en lo octau de son Pontificar.

Cap. 4.

*Si confessant, y combregantse ù qu'es desta germandat en lo mati de la vespra de la Presentacio de nostra Señora podra guañar lo Iubileu.*

**E**S lo cas, vol ù que es de la germandat guañar les Indulgencies, que lo sanctíssim Pare concedeix en lo dia de la Presentacio de nostra Señora, y en les quatre Festiuitats ya declarades, y perço confessa, y combrega en les vigilies destes Festes, per la matinada, es demana si les guañara. fent les demes diligencies de visitar la Iglesia de la Compañia de Iesus, desde les primej



res vespres, &c. Suposat que lo visitar, y fer oracio en dit Temple, pera conseguir les dites gracies entran solament desde dit tēps, y duran lo seguēt dia fins à la posta del Sol? Responch que si, primò, per la rao que è tocar en lo capitol prop passat, de que ya entra aquella tarda lo poder cumplir ab lo demes, ço es, visitar la Yglesia, &c. que lo Pontifice demana. Secundo, perque sa Santetat en la Butlla no diu que la communio sia lo mateix dia de la Presentacio, ò de les altres Festes, sino solament en ella diu, que los que confessats, y combregats visitaran lo sobredit Temple desde les primeres vespres, ab que suposa clarament, que lo mati de la vigilia per lo menos, ò en lo mateix dia de la Festiuitat, pot ser la confessio, y communio; perque à voler fos la comunio, en lo dia de la Festa, se aguera mes declarat, (segons lo axioma, *si Princeps voluisset, clarius se expressisset*) com ò fa en lo Iubileu grandios, que à concedit de cada mes en los segons diumenges de tot lo any, als que combregan en nostra Yglesia, lo qual segons expressament diu lo Pontifice, es por applicar per vna anima de Purgatori, *per modum suffragij*; y vol qu'es fasa la communio en dits dies, è Iglesia. Y es ya principi sabut, que: *exceptio firmat regulam in contrarium*. Per lo qual posant eixa excepcio, y llimitacio, de que la comunio sia lo mateix diumenge en que concedeix est Iubileu; y no la posant en altre; poran

guañarse estos, encaraque nos faze la comunio en lo mateix dia de la Festa.

Tercio per ser ya vs, y costum de molts fets, lo combregar en semblants Indulgencies, en les quals lo Papa no demana la comunio en lo dia de la mateixa Festa, en la vigilia per lo mati; sens que los Confessors doctes ò reprobren: y consultats per mi ò an approbat, dient qu'es por fer, y guañarse lo Iubileu, ò Indulgencia plenaria que entra ya en les primeres vespres; luego lo mateix se à de dir, si ù combregas, y confessas lo dia abans de la vigilia, puix *parum pro nihilo reputatur*; *et quod parum distat, nihil distare videtur*, y no appar i à mes rao pera vna cosa, que per altra; especialment, que sent lo Iubileu priuilegi de Princep, se à de interpretar *laxè*, y no *strictè*; que axi se à de entendre, y supposar de la benignitat del Princep, pues: *fauidores sunt ampliacandi, odia restringenda*; especialment, no auent lo Papacoartat que fos la comunio en lo dia mateix de la Festiuitat, ni en la vigilia, com coartà la visita de la Iglesia, y la oracio en ella.

Quarto, perque segons aduersteix lo docte Llorens Portell de la Religio de sant Fransesch *verb. Indulg. n. 5.* ab altres, quant se concedeix Indulgencia al que fa esta, ò talaccio, ò oracio, en tal Iglesia, auent confessat, y combregat, pot guañarla qui agues confessat, y combregat quatra dies abans; y no trobantse ab mortal



culpa. Y aquesta opinio de Portell la dona, y te per probable ( encaraque sia mes segura la contraria ) lo Pare Mestre Lleonart Dominicà in *Theſauro ſacraſſimi Roſary cap. 9. fol. 91.* Luego à fortiori guañarà dit Iubileu qui combregas y confeſſàs lo dia, que entra, en lo mari, y encaraque ò fes, lo dia abans de la vigilia.

Quinto, perque com proba Angel Boſſio *de Iubileo ſec. 4. caſ. 20. n. 17.* quant i hà, y concedeix lo Papa lo Iubileu del any Sant, ò ſemblant, que dura per eſpay de dos ſemmanes, i's demana en ell qu'es faſſen tres dejunis, y communio, encaraque lo Pontifice diga, y poſe en la Butlla, qu'es combregue lo diumenge deſpres dels dejunis, ab tot ſe cumpleix, y's guaña lo Iubileu, encaraque ſe faſſa la communio en altra dia de la ſemmana, abans que los dejunis ſe ayan acabat, perque ſegons diu lo mareix Boſſio, lo dia del diumenge ſe ſignala à la communio, no præceptiué, ſino conſultiué, per modo de conſell, y no de obligacio, peraque les dejunis antecedents, y almoyna ſerueſcan de diſpoſicio pera rebre lo ſanctiſſim Sagrament; Luego ſino obſtant aò guañaria ù lo Iubileu combregant abans del diumenge ſenalar, y encaraque ſos la communio lo dilluns ſeguent deſpres de la ſegona ſemana, per durar en ella encara lo Iubileu dit, podrà tambe guañarlo, qui combregàs per lo mari en la vigilia de la Preſentacio, ò lo dia abans de la vigilia dita ab intent de guañar la Indulgencia plena-

ria, per ser desta germandat, y visitant la Esglesia de la Compañia desde les dites primeres vespres de la Festa, &c. supposar que no demana lo Pontifice se fassa la communio en lo mateix dia de la Festiuitat, ò dins del espay que i hà desde les primes vespres fins al dia seguent, post lo sol, com ò demana lo Papa, qu'es fassen les diligencies necessaries, y la communio dintra aquelles dos setmanes, en lo espay de les quals pot guañarse aquell Iubileu, ab qu'es fassa, lo qu'es demana en ell; com dejunant en vna, y en altra visitant les Iglefies, y donant l'almoyna, com ò proba Antonino Diana *pari. 5. rr. 12. resol. 24.*

Sexto, perque segons notan differents Doctors, parlant del Iubileu de la Porciuncula ( lo mateix es de altres semblants à ell ) en sa concessio auem de jutjar que proceeix lo Papa ab prudencia, desirg, è intencio, que tots lo guañen, y se aprofiten d'ell: lo qual era impossible, si demanàs que en lo mateix dia fos la confessio, y communio, puix es cert, que en Paris, Madrit, y en altres Ciutats grans, y Viles, nos podria fer aso en vn, ò dos dies per la multitud de gent, que i hà; y molta que per confessarse à tant, y portar carrega de varies culpes, an menester prou temps; Luego son intent es, que la confessio, y communio ( s'is demanàs esta ) precesca alguns dies abans, los que moralment parlant, seran menester, pera acudir als fets, que combregats, y con-



feffats, pugan acudir à la Iglesia, y fer oracio en ella segons la ciutat, ò lloc aont està; y encaraque fos aquest petit, en lo qual tots poguessen despacharse en vn dia, confessar, y combregar, podrian començar se les confessions y communions en la vigilia per lo mati, en lo dia anteccedent à esta, que moralment ve à ser vna mateixa cosa, que si's fes lo mateix dia de la Festa, per los fonaments, que se an posar, y raons dites; de les quals esta vltima no milita contra lo lubileu dit, que te aquesta Iglesia de la Compañia en los segons diumenges de cada mes (y altres Collegis en los mateixos dies, ò en los quarts diumenges) perque encaraque no pugan tots los de vna Ciutat, com la de Paris, Tolosa, y altres semblants combregar en vn mateix dia dins de vna mateixa Iglesia, com es la dela Compañia, en la qual necessàriament se à de rebre la comunio pera guanyarse aquella Indulgencia; ab tot com sa Santedat, la concedeix dotze voltes la any, y veu que son los mes los que no frequenten à menut los Sagraments, acur ab això bastantament à son desirg, è intencio, y ab la prudencia deguda, de que tots los fets pugan participar della, y guanyarla, vna, y mes vegades en lo any, encaraque la comunio sia determinada à tal dia, y à tal Temple.

He dit parlant del lubileu de la Porciuncula, ques podia guanyar, encaraque vn dia abans prengues vna persona la sagrada comunio, afegint: *sis demana esta.* Perque

que tinc per cert, ques pot obtenir sens preceir àquellas; puix lo Pontífice en la Butlla, ò Breu que dalt auem citar, sols demana la Confessio, y visitar la Iglesia dels Pares Menors: y perço lo docte Pare Fra Marti de sant Ioseph Franciscà descals may diu en lo lloc, que lo citi, sia menester lo combregar, pera guañarse la sobre-dira Indulgencia, ò Iubileu.

De la qual doctrina inferesch ab mayor fonament; que quis combrega, ys confessa lo dia de nostre Pare sant Ignaci, que cau en trenca, i ù de Iuliol, podra sens dubta guañar lo Iubileu plenissim, visitant la Iglesia de nostre Colegi, y sent oracio à intencio del Papa; y luego en lo dia seguent porà conseguir lo de la Porciuncula, que entra al primer de Agost, desde les primeres vespres, visitant lo Temple del Pare sant Fransesch, y sent oracio à intencio de sa Santedat: y quant donafem, que ù per sa miseria caygues en peccat mortal, despres de auer guañat lo Iubileu concedit en lo dia del glorios Patriarca Sant Ignaci, bastaria pera obtenir lo de la Porciuncula, fer vn acte vertader de contricio perfecta.

La rao es, perque en lo Breu referit diu lo Pontífice, que concedeix est Iubileu als fels de vn, y altre sexo, que verdaderament penediis, y confessats visitaran la Iglesia dels Pares descalsos Franciscans (y lo mateix se enten, com probi demunt dels domes Convents de



la religio Serafica ) y faran en ella oracio à intencio del Papa; sens ques parle de la Comunio. ( si be sempre es millor ferla ab la disposicio deguda ) y en sentencia de molts Doctors, quant se posan en los Breus, ò Butlles, aquelles paraules: *omnibus, & singulis viris/que sexus Christi fidelibus verè pœnitentibus, & confessis*, sense afegir altres, ni fer mencio del combregar; parla lo Pontifice de los que tenen culpa mortal; y no de los que setroban en gracia de Deu: y altres afirman, que en eix cas se satisfà, si lo que està en pecat mortal, fa vn acte de contricio perfecta; ab lo qual se posà lo peccador en gracia: es á saber, quant no demana lo Pontifice la comunio pera conseguirse alguna Indulgencia. Lo qual admeto si ù ya ab intent de guanyar lo Jubileu de la Porciuncula, se agues confessat lo dia abans, com è dit, ò en lo mati de la vigilia, en que per la tarda entra: pero no absolutament, sentse vn acte sols de contricio; perque entenc que lo Papa vol que per lo menos confesses, quis troba en culpa graue.

La sobredita concessio del Jubileu de la Compañia en cada segon diumenge del mes de que he parlat, es molt especial, y que en ningun altre Jubileu, è Indulgencia tant vniuersal pera tots los fells se troba que lo Pontifice pose la tal restriccio, que pera guanyarse aya de combregar forzosament la persona que lo vol guanyar en tal Iglesia, com en aquest, de tots los dies segons

diuenges, que ordena sa Santidad sia la communio en la Elglesia de la Compania de Iesus; que appar vol la Sede Apostolica premiar, y agrair, lo que feu lo nostre Patriarcha sant Ignaci de Loyola fundant la dita Compania de Iesus, y per son medi, es à saber, lo auer procurat lo adelantar lo esplendor, y limpieza de los Temples, è introduir ab nous auments la frecuencia dels sermons, y Sacraments, de la manera, que se reza en les llizons de son offici, compostes per orde del Papa Innocenci dezé, quant ordenà qués rezàs en tota la Iglesia del dit Sant; les quals parlant dell diuen axi: *Templorum nitor, Catechismi traditio, Concionum, ac Sacramentorum frequentia ab ipso incrementum accepere.* Lo qual procurà ya desde los principis de sa conuersio, molts anys abans que fundas ma sagrada Religio, segons se trau de la informacio juridica, que cita mon amich, lo Doctor en Philosophia, y Medicina Francisco Vicens Ciutada de Manresa, y natural de la vila de Tui de est comprar de Rosello en lo manifest que à compost, y tret à llum en la pag. 5. pera probar ab molts testimoni de vista, que encara llavors viuian, que la sancta Coua, que fins vuy se à venerat, y venera en aquella Ciutat, es la que habità lo rebredit Sant; en la qual informacio es diu, que vna dona anomenada Margarida Capdepòs viuda de vuitanta, y quatra anys jurà que auia conegut al dit Sant, y seguir



ab altres miñones de poca edat , que era molt amich de ensenharles la doctrina, y que exhortaua à confessar à menut , y perque ò feian les dones burlauan delles los homens; perque lo costum à les hores era , de confessarse de any en any; tot afo jura la dita dona, y afegi ab jurament que lo glorios Sant habitaua en lo Hospital de sancta Llucia ( y vuy es Collegi de la Compañia ) y en la sobredita Coua.

La dita Margarida segons consta del mateix manifest lo any 1606. en que fa dit jurament tenia noranta, y sis anys, en la pag. 7. y axi, ò degué embiudar molt joue, ò fons error de la impressio lo posar 84. per 96. lo primer degué de ser, auent estat poc temps casada. Y era tanta la estima y deuocio que tenia la Reyna dona Margarida, muller de Felip ters Rey de les Españes , al dit Sant, y à sobredita sancta Coua, aont feu aspera penitencia, que guardaua entre ses joyes, y reliquies los trozos de la pedra, ò peña della, que li portaren engastars en or, y treia, y mostraua en los pits en les Festes dels sants de la Compañia, segons se refereix en la historia de dit Collegi de Manresa, aont è tingut dicha de abitar anys, señalantme Morador d'ell, la sancta obediencia, pferuantme Deu, com ò crech de sa bondat, per intercessio de sant Ignaci lo meu Pare, de dos vegades, que en aquell temps estigué lo contagi de la peste, no obstant, que en sa vigilia me aparellà, y donà la collacio

Vn apestat, sens que me digues son mal, ( que era vn  
criat de casa que mori lo ensendemà ) sens que i'ol re-  
bés, seruintme de consuelo entre aquells perills aquell  
Sanctuari, que conté la dita Coua fora de la Ciutat; y  
Capella, aont lo Sant fone arrebatat vuit dies que està  
en la Iglesia del Collegi, aont se diu Missa, en ù, y en  
altre lloch.

Cap. 5.

*De altres Indulgencies concedides als que frequentan los  
Sagraments en les Iglesias de la Compañia de Iesus.*

**Y** Per aquell mateix respecte, y causa pot ser que  
se mogué lo summo Pontifice Gregori tretzé à  
los 25. de Iuny del any 1573. à instancia de alguns  
Pares de nostra Compañia concedir les Indulgencies  
qués segueixen à tots aquells ( homens, ò dones ) que  
frequentan los sants Sagraments en les Iglesias de los  
Pares de dita Compañia de Iesus, dient en los dies, que  
diré, les oracions següents : ( que les referech pera  
consuelo i profit dels desta germandat; que molts  
dells los reben en nostres Iglesias; y podran guanyarles  
facilment. )

Primerament tots los que frequentan los dits sants  
Sagraments en dites Iglesias de la Compañia, axi ho-  
mens com dones, que en los dies de les festiuitats de



nostre Señor, y de la sagrada Verge Maria; com tambe tots los diumenges primers de cada mes, despres de auer confessat, y combregat; rezaran en dites Iglefies lo Psalm, *Miserere mei Deus*, ò en son lloch, tres vegades lo Pare nostre, y tres vegades l'Aue Maria, per lo Papa nostre sanctíssim Pare, guañan lubileu pleníssim, ò Indulgencia plenaria. Y axi podran guañar aquesta en los dies de Nadal, de la Epifania, de la Resurreccio, y Ascensio del Señor; en los dies de la Natiuitat, Presentacio, Concepcio, Visitacio, y Assumpcio de nostra Señora, y en les demes festes de Christo Señor nostre, y de la Mare sanctíssima.

Segonament lo Pontífice mateix concedi à tots los Estudiants de la Compañia de Iesus, y à tots aquells, y aquelles que frequentan los sants Sagraments en les Iglefies de dita Compañia los perdons de les Estacions de la ciutat de Roma, en lo sant temps de quaresma, y de Aduent; y en totes les festes de nostre Señor, y de la benauenturada Verge Mare de Deu, y dels Apostols; y dient cinc vegades lo Pare nostre, y altres tantas l'Aue Maria à honra de les cinc nafres de nostre Señor Iesu Christ, per la Yglesia Romana, y la extirpacio de les heretgies.

Tercerament concedi lo mateix Papa Indulgencia plenaria à tots aquells, y aquelles, que auent acostumat de frequentar les dites Iglefies, inuocaran en lo article

de la mort tres vegades lo dolcissim nom de Iesus, ò lo faran inuocar à altre per ells, ò be se donaran tres colps als pits. Aquest es vn singular tresor, Indulgencia, ò gracia, puix pot succeir que vna persona que à frequentat los sants Sagraments en nostres Iglefies, muire de repente, ò tant apressa, ò en vn lloch tant desert, y apartat, que no puga rebre los Sagraments, y trobantse en gracia, ò posantse en ella ab vn vertader, y perfect acte de contricio, dient tres vegades Iesus, ò sino sent lo demes que è dit, guaña la dita Indulgencia; que es de tant profit conseguirne vna que sia plenaria, com aquesta, que ab ella basta, com ab qualseuol altra que tambe sia plenaria, peraque vna persona que la guaña, si auentla guañat, muris, sen anàs tot dret al Cel, sens passar per les penes del Purgatori, com diuentlos Theolechs y ò notà Fra Jaume Bleda del Orde dels Predicadors en lo tractat de les Indulgencies de la Confraria de la Minerua en lo capitol quart, si abans de guañarla estaua absol t de totes les culpes (que de altra manera no se obté) no 'sols mortals, sino venials, perque la pena deguda al peccar venial, nós perdona per Indulgencies, sens que primer ù estiga llibre de la culpa: veritat es que sant Antonino prima parte titulo 10. cap. 3. §. 3. y Pere de Palude 4. sent. dist. 20. diuen que la Indulgencia plenissima absol tambe de la culpa venial, pero lo contrari sento ab la comuna sentencia dels Doctors,



que afirmen, com verem en altra part, ser la mateixa cosa Indulgencia pleníssima, ò plenaria: y Syluestre home doctíssim, General, que fone del Orde de Predicadors V. Indulg. n. 27. nota que la pena dels peccats venials no se remet, sinò es que la culpa se aya perdonat per Sagrament, ò per contricio; ò per altra via. Perzo es consell saludable, que la Communio sia la vltima obra quant se à de guañar vn Iubileu.

De los articles primers se segueix, que i hà Indulgencia plenaria, en les Iglefies de la Compània de Iesus, fent la vna, ò la altra cosa de les sobredites, en los dies següents.

Primo, los que frequentan los sants Sagraments en les Iglefies de la Compània de Iesus fent la vna ò altra cosa de les sobredites en los dos citats articles, en eixes Iglefies, guañaran Iubileu pleníssim, tots los primers Diumenges de cada mes del any.

Secundo, en lo mes de Janer; en los dies de la Circuncisio de nostre Señor Iesu Christ qu'es al primer de dit mes, en la festa dels tres sants Reys, qu'es diu, la Epiphania, ques à sis, de la cathedra de sant Pere en Roma, als 18. y de la Conuersio de sant Pau Apostol, ques à vint y cinch.

Tercio, en lo mes de Febrer; en los dies de la Purificacio de nostra Señora, ques à dos de aquest mes, de la cathedra de sant Pere Apostol, que es à vint, i dos;

Primo,

y de sant Mathias Apostol, que es à vint y quatra.

Quarto, en lo mes de Mars, lo dia de la Anunciació de nostra Señora, qu'es als vint y cinch.

Quinto, en lo mes de Maig; en los dies de sant Felip, y sant Jaume Apostol, qu'es al primer de est mes; de la inuencio de sancta Creu, qu'es á tres; de sant Iuan *ante portam Latinam*, qu'es á sis; y de la Assencio de Iesu Christ nostre Señor.

Sexto, en lo mes de Juny; en los dies de la solemnitar de Pentecostes, ( que en nostra llengua es diu la Pasqua del Esperit sant per auer baxat en tal dia sobre los Apostols; y sant Quagesme, ço es, lo sant dia quinquagesim, es á saber, cinquanta dies despres de la Resurreccio de Christo ) de la festiuitat de la sanctissima Trinitat, de la solemnitar del sanctissim Sagrament ( qu'es diu, lo dia de Corpus ) y de la festa de sant Pera, y sant Pau Apostol, qu'es à vint, i nou del dit mes de juny.

Septimo, en lo mes de Juliol, en los dies de la Visi-racio de sancta Isabel à nostra Señora, qu'es à dos de aquest mes; y de sant Jaume Apostol, qu'es à vint, i cinch.

Oçtauo, en lo mes de Agost, en los dies de sant Pere *aduinçula*, de nostra Señora de les Neus, qu'es à cinch, de la Transfiguracio del Señor, qu'es à sis; de la Assumpcio de nostra Señora, qu'es à quinze de aquest



y de sant Barthomeu Apostol, qu'es à vint, i quatra.

Nono, en lo mes de Setembre; en los dies de la Natiuitat de nostra Señora, qu'es à vuit de est mes; de la Exaltacio de la sancta Creu, qu'es à catorze; y de sant Matheu Apostol, qu'es à vint, i ù.

Decimo, en lo mes de Octobre, en lo dia dels sants Simo, y Iudas Thadeu Apostols, qu'es als vint i vuit de aquest mes.

Vndecimo, en lo mes de Nouembre, en los dies de la festa de tots sants, qu'es al primer de aquest mes; de la Presentacio de nostra Senora, qu'es à vint, i ù, de sant Andreu Apostol, qu'es à trenta.

Duodecimo, en lo mes de Deembre; en los dies de la immacula Concepcio de nostra Señora, qu'es à vuit de aquest mes, la Expectacio del Part à 18. de sant Thomas Apostol, qu'es à vint i ù; de Nadal, ò de la Natiuitat de nostre Señor Iesu Christ, qu'es à vint i cinch; y de sant Iuan Euangelista, qu'es à vint, y ser.

*De altres Indulgencies no plenaries.*

Item, tots aquells, que assistiran als sermons qu'es fan en dites Iglelies guañaran per cada vegada deuuit anys de Indulgencia.

Item, tots aquells, y aquelles que visitaran dites Iglelies, cada dia del any guañaran per cada vegada ducents, y quaranta, y quatra dies de Indulgencia: y en qualseuol dia de la quaresma guañia quatra anys, y do-

cents y trenta, i sis dies de Indulgencia.

Y finalment qualseuol, que en altres dies del any farà alguna bona obra à gloria de Deu, ò pera al profit del prohíme axi espiritual, com corporal; y tambe tantes quantes vegades confessarà, y combregarà, guañara cent dies de Indulgencia.

Aixo è copiar, y transladar de vn paper impres en llengua Francesa, donat à la Estampa en França per los Pares de la Compañia que lo tenen ficat en los Confessionaris de molts Collegis, pera que nostres deuots, y los que frequentan los sants Sagraments en nostres Iglefies, se recorden dels dies que podan guañar los dits Iubileus, è Indulgencies. Si be es de notar que en lo dit paper Frances, ò copia, declarant los dos sobredits articles del Papa Gregori tretze, y venint à indiuiduar los Iubileus dels mesos, parlant del de Ianer solament lo Auètor d'ell, señala tres dies çoes, la Circumcisió, la Epifania, y la Conuersio de sant Pau; auent se de comtar tambe la Cathedra de sant Pere en Roma; com refereix la de Antiochia, en lo Febrer.

En Abril no comta Iubileu algu, que pogan los sobredits que frequentan los sants Sagraments guañar en nostres Iglefies, pero es pot referir à est mes, lo dia de la Resurreccio de Christo Señor nostre, que ordinariamente cau en dit mes, ò en lo antecedent, quant en est caurà, y lo dit paper no fa mencio desta Festa, sent de



Iesu Christ tant principal, y celebre.

En lo mes de Maig se dexa vn dia, en que los sobredits podan guañar Jubileu axi mareix plenissim fent lo que se à tocar, es à saber, als sis de est mes, qu'es tant Iuan *ante portam Latinam*, festa que celebra la Iglesia, en memoria del miracle que Deu feu, que est sant Apostol, y Euangelista, no moris en lo martyri, y torment, que per la se pati.

En Agost se deixan de comtar altres Festes en les quals judico qu'es poden guañar dits Jubileus, de les persones sobredites, com son en los dies de sant Pere ad vincula, qu'es al primer de est mes; de nostra Señora de les Neus, qu'es à cinch, y de la Transfiguracio de nostre Señor Iesu Christ, qu'es à sis; per ser festes de Christo Señor nostre, de Maria sanctissima, y de sant Pere Apostol, be axi com, se te per festa de aquest sant, la Cathedra en Antiochia, que lo dit Auctor la posa en Febrer, y la Conuersio de sant Pau, en lo Ianer. Y son principis assentats, que; *faouores sunt ampliandi, y beneficium Principis latè interpretandum*: à mes que cauen baix de la propria significacio, y nom de tals festes; com les altres.

En Oubre se à de comtar, la festa de sant Simon, y sant Iudas Thadeu, que se oluidà de posarse en dit paper.

En Nouembre, dexo al Docte, si à mes de les dites

festes an de comtar-se, la dedicacio de la Iglesia del Saluador, qu'es als nou; y la dedicacio de la Basílica dels sants Pere, y Pau, qu'es als deuuit.

En Dezembre se pot ajustar nostra Señora de Esperanza, ò la expectacio del Part, que en esta vila, esteza, y en totes les Iglesias de España; per les raons que è apuntar.

Y encara diu lo Pare Iordi Gobat de nostra Compañia, en lo tractar, que à compost de Indulgencies en lo numero 567. que qualseuol, que despres de auer combregat ( encaraque aya pres la Comunio fora de nostres Iglesias ) dirà en los Temples de la Compañia de Iesus, en los primers diumenges de cada mes; y en les festes de la Mare de Deu, i de Christo Señor nostre, lo psalm del *Miserere*; ò tres vegades lo Pare nostre, y l'Aue Maria per lo summo Pontifice; guañarà Indulgencia plenaria.

De totes aquestes Indulgencies, y Iubileus fa mencio, vn llibre Llati impres en lo any 1055. en Friburg, que es Ciutat Catholica de Suïsos, que trata de les Congregacions fundades en los Collegis de la Compañia en la quarta part en lo §. vuité, num. 8. 9. y 10.

*De altres Indulgencies cretes del Compendi dels priuilegis y gracies concedides dels Pontifices à la sobredita*

*Compañia de Iesus.*

Tots los Fels que verdaderament contrits, y con-



trits, y confessats, ò tenint propòsit de confessarse, diran deuotament algunes oracions en honra, y deuocio de lo passio de Christo Señor nostre; y després se confessaran ab algun Confessor de dita Companyia, guañaran vna vegada en la vida Indulgencia plenaria, en la forma acostumada de la Iglesia.

Tots los Fels que verdaderament contrits y confessats, ò tenint propòsit de confessarse en los temps, que lo Dret senala, visitaran les Iglesies, ò altres pios llocs de dita Companyia, en los dies de Nadal, Circuncisio, Epifania, Corpus, los diuendres, ò diumenges de tot lo any, y tots los dies de quaresma fins à la octaua de Pasqua; y en ells rezaran vn Pare nostre, y vn Ave Maria; y oyran sermo, si lo i hà, deuotament; guañaran set anys, y altres tantes quarantenes de les penitencies à ells imposades.

Tots los Fels, que verdaderament penedit, confessats, y combregats en lo dia de la Circuncisio del Señor, visitant la Iglesia de dita Companyia desde les primeres vespres fins al mateix dia, post lo sol, y en ella diran ab deuocio, cinc vegades lo Pare nostre, y cinc vegades l'Aue Maria, ò altres oracions à Deu per la exaltacio de la sancta Mare Yglesia, y augment de la Fe Catholica, guañaran Indulgencia plenaria, en forma de lubileu.

Finalment lo sobredit Gregori tretzé à deset de

Maig del any 1576. concedi als Estudiants, que solen frequentar nostres Aules, totes les Indulgencies, qués concedeixen, y estan concedides à les Iglefies de Roma, en tots los dies del any, ara sia en quaresma, ara fora d'ella, visitant la Esglesia, ò Capella de nostra Compañia, y dient al Altar mayor, cinc vegades lo Pare nostre, y cinc vegades l'Aue Maria; y deuant de quatre Altars, vn Pare nostre, y vn Aue Maria; y sino iagues tants Altars rezant nou vegades lo Pare nostre, y nou vegades l'Aue Maria, deuant del Altar mayor.

De qués mostra lo desitg que te lo Vicari de Christo de adelantar la doctrina, y escoles de la Compañia, puix concedeix tantes gracies, als que les frequentan; y si's ponderas això; no crec que no se animassen tots los Fels en procurar, que sos Fills, ò deutes, mentres estudian, vinguessen à aprendre en elles, y ser dexeables de la Compañia, puix així califica, y aproba sa ensenanza de virtut, y lletres, la Sede Apostolica; y premia lo que ab lo feruor de Deu à obrat son feruent sant Ignaci de Loyola Fundador de dita Religio; cuya Festiuitat celebrañse als trenta, y ù de Juliol, dia en que mori; y portant, com porta, jubileu plenissim, que poden guanyar tots los Fels que confessars, y cõbregats visitaran la Iglefia de dita Compañia desde les primeres vespres fins al dia seguent, lo sol post; y sent en ella oracio per lo que sa Santetat demana; podrà lo



qui à combregar, y confessar en lo dia de dit Sant, sens tornar à combregar, guañar tambe lo Iubileu de la Porciuncula, que comenza, en lo endemà seguent, que es lo primer de Agost, en les primeres vespres, y dura fins al segon dia de dit mes lo sol post, sent, es à saber en est temps les altres diligencies, de visitar la Iglesia de sant Francesch, y fer oracio en ella à intencio del Papa. De tal modo que si agues lo tal comes vna culpa graue despres de la comunio feta en lo dia de sant Ignaci, bastaria que fes vn vertader acte de contricio pera guañar lo dit Iubileu de la Porciuncula. Y perzo lo Pare Mestre Nuño Cabezudo, qu'es Dominica, y Granado Iesuita, que allega, y segueix *Diana p. 3. tr. 12. res. 1.* diuen, que quant ù se confessa dins del temps, que ordena vn Iubileu que dura dos semmanes; com al principi de la primera, y se combrega; si despres abans de cumplir les demes obres que demana lo Iubileu, pera guañarse, cau en en peccar mortal basta, lo posarse en gracia ab vn acte de contricio; com digui dalt.

Lo qual se proba primo, per lo que auem dit ab Portell del orde Serafic, y ab Lleonart de la Religio de sant Domingo, que es bastant que ù confesse pera conseguir dita Indulgencia, y combregue, ù ò dos dies abans; y encara, diu Portell, com auem vist, que sien quatre; y lo dia de nostre glorios sant Patriarcha ya es en la vigilia de la del Iubileu sobredit de la Porciuncula:

y en

y en los Jubileus, basta seguir lo qu'es probable pera conseguir la Indulgencia, com probi.

Secundo, perque quant lo Pontifice concedeix per differents titols, ò raons varies Indulgencies, al qui rezarà vn Pare nostre, y vna Aue Maria, ò à qui visitara certa Iglesia, totes les guaña, dient, ò fent vna sola vegada los qu'es demana, com ò senten Corduba Francisco *de Indulg.* q. 35. Henriquez Iesuita *lib.* 7. c. 17. n. 5. Naldo Theatino *in sum. verb. Indulg.* n. 1. Fausto *de Iubil.* lib. 2. q. 39. Grassis *de Indulg.* c. 5. n. 55. Sandarello c. 13. n. 1. y altres; Luego à *fortiori* en nostre cas; com auem dit dalt, y probat parlant del Jubileu de sant Francisco de Paula, guañara los dos Indulgencies plenas ab vna communio, lo qui visitará les dos dites Yglesies, fent oracio en cada vna d'elles, en los dies señalats, com se'a declarat. Y se confirma de lo que diu Sa *verb. Indulg.* n. 18. que quant dos Pontifices concedeixen per alguna obra vint dies de Indulgencia; qui la fa, guaña quaranta dies de Indulgencia; y de lo que escriu Preposit, *in 3. p. q. 14. de Indulg. dub.* 10. n. 95. aont diu; que si per differents modos, y camins se concedeixen Indulgencies al que auent combregar, com si diguessen lo dia de Pentecostes, fes oracio en certes Iglesias, bastará vna communio pera guañarles, s'is fan les demes diligencies per repeticio de actes.

Despres de escrit y treballat est punt, à vingut à mes



mans, vn llibret en Llatí impres en lo any 1655. en Fri-  
burg, Ciutat Catholica de Suïsos, que conté les regles  
de nostres Congregacions, è Indulgencies, y citant lo  
R.P. lordi Gobat home docte de la Compañia de Iesus  
*in thes. Eccles. n. 215.* diu lo següent, en ques confirma  
lo dalt dit: *sufficit vna communio; pro duabus Indulgen-  
tijs, diuersis diebus lucrandis, quarum alijs vtraque com-  
munionem per se requireret, si modò dies illi sint immédia-  
ti: vel vnus tantum intermedius; debet tamen in hoc casu  
communio obiri, die priori indulgentia. Sic, qui in Festo S.  
Ignacij 31. Iulij, communicat, poterit lucrari Indulgentias 2.  
Augusti, in Festo Portiuncule; si tunc omissa Communio,  
ne reliqua peragat necessaria. Tutius quidem esset in hoc ca-  
su, vtraque die communicare, sed notare placuit hanc de  
vna communionem doctrinam, in gratiam eorum, quibus fortè  
non licet, toties Sacra mensa accumbere, vt ne interim de-  
sistant conari, per certa opera requisita Indulgentiam lucra-  
ri tr. cit. part. 4. §. 10.*

Ab que se à de traurer desta doctrina, que guañant se  
la mateixa Indulgencia plenaria, fent se lo que demana  
lo Pontifice, en lo dia de nostre Pare sant Ignaci de  
Loyola, com en lo dia de la Porciuncula; y per altra  
part, podent se conseguir lo vn, y altre Iubileu, s'is fa la  
Communio lo dia de sant Ignaci, y no, si solament se  
fa lo dia de la Porciuncula, es clar y cert, qu'es millor,  
y sera mes acertat, y de mayor gloria de Deu, y profit

espiritual de aquelles persones, que no volen combregar, ò no se atreueixen en los dies sobredits, combreguen, en lo dia de sant Ignaci pera poder guanyar les dites Indulgencies del modo dit; especialment ò an de procurar fer los que son de la germandat de nostra Señora del Socorro, puix despres de la Verge sanctissima es lo Patro dells, com se à dit, y dels que son de nostres Congregacions, que estan aggregades à la de la Annunciata de Roma, que es la primaria, com è dic en altra part. Aquel *Turris* se posa, quant fòs menester la comunio, lo dia de la Porciuncula, que auem dit, no fer necessaria.

## Cap. 6.

*Si podran los que son desta germandat offerir eixes Indulgencies à Deu, per los difunts.*

**L**A rao de duptrar es, perquè en la Butlla no diu sa Santedat, que les Indulgencies que concedeix, pugan applicarse *per modum suffragij* à les animes del Purgatori. Y com ninguna Indulgencia pot applicarse per los difunts, sino les que per ells expressament concedeix lo Papa, segons sent la opinio communa dels Doctors, de aqui es que les dites Indulgencies no podran servir per ells; com serueixen les Misses, y altres bones obres, que se applican per les animes, que estan en Purgatori.



Ab tot lo Pare Gobat de nostra Companya, in *The-  
saur. Indulg.* 2. cap. 21. q. 61. n. 466. ensenya; que pot  
vna persona, ab auctoritat particular, y propria offerir  
sa Indulgencia à Deu nostre Señor per los difunts, axi  
com pot per estos, offerirli los dejunis, &c. Perque lo  
platicar, y fer aso, ningun dret diuino, ò Ecclesiastic ò  
prohibeix; y tambe perque se entenen, y se judican  
per concedides les coses que espresament no estan ve-  
dades, segons nota la glossa in cap. 2. de translat. *Episco-  
pi*, vers. *non inueniunt*; y es communment rebuda;  
y exercitar la tal accio, es profitos, per lo que prometé  
Christo Señor nostre per sant Iuan cap. 16. *Si quid pete-  
ritis Patrem in nomine meo, dabit vobis*; qualseuol cosa  
que demanen en mon nom al meu Pare, os la concedi-  
rà; ni i hà inconuenient algu en fer esta manera de ora-  
cio: *Clementissim Deu*, y *Señor meu*, yo suplich à vostra  
diuina Magestat, que la Indulgencia plenaria, que demà,  
ò vuy procuraré guañar, (com es ara, en lo dia de la Por-  
ciuncula, ò de la Presentacio de nostra Señora) se digne de  
acceptarla mes pera perdonar los peccats de mon Pare difunt,  
en quant à la pena, si està en lo Purgatori, que los meus;  
y que seruezca per sa anima.

La qual doctrina per ser vtil, y no contraria al sentit  
de la Iglesia, y dels Doctors, pot posarse en obra; per-  
que quant los Auctors negan communment que no pot  
ù validament transferir, ò applicar les Indulgencies,

per los morts, que estan en Purgatori, sino es, que es-  
preffament, y ab paraules clares done eixa facultat lo  
Papa, als se enten, y parlan, diu Gobat, de la applica-  
cio infallible, *ex ordinaria Dei lege*, que te efecte, y  
fundada en la potestat pastoral, *seu clauium*; no em-  
pero de la applicacio, qu'es funda en la sola liberal ac-  
ceptacio de Deu, y que tambe tinga dependencia de  
aquelles condicions, de les quals, diuen los Doctors ab  
sant Thomas. 2. 2. q. 83. que dependeix la eficacia de  
la oracio.

Ni li appàr al mateix Auctor, absurdo, dir, que pot  
vn viu aplicar, y donar sa Indulgencia à altre viu, com  
pot la satisfaccio de vna obra bona, encara que, ajusta,  
mes difficultosa, y rarament admet Deu eixa applicacio  
de Indulgencies per los vius; que per los difunts, per-  
que aquells poden ajudar-se, y aquestos, no. Y per alsò,  
respecte dels vius te lloch aquell luridic axioma: *In-  
dignus est aliena ope, qui sibi non vult opitulari, cum possit.*  
Per lo qual es digne de alabanza lo qui fa esta oracio, y  
diu: Señor, y Deu meu, yo os demano que totes les Indul-  
gencies, que podia guañar per mi, fassau y permetau, sien,  
y cedescan en fauor, y subsidi de les pobres animas de Pur-  
gatori, perque desde ara les applico per elles, particular-  
ment, per aquelles, que tinc mes obligacio. Y aqui ve be  
lo que diuen los Doctors de les Indulgencies duplofes,  
per cuya occasio no ve dany algu; *Tantum valeant,*



*quantum possunt.* Y quant Deu no admetrés la dita donacio, y aplicacio, llavors lo fruit de les Indulgencies restaria en aquell, que volia donarla, perque per sa voluntat interpretatiua se compliria en ell, lo del Psalmista: *Oratio mea in sinu meo conuerteretur*, y lo que digué Christo, *Mat. 10. Pax vestra reuertetur ad vos.*

Per la mateixa opinio, de qu'es poden aplicar les dites Indulgencies per los difunts, poden citar-se Montroya, Corduba, y altres ya citats, que senten que los Jubileus de la Porciuncula, y de sant Francisco de Paula, qu'es poden moltes vegades conseguir-se, quant en la segona, y tercera vegada que vna persona fa les degudes diligencies pera guanyarlos, y no deu pena alguna pot aplicar les Indulgencies per alguna anima de Purgatori, encaraque lo Papa, no ò signifiqui en la Butlla, pus perque no, en la primera? Per lo qual me appar probable, pero es mes probable la contraria, alomenos parlant de la que lo Papa no concedeix ab la paraula: *coties quoties*; y de la que ù à menester pera fi de guanyarla vna vegada, per deurer pena que pagar, y satisfer per los peccats.

La rao es, perque la concessio de les Indulgencies dependeix de la voluntat del quiles concedeix, y per axo solament se enten à aquells, per los quals se fa, i's concedeix; luego sino es, que la concessio se estenga als difunts, no podrà per ells aplicar-se.

Y se confirma, perque la forma de la concessio de les Indulgencies per los vius esclou als difunts, perque és fa *per modum remissionis, atque adeo absolutionis*; la qual no te lloch pera los difunts, perque estos solament son capagos delles, *per modum suffragij*.

N'is segueix que per poder à applicar les satisfaccions à los difunts, puga aplicarlos també lo jubileu, que lo Papa li concedeix, despres que lo rebé, perque no pot aplicarlo, sino es que primerament lo fassé feu; y per lo mateix cas que lo fa feu, ya no es applicable, perque consisteix en la remissio de la pena per modo de absolucio; y la remissio de la pena despres de auer se fet, ya no pot applicarse à altre, per ser de tal manera personal, que es inseparable de la mateixa persona, com ó nota lo Pare Anton Quintanaduenás Iesuita in *Theol. moral. tom. 1. in append. cr. 1. dub. 14.* Y añaideix dos coses be, la vna, que la Indulgencia no es alguna obra satisfactoria, que puga applicarse à altre; l'altra, que ni los Pares Menors, ni los nostres, y altres Religiosos, que tenen comunicacio de sos privilegis, podan qualseuol Indulgencia aplicar per los difunts, com alguns pensan, perque lo privilegi en que se fundan, y està en lo compendi d'ells, *iii. Indulg. non plenaria §. 7. et in comp. Fuliensum, tit. Indulg. pro defunctis §. 4.* no fou concedit del Papa Lleó dezé, en quant à les Indulgencies que auian de concedirse, sino sols à les que fins en



aquell temps se auian concedir, segons consta del tenor del mateix privilegi.

A mes de axò, com ningú tinga auſtoritat de dispensar lo tresor dels mèrits de Christo, y dels Sants, sino lo summo Pontifice, y tota Indulgencia es fassa per dita dispensacio, ningú podrà applicar la Indulgencia per los difunts, sino la que espressament per ells applica lo Pontifice; perque ningun home particular te auſtoritat de offerir los mèrits de Christo, y dels Sants à Deu *per modum condigni preij*, pera deslliurar les animes del Purgatori, sino es que espressament la tinga del mateix Papa, lo qual sol (posada la obra del viu, baix de la qual condicio concedeix la Indulgencia als difunts) ofereix à Deu lo preu de la redempcio de Christo Señor nostre, com ò aduerſteix Francisco Amich de nostra Compània *in cursu Theolog. tom. 8. disp. 20. sec. 7. no. 190.*

Adelantlo la mateixa opinio, per lo que veem, que quant lo Papa vol, que algun jubileu, ò Indulgencia se applique, ò puga applicarse, valga, ò vol applicar, posada la obra del viu, com à condicio, del modo dit, pera los difunts, ya ò diu en la concessio, com ò diu, en la plenaria que i ha cada mes en la segona dominica, en nostra Iglesia; que pera guanyarla necessariament à desferse en ella la communio, en eix dia, la qual pot valer pera traure vna anima de Purgatori, y per senalar la que

que vol, lo qui combrega, y fa oracio à intencio del Pontifice en la dita Yglesia segons espreffament ò declara sa Santedar.

No obstant això, es probable com è dir, axi ab extrinsecò, per los Doctors graues, que axi ò senten, com ab intrinsecò, per les raons tocades; que validament pot applicarse la Indulgencia plenaria, ò que la applica lo Papa, per vna anima del Purgatori *per modum suffragij*, s'il viu estima mes que sia per vn diffunt, que no per ell, posades les diligencies necessaries pera conseguirse, encaraque en aquella nos pose espreffament la tal clausula, que pugua servir per vn diffunt, com en estes que parlam, de la germandat, be axi com auem dit que vna Indulgencia plenaria, *seruatis seruandis*, se pot dos, y tres vegades guañar, quant no se llimita per vna volta sola; luego tambe podria presumirse de la benignitat del Papa eixa concessio, y que tacitament la dona, que *per modum suffragij*, pugua applicarse, ò servir per vn diffunt del Purgatori, de la manera que esplicitament ò concedeix en la dita Indulgencia de cada segon diumenge de cada mes; que qui fa les dites Indulgencies la pot guañar pera si, ò pot valer per vn diffunt.

Y en nostres Indulgencies de aquesta germandat i ha especial rao, que tal aya estat la mente del Pontifice, constantli lo institut, y fi desta Congregacio, qu'es principalment emplearse en lo be dels difunts, com se veu



en les dos Misses ques diuen tots los anys, que la vna serueix enterament per les animes de Purgatori, y la mirad del altra per les mateixes, segons se à dit; luego es molt probable, que concedi sa Santetat tacita, è implicitament à los de dita germandat, poguessen les Indulgencies, quels concedeixen la Bulla, servir per los difunts alomenos, que foren della, y per los quals se diuen les Misses, y differents suffragis. I's confirma aso, per lo que rezan les patentes, de que ferem mencio en la primera part; en les quals diuen los que son de la germandat, que està fundada en lo Collegi de la Companya de Iesus de sancta Fe, que fan participants à los difunts de totes los suffragis, Misses, è Indulgencies, com es de veurer en les lletres patentes, qu'es donan pera rebre los sobredits difunts, que los vius posan, y fan assentar en la dita germandat. Lo qual no appar, se aya de entendre de altra manera, sino ò per lo que lo Pare Gobat ensenya, y verem dalt, ò per concedirlo axi lo Papa: sino, que se entengués de les Indulgencies plenaries que tenen los Altars privilegiats, aont se diuen les sobredits Misses, pus com se à vist, la Bulla de nostre sanctissim Pare es semblant à la que lo Papa Innocenci dezé concedi à la germandat de sancta Fe.

## Cap. 7.

*Si lo lubilen, ò Indulgencia plenaria, qu'es guana en lo dia  
de la Festiuitat del Ninò perduc, qu'es lo segon  
diuenge de Ianer aplicada per vna anima del  
Purgatori, ix esta infalliblement de  
aquelles penes?*

**E**S cert que les Indulgencies podan applicar se à les  
animes del Purgatori; lo qual consta de la praxis de  
la Iglesia, del commú consentiment dels Pontífices, y  
de la definicio destos, en particular de Lleó dezé *in epist.  
ad Gaier. contra Luterum*, que comenza: *Exurge Domine;*  
y de Sixto quart, Innocenci octau; y altres que cita  
Gabriel *in addit. ad lect. 57. in canon.* Perque si cada ù  
dels Fels por aplicar per los difunts les satisfaccions  
sues, ò de les bones obres, que fa, perque no podrà lo  
Papa aplicar à dites animes les satisfaccions de Christo,  
y dels Sants, especialment volent aquestos, que no so-  
lament als vius, però encara als difunts aprofiten ses  
obres? La qual applicacio, com auem dit, se fa, no per  
modo de absolucio, sino de suffragi: y la diferencia  
de axo està, que qui concedeix la Indulgencia per modo  
de absolucio se à, y proceeix com Iurge, y superior de  
aquell, que à de ser absolt, y à qui absol de la pena, que  
deuia per ses culpes, oferida à Deu la satisfaccio suffi-



cient de les satisfaccions de Christo, y dels Sants, y Sanctes. Pero lo qui concedeix la Indulgencia per modo de suffragi, no exerceix alguna Jurisdiccio ab la persona, que à de ser absolta de la pena, perque no absol de la pena, sino que ofereix à Deu satisfaccio sufficient, peraque sa diuina Magestat acceptant la tal satisfaccio, remeta, y perdone la pena deguda. Podrà pùs lo Pontífice com cap de la Iglesia en la terra, applicar del tresor de la Iglesia les satisfaccions de Christo, de Maria sanctissima, y dels Sants, per medi de les Indulgencies als difunts, per rao de aquella vnio, que es per charitat, la qual fa que entre ells, y nos altres aya comunicacio dels bens espirituals, y pertencixent les animes de Purgatori en algun modo à la Iglesia militant, perque tenen Fe, qu'es la forma de la Iglesia; y charitat, qu'es la vnio dels Fels, podran de los que viuen fer ayudades ab oracions, è Indulgencies; puix entre los vius i hà comunicacio de semblants bens per la Fe communa, y vincle de la charitat.

Pera intelligencia de lo dit, à de supposarse, que en la Iglesia, i hà vn tresor, ò mostrò infinit de satisfaccions, que consta especialment, de les de Christo Señor nostre, despres de les de la Verge sanctissima, y de altres Sants, com es de fe Catholica; y's proba del Text *in extranag. vnigenitus de pœnit. & remis.* y del Concili Trid. *ses. 21. cap. 9. y ses. 25. ad fin.* Perque com Christo offeri

infinita satisfaccio per medi de ses obres al Pare per nostres peccats, y de tot lo mon, y la aya dexada à la Iglesia, puix segon digué Isaias cap. 9. n. 6. *Nobis datus*, *nobis natus*, Ioan. cap. 4. n. 26. *Paulus ad Galat. 1. n. 4. ad Timoth. 2. n. 14. ad Rom. 8. n. 32. & Petrus cap. 2. n. 21.* es manifest, que i hà potestat en la Iglesia, pera distribuir cixa satisfaccio, perque de altra manera, en valde nos la aguera dexat, à no poder vsar della la Iglesia. A mes de axo, com totes les obres de la Verge immaculada, y de altres Sants, no solament tingan virtut, y forza de mercixer, sino tambe de satisfer per los peccats, de la qual satisfaccio may tingue necessitat la mateix Verge exempra sempre y llibre de la culpa, que en ninguna may caigue; ni los Sants la tingueren menester moltes vegades, per auer satisfet prou per los peccats que feren; ni la applicaren à altres, que podian participar della; resulta, i's fa per la benignitat de Deu, que cixa satisfaccio se colloca en lo sobredit tresor de la Iglesia, juntament ab la de Christo, pera ser distribuïda per los Prelats d'ella, perque no digam que del tot pereixen. Ni per aho es deroga à la infinita satisfaccio de Christo, perque encaraque à esta se ajusten les satisfaccions de la Verge immaculada, y dels Sants, no es per necessitat, pus cessant estes, la de Christo Señor nostre, es de tal manera infinita, que may pot agotar-se; ab tot se ajustan à la satisfaccio del mateix Christo pera honra



dels Sants, y pera augment de la charitat dels Fels. Ni tampoc de la conjuncio deixes satisfaccions se deroga à la plena redempcio de Christo, que consisteix principalment en deslliurar del peccat, y pena eterna, que à això no concorren les satisfaccions dels Sants. Y encaraque concorràn à deslliurar de la pena temporal deguda per les culpes ( que perdonades necessàriament se remeten la eterna pena annexa à ells; si be moltes vegades resta à purgar alguna pena temporal en esta vida, ò en Purgatori) Pero cò no concorrè à eixa remissio de si; sino per la virtut, y efficacia, que reberen de la satisfaccio y merits de Christo Señor nostre; per això no se deroga à la plena, y superabundant satisfaccio, y redempcio sua; antes be se engrandeix molt, quant no sols per si; sino per la virtut, que comunica à la satisfaccio dels Sants pot remetre les penes degudes per les culpes.

Ni pense algu, que aquest tresor de la satisfaccio de Christo, y dels Sants estiga en algun lloch material, sino que existeix, y està en la acceptacio de Deu, per quant Deu Pare se rebuda en sa voluntat la satisfaccio de Christo, de la benauenturada Verge, y demes Sants; pera que de aquí puga ser distribuïda, y applicada per los Prelats de la Iglesia; à la qual lo mateix Christo dexà poder, ò potestat de aplicar de aqueix tresor les satisfaccions, que parexeran conuenients als Fels, pera que les penes, que deuen per sos peccats, alcancen lo

perdò; y això per les Indulgencies, com supposa lo Concili Tridenti *(es. 21. cap. 9. de reformat. y mes clarament en la ses. 25. de Indulg.* Perque la satisfaccio de Christo encaraque sia infinita, y sufficienta pera la remissió de qualseuol peccat, en quant à la culpa, y pena, ab tot pera nostra utilitat necessita de applicació; y esta es fa de moltes maneres, per los Sagraments, per lo Sacrifici, y per la distribucio de Indulgencies, com interfereixen communment los Doctors de lo que digué Christo à sant Pere: *Tibi dabo claves Regni Cælorum, & quodcumque solueris super terram, erit solutum & in Cælis.* Y com aquestes paraules se an de interpretar latament, per contenir vna potestat, que à ningú es danosa, y la entrada del Regne dels Cels, se impedisca no sols per la culpa, sino encara per qualseuol pena qu'es dega; de aquí es, que en dirés paraules se li prometé à sant Pere, y à sos successors, facultat de absoldrer deixa pena als que la deuran, pera que llibres d'ella pugán entrar en la Benauenturança. Y eixa potestat se donà, y concedi, quant digué Christo à sant Pere: *Pasce oues meas.* Ioan. cap. 21. Perque en eix lloch li entregà la potestat vniuersal de regir la Iglesia, y baix de aquella interpretada latament, no sols à de contenir-se lo poder de administrar los Sagraments, y de fer lleys; sino també de deslliurar de les penes als subdits, degudes per ses culpes; perque esta potestat es conuenientissima als



Fels, y molt conforme à la promesa feta de les claus del Regne dels Cels, pus per eixa potestat estant aquest rancat per lo deute de les penes, se obra, y se entra en ell.

Collegesch de lo dit, que quant concedeix lo Papa, que puga lo viu aplicar vna Indulgencia *per modum suffragij* per vn difunt, no li dona facultat de distribuir lo tresor de la Iglesia, especialment en fauor dels difunts (lo qual sempre se reserva per al Papa) ni que lo sobredit viu puga la Indulgencia, que se li concedeix à ell, comunicarla à vn diffunt, perque si està concedida al viu, remet la pena de sos peccats, y axino i hà lloch de applicacio, sino que solament en dit cas, quant lo Papa concedeix als Fels que puguin *per modum suffragij* aplicar à vn diffunt la Indulgencia, los dona potestat de señalar lo diffunt, que voldran, y feta del viu eixa designacio, y eleccio del anima, la Sancteclat directa, è immediatament applica à ella la Indulgencia: y per quant està applicacio segueix, y acompanya à la sobredita eleccio, y es despres d'ella, perço es diu, que lo viu te poder de aplicar al difunt la Indulgencia, segons se dedueix de lo que ensenja, y porta lo Doctor Eximio ca lo *tom. de penit. disp. 93. sec. 3. à num. 10.*

Supposat alo i hà questio entre los Doctors, si la dita applicacio feta als diffunts te effecte infalliblement, y cert, com lo tendria si se applicas als vius ben disposits, y apa-

y aparellats, y auent fet lo qu'es demana pera guanyar la  
 febedira Indulgencia. A la qual difficultat responch  
 ab lo Doctor Angelich in 4. dist. 45. q. 2. art. 3. qq. 2. y  
 lo citat Suarez num. 3. que auent i llegitima causa pera  
 la concessio de la Indulgencia, ( com se supposa que la  
 i hà, quant la concedeix lo Papa ) infallible, è igual-  
 nient se applica als vius, y als difunts; y axien estos,  
 com en aquells, son efecte es cert. Y se infereix de la  
 carta allegada de Lleo dezé escrita al Cardenal Caterà,  
 zont parlant del tresor, y concessio de Indulgencies  
 fera als vius, y difunts, afirma que aprofita à tots, sens  
 fer alguna diferencia; als vius per modo de absolucio,  
 y als morts, per modo de suffragi: y que la vna, y l'al-  
 tra distribucio prouenen de la auctoritat Apostolica.  
 Y aprofitant als vius, com aprofita infalliblement per  
 la potestat rebuda de Christo, aprofitarà també infalli-  
 blement als difunts, per prouenir de la mateixa potestat  
 la applicacio.

Y se adelanta lo mateix; perque lo Papa reb poder  
 de Christo de dispensar, distribuir, y aplicar lo tresor  
 de la Iglesia, no sols als vius, sino encara als difunts,  
 interuenint causa llegitima; luego feta la applicacio als  
 difunts, obtindrà lo efecte, pus de altra manera seria  
 aquell poder inutil, ni se diferenciaria del que cada ù  
 té de aplicar lo tresor de Christo per les animas de  
 Purgatori, de que parlarem dalt; per quant per la vna,



y altra potestat se ofereix à Deu la satisfaccio sufficient, suplicantli se digne de rebre-la, y per son respecte remetre les penes als difunts. Y auent Christo promès à sant Pera, y à sos successors les claus, ab les quals se obris lo Cel als vius, y difunts, concedintlos Indulgencies, si estes applicades als mores, no tinguessen lo efecte infallible de deslliurarlos del Purgatori, fora inutil la clau, y defectuosa, pus no podria obrir als difunts lo Regne dels Cels. N'is trau de nostra opinio, que lo Pontifice podria en vn dia trauer totes les animes del Purgatori, si les Indulgencies valguessen *ex condigno ex certa lege*; perque lo Papa no podria fer això, per no auer causa, per la qual, *potestare clauium*, segons diuen los Theolechs, pugz ferse tant gran dispensacio, y esta es irrita è inualida sense justa causa.

Preguntarà aquí algu si serà menester offerir tambe la satisfaccio de la communio, y de la oracio y visita de la Iglesia, *ex opere operantis*, que portan eixes obres per lo difunt, à qui se applica la Indulgencia; ò si podra lo viu retenir pera si la dita satisfaccio, y applicar la Indulgencia per la anima del Purgatori. Se à de distinguir ab Suar. *disp. 91. sec. 4. n. 3* y nostre Cardenal Ioan de Lugo tom. de *pœnit. disp. 27. sec. 5. n. 78*. Perque s'is concedeix lo deslliurar del Purgatori vna anima, per la qual se aya de dir Missa, ò rezar lo Rosari, &c. llavors serà necessari offerir tambe per la tal anima la

substancia de la obra: quant empero solament se diu, cada vegada que ù dira vna Corona, ò vn Psalm, &c. deslliurará vna anima del Purgatori, es verisimil que no se requereix tal applicacio de la obra pera eixa anima; perque no apparrao, per la qual no puga yo diuidir lo fruit de aquella obra, y retenir pera mi vna part, y l'altra part, es à saber, la que proué *ex opere operato*, per la eleuacio de la obra, aplicar al difunt.

Lo mateix doctíssim Cardenal *num. 64.* sent contra altres Doctors, que lo Pontífice no pot concedir immediatament al difunt, sino indirecta, y mediatament, en quant pot concedir aquella à algun subdit viu, per qui se transferesca al difunt, que ya no es subdit del Papa. Y que això (diu) volen significar los Pontífices, quant diuen que concedeixen Indulgencies als difunts *per modum suffragij*, ço es, axi com los Faelts ab prories obres pies poden subuenir, y ajudar als difunts, del mateix modo s'els concedeix, que pugan ab les Indulgencies à ells concedides subuenir als difunts; axi com per los suffragis propis, y de la manera que solen applicarlos les obres satisfactories, que se anomenan comunment suffragis. Y quant lo Pontífice concedeix eixa facultat als vius, afirma lo sobredit Au<sup>tor</sup>, que llavors lo Papa no concedeix immediatament la Indulgencia al difunt, ni tampoch al viu, sino que solament del tresor de la Iglesia elcua les pies obres dels



Fels vius, de tal manera que no sols sien satisfactories *ex opere operantu*, sino també *ex opere operato*, si se aplican, y offereixen per vn diffunt.

Cuya opinio, y explicacio es molt probable, pus no appar ni i hà repugnancia alguna en est modo de dispensar, y distribuir; ò disposar del tresor de la Iglesia; que axi com Christo Señor nostre dispensador supremo d'ell alguna volta applica del tresor preu, pera pagar per algu, com en lo Baptisme, lo qual encaraque se rebra per vn acte ò accio no satisfactoria; sino ò dormint, vna persona; ò per alguna culpa venial; encara à les hores per volutat de Christo, se concedeix solucio de tota la pena: y alguna volta eleua Christo les nostres satisfaccions, peraque *ex opere operato*, y *ultra condignum*, tingan mayor effecte, suplint del tresor lo que falta de condignitat en nostra satisfaccio; segons lo Confessor eleua en nom de Christo la satisfaccio sacramental: axi lo Pontifice que es Vicari de Christo, dispensa la tresor de vna, y de altra manera per nostra utilitat; es à saber, alguna vegada, prenēt del dit tresor pera pagar per algu, com es quant, y en cas, que sens demanar alguna obra, concedeix alguna Indulgencia per alguna causa passada; com la dona lo Pontifice, plenaria als Congregants de Maria sanctissima, segons veurēm per auerlo estat, que la guañan en la hora de la mort, sens que lo Papa demane que fassen alguna cosa determinada, ni que los obligue

pera conseguirla, que digan Iesus, ni que aya de dar alguna absolucio algu dels nostres de la manera qu'es diu dels Tercerols de S. Domingo, cõ es de veurer en Suner en son jòyel pag. 148. y altres vegades vol lo Pontifice que pera guañarse vna Indulgencia se fassa vna obra satisfactoria à la qual eleua à mayor effecte de satisfaccio *supra condignum*, com lo Sacerdot eleua aquelles obres diuissiblement, en quant successiuament se fan, de tal modo que cada oracio injuncta, ò imposada, en quant successiuament se diu, successiuament acarreja, y porta algun effecte *ex opere operato*: lo Pontifice empero perque vol realzar, ò eleuar tota aquella obra pera algun effecte determinat, com es, pera deu anys de Indulgencia, ò pera vna remissio plenaria ( lo qual effecte seria difficultos distribuir en cada part de aquella obra) perço eleua tota la obra indiuisiblement, y *per modum vnius*, de tal modo qu'es trobe, y sia tot lo effecte en la vltima part. La qual forma de eleuacio no repugna, segons consta en la obra del martyri, que de si es satisfactoria; y altra vegada se eleua de Deu à mayor effecte *supra condignum*, ço es, pera remissio de tota la pena, que u deuia en esta vida, y en Purgatori per ses culpes, per la qual satisfà *ex opere operato*: eleua's ab tot indiuisiblement, de tal manera que tot lo effecte corresponga à tota la obra *per modum vnius*.

Segons esta sentencia se à de dir, supposada la possi-



bilitat de la sobreditja eleuacio, que lo Pontifice quant concedeix Indulgencies per los morts, de tal manera eleua la obra bona y satisfactoria, que demana del viu, que pugui tenir effecte de satisfaccio *ultra condignum*. Y la eleuadora, no diuissiblement, sino indiuisiblement, de tal manera que en lo fi d'ella se dona, i's trobe lo seu fruit *ex opere operato*. Pero llavors no pot lo qui guanya la Indulgencia retindre pera si lo fruit de aquella obra, quant determinadament se concedeix per lo diffunt: perque lo Papa no eleua à aquell effecte de satisfaccio mayor, sino vna obra bona tal, que se aya de offerir per lo diffunt, y sino se ofereix per lo diffunt ya no es aquella obra, que eleua lo Papa. Y de qui trau Lugo lo que è tocar, que quant lo Papa no diu, ni obliga, que la obra, com es la Missa, ò altra se diga per lo diffunt, se pot diuidir lo fruit d'ella, part per lo viu, y per lo mort; y lo confirma, perque si la tal obra casi tota se fa en peccat mortal, y en lo vltim instant lo qui la fa, se posa en gracia, guanya la Indulgencia per lo mort; y aleshores no se applica la satisfaccio al diffunt *ex opere operantis*, per no auer ninguna, ò casi ninguna: per lo qual no sera necessari que se applique tota la obra pera qu'es conseguesca la Indulgencia per vn mort. Digui s'is posa en gracia, perque es mes comu, que lo viu, que à de guanyar vna Indulgencia per vna anima de Purgatori, à de estar en gracia, no tot lo temps,

en lo qual se fan les obres, qu'es requereixen pera conseguir-la, sino solament à la fi, quant se à de applicar son effecte, y's proba de la praxis de la Iglesia, que pera la Indulgencia acostuma demanar dejunis, y confessio, suppolant que esta, nos fa abans, sino despres dels dejunis, los quals moltes vegades no se an fet en gracia de Deu.

Ab tot, es molt probable lo que lo Pare Suarez diu, que u, que està en peccat mortal, encara que no pot guanyar pera si à Indulgencia, com es cert, pero si pot guanyar per vn difunt la qu'es pot applicar à est: perque com en la sentencialo Pontifice directa, è immediatament sia lo qui concedeix la Indulgencia al diffunt, y solament demane de part del viu, la obra pia, com à condicio, de qui es quen'os requereix en aquest, lo estar en gracia, y axi tambe ensenya, que tota la obra que fa quant esta en ella, li pot servir pera satisfaccio, quant lo Papa no demana que se applique determinadament per la tal anima.









# GERMANDAT DE LA Sanctissima Verge del Socorro.

## QVINTA PART.

### SVMMARY.

**E**sta quinta part conté los següentes Capitols. Lo primer tracta, si serà be aplicar lo Iubileu, qu'es pot aplicar à una anima de Purgatori, per la mateixa moltes voltes? Lo segon, del Iubileu plenissim, que sa Santetat concedeix als que son desta germandat, en la hora de la mort: y de les causes, per les quals los mes à'els, que se saluan, passen primer per Purgatori. Lo ters prossegueix la materia del passat. Lo quart refereix les Indulgencies concedides als Religiosos. Lo quint explica, que cosa sia, lo article de la mort;



ò que se enten per eix vocable. Lo sifè dia que no guañarà  
 dir Jubileu en lo article de la mort, lo Congregant, que per  
 descuit, ò altra causa, no dignés: Iesus. Lo setè pregunta  
 que à de fer lo moribundo, pera guañar dir Jubileu, si rebuts  
 los Sagraments, se troba ab algun peccat venial, abans de  
 dir: Iesus.

### Cap. II.

Si sera bé aplicar lo Jubileu, qu'es per aplicar à vna de  
 Purgatori, à la mateixa moltes voltes.

**S**Vpposat que auem vist dalt, y probar que la Indul-  
 gencia plenaria tenia, y obtenia lo effecte infallible  
 aplicada per vn difunt, quant lo Papa concedeix espres-  
 sament, que se li puga aplicar *per modum suffragij*, en  
 tra est cas: Aplico yo lo Jubileu, que se guaña cada se-  
 gon diumenge del mes, en lo de Ianer, combregant en  
 la Iglesia de la Compañia, y fent les altres diligencies,  
 qu'es requereixen per la anima de mon Pare, la qual  
 auent dit, que per la Indulgencia dita aplicada per ella  
 ix del Purgatori, es demana si serà manester, ò si's podrà,  
 ò serà consell saludable aplicar per la mateixa anima  
 en altres mesos, la Indulgencia sobredita.

Responch, que no à de contentarse vn Christià de  
 auer applicat semblant Jubileu, ò Indulgencia vna ve-  
 gada, sino qu'es be aplicarlo moltes per vn mateix

diffunt, procurantlo guañar en varios meses, y anys; y  
fent per ellaltres bones obres, debaix de condicio, si  
està lo tal diffunt en Purgatori, y quant no estiga per  
vna anima, que de cert lo està, com per la qu'es mes  
sancta; ò si nià alguna, à qui tinga especial obligacio.  
Larao primera es, perque encaraque es cert, y tots  
los Theolechs ò afirman com veritat Catholica, que  
la Indulgencia que guaña y applica pera si vn viu, té lo  
effecte infallible, si posa les degudes diligencies ab los  
necessaris requisits; pero no es tant cert acerca dela  
que applica als diffunts en orde à tenir infalliblement  
effecte, y de que sens falta i'scal'anima, pera qui lo viu la  
applica; pus graues Doctors, y entre altres Caietano  
*ir. 16. de Indulg. q. 5. c. 6. Cano lib. 12. de locis c. 14. ad 9.*  
*5. Erant, Pedro Soto lec. 3. de Indulg. Bonacina disp. 6.*  
*q. 1. punc. 6. Henriquez lib. 7. c. 7. n. 4. y Layman lib.*  
*5. sum. ir. 7. c. 7.* diuen que la Indulgencia applicada  
als diffunts no té infallible effecte; sino que té lo effecte  
solament, per vn modo de impetracio; de la accepta-  
cio lliberal de Deu, per no tenir obligacio lo supremo  
Iurge de acceptar la commutacio de la pena à si degu-  
da, sino es que à axo se agues obligat ab paraula, ò ab  
promesa: y com Deu no està obligat à acceptar la sa-  
tisfaccio dels merits de Christo, y dels Sants, que se li  
offereix, per auer Christo Señor nostre solament pro-  
mes, que deslligaria, y remeciria en los Cels, lo que lo



Papa deslligaria, y remetria sobre la terra; pero nò lo que lo mateix Pontifice deslligaria baix de la mateixa terra, aont se deten les animes, y pagan la pena; de aqui trauen que no es infallible lo effecte respecte d'elles. Supposat pues que i hà Auctors tant graues, que senten, que no valen infalliblement en los diffunts les Indulgencies, alomenos segons rot son fruit, com en los vius; segons esplica Corduba 7. 15. sino que Deu, sens mediar promesa de Christo, fa que tingan effecte per sa lliberal acceptacio, se infereix ser prudencia, y pietat saludable, y sancta cosa, aplicar vna, y moltes Indulgencies plenaries per vna mateixa anima; perque si Deu per sos secrets judicis nò acceptà la vna, se digne de acceptar l'altra, pera deslliurarla de les penes. Y axi veem que es lo vs dels Fels, que despres de auer applicat vna Indulgencia plenaria à algun diffunt per medi del sacrifici de la Missa, ò de altra bona obra, tornan à guanyar altra per lo mateix mort; perque encaraque sia cert que les Indulgencies aprofiten als diffunts, com ò declarà Sixto 4. segon refereix Gabriel in *Addit. ad l. 57. in Canonem*, y Lleo X. contra Luthero en aquella decretal, embiada al Cardenal Cajetà, i's proba del vs de la Yglesia, y dels summos Pontifices que concedeixen Indulgencies per los morts, pero no es cert que tingan lo sobre dit effecte, infallible, pera tal determinada anima, sino que es probable que sols tenen eixes Indulgencies ap-

plicades per los diffunts lo effecte, per la lliberal acceptacio de Deu. *Vide Hist. Capuccin. 2. part. lib. 9. cap. 6.*

Y encaraque sia veritat, que al referit argument desta opinio se replica, que aquella paraula; *super terram*, que se troba en les que digué Christo à sant Pera: *Tibi dabo claves Regni Cælorum. Quodcumque ligaueris super terram, erit ligatum, & in Cælis: & quodcumque solueris super terram erit solutum & in Cælis*; no se à de referir à les persones, que se an de deslliurar, ò deslligar, com que solament les que viuen, y estan sobre la terra pogan deslligar-se, sino que à de referirse à la accio, ò acte de deslligar, ò de la remissio; com si agues dit Christo à Pera ( y volgué dir) qualseuol remissio, ò solucio, que faras en la terra, ò dels vius, ò dels diffunts, sera abonada, y ratificada en lo Cel segons aduerteix be nostre doctíssim Gregori de Valencia *tom. 4. disp. 7. 9. 20. punc. 5. in medio*; perque axi com aquella paraula in *Cælis* nós refereix à alguna persona, que aya de deslligar-se en lo Cel, sino à la accio, ò acte de la solucio, ò deslligament; de la mateixa manera à de dirse deixa altra paraula *super terram*. Y quizà per esta causa no digué Christo: *Quodcumque absolueris super terram*, sino, *quodcumque solueris super terram*, peraque per aquest verb; *solueris*, que es comu à la solucio auxiliatiua, se significas, qu'es donaua potestat de deslliurar, y deslligar als vius, per modo de absolucio, y als diffunts, per modo de au-



illi, i de suffragi.

No obstant això serà útil, y mes segur lo dit de offerir moltes Indulgències, y suffragis per les animes, perque encara que sia mes probable, que lo sobredit effecte, es infallible en orde à elles; dels lubileus dits, no dexa de ser probable la contraria opinio. Pera lo qual ajudarà lo qu'es compra en la vida del Serafich Pare sant Francesch, y refereix lo Pare Doctor Jaume Puig de nostra Companya, Visitador que foneh dels Collegis del Principat de Catalunya, y Calificador de la general Inquisicio, en lo libre de les Indulgències del ser Altars, *part. 3. cap. 2. fol. 47.* de vn Religios, que auia estat negligent en fer oracio per los diffunts, comforma lo ordena la sancta Regla, lo qual despres de mort apparegué à vn son amich, y li digué, que no li aprofitauan los suffragis, perque Deu nostre Señor nols acceptaua, per quant viuint ell era estat negligent en pregar per los diffunts. Y lo Cardenal Cajerano *tr. 16. cit. q. 5. versic. quoad tertium*, Nauarro *de Indulg. Notab. 22. n. 42.* y Henric de Gandauo *quod ii. q. 26.* diuen qu'es indigne lo diffunt, de que se li applicuen les Indulgències, que sou descuidat en esta vida de fer oracio per los diffunts, de guanyar Indulgències, y de satisfer per sos peccats. Appar que fauoreix à esta sentència sant Agusti allegat *in cap. non estimemus 13. q. 2.* aont diu: *Quamuis non pro quibus sunt, omnibus prosint, sed his tantum, quibus dum*

*viuunt, comparatur, ut profint. Y sant Greg. lib. 4. Dialog. 39. Hoc tamen sciendum est, quia illic saltem de minima nihil purgationis obtinebit, nisi bonis hoc a se ipsis in hac adhuc vita positis, ut illic obtineat, promittatur.*

Supposar això serà be sempre en continuar per uns marceixos difunts de guanyar Indulgencies, baix de la condició dalt dita, que si les primeres no aprofitaren per ells, sino que Deu les aplicà à altres, valgan les segones; y se digne nostre Señor per sa misericordia, y lliberal acceptació de admetrerles, per los tals difunts; quant fos que no i agues la sobredita promesa de Christo, y que lo efecte d'elles no fos infallible. Que yo crech que lo es communment, y de lley ordinaria, encara que no lo sia segons lley extraordinaria per los secrets, y raons que Deu sap, com vsà d'ella ab aquell Religios del exemple dit: perque pera la applicació de la Indulgencia solament se requereix de part de aquell, à qui à de aplicar-se que no pose impediment per ser vna lliberal donació, y remissió de penes; y carexent ù de peccat, no posa obice, ò impediment, y axi la negligencia preceent no pot obstar, que ni importà peccat mortal, y la culpa qu'es cometé per ella, se borra, y perdonà per la penitencia. Per lo qual tenint son efecte los Sacrificis, Suffragis, è Indulgencies en lo subjecte capaz, aont no se troba impediment, y no trobant-se algun en les animes de Purgatori per estar elles en gracia y



auerse les perdonat les culpes, tindra son efecte infallible la Indulgencia en les mateixes, si los vius real, y verdaderament fan lo que necessari, pera guañarla per aquelles, y aplicarles.

La segona rao de la resposta dita es, perque may es cert, que se aya guañat *de facto* vna Indulgencia enterament, ya per lo defecte de la causa, que per ventura i ha; ya per falta de la obra injuncta, y de la disposicio que se requereix en aquell, que exercirà la obra imposada, pus ningú sap de cert si està en gracia, la qual es necessaria pera que vn viu guañe la Indulgencia, pera si; y encara per vn difunt, diuent los mes de los Doctors, que es menester; ya finalment per falta de la acceptacio en les animes de Purgatori, que alguns senten ser aquesta necessaria, per ser vna donacio feta en fauor d'elles. Pero esta opinio la tinch per falsa, si parla de la acceptacio expressa, perque d'ella se seguiria, que serian del tot incertes les Indulgencies, per ser incert, si concixen los difunts del Purgatori les oracions dels vius, y les aplicacions de les indulgencies; si empero se enten, y parla de la acceptacio habitual y general, totes les animes de aquell Lloch tenen esta voluntat, que se les aplique lo que an menester pera exir de allí, y tenen eixa acceptacio general, y habitual; perque de altra manera, ni los suffragis dels vius podrian aprofitar à dites animes. Pero ni encara eixa general voluntat se demana, y requereix, per-

perque la satisfaccio de Christo, que se applica, per la Indulgencia, no se offereix als mateixos difunts, pera-que ells estigan obligats à acceptarla, sino que se offereix à Deu, lo qual acceptantla remet la pena als difunts, que á no mediar aquella, auian de passar, pera cuya remissio no i ha necessitat, que concorran los mateixos difunts; los quals ab la gracia de Deu inseparable que posseeixen son aptes, pera que Deu accepte la satisfaccio oferida en fauor d'ells, i'ls perdone la pena que auian de tolerar: ni de sa part se requereix altra cosa.

De part empero del que concedeix la Indulgencia se requereixen algunes condicions, pera que aquella aplicada à los difunts, tinga son effecte. La primera es, que tinga potestat, que sola està en lo Pontifice, en altres Prelats solament per delegacio, que rares vegades sol ferse. La segona, ha de auer, y tenir causa llegitima, y proporcionada à la concessio, perque lo Papa no applica à les animes de Purgatori com à Señor, lo tresor de la Iglesia sino com à dispenser, que pera ser fel, y prudent à de proporcionar la concessio à la causa. La tercera, es necessari, que en la forma, y tenor de la concessio se esprimeſcan los difunts, segons la comuna opinio ab Suarez *disp. 35. sec. 1. in fine.* ( si be com auem dir, es probable la contraria, de que aso no es menester ) que de altra manera n'os tindrà per concedida à los difunts, perque la Indulgencia *tantum valet, quantum ta-*



nar; y solament val pera aquells, per los quals lo Pontífice declara sa intencio, que no se enten declarar sia per los difunts, per dir, que la concedeix pera tots los Fels, per quant baix de aquest nom absolutament posar, o proferir, se entenen los vius sols; per lo qual si lo Pontífice vol estendre-la á los difunts, à de esprimir aquestos en la concessio, com o sol fer. Y esta sentencia judico per mes probable.

De part del qui guaña la Indulgencia, cert es, que se requereix, que se execute la obra, que se imposa, perque baix deixa condicio se concedeix la Indulgencia: y à de fer aquella obra ab intencio virtual alomenos, o habitual, que se applique al difunt, pus se fa en son favor, y es vna donacio fera à ell; y pera sa consecucio es necessari se señale, i's fasa designacio del anima; y bastará que se execute, com direm en la fi de aquest capitol. Ya se á dir que regularment n'os requereix aplicar aquella obra al difunt, en quant es satisfactoria, del qui la fa, perque la Indulgencia n'os concedeix en virtut de la obra, que se mana, y señala, sino en virtut de les satisfaccions de Christo, y dels Sants, pera cuya aplicacio se demana la dita obra com à pia, y que cedeix en honor, y culro de Deu. Desta doctrina se excepcio lo sacrosant Sacrifici de la Missa per tener son effecte *ex opere operato*, lo qual, quant se demana per la concessio de la Indulgencia per vn difunt, se à de aplicar per ell;

pero no sempre, com dalt tambe diguerem, sino quant en la concessio se posa: *qui pro defuncto Missam dixerit, aut obulerit, liberet ejus animam à Purgatorio*, al contrari sino se ajusta aquella paraula; pro defuncto, segons notà Suarez *disp. 33. sec. 4. no 3.* y lo mateix aduerti de la oracio, ò obra que demana lo Pontifice que si demanas se aplique y's fala tota per lo diffunt se auria de offerir; lo qual no acostuma fer; segons se apuntà declarant la explicacio de Lugo acerca de aquest punt; que afirma qu'es requereix tambe, com verem en lo capitol passat, que estiga en gracia qui guaña la Indulgencia per vn diffunt, à qui la applica en lo temps que se acaba la obra, que es menester pera guañarla, y la Indulgencia se comunica al dit difunt. Es lo Pare Sà desta opinio *verb. Indulg. num. 2.* de eixa condicio esclou la obra, qu'es fa en nom de la Iglesia, com lo sacrifici de la Missa. Pero la dita condicio de estar en gracia ù quant per vna anima se guaña la Indulgencia, no ser necessaria senten altres Doctors, perque la gracia no se requereix com principi de la obra conjunta, ò qu'es demana, perque encaraque esta no sia satisfactoria, ni meritoria, per ser apta pera conseguir la Indulgencia; sino qu'es requereix que ll'uelo impediment, y dispose lo subjecte pera rebre la Indulgencia; y com lo viu que guaña la Indulgencia per lo diffunt, sent la obra, que se mana, no reb la Indulgencia, sino que executa la con-



dicio pera guañarla, de aquí es, que en ell no es necessa-  
rilo estar, en orde, ò pera que al diffunt li valga la dita  
Indulgencia.

Lo modo ab que vna persona pot offerir les Indul-  
gencies que pot guañar pera si, y per los diffunts, es  
aquest: Señor, y Deu meu, ma intencio desde ara es  
guañar totes les Indulgencies que puch, y pera est si  
desde vuy, y de est punt os offeresch totes mes ora-  
cions, y obres pies de tota ma vida per la intencio, que  
los summos Pontífices Vicaris de Iesu Christ vostre  
Fill obligan pera guañar les tals Indulgencies. Y ap-  
plich les que puch per les animes de Purgatori, con-  
forme à la eleccio, y beneplacit de mi Señor Iesu  
Christ.

Dos coses noto aquí, la primera, que axi com auem  
dit que era probable, que lo Iubileu de la Porciuncula,  
y altres semblants com lo del dia de la Presentacio, que  
guañan los de aquesta germandat, es podia conseguir  
moltes vegades en vn dia de la manera que esplicarem,  
lo mateix se à de entendre de est Iubileu dels dijs se-  
gons diumenges de cada mes; ab que en cada segon  
diumenge qui combrega en la Iglesia de la Compañia  
pot trauer dos animes de Purgatori, les que vòdrà si  
aplique les dos vegades per elles la Indulgencia, vi-  
sitant també dos vegades dita Iglesia, vna al mati, altra  
à la tarda, y fent axi mateix dos vegades oracio à inten-

cio del Papa; y si vol la vna volta pot applicar pera vna anima del Purgatori dit Iubileu, y l'altra pera si, ò al contrari; ò les dos per si, ò per dos animes. La qual doctrina es molt probable per lo que auem dit en altra part, tractant del Iubileu de sant Francisco de Paula, y del de la Porciuncula.

Y se confirma de nou esta opinio, per lo que Lèzana Carmelita graue Auctor diu en lo tom. 2. de ses questions Regulars, *verb. Indulg. quoad Regulares n. 19.* que quant vna persona te alguna medalla, à la qual se an concedit Indulgencies, pot guanyarles moltes vegades en vn mateix dia, fent la obra qu'es requereix pera conseguirles, no solament, quant lo Papa diu, y posa en la concessio aquella paraula, *toties quoties, &c.* sino encara quant no determinà temps, per no auer rao, que obligue à restringir y entendre la sobredita concessio pera vna sola volta; pera la qual doctrina cita à molts Doctors, que diuen lo mateix parlant de los que visitan les Iglestes, à les quals es concedida la Indulgencia: y aduerteix be ab Nauarro, y ab Suarez lo que ya diguerem, que axo no se à de entendre de tal modo que appareisca qu'es fa burla de la Indulgencia, ò que sia, i's torne la manera de guanyarla irrisoria, pus no se à de creurer, ni presumir del Papa, la aya concedit, sino raonable, y prudentment.

La altra cosa que noto es, que les tals Indulgencies



applicables als difunts; se an de applicar, en primer lloch, per lo difunt, à qui tinc mes obligacio; en segon lloch, per lo qui te mayor necessitat, ò per lo qui te mayor gracia; que es de gran gloria de Deu que isca prest del Purgatori aquella anima que mes ama sa diuina Magestat, y es mes amada Esposa sua, per fer mes sancta, y tenir mes gracia que les altres en tercer lloch alguna vegada dexarlo en mans de mon Angel de la guarda, ( y moltes, ò totes les voltes, en les de Maria sacratissima, pera que ab la benediccio diuina les applique per les que sab que es mes gloria de Deu; y axi mateix les obres bones per tots los fins que pot, y deu ) y del Sant à qui tinc obligacio, pera que ell les applique al anima, que veura fer mes gloria de Deu. Y à la tal anima posada en lo Cel li demanarè se recorde del qui en esta vida la desija seruir, y afauoris ab Indulgencies, y suffragis; especialment se recorde de alcanzarne gracia del Señor que no le offenga, sino que en companyia sua lo goze eternament: y disposicio en esta, pera guanyar les Indulgencies que à mi me tocan.

Importa molt fer cas de aquest tresor de les Indulgencies; y prepararnos pera guanyarne differents, y entengan que axi com Deu castiga als descuydats, com se à vist; y seuerament à qu'il desprecia; axi premia als cuydadosos de guanyarles, y especialment als qui les que poden applican pera los difunts, y los ayudan ab suffragis,

com se veurà per estos exemples. Lo Pare mestre Vicens Paccino en la vida de la beata Maria Magdalena de Pazzis *part. 1. cap. 39.* refereix que esta Sancta en vn rapte, ò excés de enteniment veu la anima de vn peccador, que en aquell punt passaua desta vida condemnada à les penes eternes. Entengué, que aquell home miserable, à mes de auer tingut y passar vna vida molt mala, se era condemnat à aquelles penes particularment per no auer fet cas dels trefors de la Yglesia, despreciant les Indulgencies, y gracies, que en ella se solen concedir als Fels. Aprengam à estimar molt, lo que se estima tant en l'altra vida; y que à de seruir de tant gran pesar sa desestima; com de aliuio, lo estimarlo, y ferne cas; com ò proba lo que succeí à la mateixa Sancta, flor bella del calçar Carmelo, segons se comta en lo capitol, y part, que se an citat; la qual veu pujar al Cel la anima de vna Religiosa de son Ceuuent, abans que estigues son cadauer en la sepultura; y entengué, que vna de les raons, perque auia estat tant poch en Purgatori, era; perque auia patit molt en esta vida, especialment en vna graue malaltia ab molta paciencia, y perque auia fet molt cas, y estimacio de les Indulgencies, com trefors de los merits de Christo.

Ab mayor prestesa sen pujà al Cel, puix i anà sen passar per Purgatori, per medi de la deuocio, y applicacio sobredita, vna sancta donzella, anomenada Gennudis,



de la qual escriu Dionis Monjo Cartuxà, que ab estrema charitat feia donació à les animes de Purgatori de tota la satisfaccio, que per ses obres merexia: y pera emplearla mejor, y disposarla suplicaua à nostre Señor se feruis de senañarli les animes, que mayors torments patian, pera soccorerles ab efficacia, senalauasclcs per orde sa Magestat, y ella ab oracions, y penitencies affigia tant son cos, quant era menester pera satisfer lo que deuia cada vna, fins à de deslliurarles de penes tant terribles. Trobantse ya en la velleza, vehina à sa mort, sobresfaltali, y la procurà rentar lo dimoni ab est pensament, y començà à dir entre si: ò desdichada de mi ara è de morir, y no tinc feta, ni donada satisfaccio per mes culpes, perque tota la doni à les animes de Purgatori, y quant grans torments de foch me esperan, quant allà vaja! Estant en eixa congoxa apareixli Iesu Christ son Espos, y diuli: que rès Gertrudis, que axi te estàs affligint? Responguè: Señor, me aflag, perquém verg cercana à la mort sens caudal de bones obres pera satisfer per mos deutes, perque totes les è offerit per los difunts. Lo Señor la sossegà dientli: Filla Gertrudis, pera que sapias quant accepta me fou ta gran charitat enués ells, en retorn, y recompensa te perdono totes les penes, que podrias deurer: y yo, que prometi cent per ù, allargarè la mia mà, te premiarè ab ventatjes, y te aumentarè los graus de gloria en mia benauenturança:  
y à

y à mes de afo faré que totes les animes de Purgatori rescataades per los focorros, se reben à la hora de la mort, y se acompañen fins al Cel. Charitat Feliz, y Patrocini, que ab despulla propria socorrent als difunts, que per si no poden satisfer, alcanza tanta riqueza, y tal fauor, que sens passar per les penes de l'altra vida, obté la eterna de la gloria. Qui no à de confiar de vn benefactor tant bo, y lliberal, y poderos, com Deu?

## Cap. 2.

*Del Iubileu plenissim, que sa Santetat concedeix als que sen desta germandat en la hora de la mort: y si guanyantilo se pot estar cert que van al Cel, sens passar per Purgatori morine en gracia de Deu?*

**L**Os summos Pontifices Innocenci dezè, y Alexandre fere, que vuy reina en la Iglesia de Deu, concedeixen Iubileu plenissim, ò Indulgencia plenaria, com auem vist à tots los de la germandat, que auent confessat, y combregat, si axo commodament se pot fer, quant no verament contrits, y estant en gracia ( com si algu dells moris sens poder confessar, ni combregar, per fer la mort tant de repente, ò en lloch tant apartat, que no i agues temps de acudir vn Sacerdot per oirlo de confessio ) en lo article de la mort, inuocaran



lo dolcissim nom de Iesus ab lo cor, sino podan ab la boca. Es demana, si auent fet qualseuol dells esta diligencia, ab la qual se supposa, que consegueix lo llibre, se pot tenir per cosa certa, que lo tal aurà anat al Cel sens passar lo Purgatori, ni detenirse en ell: Pus ya se à dir en altra part, que si ù despres de auer guañat vna Indulgencia plenaria, luego moris, se aniria tot dret à la benauenturança.

Responch, que si i hà algu tant dichòs, que de aquella manera lo prenga la mort, y enella, ò en son article se li concedesca la dita Indulgencia, inuocant lo sanctissim nom de Iesus, i ò fà, anirà tot dret à gozar del estat felicissim de la gloria; si esta llibre així, de peccat mortal, com de culpa venial. Pera lo qual à de aduertirse, que poden succeir moltes coses, per les quals, donat càs, que algu muire contrit, y s'eli concedesca en lo article de la mort, la Indulgencia plenaria, ab tot no deixa de anar al Purgatori. La primera es, perque pot ser que lo Confessor en aquell punt, no li aya concedit la Indulgencia plenaria, que la Butlla mana ( ò Breu ) serli concedida per son Confessor, que en tal càs no alcanzarà remissio de les penes del Purgatori. Com es ara los de la tercera Regla de sant Domingo, que no la guañan, segons fra Suñer auisa, en vn llibret que imprimi anomenat *joyel*. sino es que vn Religios de son orde, ò Sacerdot la applique al moribundo:

lo qual fa després de la Extrema uncio. Però si la concessio fos tant gran, que ajustàs que quant lo Confessor no concedis la Indulgencia dira, ò per no averla pogut aplicar per la repentina mort del penitent, ò per aver-se oluidat de concedir-sela, ò per algun altre cas, les hores sens duple conseguiria la Indulgencia, com son los desta germandar, que pera guanyarla, no necessitan de la applicació, ò concessio del Confessor, ni los de la congregacio mayor, ò mes antigua aggregada à la de Roma, que los della en lo article de la mort la obtenen estant en gracia, sens fer cosa particular, ni encara obligarlos à dir *le/m*. La segona cosa, per la qual donat càs que lo qui mor, muyre en bon estat, y se li concedesca la Indulgencia,irà al Purgatori, es si després de averli concedit lo Confessor aquella, ò averla guanyada, cometés algun peccat mortal, del qual encara que se confesse, y penedesca abans que muire, aurà de pagar la pena en l'altra vida, sino à satisfer per eixa culpa sufficientement en esta, ab vna contricio molt intensa, ò ab obres satisfactories; ò algun altre per ell, ab degudes, y bastantes penitencies; perque en eix càs ya no te lloc en lo sobredit, la Indulgencia, peraque per ella se perdona lo deute degut per aquell peccat, per aver estat comès després de aver-seli concedit la dita remissio, y aver-seli passat lo temps del effecte de la Indulgencia: lo qual tambe se enten, quant després de averla guanyat,



cometés algun peccat venial, per vans pensaments, ò paraules ocioses, ò per impaciencia, ò per no confortarse en tot ab la voluntat de Deu, ò per altra semblant cosa, per los quals defectes encaraque sien venials, sino satisfà en aquest mon, aurà de anar à pagar la pena en Purgatori, supposat, com assentam, qu'es mor sens guanyar altra Indulgencia, que remeta lo que deuia per les sobredites culpes, ques feren després de auer conseguida la del article de la mort. Y perque son molt poch los que podan viurer sola vna hora en esta miserable, y fragil vida sens algun peccat alomenos venial, son axi molt poquets aquells, que sens detenirse per algun temps en los tormentes aguts del Purgatori, vayan subitament al Paradis. Y perzò los sagrats Doctors aconsellan, que quant algu mor, se fassan lo mes prest qu'es puga los suffragis per sa anima, peraque per est mediscas ab breuetat aquesta de tals penes.

De lo que è dit en esta resposta se pot deduir altra questio, y es que no obstant que totes les Religions, terceres Ordens, Congregacions differentes, y Confraries, los que son delles en lo article de la mort, estant en gracia, y rebuts los Sagraments, si poden, inuocant lo sanctissim nom de Iesus, y los que son de nostra Congregacio mayor, *ipso facto*, sens ordenarlos cosa particular sa Santedat en aquell article, estant en bon estat, consegueixen ò sels concedeix Indulgencia plenaria en

ell, y sent axi que de tanta multitud de gent, qu'es com-  
ta en rères aquelles, los mes moren confessats, y com-  
bregats, è inuocant dir sanctissim Nom; y moltissims  
moren en gracia, y poquissims s'en van al Cel sens passar  
per Purgatori. Cerec pucs que pot ser de això la causa.

Ya se supposa com à cert, que aquells que moren  
en desgracia de Deu, no sent capafos de les indulgen-  
cies; perque moran sens contricio de sos peccats y en  
malestar, y que nols aprofiten aquelles, ni les guañan,  
fino que exint les desfenturades animes de sos cosfos  
son arrebratades dels dimonis, y portades en lo mateix  
instant à les penes eternes del infern; perque estant  
estos, quant moren en desgracia de Deu per lo peccat  
mortal, no tenen capacitat, pera gozar los fruits de sa  
passio sanctissima de Christo Señor nostre, per les In-  
dulgencies. Supposat això dic acerca de los que mo-  
ren en gracia, que la causa, perque no van al Cel, sens  
patir en Purgatori, es no solament per lo que se à to-  
car, sino tambe, perque pensant, que guañan la Indul-  
gencia en aquell article per ser de tal, ò tal Religio,  
tercer Orde, Congregacio, ò Confraria, no la guañan;  
y lo mateix passa tal vegada en vida, per no auer i real-  
ment tals Indulgencies com pensan, ò alguns los donen  
entendre. Y sinòs troban les tals, ni estan concedides,  
que molt que à ù, no li valgan encara que fassa les obres  
que judicaua auian de ferse pera conseguirse, si be les



seruiran de premi, y merit, y de satisfacció.

La causa pues porque los tals moltes vegades no guañan aquella remissio plenaria en aquell article, es; porque viuint no feren lo que se requiria fessen pera ser dignes de aqueix fruit; que es no auer estat los Religiosos, Tercerols, y Congregants, y Confreres cuidadosos de los instituts, Regles, y Constitucions, contentanse de serhó, no mes, casi en lo exterior molts dells, y de tenir escrits los noms en los cathalogos, ò llibres d'elles. Que ben vist està que pera guañar vn tresor tant gran en aquell pàs tant necessitòs, y volar al Cel immediatament, supposan los Pontífices concedirhò, no precisament per auer entrat en les sobredites Ordens, ò Congregacions; sino per auer perseverat en elles, y procurar guardar los estatuts, ò instituts ab perseverancia, encaraque i aia agut algunes fragilitats de nostra naturaleza corruptible, y miserable.

Appar que confirma esta resposta, y causa, lo que la Serafica Mare Sancta Thèresa de Iesus escriu en lo llibre de sa vida, que composà per obeir à son Confessor, y à Deu, que se lo manà, en lo capítol vint, y vuit; aont diu estes formals paraules verides de Castellà en Català: *Altre Frare de nostra Orde, prou bon Frare, estaud molt mal, y estant yo en Missa me donà vn reculliment, y diu, com era mort, y pujar al Cel, sens entrar en Purgatori. Entenguí que per auer estat Frare, que aia guardat*

be sa Professio, li auian aprofitat les Bulles de la Orde  
pera no entrar en Purgatori. Fins aqui la Sancta. Sobre  
les quals paraules lo Pare Fra Ioan Bonet Carmelita  
observant, en lo fol. 170. del jardi del Carmelo afirma,  
que es lo mateix que dir; que li aprofitaren à dit Reli-  
gios les Indulgencies, que tenia la Religio del Carme,  
que ab cuidado, i diligencia auia guaiat. Pero yo  
ajusto, que lo que volen significar eixes paraules, es;  
que la rao, per auerli valgut al dit Religios les Indul-  
gencies, que los Pontifices concediren à los de son Or-  
de, especialment, la Plenaria del article de la mort;  
despres de la qual no feu culpa venial, ni mortal, per la  
qual se detingues en aquelles penes, fonch, per auer  
guardat be sa Regla, è institut, i's proba per lo que  
diu la mateixa Sancta en elles; que per auer estat Frare,  
que auia guardat be sa professio, li aprofitaren les Indul-  
gencies de la Orde, pera no entrar en Purgatori, ques  
molt different de dir, que les auia guaiat ab cuidado,  
y diligencia, axi perque podia auer estat vn mal Reli-  
gios, y posarse en gracia, y fer ab cuidado lo que se de-  
mana tal vegada que se reze; que es alguns Paters  
nosters, y Aue Maries, com tambe, perque pera la fi-  
nal, y mes necessaria, que es la qu'es concedeix als dits  
Religiosos Carmelites y de la Compañia, y altres men-  
dicants, no sels ordena obren, ò digan alguna cosa, ò  
la fassen ab diligencia, y cuidado, sino sols lo estat de



gracia, com se à dit. Qu'es mostra que lo Papa la concedeix per lo passat, y bones obres, y obseruancia de regles, que se an exercitat dels sobredit; y que à això miraua, y supposaua, quant tant grans, y ab tant poch treball concedeix altres en vida als Religiosos, Tercerols, y Congregants, ò Confreres.

Y se adelanta aquest discurs, pera lo qual no è trobat guia, ni Auctor, que parle dell, ni fa mencio, sent dels mes importants, y dificultosos; de lo que luego asig la Seraphica Theresa: *No entench, diu, perque entengui això, pareixme, deus ser perque no està lo ser Frare en lo habit, dich enportarlo pera gozar del estat de mes perfeccio, que les ser Freres.* Estes son ses paraules, en les quals indica, que no per portar lo habit vn Religios, Confrare, ò Tercerol, ni per tenir à son nom escrit en tal Congregacio à de participar de aquest fauor entre altres, y arribar à tal perfeccio; y dicha, que vaya dret al Cel, despres de mort; y que entengano li valdrà la Indulgencia ques concedeix en aquell article, dextantla de guanyar, per no auer proccit en vida, de la manera que auia de portarse segons sa professio, y vocacio, y supposaua lo Pontifice, pera ser digne de aquell trefor, y gracia, que à sempre de tenir raonable causa y legitima, i justa, qui la concedeix, com se à de creuer la te sa Santetat; quant la concedeix, encaraque à nosaltres moltes voltes sia incògnita. De aquí es, que

que en la mateix lloch oferiu la Santa que de molts  
animes, que lo Señor li avia donat à conèixer, se alça  
muntat al Cel, sens entrar en Purgatori, la del sobredit  
Religiós, la del Beato Pedro de Alcantara, de la Religio  
de sant Francesch, y la de vn Pare Dominicà (est lo an-  
omenat lo Pare Mestre Ibañez) les demés de altres  
Religiosos, y Religioses avian primer passat per Purga-  
tori. Y si per estes penes passen tantis de aquells que  
estan en lo port del mar de aquest mon, que es la Reli-  
gio, quants ni surà que les pareixen dels que estan en la  
tempesta, y golló de aquest segle, y en mig de tantis  
perills de anegar-se, y donar en les eternes del infern?

Lo mateix apoya lo cas, que refereix Francisco de  
santa Maria Carmelita descalç en lo tom. 2. de la hist.  
gen. de son Orde, lib. 17. cap. 7. n. 7. tractant de la  
fundació del Conuent de sant Ioseph de la Ciutat de  
Barcelona; lo qual succeí desta manera: En lo mes de  
Agost del any 1593. morí en la dita Ciutat vna Señora  
gran deuota, y benefactora del sobredit Conuent, y lo  
mateix dia que morí, estant en vn rapto lo venerable  
Pare Fra Domingo de Iesus Maria, la veu en Purgatori  
patint grans penes: demanàli ella fauor, y ell se li offerí,  
aplicantli sos merits, ço es, les satisfaccions: y en vn  
gran benefici que luego li feren sant Ioseph, y nostra  
Señora los suplicà lo venerable Pare ab gran instancia,  
traguessen aquella anima de aquell lloch, pus tant de-



uota sua, y de sos Fills auia estat, es à saber, de los sobredits Religiosos Carmelites: offerirenli que ixiria lo disapte, y replicant ell; que pus ya en aquell dia auia de exir per la Indulgencia del Escapulari (per ser de la Confraria de la Verge sanctissima del Carme) no era nou fauor, respongué nostra Señora: ô fill, encaraque molts porten lo Escapulari, san pochs lo que deuen, peraque los aprofite la Indulgencia. Aprengan de aquí, añaideix, y pondera be; aquell graue Historiador, los Religiosos, y Confreres, quant necessaries son les bones obres, y diligencies, peraque lo Escapulari les aprofite lo disapte: y tambe de lo qu'es segueix. Perque no donantse per satisfeta la iusticia de Deu, de les penes, que fins à les hores aquella anima auia patit, conuerti lo rigor contra aquell son tant gran Seruent, y lo atormenta rigorosament per medi dels Dimonis. Aplicaua sos torments, y dolors per aquella anima: y entrant lo disapte se li aparegué molt gloriosa acompanyada de Angels, donantli les gracies per l'almoina, y charitat.

Be se infereix de aquest exemple, que la causa de no valer per alguns les Indulgencies, es; perque no aplican lo que es menester pera guanyarles; y jurament quant probable sia, lo que apunti dalí, que encaraque de lley ordinaria tinga la que se applica à los difunts infallible effecte; pero que tal vegada extraordinariamente per sos justos, y secrets judicis disposa Deu, ya

que se guañe, respecte del anima per la qual se applica, sino que serueix per altra, com es de creurer en lo sobreditas, en lo qual podem pensar, que en espay de aquell temps fins lo disapte applicaria aquell Religios per la difunta, differents, de les que an concedir los Pontifices à les Religions, y ab tor no isqué del Purgatori aquella anima fins lo dit dia del disapte: y no es de creurer que succeis axo, i's dilatas la axida fins llavors, per saltar alguna condicio de les que demanan, pera conseguirse la Indulgencia, sent ell, tant bon Religios; sino per la rao dita, ò per lo que la opinio probable sent, que no i hà promesa de Christo en orde als diffunts; sino que accepta per ells les Indulgencies, que sels applican, per sa lliberal acceptacio.

Cap. 3.

*Prosegueix la materia del passat.*

**L**A tercera causa perque moltes vegades no se guaña dita Indulgencia plenaria en lo article de la mort, es perque quant los que gaudeixen de poder guañarla; es troban en ell, dient: *Jesus*, ab peccats venials, encara que no ab mortals culpes, ò quant lo Confessor la aplica, ò quant es lo temps de guañarla; pues segons diguerem, nòs perdona may tota la pena, que no estigan perdonats tots los peccats, quant à la culpa; y perço es



consell molt profitos, que en quant possible sia, la vltima obra vinga à fer lo combregar, quant se demana la comunicacio, entre les diemes pera conseguirse vna Indulgencia. Y com es conforme à la diuina providencia, y prudent govern, que nòs remeta lo reat de la pena, per seuerant la culpa, de aquí es que nòs pot conseguir l'Indulgencia del peccat, ara sia mortal, ara sia venial, que no estiga perdonar, es à saber, quant à la culpa, pera obtenir lo perdò de la pena que li resta; per medi de vna Indulgencia; que pera guanyarla ò pera si ya se à dit à de estar en gracia, perque es incapaz de alcanzar remissió de pena temporal, lo qui està condemnat à pena eterna, com lo qui està en peccat mortal; com tambe es incapaz de la remissio de tota aquella pena temporal, à quell, à qui no se à perdonar tota culpa mortal, y venial.

Y es mes probable lo que diu Suarez disp. 52. sec. 2. que si ù està en peccat mortal, quant posa totes les demer diligencies, pera guanyar la Indulgencia, fora aquesta de posarle en gracia de Deu, encara que després de passar lo temps, en lo qual dura la Indulgencia, recupere aquella gracia, no conseguirà la Indulgencia, que pera guanyarla, à de tenir necessitat d'ella, qui conseguir la vol en lo tēps, qués cōcedeix, perque no pot reseruarla pera lo tēps esdevenidor, si à cas la à menester; y qués fassa en lo dit temps, com se à declarar, la obra que lo Pontífex, ò Prelat senala; y basta, com se apun-

tar, perà guanyar-se lo estar en gracia ò en aquell instant,  
en que se aplica, y obté, quant es veritat dir: *Nunc  
primo completa sunt omnia requisita.*

Com ni tampoch conseguiria la Indulgencia lo qui  
estigués lligat ab excommunicacio mayor, perque  
aquesta priua dels comuns suffragis de la Iglesia, y dels  
bens que se an de diuidir entre los membres de la Igle-  
sia vnits. Ni tampoch la podria pera si guanyar, qui no  
agués rebut lo Sagrament del sant Baptismo, perque lo  
tesor de la satisfaccio de Christo, y dels Sants se dexà  
à la Iglesia, perque per los Pastors della se distribuís en  
los membres, quals no son, los que careixen del sobre-  
dir Sagrament; ni, aquells son subdits de la Iglesia en-  
cara: y la concessio de les Indulgencies, sis dona, y  
etorga per modo de absolucio es acte de Jurisdiccio  
que no pot exercir-se ab lo qui no es subdit. Per modo  
de suffragi diuen alguns Doctors que por concedir-se la  
Indulgencia al Catechumeno que està en gracia, pero  
mes probable es lo contrari. Perque lo Prelat es dispen-  
sador, ò distribuïdor de les satisfaccions de la Iglesia,  
per la voluntat de Christo; que nòs presum volgués a-  
lo, respecte de aquells, que no estan vnits à la visible Igle-  
sia, com no lo està lo Catechumeno, que es, i's diu  
lo qui no està batejar; sino que desija batejar-se, y  
està aprenent lo que es necessari pera rebre lo Baptis-  
me, y ab aquell desig, y propòsit, abans de batejar-se es  
pot posar en gracia de Deu, si es adultu, ço es, arribar



à la edat de discrecio, de quis parla, y se supposa, fent vn ventader, y perfer acte de contricio, y amor de Deu.

La quarta causa, perque moltes vegades, se trobarà en l'altra vida l'anima sens lo profit, ò efecte de la Indulgencia, que en esta pensaua auer guanyar, per auer fet tot lo qués demanaua pera ella, com lo dir tals oracions, ò exercitar estes ò aquelles obres pies; es, perque encaraque pensaua, que estaua à elles concedida, realment no lo estaua; ò perque tal volta alguns publican Indulgencies falses; ò perque altres donan per assentades com à cerres, les que no son mes que probables, ò que probablement es pot creurer estar concedides à tals ò tals persones; ò sentse estes, ò aquelles diligencies. Per lo qual es be en esta materia, no se diga, ni enseña sino lo cert com à cert, lo probable com à probable, y lo duprà, com à duprà, de la manera que ò fà lo penitent quant se confessa. Que en la dita materia, es molt necessari anar tocats, y posats, com diem, y ò mana assí la Clementina *Religiosi*, que no publiquen Indulgencies indiscretas; que la altra Clementina declara; no concedides; y tambe, per lo que verem en altra part, que encaraque à ùli aparegua qués probable guanya tal Indulgencia per fer de tal Confraria, Congregació, ò Tercer Orde, sent esta, ò aquella diligencia, si realment no es axi que li aya, ò que la aya concedit lo Papa, no

la guañia segons la mes comuna sentencia dels Doctors, que ensenya no basta la sola probabilitat acerca de aquest punt.

De aquí es, que encara que Lleandre de Murcia Capuchí en les questions selectes, q. 21. sobre lo capitol 6. de la Regla de sant Francesch n. 3. diga, que los seculares de la Tercera Orde casats, y casades, gozan de les Indulgencies, y remissions de peccats concedides als Freres Menors, com altres senten lo contrari, y entre ells, Ioan Baptista de Lezana Carmelità Catredatich de la Vniuersitat de Roma, y Consultor de la sagrada Congregacio del index, tom. 2. qq. Regul. cap. 13. n. 32. & 45. aont afirma que los seculares, que no viuen en comunitat; sino en ses cases particulars, casats, ò casades, y les viudes, que no fan vot algu, y son de la Tercera Regla de sant Francesch, de sant Domingo, del Carme, ò de qualseuol altra Religio, que no gaudeixen de les Indulgencies, de que gozan los Religiosos de dits Ordes, y son à estos concedides: y lo proba, perque Clement seré concedi à vn General de la Religio dels Pares Minims, que pogués vna vegada, en cada trienni (que antiguament no duraua en esta Religio lo Generalar, sino tres anys) donar, y applicar Indulgencia plenaria, als que fossen de la Tercera Regla de sant Francisco de Paula. Per lo qual Rodriguez Religios de sant Francesch tom. 3. qq. Regul. q. 73. art. 2. diu, que i hà dupre, si los



sobredits Tercerols casats, y casades, y viudes, que no fan vor algu; com les que se anomenan Beates; guanyen les marxixes Indulgencies que los dits Religiosos, y beates, que fan vor de castedat, y portan lo habit del Orde, de aont son, y no se contentan, de ceñir sols vn Cordo, com los Confreres d'ell; ni de portar vn Escapulari amagar.

Inferesch desta aduertencia y de lo que è dit primerament que no lo acerten alguns en publicar, ò imprimir, com si fos vna cosa certa, que los dits Tercerols guanyan aquelles Indulgencies, no sent aixi, sino duplosa, ò probable solament, ab que los donan à entender, que de vna vegada guanyan vna multitud de Indulgencies plenaries, y que trauen differentes animas de Purgatori per tals, y tals oracions, ò professons, en les quals se diuen, ò rezan aquelles, pensant, que aixi com se han concedit als Religiosos, y als Tercerols, y Tercerols que fan vots, se an concedit als altres, no aduertint à mes de alio, lo que tinc dit, que nos pot guanyar Indulgencia plenaria, quant no resta pena, per la culpa; y que tant es, guanyarne vna, com moltes de vna volta, si solament se poden aplicar per la persona viuia, que les guanya. Que dir que vn viu pot de vna vegada pera si guanyar moltes Indulgencies plenaries, lo mes quès pot significar, es, que per molts titols s'han aplicar à aquella obra, aquelles de varios Pontifices. Com si diguessen

guessem quant vn Papa concedi Indulgencia plenaria al que visita tal Iglesia, y la mateixa concedi al que visita vna altra different, y axi mateix à altres, com succeeix en los que visitan les Iglesias de Roma: y despres concedis totes eixes Indulgencies, als que visitassen cinch, ò set Altars de tal Iglesia de Perpiña, de est que visitaria los dits Altars desta, se podria dir que consequeix Indulgencia plenaria per varios titols, no sols, perque vn Papa la concedi à vna Iglesia de Roma, sino tambe perque lo mateix, ò altra Papa la concedi à altra, &c. Les quals totes se an concedit à la dita Iglesia desta vila; encaraque de vna volta, vna guañaria, ques lo mateix que totes, pues per ella se perdona tota la pena que deuia per ses culpes en esta, y en la altra vida. Y es dir que encaraque no ni agues mes que vna concedida, en les Iglesias de Roma, esta guañaria.

Deduech segonament, que no es cert, lo que alguns, ò per dir millor, molts, ò casi tots, ab qui é parlt, desta materia pensan; que per concedir lo Pontifice que los que visitan tal, ò tal Iglesia, ò tants Altars, guañan les estacions de Roma, se entenga de les Indulgencies plenaries, que alli se guañan, ós concedeixen en los dies, i à Estacio, que son en tots los del any, y en cada ù d'ell, com ò noten molts Auctors que tractan de aquest punt.

Pera lo qual, y mayor claretat dels simples, y desters



ro de ignorancies, y acert dels doctes; y aueriguació de la veritat, à de norar se, que dos coses se poden significar, y entendre per les Indulgencies de les Estacions; la primera, solament aquelles Indulgencies, que foren concedides per tal Estacio, de sant Gregori Papa, que les institui, es à saber, de set anys, segons aduerxeixen Torrecremata *in cap. mensuram de pœnit. disp. 1.* Sant Thomas *in 4. dist. 20.* y altres comunment. La segona cosa, no sols estes Indulgencies, que per les Estacions lo dit sant Gregori concedi; sino moltes altres concedides de altres Pontifices als que visitan dites Iglèsies, ò als que fan en elles oracio; les quals son moltíssimes, y grandioses, segons consta del sumari de les mateixes Iglèsies, particularment, per les set Ecclesies principals, ço es, de sant Iuan de Letran, de sant Pere en la Vaticana, de sant Pau, de sancta Maria la Mayor, de sant Llorens fora de les muralles, de sant Sebastia, de Sancta Creu en Ierusalem, segons refereix Cassarubio *verb. Indulgentia septem Ecclesiarum*, y Rodrig. *tom. 2. q. 89. 90. & 91.* Supposat aſso, Lo Papa Paulo quint després de auer annullat varies Indulgencies que tenian les Religiosos, concedi altres de nou peralos Religiosos, y entre altres, esta, que auem tocat en altra part; que visitant la Iglesia del Conuent ò Casa, aont estan (parla de los que viuen *ab clausura*, ò *intra claustra*) ab deuocio, y fent oracio en ella, per

la concordia dels Prínceps Christians, extirpacio de la herergia, salut del Pontífice Romà, y exaltacio de la sancta Mare Iglesia, guañen les mateixes Indulgencies, que consegueixen los que visitan les Iglesies de dintra, y fora de Roma en tots los dies ( se enten, de les Estacions ) com si personalment visitassen, les sobredites Iglesies. Y la mateixa gracia es concedeix, com se à dir als Confreres del Roser, visitant cinc Altars, y dient cinc vegades lo Pare nostre, y cinc l'Aue Maria en cada ù d'ells, y als nostres Congregants ab menos treball, qués rezant en nostra Yglesia, en qualseuol Altar della y basta en ù, set Pater nostres, y set Aue Maries. Aduertit y supposar tot lo dit, communment se te per cert, y molts com à tal escriuen, que qui fa la dira diligencia dels sobredits, ò altres que tingan la mateixa gracia guañan totes les Indulgencies assino plenaries, com plenaries; axi les que poden applicarse per los morts, com per los vius, concedides en totes aquelles Iglesies de la sancta Ciutat de Roma; pero se engañan, que eixa opinio sia certa, que no es mes, que probable; y la contraria es mes probable, que segueix Lezana tom. 2. verb. *Indulg. quoad Regulares num. 21.* perque segons lo estil de la Curia, y la Regla de la Cancellaria Apostolica, les Indulgencies plenaries no se entenen concedides, sino es que se esprimeſcan, y declaren, ò concedesquen espresſament, segons lo Doctor Eximio *disfr. 32.*



sec. 8. n. 12. Molfesio *part. 1. sum. tr. 7. cap. 26. n. 92.*  
 y Cassarubio *verb. Indulgentia Stationum S. aduertendum*  
*est etiam.* Lo qual appar que mes, ò especialment se à  
 de dir de les Indulgencies plenaries per los difunts;  
 perque estes ab mayor difficultat concedeixen los Pon-  
 tifices, y assi no se entenen concedides sino es que se es-  
 premesquen, comi ò ensenian sant Thomas *in 4. dist. 45.*  
*q. 2. art. 3.* Suarez *num. 13. y 14.* y altres. De quès trau,  
 y segons la sentencia mes probable, que sols les Indul-  
 gencies no plenaries, y per los vius conseguixen los  
 sobredits Religiosos, y los que participan de ses Indul-  
 gencies; y los referits Confreres, Congregants, i'ls  
 demes que tenen semblant fauor, visitant dites Iglestes:  
 y axi lo que alguns escriuen que dient tals, ò tals ora-  
 cions se guañan tantes Indulgencies plenaries, i's tra-  
 uen tantes animes de Purgatori, pensant que axo es con-  
 té en dita gracia, no ò publiquen com à cosa indubita-  
 da, y certa, que no lo es. Digui era probable aquella  
 opinio, axi perque la tenen homens doctes, y entre ells  
 Theodor Estracio General dels Carmelites, Obseruants  
*in instruct. pro Fratribus Carmelitis cap. 21. n. 10.* com  
 tambe, perquès funda en estes raons, es à saber, que lo  
 Papa pot concedir totes aquelles Indulgencies parcials,  
 y totals, per los vius, y les que poden applicarse per  
 los morts; y com les paraules dites, ab que esplica  
 sa voluntat sica indefinites, y vniuersals, appar que se

an de interpretar larament, en particular en esta materia fauorable, y que à ningun Tercer porta perjudici.

Serueix aquesta segona illacio pera confirmar lo que se à dit, que tal vegada no se va vna anima al Cel, sens penar en Purgatori, perque no guañia la Indulgencia plenaria que pensaua auer guañar, per no auer se la tal Indulgencia may concedida de algun Papa, per mes que interpretassen alguns sa voluntat en fauor de la concessio della, per lo que se à apuntar, que si realment no estaua concedida, no fa ques conseguisca la sola probabilitat, segons la mes comuna opinio ya referida. Perzo miren los Predicadors, y aquells que publican Indulgencies quant remirats an de anar en aquest cas; que tal vegada donant à entendre al poble ignorant que per ser de tal, ò tal Confraria, Germandat, Congregacio, ò Tercer Orde, sent esta, ò aquella Estacio, ò professio guañan como cosa certa, y que de cert estan concedides moltes Indulgencies plenaries, per los vius, y defunts, y no ni aurà quant es vna, sino solament les parcials, segons la mes probable, certa, y verdadera opinio, com se à notar en la gracia sobreditat; de que pot resultar que dexant les certes, y que sens falta guañarian, se vayan à les incertes; ab dany dels vius y dels difunts, que sols ab les plenaries sels remeran quanta pena podian deurer per ses culpes. Poso lo exemple clar, y manual: estam en vn segon Diuenge del mes, qual-



seuol que sia, en lo qual, segons consta de la Bulla Pontificia, i hà de cert concedir Iubileu plenissim, lo qual se pot applicar per vna Anima de Purgatori, combregant necessariament en nostra Iglesia, y fent oracio en ella á intencio del Papa, pot venir vn Confrate del Roser, ò vn Congregant nostre, y dir; tambe puch yo guañar tots los Diumenges Indulgencia plenaria, visitant á sant Domingo, per ser de dita Confraria; y lo Congregant, visitant la Iglesia de la Compañia de Iesus, y rezant lo que se à dir; y trauerer anima de Purgatori, y los dimecres sols estiguen gracia, y perço lo ù, y l'altre que no gustan de frequentar Sagraments, dexe la Communion y Confessio, y no guañen lo que pensauan, pus no es cert aso, com es certa la Indulgencia plenaria dels dits segons Diumenges de cada mes. De la qual ni per aquella rao se an de escusar, encara que fos realment axi, perque fent la vna, y l'altra diligencia poden trauerer dos animes de Purgatori, y guañar per si Indulgencia plenaria, per lo que se à referit de les moltes que i hà, y poden guañar los que visitan les Iglesies de Roma. Si be, que encara que los dits seguint aquelles Estacions del Refor, y de la Compañia no guañassen les plenaries Indulgencies, an de procurar ferles tots los dies, axi per les no plenaries, ò parcials que consegueixen que son moltissimes, com per ser probable, que guañan les plenaries per los vius, y difunts concedides; y princi-

pal ment encàra que nos guañassen Indulgencies, per lo merit quels prouè per exercitar obres tant pies, y per satisfèr ab elles per ses culpes; prenent aquest consell y obrant ab est dictamen, que en materia de Indulgencies segueisquen lo segur, y cert cami; y guañen les que concedeixen los Pontifices moderns, que no tenen genero de duple, y son del tot segures, ço es, que de cert no estan reuocades, que moltes, que concediren los antichs an reuocat, cassat, y annullat los successors de aquells, com se veu en Paulo quint, que per la Bulla, que comença: *Romanus Pontifex*, y fou publicada lo any 1606. derogà totes les que abans se auian concedit de los Antecessors als Religiosos de totes les Religions, concedint altres de nou als sobredits Religiosos, y Religioses.

Y encara que Hieronym Rodriguez *in compend. Resol. Regul. resol. 77. num. 45.* y altres diuen, que totes les Indulgencies concedides als Frates Menors estan vuy en peu, no obstant la dita reuocacio de Paulo quint, ab tot senten lo contrari Manuel Rodriguez en lo tom. 3 de la summa en les addicions *cap. 10. n. 1.* y en lo mateix tomo *cap. 11. n. 1.* y altres, que afirmen, que està en vigor; y forza la Bulla sobredita, y reuocades aquelles antigues Indulgencies, sens que per lo dit Papa Paulo quint, se ayan reualidar, com pretenen, y creuen los que son de l'altra opinio. I's pot probar, perque con-



cedint eix Papa Indulgencia plenaria als Frares Menors, ò de sant Francesch, que rezassen la Corona de nostra Señora, diu, que fa esta concessio, no obstant la general reuocacio de Indulgencies, que té feta, com se col·legeix de vn Breu de aquest Pontífice, que refereix Lleandre de Murcia ya citat en lo num. 10. Lo qual supposar; es forma est argument.

La excepcio dona fermeza à la regla en contrari, *exceptio firmat regulam in contrarium*, legons axioma dels Docters; lo Papa de la general reuocacio que fa de Indulgencies sols exceptua esta que feu en fauor dels que recitan la Corona sobredita, y les que alli nouament concedeix als Regulars; luego rotes les demes fora desta, restan reuocades. Ab tot vejes lo fi del capítol següent.

Cuya Indulgencia de la Corona i hà lo mateix dupte, si guañan los Tercerols, y Tercerols que no fan vot algu, com i hà en les demes concedides als Religiosos, Religioses, y Beates. Y quant donassem, que dits seculars Tercerols que viuen en particular en ses cases conseguissen les que estan concedides als Religiosos, se á de entendre de aquells, que obseruan la santa Regla; que los donà son Fundador sant, confirmada dels Pontífices. Pus qui á de creurer, aya algun Papa concedit que lo seglar Tercer per estar precissament escrit, y admes en ella, y portar vn hàbit guañe totes les gracies conce-

concedides, è indulgencies concedides à totes les Igle-  
 sies del mon, axi plenaries, com les no plenaries, per dir  
 tres vegades lo Pare nostre, y l'Aue Maria en qualseuol  
 Iglesia. ò el psalm 19. *Exaudiat te Dominus, &c.* com es de  
 veurer en Rodriguez tom. 2 q. 88. art. 3. que escriu, lo con-  
 cedi als Freres Menors, Clement scis; y lo estenen altres  
 als sobredits, pensant que participan de dites Indulgen-  
 cies; si estos no guardan en res son institut? Fuix pe-  
 raque vna Indulgencia llicita, y validament se conce-  
 dezca es menester que la causa sia pia, y honesta, com  
 aduerteix Innocenci ters in cap. cum ex eo de panis. &  
*remiss.* Lleo X. in epist. ad Cajet. y Marti quint in fin.  
*Concilij Constantien.* y també se requereix, que sia la  
 causa conuenient, y proporcionada à la concessio de  
 la Indulgencia, segons lo arbitre prudent del que la  
 concedeix, de tal manera que faltant això, no solament  
 seria illicita eixa concessio, com diuen casi tots los  
 Doctors; pero inualida, segons enseña la mes proba-  
 ble opinio, y mes comuna.

Si be sempre se à de presumir que i à causes sufficients  
 pera concedir Indulgencies plenaries, encaraque la obra  
 que se mana sia molt lleugera, y facil de fer, perque *pro*  
*facto Principi, eju'que valore fiat presumptio*; ni en la  
 concessio de la Indulgencia se mira principalment lo  
 que se ordena, ò injungeix: sino lo fi, per lo qual se  
 cõcedeix; y perzo es diu de la Indulgencia, *tantum valet*,



*quantum sonat.* Y en la dita gracia de obtenir per vna tan facil, y oracio tant breu, com es lo dir tres Paters nostres, y tres Aue Maries, tantes Indulgencies auem de creurer que tingue lo Pontifice, que la concedi sufficient causa, com es, entre altres, que à los que concedia, obseruauan la sobredita Regla, y animarlos à la perseuerancia de la guarda d'ella. Y vn Auctor citant à Rodriguez tom. 2. q. 88. art. 3. diu que los germans de la sobredita Tercera Regla de sanr Francesch, per cada volta que diuen aquell Píalm, ò les diu Paters nosters, y Aue Maries guañan quaranta sis Indulgencies plenaries, y trau cinch animes de Purgatori, y guaña sens numero, anys de Indulgencia. Pero asso no es cert, perque com se à probar, si ò fos, ò veritat indubitada, ò seria perque est fauor estaua concedit als Freres Menors, però ya se à mostrat, ser reuocat, segons le sentencia molt probable; y quant no ò fos per los Religiosos, se à vist, com enseña tambe la opinio mes certa que no participan d'ell los Tercerols, que no fan vot; y se ajusta que ningu de vna vegada guaña Indulgencies plenaries differents, y que no se entenen estes concedides, ni per los diffunrs, sino es que clara, y esPLICITAMENT ò diga lo Papa; lo qual no feu, concedint aquella gracia, y assi no se à de entendre sino de les parcials; lo mateix se à de dir, de la professio del *via Crucis*, per les mateixes raons, sino es, que en breu, ò bulla especial ò es

primis la Santedar , que no è vist. Lo mateix se à de entendre de los Tercerols seculars , y que viuen en particular en ses cases , sense fer algun vot ; y que no es cert , lo que diu Suñer en la pag. 135. del joyel: que sempre , que los Frases Predicadors guañan Indulgencies, les guañen los sobredits.

Aduerresch aqui , que quant i agués , ò fos la causa desigual pera la entera concessio de la Indulgencia , no per axo la concessio pereix del tot , sino que subsisteix per la part que te bastanta causa , perque lo qui concedeix vna Indulgencia molt gran per lo mateix cas te intencio de concedir la menor : y tenint poder pera eixa concessio , y auent causa justa , y raonable , se à de dir , que valla tal concessio , per ella diuisible , y per consequent en part pot ser valida , y en part inualida com ò nota Suarez. *disp.* 54. *sec.* 3. *n.* 9. ( lo qual en la seccio quarta va tractant de aont se pren la sufficiencia de la causa pera la concessio de la Indulgencia. ) La sobredita doctrina se estableix per lo que lo Pare Hermanno Busenbaum , en la edicio vigesima de la Medulla de la Theologia moral diu *lib.* 6. *tr.* 6. *cap.* 1. *dub.* 4. §. 2. *resp.* 1. que quant à les Indulgencies plenaries se ajustan alguns anys , ò remissio de la tercera part dels peccats , això se a de referir , segons differentes sentencies , ò à diuersos que ò concediren , ò se posa , y fà pera cautela , peraque si acàs la causa de la Indulgencia no fos estat



sufficient, valga alomenos, peraqué's guañen aquells anys de perdò; ò peraqué afegida se concedesca, y conseguésca per vn altre temps, accio, y lloch; ò finalment peraqué ella puga applicarse als diffunts per modo de suffragi. Acerca de les Indulgencies indiscretas, vejas *Rodriguez tom. 2. q. 288. art. 2.*

#### Cap. 4.

*Cathalogo de les Indulgencies, que Paulo quint concedi als Religiosos, y Religioses.*

**P**Era distinguir en vna materia tant necessaria lo cert de lo incert, dupros, ò no mes que probable, y que sapian los Fels, com se engañan alguns Predicadors y Auctors en donarlos à entendre, ( com à cosa certa, y assentada lo que no es axi ) encaraque sense malicia y ab bon zel, ò no aduertint les opinions, que i hà entre los Doctors, ò creent que la sua es verdadera, que importa poch pera al cas, pus no fa que vna persona, guañe la Indulgencia certament, si realment no tingué voluntat lo Papa de donarla. Posaré aqui les Indulgencies que sens ningun dupre estan concedides à les persones Religioses, peraqué sapian les que poden guañar aquells, que per ser de alguna Tercera Regla, com los Tercerols que fan vots, ò Terceroles que anomenam Beates, que també los fan, y portan habit de la Religio

de aont ò son; y los de les Confraries de nostra Señora del Carme, y de la Correja de sant Agusti, sent les obligacions, y diligencies que s'els demana pera conseguirles posaré lo sumari que de les dites Indulgencies concedi lo Papa Paulo quint reuocant totes les altres, com, la que auem dit, que concedi Clement seté, que rezant los Frases Menors, i'ls que participan de ses gracies, tres vegades lo Pare nostre, y tres l'Aue Maria, ò el Psalm, *exaudiat te Dominus*, guañen totes les Indulgencies concedides à totes les Iglestes del mon; y axi mateix les demes. En lloc puix de les Indulgencies antigues que reuocà lo sobredit Papa Paulo quint concedi altres als Religiosos; y Religioses, (en lo Breu, que comença: *Romanus Pontifex*, donat en lo any de 1606.) y son les qués segueixen, que son certes, è indubitades.

Primerament concedeix Indulgencia plenaria à qualseuol Fel Christià, que pren lo habit de qualseuol Religio aprobada ab animo de professar, s'il reb, auent confessar, y combregar.

Item concedeix à qualseuol Nouici, que auent confessat, y combregat, fa la profecia, ò professa, Indulgencia plenaria.

Item concedeix, que qualseuol Religios, que viu en clausura, confessant, y combregant en la Festa principal de son Orde, ò dient Missa sent oracio deuotament per la concordia dels Princeps Christians, estipacio de



les heretgies , exaltacio de la Iglesia , y per la salut del summo Pontifice , Indulgencia plenaria. Per la Festa principal se à de entendre , ò la Festa del Fundador de la Orde , si es Sant canonizat , ò la que en la mateixa Religio aurà estat declarada per la principal.

Item concedeix à qualseuol Religios, que en lo article de la mort , estant verdaderament repenedit de sos peccats, auent confessat, y combregar, ò si asso no pot, estant verdaderament contrit , pronunciant , è inuocant ab la boca , si pot , ò sino ab lo cor , lo nom sanctissim de Iesus, Indulgencia plenaria.

Item concedeix à qualseuol nou Sacerdot, que auent confessat , dirà la primera Missa , Indulgencia plenaria : y la mateixa Indulgencia plenaria concedeix à qualseuol Religios, que oïra la dita primera Missa , auent confessat , y combregar, ò dit Missa, si es Sacerdot , en aquell dia.

Item concedeix Indulgencia plenaria , y remissio de tots los peccats à qualseuol Religio , que per espay de vuit dies , apartat dels negocis se recullirà á algun aposento , ò se apartarà de la conuersacio dels demes ; y que alli se donara à la lliçò de llibres espirituals , y dels demes, que mouen à deuocio, y considerar moltes voltes los mysteris de la Fe, los beneficis diuins, les quatre postrimeries, la Passio del Señor, y farà altres semblants exercicis espirituals : y dintra del mateix temps confessio

general, ò de vn any, ò la ordinaria, y combregant, y celebrant, totes quantes vegades farà les dites coses, guaña Indulgencia plenaria.

Item concedeix, que qualseuol Religios, que viu en clausura, visitant sa propria Iglesia, y fent oracio deuota per la pau, y concordia dels Prínceps Christians, estirpacio de les heretgies, exaltacio de la Iglesia, y per la salut del Papa, guañe totes les Indulgencies concedides als que visitan les Iglesias, que estan dins, y fora de les muralles de Roma, en lo dia de les Estacions, com si ell mateix les visitàs. La qual Indulgencia, segons graues Auctors afirman, es la mayor, y mes facil.

Item concedeix, que qualseuol Religios, que viu en clausura, dient cinc vegades lo Parnostre, ab l'Aue Maria deuant del Altar Mayor de sa Iglesia cada dia, guañe tots los dies, que ò farà, cinc anys de Indulgencia, y cinc quarentenes. Y la mateixa Indulgencia guaña lo qui ab llicencia de sos Superiors va cami, ò està fora de la clausura, com los Lectors, y Predicadors; y los que van à replegar almoynes, ab que fasan la mateixa diligencia deuant del Altar de alguna Iglesia.

Item concedeix que los Religiosos, que per espay de vn mes, faran cada dia mitia hora de oracio mental, y en lo vltim Diumenge del mateix mes confessaran, y combregaran, guañen fixanta anys de Indulgencia, y y altres tantes quarentenes.



Item concedeix que los que en los capitols accusaran ses culpes, imperfeccions, y peccats, y estant contrits, y combregats faran exercicis de virtut, guañen tres anys de Indulgencia, y altres tantes quarentenes.

Item concedeix que lo Religios, que sera embiat del Papa, ò de son llegirim Superior á les terres de infels, ò heretges á predicar, ó ensenar alli als Catholics, ó á conuertir als heretges, ò á reduir los infels, sis confessa, y combrega pera eix fi, que guañe Indulgencia plenaria. La qual en dos vegades distinctes concedeix. La primera quant reb los dits Sagraments per lo sobredit fi. La segona, quant entra en la Prouincia, aont es embiar.

Tambe concedeix que quant lo Superior en la visita general pera millor succés della, institueix les acostumades quaranta hores de oracio, que cada ù dels Religiosos, que durant lo espay de les dites quaranta hores, tindrà dos hores de oracio, encara que sien en interuallos differents d'elles, orant deuorament per la concórdia dels Prínceps Christians, estirpacio de les heretgies, exaltacio de la Fe, y salut del summo Pontífice, y per lo augment de la dixiplina regular, auent confessar, y combregar, guañe Indulgencia plenaria, y remissio de tots los peccats.

Estes son les Indulgencies que concede de nou Paulo quíat als Religiosos que viuen en clausura, y fan los  
tres

tres vòts de Religio; reuocant les altres que dels Pontífices passats auian estat concedides; segons consta de dita Bulla que està en lo tomo ters del Bullari, y es la vint y vna, entre les demes del Papa sobredir.

Pero á de aduertirse que per dita Bulla no se reuocaren, ni annullaren les Indulgencies concedides à les Iglefies dels Regulars; (sino les personals concedides solament als Regulars) que axi ò declara la sagrada Congregacio de Cardenals, com ò refereix Llorens de Peirinis *tom. 1. de subito q. 4. §. vlt.* Y es probable que ni se reuocaren les concedides als diffunts Religiosos, ò als posats en lo article de la mort. Perque aquelles coses que son dignes de nota especial, nós creuen ser reuocades, ò lleuades, sino es que espreffament se anomenen, com se infereix de la Lley, Item *apud Labcon. S. Aut Prator, ff. de injur.* Y com en la dita Bulla nós fasa mencio destes Indulgencies, no se auran cassar, y axi és decent creurerò de la benignitat de los summos Pontífices. Ni se annullaren les Indulgencies concedides à los mateixos Regulars per los diffunts; per la mateixa rao, y ò declarà Paulo quiní segons ò nota Lezana *tom. 1. qq. Regul. c. 3. n. 19.* citant al dit Peirinis, y à Peregrí *1. p. sui comp. verb. Indulg. n. 9.*

Destes Indulgencies participan los que son de la Confraria del Cordo de sant Francesch, ò los que solament portan lo Cordo, ò Corda beneita per algun



Prelat del Orde dels Menors, es à saber, per lo General, Prouincial, y los Commissaris, ò Visitadors, ò per algun Guardià, ò President de algun Conuent, que tinga Iurisdicció immediata al Prouincial, com son los qués fan en lo interim del Capítol, per mort dels Guardians. Los quals poden cometre esta auctoritat de beneir la Corda, ò Cordò à altra qualseuol Sacerdò particular, encara que no sia Superior. Perque lo priuilegi perpetuo, y annexo al offici del supremo Princep, com lo es lo Papa, dona ordinaria Iurisdicció; y com los Prelats de diu Orde tenen auctoritat de beneir les dites Cordes, pera lo effecte, de que los seculars guañen les Indulgencies del Papa; la qual es perpetua, y annexa al offici, serà, y es la sobredita auctoritat ordinaria; y conseguenment la poden cometre à qualseuol altra Sacerdò. Sorbo Religios Franciscà sent, que los dits seculars an de admetres à la Confraria del Cordo, y que no basta portar la Corda beneita; lo contrari diu Murcia Capuchi q. 21. sobre el cap. 6. de la Regla Serafica. Lo més segur es les dos coses; per lo que se a dit que se à de anar per lo cert en la materia de Indulgencies, que les dites guañaran; y los que son de la Confraria del Carme, sent les diligencies que obliga Paulo quint à fer als Religiosos pera guañarles. Aquestes mateixes guañan los Confreres de la Confraria del Pare Sant Agusti, sent les dites diligencies, y mol;

res altres, que porta en son sumari lo Pare Fra Pedro del Campo de la mateixa Religio, impres en Barcelona any 1649. y aduerteix que lo dit Confrare de la Cintra, ò Corretja à de rezar cada dia treze vegades lo Pare nostre, y altres tantes l'Aue Maria, y offerirles à Christo Señor nostre, y à los dotze Apostols, y vna Salue Regina à nostra Señora; y que es eixa deuocio vn requisir necessari pera poder guañar qualseuol Indulgencia de les que los summos Pontifices an concedit à los de la Corretja dita, à mes de fer lo que en cada vna se ordena: supposant, que lo dia que lo sobredit Confrare no rezarà lo referit, no guañarà Indulgencia, ni en allo peccarà; Indulgencia dit, de les ques concedeixen als dits Confreres, pero si en los dies, que ò tornarà à dir: y an de dirse aquelles oracions, per la salut del Papa, y per lo feliz estat de la sancta Iglesia, y no sabent la Salue, cinc Aue Maries, en lloch della. Axi mateix peraque als Religiosos, y Confreres de nostra Señora del Carme los valga la Bulla que se anomena Sabbatina, ò la Indulgencia del disapte, si van al Purgatori, an de auer fet en vida lo seguent; portar lo Habit, ò Escapulari, y estar escrits en la dita Confraria, auer guardat castedat segon son estament, y rezat lo offici Menor, (satisfa qui reza lo mayor) ò sino sabian dirlo, auer obseruat los dejunis, que la Iglesia mana, y dextat de menjar carn los dimecres y disaptres, sino es que en



dots dies agues caigut lo de Nadal. Ab les quals diligencies por creurer piament lo poble Christia que la Verge sanctissima ab ses continües intercessions, y pios suffragis, y meritis, y ab sa especial proteccio, despres de son transir los ajudarà auent mort en gracia, y estant detinguts en dites penes, principalment en dit dia del disapte; lo qual dia està dedicat per la Iglesia à la mateixa Verge, segons consta del decret, que isque en orde à lo dir, de Paulo quint als onze de Febrer de 1613. lo qual mes espreßament esplica Fra Ioan Bonet en lo jardi del Carmelo, dalt citat en lo llibre 1. cap. 12.

Despres de escrit aquest capitol è trobar que lo Pare Fra Marti de sant Ioseph en la esposicio de la Regla dels Menors, pag. 502. absolutament afirma, que no obstant la dita Butlla de Paulo quint, estan en peu totes les Indulgencies dels Freres Menors, que i auia abans deixa butlla, à ells concedides en particular, com per participacio, y communicacio ab altres Religions. La rao que te, es aquesta. Perque Paulo quint quant digué en vn son Breu, que cita lo sobredit Auctor, que confirmaua los priuilegis, è indults espirituals dels Religiosos Menors, ajustà de paraula, que entenia, per estas veus: *Indulta spiritualia*, que en dit Breu posa, la confirmaciò de les Indulgencies, que auia reuocat; com ò declarà al Pare Frà Lluís de sant Ioan dels Religiosos Descalzos de sant Fransesch, que alcançà lo sobredit breu, y era à

les hores Comissari de la Curia Romana, à qui, ohidir això lo cirat Ioseph de sant Marti, com ell mateix ò afirma: y lo sobredit Fra Lluís dona fe de això mateix en la summa, que estampà al fi de aquell Breu, y diu, que sent instancia apertada al Pontifice, peraque manàs posar la paraula: *Indulgentias*, abans de: *indulta spiritualia*, se escusà, dient, que no parexeria be, que acabant de reuocar per altre Breu totes les Indulgencies, donar Bulla expressa de sa confirmacio; y que sufficientment declaraua sa mente, y voluntat, confirmant lo Breu de Clement octau; *cum omnibus, & singulis in eo contentis sub quacumque forma & expressione verborum*. en lo qual Breu de Clement octau, està expressament la paraula: *Indulgentias*. Ab que auent declarat lo Papa son intent (afegeix lo dit Ioseph de sant Marti) resta clar, que poden los Religiosos Menors vuy guanyar totes les Indulgencies concedides fins à Paulo quint, y les que ell també concedi. Y sent la narracio dita verdadera, com se à de tenir per tal, com referida de Auteurs tant graues, y dignes de fe, segueixch eixa doctrina, per estriuar en rao, y fonament tant fort. Y consequentment los de la Compània, que participan, y comunican ab tots los priuilegis, indults espirituals, gracies, è Indulgencies, que estan concedits, i's concediràn als Pares Menors, y à les demes Religions, gozara de dita estensio, y gracia, è interpretacio, ò concessio.



fió fetà de Paulo quint en fauor de la Religio Serafica.

De que inferesch, que poran també guañar totes les sobredites Indulgencies los Tercerols, y Terceroles del Orde de san Francesch, que son Religiosos, ò Religioses, ò que van ab lo habit, ò vestit, que mana sa Regia, y fan vot de castedat: y lo mateix dich de les Terceroles de sant Domingo, de les, que se anomenan Beates, perque la Religio dels Pares Predicadors te la concessio, y comunicacio que è dit poch à de ma Religio; participant de les Indulgencies concedides als altres Ordes. Si les guañan los que viuen seculars en ses cases, ò Tercerols, ò Terceroles, que no fan vot algu, y dels quals è parlar dalt, es duptós entre los Doctors, com auem vist. Ab que sino les poden conseguir, es trau, que restan sens poder guañar en quant Tercerols ninguna Indulgencia, ( si be poran guañarne per ser desta germàndat del Socorro, ò Confrades del Cordò, Roser, ò Carme, &c. ) perque solament diuen los Aurors, que poden gaudir de les dels Religiosos; de les Religions dels quals son Tercerols, ò Terceroles; y lo mateix afirmaren dos Religiosos, lo ù de sant Domingo, i lo altre de san Francesch, que cuydauen de la instruccio de eix genero de Tercerols seculars, consultats per mi sobre aquest punt, es à saber, si los dits Tercerols podian guañar altres Indulgencies, fora les concedides à dits Frares; i m' respongueren, que no. Per lo

que, les concedides als Religiosos de llur Orde, no guañan, com diuen alguns citats demunt, no conseguiran alguna altra de la manera, que è dit. Perzò seria saludable consell, saber lo sentir del Pōrifice sūmo que resoluria de cert lo càs, ò be estenent les dites Indulgencies als Tercerols seculars, ò Terceroles que no fan vot, ni portan lo Habit, que ordena la santa Regla, aixi com les guañan los que fan algun vot de castedar, com è dit: ò concedint los altres de nou.

Ab tot me adreisch als que afirman, que los sobre-dits Tercerols, i Terceroles poden conseguir dites Indulgencies, si guarden les regles de sos Ordes; com les abstinencies, dejunis, que en elles se señalan, i's priuan de anar à faraus, comedies, balls, y altres entreteniments, que alli's vedan; y lo ques diu en dites Regles, de la manera que ò procura fer, qui te algun cuydado, i's precia de guardar lo institut, à que Deu lo à cridar. Y encara que los Superiors, ò Directors poden dispensar en quant à les austeritas de dites Regles, ya se explica lo mateix Test, dient, quant i hà llegitima, justa, ò raonable causa. Perso Ferrer, y Suñer, est Dominicà, y lo altre Franciscà en los llibrets, que imprimiren de les Terceres Regles de sos Ordes, diuen, qui ningu entre en elles, que nol veje primerament, y no sapia los estatuts, y constitucions que à de obseruar, y estan espresses en les Bulles Pontificies: y sense elles ni ha altres impo-



sades, è instituides per los Religiosos de dits Ordes, que  
 tocan als sobredits Tercerols.

Cap. 5.

*Que se enten per lo article de la mort, en lo qual pot lo  
 ques desta Germandat guañar lubileu plenissim, si  
 consisteix en vn instant, ò en molts, y en quals  
 se guaña: y quantes voltes?*

**A** Cerca del primer punt, es à saber, que se à de en-  
 tendrer per lo article de la mort, responch, lo  
 que los Doctores entenen, esplicant lo precepte  
 diui, que obliga à tots los Fels, ques confessen en lo  
 dit article. Alguns que refereix lo sapientissim Pare Vaz-  
 quez *in 3. p. q. 93. art. 1. dub. 5.* y altres que cita Diana  
*3. p. tr. 4. resol. 71.* distingueixen perill de mort, del ar-  
 ticle desta, afirmant que lo article se enten, y es, quant  
 la mort està molt vehina, y està proximalment instant, y  
 es moralment certa, y casi ineuitable, per la rezia, y  
 maligna febra, ò malaltia, en que ù se troba: pero que  
 lo perill de la mort, es quant i à dupte probable, per  
 succeir frequentment lo morir los homens en tal cas,  
 com en vna guerra actual, en vna llarga nauegacio, &c.  
 Y axi diuen, que quant lo Concili Tridenti *es. 14. c. 7.*  
 declara, que en lo article de la mort, qualseuol Sacer-  
 dot pot absoldrer dels peccats, y censures reservades,

no parla del perill, sino de la article de la mort; encaraque alguns d'ells ajustan, que pot entendrers del perill no remot, sino proxim, com quant se à alzat en la mar borrasca, pero no al principi de la nauegacio, ò embarcacio; ò quant vna dona espetimenta la difficultat del part, pero no en sos principis.

Seguesch à la communa sentencia dels Theolechs; que senten en la present materia ser lo mateix perill, y article, com ò nota nostre grauissim, y eminentissim Cardenal de Luego *tom de pœnit. disp. 18. sec. 2. n. 21.* Perque encaraque en rigot de la significacio, aquelles paraules: perill de mort, y article desta, son diuerfes, y les distingueixen los Doctores en Medecina; pero en aquesta materia lo vs de la Iglesia les pren per lo mateix, y per vs della tenen la mateixa significacio, segons consta del capitol, *Eos qui desentent. Excommunic. lib. 6.* Pus que en lo mateix contest, aquell, que fou anomenat article, Luego es diu, perill. Lo mateix se proba del capitol, *si quis suadente 17. q. 4.* aont posada la reseruacio, se excepta lo perill de mort; de la qual excepcio se parla en lo capitol, *non dubium, de sentent excommunic.* aont se anomena est perill de mort, article d'ella. Y se confirma, perque lo fi, que tingué la Iglesia pera donar aquella facultat, peraque ningú es perdés, à condemnàs per occasio de la reseruacio, ò per falta de la jurisdiccio necessaria, com ò aduertí lo allegat Concili: lo qual perill



no se euiraria, si's tingués de aguardar lo estreit, y rigors article de la mort, quant ya no i hà esperança de vida, y està lo malalt defauziat, perque molt à menut, ò casi sempre aconceix, lo no auer oportunitat de confessar-se; Luego la sobredita jurisdiccio se concedi, no sols per lo article de la mort, sino tambe per son perill, ò en perill d'ella.

Explica mes, y se estableix esta doctrina, perque lo mateix motiu, que tingué la Iglesia pera donar la sobredita facultat, es à saber, peraque vna persona no se perdés per falta de confessio, eix mateix si obliga à la mateixa persona à confessar-se abans de la mort: la qual obligacio no es solament per lo article de la mort rigorosa, y apretadament pres; sino encara per lo perill, perque aquell motiu obliga pera los dos temps, ço es, del article de la mort, ò de perill; donchs també la llicencia, que concedeix la Iglesia, se enten pera los dos casos sobredits, per tenir lo mateix motiu, que es lo de la obligacio de confessar. Per lo qual totes les vegades, que ù estarà obligat à confessar-se, y combregar-se per lo perill de la mort; se à de judicar, y entendre, que concedeix la Iglesia la sobredita facultat: y consequentment, de poder guañar aquella Indulgencia plenaria, als que son de nostra Germandat, fent les diligencies, que demana lo Papa en la Bulla, que explicarem en altra part; supposar, que segons lo vs de la Iglesia lo perill

de la mort se anomena article; y aquest, perill.

Adelanta's mes lo punt, perque com be aduerteix Ioan de la Creu *in direct. conscient. p. 2. de Sacram. penit. q. 5. dub. 10.* lo mateix privilegi que se concedeix als que estan en lo article de la mort, se dona als qués troban en perill d'ella; Luego sent la Indulgencia, gracia, y privilegi, y auentse concedit per los que estan en lo article de la mort, se à de entendre concedida en lo perill de la mateixa: be axi com la facultat concedida à qualseuol Sacerdot pera absoldrer de qualseuol censura, y de tots los peccats encara referuats, se enten no sols pera los que estan en lo article de la mort pres estretament, sino també als que se veuen, ò estan en perill de morir. Y ab rao, per lo que se à tocar, perque si en aquesta materia distinguissim lo perill de la mort, del article succeiria moltes voltes, que los malalts moririan sense absolucio, mentres que lo Confessor inexpert de enfermerats no sap differenciar lo article del perill; y per no conèixer lo vertader article dilatàs la absolucio, ò per creurer que encara no pot absoldrer dels casos referuats al penitent; ò per voler aguar dar al Curat, ò Sacerdot approbar.

De lo dit inferesch, que axi com lo precepte Diui de confessar los peccats, no solament obliga per se, com parlan los Docters, en lo article de la mort, sino també en lo perill probable d'ella, segons admeten tots los



com aduerteix nostre Dicastillo *tom. 2. de Sacram. tr. 8. disp. 7. dub. 2. n. 21.* y perço obliga en vna graue malaltia, en vna perillosa nauegacio, quant insta vna pelea, quant vna dona delicada va de part la primera vegada, ò la que acostuma tenir difícils parts: y totes les voltes que tenint vn home algun peccat mortal, que no à confessar, y tem, que si luego nòl confessa, ò en tal occasio, despres no tindrà copia de Confessor, abans de la mort, ò perill d'ella, com pot succeir en les Indies, ò en algun cautiveri; los quals casos tots se diuen article, ò perill de mort; segons nota lo mateix Ioan Dicastillo home doctíssim; en quant si nòs fallauors la confessio, i à perill de morir sense ella. De la mateixa manera se podrà guañar la Indulgencia plenaria, fentse les diligencies ques demanan, pus es veritat dir que lo tal se trobà en lo perill, y article de la mort, en lo sentir, en que la Iglesia acostuma pendrer eixes paraules.

Acerca del segon punt, si lo article dit de la mort, consisteix en vn instant, ò en molts, ò en qual d'ells paga guañar la Indulgencia plenaria sobredita, responch, que tal vegada pot succeir que aquest perill, ò article no conste mes de vn instant, ò de poch, com succeeix en vna mort repentina; però ordinariament, preceint malaltia abans que ù muire, consta de molts, y de moltes hores, y dies; en los quals, basta qualseuol temps d'ells pera guañar lo Jubileu pleníssim; en lo qual temps

se verifiqui lo perill, ò article de la mort, encaraque est temps diste molts dies de la mateixa mort, segons ò nota nostre Pare Anton Quintanadeñas *in appendic. 9. d. 5* lo qual en la *d. 4.* aduerreix be que importa molt excitar y auisar als moribundos moltes voltes, que inuocquen los dolcissims noms de Iesus, y de Maria ab intencio de guañar varies Indulgencies, si poden guañarles ab esta sola inuocacio estant en gracia, com es probable; que ò poden, si tenen differentis medalles, Rosaris ò grans beneits (ò per respecte de la mateixa concessio, ò per diuerses) als quals se aya concedit tal gracia, ò sent la obra reperidament, y varies voltes qués demana pera guañarles, com se à dit en altra part, en semblants casos. De manera que es vn gran consuelo, es de aliento lo que sent lo mateix Quintanadeñas *d. 4.* que aixi com vn moribundo pot conseguir moltes Indulgencies plenaries de vna vegada (entenent'o de la manera, que se à esplicar) concedides per molts titols, çò es per varies Imatges, ò Creus, à les quals se applicaren, axi tambe les pot guañar per titols differentis, com per ser de tal Religio, de tal Congregacio. y de tal Confraria; ab tal que no demanen certes obres que determinadament se ayan de aplicar per vna especial necessitat; y les pot guañar encaraque nós recorde delles, y cita per aso à Lugo, y à Diana, contra Rodriguez, y Trullench. De que inferesch, que lo dia, sis quiera que



ù combrega y confessa inuocant varies vegades *Iesus*, podrà en dit article en elles guañar est Iubileu, sempre entenent ò del modo que se à declarat en altres parts, ya per ser de altres que tingan lo mateix.

Pero per quant pot succeir, que vna persona acabe sos dies, ( com moltes vegades succeeix ) de repente; y sens poder dir *Iesus*, ni guañar la Indulgencia plenaria sobredita, encaraque estiga en gracia, i sense algun mortal, ni venial peccat, es be, que se acostume cada dia à fer vna deuocio facil, quant visitarà nostra Iglesia, ò la dels Pares de sant Fransesch, que es dir lo psalm del *miserere*, ò qui nol sab, cinc vegades lo Pare nostre, y cinc, l' Aue Maria, de genolls; ab la qual conseguirà totes les Indulgencies *vrbi & orbi*, ço es, ques guañan en la Ciutat de Roma, y en lo mon. Per auerse concedit de eixa manera à la Religio de sant Benet, i lo confirmaren Innocenci vuité, y Alexandre sisé y Iulio segon, ab tal, que per les animes destos Pontifices, se digà la oracio seguent: ( que està en lo Missal en les Misses cotidianes per los difunts ) *Deus, qui inter Apostolicos Sacerdotes, famulos tuos Pontificali, seu Sacerdotali, fecisti dignitate vigère: presta quasumus, vt eorum quoque perpetuo aggregentur consortio. Per Dominum Iesum Christum Filium tuum, qui tecum viuít & regnat in vnitae Spiritus sancti, Deus, per omnia sacula seculorùm. Amen.* Aquesta grandiosa Indulgencia, que la anomena maxima Fra

Manuel Rodriguez Autor do&issim Franciscà en lo  
tomo segon de les questions regulars, q. 97. art. 8. se  
troba, y està en vn libre dels Pares Benedictins, ques  
guarda en lo Conuent de Valladolid, com ò afirma lo  
mateix Rodriguez allegat, y afegeix en dit lloch, qués  
por tambe aplicar per los difunts, per la Bulla de Sixto  
quint, ques despachà à set de Maig del any 1586. en lo  
segon de son Pontificat, en la qual concedeix als Con-  
freres del Cordò, que pogan aplicar *per modum suffragij*  
à les animes del Purgatori les Indulgencies, quels con-  
cedeix; les paraules desta Bulla son: *Eisdem Confratri-*  
*bz chordigeris, vt Indulgentias, & remissiones peccatorum*  
*prafatas, per modum suffragij pro Fidelibus, qui in gratia*  
*Dei decesserint, consequi, & impartiri valeas, concedimus.*  
La qual aplicacio, se à de entendre ser concedida per  
virtut de altra Bulla, de Iulio tercer que lo dit Rodri-  
guez cita, (la qual est Papa concedi à la Religio de  
Predicadors) en que los concedeix, que pogan gozar  
de tots los priuilegis, è Indulgencies concedides, i o  
sols à qualseuol Religio, sino à qualseuol Confraria, ò  
lloch pio; de que gozan les Religions de san Fransesch,  
de la Compània, y altres, que tenen comunicacio, en  
estes gracies ab les Religions, à qui se concedeixen, com  
là tenen les referides. Y aixi eixa aplicacio dita se porà fer  
per dies Religiosos per les animes de Purgatori: y los  
seculars dits, del modo, que se à declarat en son lloch.



Lo article de la mort, en lo qual lo Pontifice concedeix, que puga lo Congregant del Socorro, guanyar Indulgencia plenaria, fent les diligencies posades en la Bulla; se enten i's pren, per lo article ver, ò qués presum lo i hà, ò tal perill. Perque, segons los Doctors ensenian, *Quando Pontifex aliquid pro articulo mortis absolute concedit, non restringens pro vero articulo, intelligi debet de verò, vel presumptio*: puix que esta à de presumirse es, la voluntat del Papa, quant no consta lo contrari; be aixi com la extremuncio, ques concedeix en lo article de la mort, absolutament se dona en lo verader, y quant se presum, que aquell i es. Pero si alguna Indulgencia es concedis per lo ver article de la mort, a les hores nos guanyara, per mes, ques pense, que ù, i esta, si realment est nos troba en lo ver predit article, com aduerteix nostre Escobar seguint, y citant à Cordoua, perque la causa llimitada produeix lo effecte llimitat, *volum. 1. Theol. moral. lib. 7. sec. 1. cap. 17.*

Esta Indulgencia, ques concedeix per lo article de la mort, ò presumpt, ò verader, podem conseguirla tantes, quantes vegades, nos trobarem probablement en lo dit article; si empero lo Pontifice no posa, ò no diu, que la concedeix per lo tal article, tant solament vna vegada. Perque, com nora lo docte Minorita Corduba, de *Indulg. q. 36. dicto 3. Indefinita iuris equivalens universali, nisi aliud de mente Papae constet.* Per lo qual  
 nòs

nós posa eixa llimitacio en la Bulla del Socorro; podra aplicar-se la doctrina referida à la Indulgencia plenaria, ques concedeix en tal article als Congregants deixa Germandat; que podran obtenir-la, cada vegada, que caven, ó venen de nou en dit article, executant les degudes diligencies, y qués demanan pera dit efecte.

Y no se oluïde lo Confrare, ó Congregant, de lo que apuntaré en altre lloch, que li serà mes profitós, lo conseguir esta Indulgencia, quant mes tart puga, è inuocar ab est intent lo dolcissim nom de *le/m*, en lo temps, que serà mes cerca de la mort ( qués pot fer, encaraque aya dies, que combregà abans de posar esta vltima diligencia, ò condicio, ) perque si la guaïa en tal occasio, que després della, fase vn peccat, no mes, que venial, la Indulgencia passada, que obtingué, no li aprofitarà pera satisfacio de est peccat comés després, per lo qual aurà de penar en Purgatori, sino à satisfet ans de morir la pena, que restà à deurer, per tal culpa, de la manera, que expliqui en altra part. Perzò à Navarro li appar, que la oportunitat del millor temps pera guaïar eixa Indulgencia, es, quant lo malalt reb la Sagrament sant de la extrema vncio, *notab. 30. n. 18.* Si be aconsella, que si alguna persona, per tñols, ò causes differentes, te moltes Indulgencies, en dit article conseguibles, podrà guaïar la vna al punt, qués troba en lo article de la mort, segons la presumpcio probable



dels homens, ò del merxe; y l'altra, quant estarà prop de donar la anima à Deu nostre Señor.

l's confirma de lo que ensenja Rodriguez, Autor graue Franciscà à qui seguint allega Escobar *num.* 238. que quant ù te molts Indults, ò Bulles, per rao dels quals si li concedeixen moltes Indulgencies per lo article de la mort, no li aprofita mes ù, que molts, ni vna sola, que moltes, es à saber, si totes les dites Indulgencies es concedeixen per lo ver article de la mort. Perque aquest solament es ù. Pero sis concedeixen absolutament per lo article de la mort, sens que se ajuste, *per lo ver*, en aquell cas, mes aprofiten moltes, que vna sola; per quant si lo mateix cau moltes vegades en lo article de la mort, qués presum tal, podrà també tantes voltes guanyarla.

### Cap. 6.

*Qui no digues Iesus, en diu cas no guanyaria la Indulgencia Jobredita.*

**V**eritat es, que si vn home que està en lo article de la mort, com ù dels desta Germandat, y no digues *Iesus* en ell, per estar fora de si, ò per no aduertir, que no guanyaria la Indulgencia plenaria, perque no faria tot lo que senala lo Pontifice en sa Bulla: puix pera guanyar la Indulgencia, que concedeix lo Papa, se re-

quereix entre altres coses que cumpla tot lo que diu lo Breu, ò Bulla Pontificia, que à de ferse pera obtenirse; com si reza de aquest modo: *Aquells, que visuraran tal Iglesia, y dejunaran tants dies, o's trobaran en tal professó, guañaran tal Indulgencia;* es necessari pera guañarla, visitar la Iglesia, qués mana, y dejunar aquells dies, ò anar à la tal professó; y de altra manera, dexant de fer lo qués senala alli, encaraque se exerciten altres obres per mes sanctes, que sien, nós guaña la tal Indulgencia: ni basta malaltia ò qualseuol altre impediment per just que sia, pera que no sentse lo que la Bulla diu, ò mana, se obtinga la sobredita Indulgencia, excepto, si la mateixa Bulla no especifica en tal cas que se à de fer. Com si digués; lo qui no podrà dejunar, done almoïna: perque no basta tenir bona voluntat, sino qués menester cumplir allo, à que obliga lo Pontífice; (si bé lo bon de fitg encaraque no seruezca pera guañar les Indulgencies, aprofita emperó pera augmentar la gracia en esta vida, y la gloria en l'altra: ) pero si algu anàs à alguna Iglesia, qués mana visitar pera guañar la Indulgencia, y no pogues entrar per la multitud de la gent sent tot lo demés, que la Bulla ordena, guañarà la tal Indulgencia, ab rezar desde la porta de la Iglesia, ò de aont podrà arribar, perque auent arribat fins à la Iglesia es just auer cumplir ab la intencio del Papa, que ab aquella estacio se prenga aquell treball en venir à la Iglesia. Lo mateix



se enten, quât lo qui ve à visitar la Iglesia, la trobâstâca, da, no està obligat à aguardar, que la obren, especialmêt, si aquella hora fos la postrera del temps senâlar pera visitarla; sino basta, que diga les oraciôs, que s'elimanâ desde la porta, cõ ò nota Aguilar *rr. 4. c. 4* parlant de les Indulgècies dels Cõfreres de la Cinta, ò Correira de S. Agustí.

Confirmaré esta doctrina ab estos exemplos, y casos quès refereixen en la vida citada de la venerable Verge dona Marina de Escobar, *lib. 5. cap. 5.* la qual prenent vn Rosari benchit, ab lo qual dientse trenta vegades lo Pater noster, y en cada dezena vna Ave Maria, se guañaua Indulgencia plenaria, y desijant ó fer, y rezarlo, nos trobà ab forzas, ( tanta era sa flaqueza de son cos, ) pera poder dirlo; y estant de això ab algun desconuelo, li digué el Señor: Anima, nôt desconsolés, de que no pots rezar en est Rosari, tot lo ques menester pera guañar la Indulgencia plenaria, que té, que yo te fas mercé, y gracia de concedirtela ab qualseuol oracio, que en ell rezes, per breu que sie: espantada la humil Señora de tant gran bondat, i misericordia de son Deu, y admirada de sos altíssims, i soberans judicis lo alaba, ua, y benchia, y deia: es possible Señor, que fins aquí arriba ta bondat, y amor pera tes criatures? De quêt merauellas anima, digué lo Señor, de qué fasc això ab tu, puix à quinze anys, quet tinch en vn llic, sens (*notés lo següent*) que pugues gozar de les Indul-

gencies, y Iubileus concedits per lo Papa en les Iglefies. Fonch notable la consolacio que rebé dona Marina ab est fauor, tenint com era just, y rao, en gran apreci aquell Rosari. La qual historia proba, que vn malalt que està en lo llit, no pot guañar vna Indulgencia, com la plenaria, que i ha en la Iglefia de est Collegi, cada segon diumenge, ab tal ques combregue, y's reze en ella, à intencio del Papa. Y lo mateix dich de les que demanan, ques visite esta, ò aquella Iglefia, ques fassé tal, ò tal deuocio, s'il que està malalt no pot exercitar eixa obra, sino es que lo Pontifice donàs facultat al Confessor, pera que se commutàs en altra, com se à aduertit.

Adelantan, y abonan la mateixa doctrina altres fauors, que feu Deu à eixa sa seruenta, la qual tenint especial deuocio ab lo Iubleu de nostra Señora de la Porciuncula, que cau à dos de Agost, com lore casi tota la Christiandar, per ser comunicacio feta per lo Papa, del Iubleu, que nostre Señor volgué, se concedis à sant Fransesch. Y com per estar en lo llit tant malalta, no pogués guañarlo, nostre Señor, que veu son bon distig, se li cumplí molts auys, per tres camíns miraculosos, les mes vegades per medi del dit sant. Ques tant gran tresor lo de vna Indulgencia plenaria, que atre que que l'anima lo goze, vsa Deu de camíns extraordinaris, y prodigiosos obres; pera que aduertescan lo corrimet,



y empatg, que an de tenir los que facilmente podent auerlo, non fan càs, y lo dexan de obtenir, per no aplicar vn poch de treball, y diligencia, ques demana.

Primerament tres anys miraculosament li donà forces, pera que se alzàs del llit, y anàs à guañar dir Jubileu desta manera; oygamla, com ò dexà escrit donant compte à son Pare espiritual destos fauors: i's refereixen en lo llibre quart de sa vida, en lo capitol vint i cinch: Lo dia abans, (diu) dest Jubileu, me digué nostre Señor: gustaràs de anar à guañarlo? Yo respongui: ya V. Magestat veu qual estich. Lo altre dia que era la vespra, per la tarda, à les tres hores, me digueren los meus quatre sants Angels, que me aparellàs, perque me auian de portar à guañar est Jubileu. Demani Luego de vestir, no sens poca admiracio de mes companeres, y ayudantme los Angels me vesti facilmente, y volent la companera ayudarme à exir fora del aposiento à la sala, li digui, que no era menester, y ab facilitat isqui. Posada en la sala, los Angels pera probarme se ausentaren, i'm dexaren en ma natural flaqueza; sens poder menajarme, acudi à nostre Señor, y luego tornaren los Angels, y ab sa ajuda baxi la escala, y per guiar les coses per lo cami ordinari sens nota de miracle, auian fet preuenir vna cadira, com les que ara se vsan ab sa cuberta, en la qual dos homens me portaren al Monastir de sant Diego, (*es de Religiosos Franciscans, en la Ciutat de Valla-*

*dolit*, *com vinia esta Señora*) per fer mes quiet, ab mi anauan mos quatra Angels, y també los demonis; sentme amenazes. Estigui vna estona en la Iglesia pera guañar lo jubileu, y després torni de la mateixa manera, y pugi per mi la escala sens dificultar, que parexia cosa impossible naturalment. En arribant à la sala me dexaren los Angels altra volta, pera probarme, y resti ab ma ordinaria flaqueza, yo digui entre mi; y ano s'em donares, perque les mies companeres me portaràn al llit; pero luego acudiren, y pogui anar sense ajuda delles, im posi al llit, y tornaren los dolors, penes y flaquezes, com abans.

Altre any, que estaua mes flaca se li concedi en lo mateix llit, de aquest modo. Dia de la Porciuncula, re; fereix ella, me visità sant Francesch ab sant Domingo, y nostre Pare sant Ignaci, dientme; que nostre Señor me volia concedir aquell jubileu. Y'om retiri ab mos temors, y no volgui parlarli, diuertint me de això mes de vna hora. Després viu en esperit, que en lo Cel Christo nostre Señor digué à sant Francesch, que tornàs à donarme aquell recado. Lo Sant se escusà, dient que nó hauia volgut parlarli, y que me hauia diuertit, de lo quem digué. Responguéli nostre Señor, son molt differents los naturals, que yo dono à mes Criatures; y no van totes de vna manera: ton natural fou aspero, y riguros ab son cos, y esperit, y exhortares à vn camí,



y regla de molta aspreza. Esta se à de portar per carai de mes blandura. Be pots tornar, y donarla lo recado; tornà lo Sant, me'l donà, llançantme sa benediccio. De alli à vna estona vingué Christo nostre Señor, i'm digué: tenint compassio de lo que pateixes en eix llit, de aont à tant temps que no te alces, y ot fas gracia de concedirte est Iubileu, en lo nom del Pare, y del Fill, y del Esperit sant, y per virtut dels merits de ma passio, i llançantme tres benediccions, sen anà.

Altre any, com lo dia de la Porciuncula, es en la octaua de nostre Pare sant Ignaci. Estant ab nostre Señor, viu, (*compta aquella Esposa sua*) moltes campanetes de or, com penjades del Cel, que sonauan, y feian vna molt concertada, suau, y celestial musica. Luego s'em aparague nostre Pare sant Ignaci, vestit de sobrepelliz, y encima vna muceta, com la qués vesteixen los Sacerdots, quant portan lo sanctissim Sagrament als malalts; venia ab ell san Francisco Xavier ab sobrepelliz, y altres molts de sa Orde ab son ordinari habit, y també molts Angels del Señor. Saludàm lo sant Patriarcha ab gran caricia, y amor, y'om posà i à sos peus, i'm llanzà sa sancta benediccio, y'm digué, que me amaua en lo Señor, como à est Fill meu, señalandme al Pare sant Francisco Xavier, y que venia en lo nom del Señor pera acompanyarme, que hauia de ser portada, à guañar lo Iubileu, al Conuent de sancta Maria dels Angels,

Angels, que està en Alsís. Dient això vingué lo bena-  
uenturat Patriarcha sant Domingo molt alegre, y rego-  
zijat, y saludantme ab gran apacibibitat me digué: ve-  
nia en lo nom del Señor à lo mateix. Lo vltim vingué  
lo sant Patriarcha sant Francesch, també à acompanyar-  
me. Mis Señors los Angels me posaren en vna com ca-  
dira, ò llitereta, i'm portaren per lo ayre acompanyada  
de tots estos Sants, al Conuent, que è dit, y lo sant Pa-  
triarcha sant Francesch se auançà vn poch. Tardarem bon  
rato en anar, y arribant al Conuent, sant Francesch n'os  
posà per dos, ò tres aposientos vn poch obscurs, y pe-  
tits, y entri en lo enterro, ò Capella, aont està lo sant  
Cos de sant Francesch sepultat. Està en peu, com qui fa  
oracio, vestit de son habit, algun poch curt, que se li  
veuen los peus, y llagues, y al temps, que viu lo sant  
Còs, s'em desaparegué lo Sant. Y'om postri, feu ora-  
cio, y arribi à besarli vn peu, y llaga del Sant, retir'al,  
com si estigués viu, no consentint, que se lo besàs, con-  
tentim ab besar la terra, que pisaua. Viu alli à la Ma-  
gestat de Iesu Christ nostre Señor, y'm feu mercé de  
concedirme lo Iubileu, dient: en lo nom del Pare, y del  
Fill, y del Esperit sant y'or concedesch est Iubileu, i'm  
llançà sa sanctissima benediccio, y luego me tornaren à  
mon recó mis Señors com me hauian portat, y los  
Sants despedintse de mi, sen anaren.

Qui no admirará en estos casos la poder diu? y qui



no amarà à vna bondat de Deu tant infinita, alaband-la sens cessar, que així encara en esta vida honra, y aconsola à les animes, que per son amor pàteixen, y estan fundades en vna humilitat profunda, y virtut solida, com la desta sa Scruenta, que sempre se trobaua indigna de semblants fauors, y quant es de sa part recusaua tots los extraordinaris, y per temer ser engañada en ells, prenentlos solament per donar gust à son Deu?

Y qui no à de fer vn gran concepte del valor de vn Iubileu, ò Indulgencia plenaria (que fins los Sants, y lo mateix Christo Señor nostre à esta la anomena ab aquell nom, segons se à vist) pues lo Cel se val de tant exquisits medis, quant vna persona impedida, no pot vsar dels ordinaries, ni exercir les diligencies, que ordenan pera obtenirse, les Bulles Pontificies?

No obstant lo sobredit, Henriquez, Caietà, y Bonacina als quals segueix, i cita Besenbaum, in *medul. Theolog. moral. lib. 6. tr. 4. cap. 1. dub. 4. n. 13.* diuen que encaraque es veritat que no guanya la Indulgencia qui per impotencia, ò ignorancia, deixa de fer tota la obra, ò part notable della, que senala lo Pontifice pera conseguirse aquella, com es, si vn vell, ò vn miñó, dexas los dejunis, ques demanen; ab tot afirman, que la podrian guanyar, si per la graue dificultat de exercir la dita obra, ò la part notable della, sels commutàs en altra. Tinch per probable esta opinio, pero per mes proba-

ble la primera.

He dit: *part notable de la obra injuncta*; perque nò lleva lo efecte de la Indulgencia, ò jubileu, encara que de la obra requisita se deixe alguna cosa modica, com alguna cerimonia en la Missa; ò si dejunant ò menjàs algun poquet; perque en eix encara se posa, y executa la obra moralment entera, segons ò aduerti be, lo citat Besenbaum, num. 14.

Cap. 7.

*Si lo moribundo rebuts los Sacraments se troba ab algun peccat venial abans de dir Iesus que à de fer pera guañar la Indulgencia plenaria?*

**H**Auem dir, que nòs pot conseguir vn jubileu, ò Indulgencia plenaria, sino es que la persona que la vol guañar estiga neta de tota macula, ò taca aixi mortal, com venial. Es lo cas després que ò desta Germanat à rebut tots los Sacraments, i's troba en gracia, à caigut en alguna impaciencia llaugera, ò mentida leve, que no passa de culpa venial, pera conseguir la Indulgencia plenaria, sols li falta anomenar lo dolcissim nom de Iesus ab la boca, y sino pot ab esta, en lo cor; es troba per altra part ab peccats venials, ò ab ò sol, que à de fer, peraque estos perdonats, conseguezca la dita Indulgencia, ò que medi à de posar, peraqes borre dita



culpa venial? Y lo mateix se à de entendre dels que estan en salut entera, i bons, quant se veuen tacats de semblants culpes venials.

Pera resolucio de vn cas tant important, à de aduertirse, que lo Pare Mestre Lorca de la Religio de sant Bernat *tom. 2. in 1. 2. disp. 41.* seguint à nostre Vazquez *in 3. p. d. Th. q. 83. art. 1. dub. 1.* diu que pera la remissio de la culpa venial, es necessari, fora del Sagrament de la Penitencia, vn acte de contricio, ò ques fasse vn acte de amor de Deu sobre totes les coses, y que no basta fer vn acte de attricio, que consisteix, en que li pese à ù de auer peccat, per la fealtat de la culpa, ò per les penes, que deu en l'altra vida, ò perque lo peccat lo priua del Cel. Pero nostre Doctor eximio Suarez *tom. de penit. disp. 11. sec. 3.* y altres senten, que basta encara fora del Sagrament de la Penitencia, tenir ù attricio, peraque feli perdone la culpa, que es sola venial. Y lo mateix insigne Autor en la *disp. 12. sec. 1. n. 9.* & *seqq.* ensenya, que en la recepcio de qualseuol Sagrament prés ab la disposicio, ques requereix, paraque es diga, que llicita, y validament se à rebut; basta que lo qui arribà à ell auent com es abans algun peccat venial, no tinga de est com placencia alguna, peraque li reste perdonat, encara que no aya fet abans acte de contricio, ni attricio, es à saber, en lo Sagrament del Matrimoni, Extrema uncio, y en altres. Si be à de exceptarse, que quant vna persona

confessàs, y no donàs altra materia pera la absolucio, sino vna culpa venial, auria de tenir contricio, ò attricio desta abans de rebre la absolucio. Y altres autors assegeixen communment, que tambe basta fora del Sagrament, peraques perdone la culpa venial, la penitencia virtual, ço es, vn tal acte, per lo qual si lo sobredit peccat venial vingués à la memoria de ù, ne tindria displicencia.

Pera la resolucio de aquest punt, i questio supposo, que lo peccat venial may se perdona *de facto* en vn home, que està en peccat mortal; sino es que juntament se perdone lo mortal: perque no es congruent que se reconcilie Deu per vna injuria lleugera ab lo enemich persequent est, enemich. Pot empero perdonarse lo peccat mortal, sens que se perdonen les culpes venials, antes tal vegada quiza es perdonarà lo peccat mortal, sens perdonarse ni vn venial, dels molts, que tindrà vn peccador, perque est per ventura se penedirà solament dels mortals, per considerarlos tant graues, ò per sa grauedat, y enormitar, y per consequent, nos dol en ningun modo dels venials, nis disposa per al perdo de ells. Y finalment encaraque vn peccat mortal *de facto*, nos perdone, sens que los altres se perdonen; pot ab tot això vn venial perdonarse sens ques perdonen altres culpes venials per la rao tocada, de que pot vn home disposarse pera la remissio, ò perdo de ù, y no pera lo



perdò dels altres.

Supposat això es cert, que la contrició perfecta (que consisteix en un dolor que té ú de auer ofes a Deu per ser quies, Bondat immensa, y per que la ama sobre totes les coses ab propòsit de la esmena, aborria sumament les culpes per dir fins) que se esteu de part del objecte als peccats venials, es disposició sufficient, pera la remissió dells, encara que sia feta fora de la confessió. En que tots los Doctors conuenen: perque si la contrició perfecta dels mortals es disposició que basta pera son perdò, à *fortiori* à de afirmar se lo mateix dels venials, la remissió dels quals es mes facil, com la ofensa es mes leue.

Si be crech ab la sentència comuna dels Autors, que desta materia escriuen, que may se perdona alguna venial peccat sense alguna displicencia virtual de ell, ò penitencia: encara que no sia menester la explicita, i formal. Qual aya de ser eixa displicencia virtual, es dificultòs prou de explicar; acerca del qual punt diuen los Theològs comunment, que basta, que un home per lo menos, sia disposat de tal manera, que si à les hores, ò en aquella occasió se li offerissin les culpes venials, tingues displicencia de elles. Y encara això appar dificultòs. Perque si la tal declaració se enten, i parla de alguna displicencia condicional contingent, esta no basta, puix molts ihà, que sab Deu nostre Señor (*per sentiam*

*mediam*, com diuen molts Doctors; y altres, *per scientiam visionis*, ) que si los vingúes à la memoria sos peccats, tendrian desagrado dells, ò displicencia; y ab tot eix acte esdeuenidor solament debaix de condicio, nols aprofita res pera mereixer; aixi be com al contrari los peccats condicionalment esdeuenidors, si à mi tal, ò tal occasio occurrís, ò succís nom dañan pera desmereixer.

Per lo qual auem de entendre aquella displicencia condicional, no sols en quant està subiecta à la dita sciencia Diuina, ò es objecte della; sino en quant té alguna necessaria connexio ab algun acte present, que te ara vn home, en lo qual acte implicitament se conte aquella displicencia; perço es cert, que li desagradarian los peccats, si en aquell punt, y occasio le acudís en la memoria: per quant ara v. g. està ab tal, ó ab tan gran affecte enués Deu, ò acerca de les coses diuines, que ab lo tal affecte no podria no desagradarli lo peccat, que s'hi opposa, y es contrari; y per tant la disposicio present implicita, y virtualment conté la retractacio del peccat ques feu abans, ò fons antecedent à ella, com ó aduerti nostre eminentíssim Cardenal Ioan de Lugo *com. de pœnit. disp. 9. sec. 2.* Lo qual mostra, y proba doctament, com sol, en lo *num. 29.* y en los següents: que la contricio perfecta fora del Sagrament de la Penitencia, no es de tal modo necessaria, que de ninguna manera es



puga james llevar la culpa venial sense ella, parlantho de facto, y de lley ordinaria: y encaraque la attricio baste ab lo Sagrament de Baptisme, Penitencia, y Exremauncio pera perdó de tots los peccats venials, dels quals se te attricio; ab tot fora dels Sagraments dits, no es menester, que posada la attricio se borrea totes les culpes venials, encaraque se aya estés à totes, sino ab llimitacio segons la regla de la diuina ordinacio, la qual nos pot en això definir, y saber los que remet; si be sempre se perdona algu, ó alguns peccats venials per la attrició feta fora dels Sagraments, que è referit. Pera perdó dels quals en eix cas demana Deu mes perfeta attricio per los venials que son mes graues, y menos perfeta, per los que son mes lleugers, ó leues, y no tant graues: Ni sabem nosaltres qual disposicio, i quant gran damane, y vulga Deu pera la remissió de cada ù dels peccats venials, que perdona fora del Sagrament, ( si be posada aquella disposicio, y sent sufficient pera remissió de tots ells, tots los perdona ) peizó auem de procurar tenir ó contricio dells, ó attricio en lo Sagrament. ó attricio feruorosa, è intensa fora del Sagrament, y afegir altres obres pies. Perque qui sab, com nota lo mateix Cardenal, si vol nostre Señor peraques perdone cert genero de culpes venials, fora del Sagrament à mes de la attricio, algunes altres obres, com es, lo deiuni, almoi-na, ó lo demanar perdó ab humilitat à nostres prohibi-

mes, ò alguna altra cosa semblant? Y en lo num. 33. nota que no sempre se perdonan fora del Sagrament per qualseuol attricio totes les culpes venials, sino es que aquella sia ayudada del feruor, ò de altres obres pies. Ab que es veritat dir que los peccats venials fora del Sagrament de la Penitencia, se perdonan, no sols per la contricio feta, sino també per molts altres remeis de obres pies, posada la attrició. Ques conforme à lo que dia lo Concili Tridenti /*es.* 14. *c.* 5. que per lo just alcanzar perdò dels peccats venials fora del Sagrament de la Penitencia, no sols per la contricio perfecta, sino ab altres remeis.

Me so allargar en posar tota la doctrina sobredita no sols pera la resolucio de la questio contringuda en lo titol de est capitol, sino pera enseñar als Fels, com han de disposarse pera guañar vna Indulgencia plenaria, quant pera conseguirla no demana lo Pontifice, ques combregue; perque en est cas si està en pecat mortal à de posarse en gracia, ò per la confessio, si espressament vol lo Papa, que precesca la confessio; ò fent vn acte de contricio perfecta: y si te solament peccats venials, fer vn acte de contricio; ò per lo menos, de attricio ab altres obres pies, de la manera que se à tocat. Y en lo altre nostre cas del moribundo, que auent rebut los Sagraments de la Penitencia, y Eucharistia, à caygut en peccats venials, y per altra part per ser desta germandat,



vol inuocar en lo article de la mort : *Iesus* , pera guanyar la Indulgencia plenaria; lo que à de fer lo tal , es vn acte de contricio perfeta abans de dir : *Iesus* , ò rebreer , abans de inuocar est sanctissim nom pera dit efecte , lo Sagrament de la Extremuncio ; preceint antes de ell , com à disposicio vn acte de attricio , com he dir ; sino no à fer lo de contricio. Perque aixi com es cosa certissima , que poden llevar los peccats venials de la anima *ex opere operato* los Sagraments del Baptisme , y Penitencia ; aixi appar cert que ò pot fer lo Sagrament de la Extremuncio segons consta de les paraules de sant Iau-me lo menor *cap. 5. 15. Si in peccatis sit , dimittentur ei.* y de la forma de est Sagrament , *indulgeat tibi Deus quidquid peccasti , &c.* Vejas nostre Vazquez *in 3. p. d. Th. q. 83. art. 3. dub. 3.* Per lo que à de dirse que per aquest sant Sagrament s'eli perdonan al just tots los peccats venials , que tenia , preceint dells vna detestacio formal ò virtual.

Es cosa certá que val pera la remissio de les culpes venials la diuina Eucharistia , com ò ensenya lo Concilio de Trento ( anomenat aixi per auerse tingut en vna Ciutat que té aquest nom ) *ses. 13. c. 2.* Ab tal que preceesca en lo just ( de quis parla ) alguna displicencia alomenos virtual , ò contraccacio de dires culpes ( y lo mateix ensenyan los Doctores communment , parlant de tots los altres Sagraments ; que es necessaria eixa displicencia )

Lo sobredit effecte es mes probable, que proué immediatament de la Eucharistia; y probable, que sols *mediate*, en quant excita en nosaltres vn affecte de deuocio, i dolor, à qui consegueix la remissio de les culpes venials. Veritat es, que com nota lo sapientissim Cardenal citat *sec. 3. n. 37.* no podem saber, ni afirmar ab certitut, si lo diuino Sagrament de la Eucharistia lleua tots los peccats venials dels quals à preceit attricio, ò solament part dells. Per això serà acerrat, que lo moribundo sobredit, sis troba ab peccats venials auent de rebre lo sanctissim Sagrament que nos contente de fer acte de attricio, sino que ajuste la contricio, si es aquesta la vltima obra que à de fer pera guañar dit Iubileu, per auer dit ya abans de combregar: *Iesus*, ab la inrencia de conseguirlo; puix encara que communment se diu, que posada la attricio, Deu perdona al just, que combrega tots los peccats venials, que tenia tenint de tots ells attricio, y perço auisan molts Doctores als que guañan Indulgencies plenaries, que pera obtenirles se an de fer differentes obres, que imposa lo Pontifice; y entre elles la sagrada Comunió, sia esta, la vltima que fassè; ab tot com no es certa esta doctrina, de la manera, que tinch dit; y no restant perdonats tots los peccats venials, quant à la culpa, nos pot guañar Iubileu algun plenissim, ò Indulgencia plenaria, de aquí es, ser de importancia, i conueniencia gran, fer vn acte de contricio



perfecta, ò que à la attrició se junte lo feruor, ò se acom-  
 pane de altres moltes obres pies pera anar segurs en  
 aquest punt del modo, ques por ab la diuina gracia. Si be  
 es de gran consuelo, que quant succeís que vn iust per  
 la fragilitat, i miseria, nos trobàs, ò no fós sense alguna  
 peccat venial, y que per esta causa no guañas Indulgen-  
 cia plenaria, podria conseguir ab tot, la que no es ple-  
 naria, com seà dit en altra part; y lo que es mes, i de  
 mayor profit, li restaria lo merit de les bones obres;  
 per lo qual entre altres fins, nos auem de animar sempre  
 à conseguir moltes Indulgencies.

Aquest effecte, ò virtut de lleuar de la anima les cul-  
 pes venials concedeixen sant Thomas *in 3. p. q. 83. art.*  
*4.* y altres Doctors comunment, als Sagraments de la  
 Confirmacio, Orde, y Matrimoni. Y de tots, y de cada  
 ù, ò asima Vazquez *dub. 3. n. ii.* ab tal, que precesca de  
 dits peccats, la attrició; de que diffusament tracta Lugo  
*tom. de pœnit. disp. 9. sec. 3.* Que lo dit, me basta per lo  
 intent, que porto de la disposicio, que auem de tenir,  
 i medis, que auem de vsar, pera que nos aprofite lo Ju-  
 bileu del article de la mort, y altres en vida. Si bè no de-  
 xaré de explicar aqui pera desterrar algunes ignorancies,  
 que è trobat; y pera que molts fundats en elles no pen-  
 sassen que estauan ya nets de les culpes venials, y ab  
 disposicio sufficient, pera guañar la sobredita Indul-  
 gencia plenaria, ò semblants, auent fet alguna de les

obres, ques señalen, is diuen, que tenen virtut, y poden llevar los peccats venials, de nostres animes.

Pera lo qual à de supposarse, que sis accions solen comrarfe, que poden llevar les culpes venials, es à saber, la oracio del *Pare nostre*, lo pendrer aygua beneita; lo menjar lo pa beneit; lo dir la confessio general, lo fer almoina; y la benediccio del Bisbe, ò de vn Abat consagrar. Alguns afegeixen altres tres, ço es, donarse vn cop al pit, fer oracio en vna Iglesia consagrada; y la sagrada Vncio, nos pren esta aqui per la que es Sagrament; sino per les ques fan despres del Baptisme, ò altres, que son ceremonials tant solament.

Que valgan estes coses pera llevar les culpes venials consta del vs dels Fels, i de la auctoritat dels sants Pares. La difficultat està, de quina manera conduexen à est effecte. Perque alguns Auctors volen, que immediatament; y que preceint la attricio imperfecta, ò (com altres diuen) no auenthi complacencia en lo peccat; luego per lo vs destes pies accions se lleva, y borra de la anima lo reat de la culpa venial.

Pero la comuna, y verdadera sentencia es la que tenen lo Doctor Angelich sant Thomas *art. 3.* y el Doctor eximio Suarez *disp. 12. sec. 2* que negan, que les dites accions, i obres pies ringan aquell effecte *ex opere operato*, ò immediatament, sino *ad summum*, excitant algun mouiment, mocio, ò afecte, lo qual no sempre excitan;



ni pera això tenen virtut infalible. Vejas Suarez, que tracta dilatadament esta qüestio, aont proba que no donà Christo Señor nostre potestat à la Iglesia, pera llevar culpes mortals, ni venials, fora dels Sagraments: veritat es, que la aygua bençita, y altres semblants coses, que los Theolecs anomenan, *Sacramentalia*, aprofitan moltes vegades als que d'elles usen, en que Deu los dona alguna mocio, ò afecció bo contra los peccats venials, per impetració de la Iglesia, que à instituit aquelles coses; lo qual mouiment per ventura no excitaria Deu, en lo que prengué aygua no bençita, encara que est pensàs que ò fós: ni tampoch lo excita sempre, perque algunes voltes per justes causes no concedeix universalment nostre Señor les coses, que la sancta Iglesia li demana.

Pot afegirse, segons lo que ensenya sant Thomàs demunt citar, *art. 4.* que quantes vegades se infundeix la gracia primera (esta es diu la que reb vn pecador, que estaua en peccat mortal, y se à confessat bé, y à rebut lo Sagrament dela Penitència, ó à fet vn acte de contrició perfecta) ò augment della (com succeeix en vn just per les bones obres, que exercita) se perdonen algunes culpes venials; si preceix displicencia de elles, y retractació alomenos virtual; la qual sempre à de interuenir com nota lo Cardinal Ioan de Lugo en lo lloch, que auem citat, *num. 53.* Y ab ella en lo dit cas

proba aquest Autor, que perdona Deu, y fa vna remissio dels peccats venials sino total almanco parcial, preceint, com se à aduertir, la derefctacio formal, ò virtual de aquelles culpes; Y això cada volta que vn just creix en gracia ò se li augmenta *ex opere operantis*, per les bones obres, que exerceix: y axi com per elles *de condigno* se li dona augment de gracia; aixi *de congruo* se li remet la culpa venial, que retractà. N'is segueix deixa doctrina, que sempre per qualseuol obra piadosa, ò bona se perdonen totes les culpes venials encara aquelles, de que i hà retractació, sino algunes, y això algunes vegades, per lo mayor, ò menor augment de gracia, que se infundeix, y segons altres circumstancies.

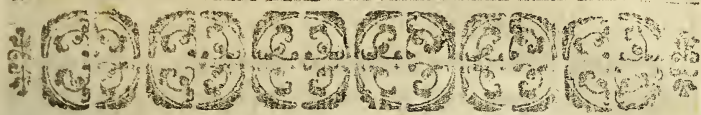
Finalment à de aduertirse, que aixi com lo qui està agonizant, ò en lo article de la mort, si antes de dir *Iesus* pera guanyar lo Iubileu à de procurar los medis, i remeis dits, peraque se li borre la culpa venial, si à caigut en ella, à de aplicar los mateixos, si despres de auer conseguit les Indulgencies, que podia, à tornar à peccar venialment, procurant exercir vn acte de verdadera contricio, en quant pugà ab la diuina gracia, molt intens; fent les diligencies possibles; pera estar net en lo tribunal de Deu, y que merefca anar tot dret al Cel, ques de poch, com se à probar. Pero si en aquell pas vltim, ó trespàs, rebuts ya tots los Sagraments, cometés algun peccat mortal, no bastaria lo acte de contricio; sis



pogués confessar de ell; sino que tendria obligacio de confessarlo: y quant no pogués, en eix cas bastaua vn acte ver de contricio perfecta; y no seria sufficient lo de Attricio. Perço es bó tenir habit en vida de fer aquell acte de contricio perfecta, per no descuidarnos de ell en la hora de la mort: pero la desdicha es, que molts lo ignoran. Y aixi seria de importancia, que la primera cosa que ensenassen los Mestres als miñons, que aprengien de lligir, fos lo dir Acte; y diu, i's fa desta manera.

*Acte de contricio, ab lo qual dit de cor, se alcança perdo de tots los peccats.*

**S**Eñor meu, y Deu meu, per ser vos qui sou (Bondat infinita) en qui crech y espero; y per que os amo sobre totes les coses; y per hauer estat vostre disgust, me pesa de tot cor de haueruos ofes: y per lo mateix aborresch sumament tots mos peccats, ab proposit ferm de may mes pecar, y de cumplir la obligacio de confessarme, y las demes, ab vostra gracia me rescuda de mon Redemptor amantissim Iesu-Christ. Amē.



# ALGVNES ADDICIONS

sobre lo que se à tractat  
en aquest Llibre.

## I. Addicio.

**A**L principi de la segona part se deixà lo sumari, que sol estar abans dels capitols de les demés ; y fench la causa, per contenir aquella en los mes de sos capitols, los titols de los capitols, que en la primera part se lligen : ab tot per auerse callar, posarem aqui lo index de dits capitols, ab la nota de la pagina, aont se troban.

### *Taula dels capitols de la segona part.*

- Cap. 1. Dels nou augments desta Germaniat; i de la nova erecció, quís feu della, en esta Vila fidelíssima. Pag. 92.
- Cap. 2. Bulla del Papa Alexandre sisé que confirma, i exigeix la dita Germaniat, concedint als della grans llibertat, è Indulgencies. Pag. 94.
- Cap. 3. Dels llibertat, è Indulgencies, que guañan los que son de aquesta Germaniat. Pag. 99.



- Cap. 4. De altres quatre jubileus no plenissims, (ò Indulgencies) concedits als de dita Germandat. Pag. 102.
- Cap. 5. Profegueixense les altres Indulgencies, que poden guanyar los que son de dita Germandat. Pag. 106.
- Cap. 6. Dels que an entrat, y poran entrar en esta Germandat, i del modo ques podrà vsar, pera los, que auran de ser de nou rebuts en ella, en augment de tantes Misses. Pag. 108.
- Cap. 7. Si tots los demés Collegis de la Companyia de Iesus poden participar desta Germandat, i gracia. Pag. 114.
- Cap. 8. Si la dita Germandat se à de anomenar, i es Congregacio, Confraria, ò Companyia de nostra Señora del Socorro. Pag. 119.
- Cap. 9. De los particulars raons, per les quals esta Germandat se pot anomenar Companyia de Maria sanctissima del Socorro. Pag. 122.
- Cap. 10. Exercicis espirituals, en que an de emplearse: y estatuts, que an de guardar los de la Congregacio de nostra Señora del Socorro. Pag. 134.

No fas index, ò cathalogo dels demés capitols; perquè me apar no ser necessari, supposat, que al principi de totes les altres parts serrecopilan, sent mencio de lo que tractan, i ab facilitar, se pot trobar lo lloch de cada ù dels dits capitols ab ses propries materies; ò dificultats.

*11. Addicio.*

En lo capitol 6. de la segona part offeri parlar dels Prefecte, Secretari, dels officis, i regles de aquest Germandat: y en lo capitol 10. pag. 162. digui que posaria en vltima part altres regles comunes (à mes dels estatuts, que se escrivueren en eix lloch) à tots los Cògregans; y les dels particulars Officials que té ab lo offeriment, ques fa, i's diu en la recepcio. Pero lo deix-o, perque despres de auer imprés això, an vingut à mes mans vns llibrets estampats en Zaragoza, aont se tracta de la Congregacio que se à fundar en lo Collegi de la Compañia de Iesus, de la bona mort, ò Escola de Maria; y així mateix vn altre quadern impres en Tolosa, que tracta de la mateixa Congregacio, instituida en la casa Profesa de la Compañia (à imitacio de la de Roma, y està ya en altres Colegis establida) en la qual se escriuen persones del ù, i del altre sexe; homens, i dones, y poden guanyar moltes Indulgencies plenaries, que à los della à concedit lo Papa. Y com en dits llibrets; y en lo que se estampà deixa materia en la Ciutat de Tulla, y tinch en mon poder (y è vist tambe despres de auer escrit lo sobredit, que parla de les Congregacions, que estan agregades à la de la Anunciata de Roma) se tracte tot lo ques menester de dit assumpte; è restat escusat de reperirlo aqui (à mes del que tenim



Per lo què, los desta Congregacio obseruaran en quant se jurge conuenient, y possible sia lo que en les demés de la Compània se guarda, (is veu en los dits llibres) segons lo estíll, que en esta se pratica en orde à semblants Congregacions, Germandats, ò Confraries. Que ù, y altre nom, llig que han rebut, puix, à la Germandat ò deuocio de la bona mort erigida en Tolosa, la anomena *Confrerie*, lo Autor Francés del quadern citat en la pagina 8. y 9. y Congregacio, los llibrets, ques donaren à llum en Zaragoza. Y del mateix modo se estilará en la admissio, y en lo votar, i en los noms dels qui tindran carrechs, ò que son com à caps, segons se vsa en dites parts, acerca de les persones; que seran del numero de los desta Germandat: y de tot, quant conuinga se si imprimira vn llibre petit, i manual.

### III. Adlicio.

En la pagina 134. posi que los disaptes, se feia especial Congregacio pera dones, solament en la Iglesia: y porque no pensás, ò se equiuocàs algu creent, que no acudian també los homens, que son desta Germandat, à de aduertirse, que la particula, ò terme *solament*, va juntab la paraula ques segueix: *en la Iglesia*. Y es lo sentir; que les Congregacions dels disaptes, à les quals, à mes dels homens, que acudeixen, venen, i assisteixen à

los exercicis espirituals, dones, solament se fan en la Iglesia, i vbertes sempre les portes; (y desta manera se entea lo ques diu en la pagina 138.) pera fer differencia de lo que abans se auia referit en la pagina citada 134. que les juntes, que fan, ò Congregacions, los homens los diumenges, son dintra del Collegi, y en oratori particular en lo iuern, à les quals sols ells poden entrar. Si be en estiu per causa de calor se tenen en la Iglesia publicament; per ser molt caluròs lo altre lloch.

Y lo auer se afegit en la pagina 135. que los exercicis dels dijous, son pera tots, es dir, que no sols, per los Congregants, que son del numero, sino també per los que son dels innumerables, que solament se cuidan de fer dir les dos Misses, y no de acudir à les juntes y Congregacions particulars, y à altres obres pies, que segons les Bulles Pontificies se exerciten los que se escriuen en particular cathalogo, y's diuen del numero: y encara se significa en dir lloch, com es de veurer en ell; ques fan los dits exercicis pera tot lo poble, encara que molts, ò tots dels que assistissen à ells, no fossen desta Germandat aixi de la particular, com de la vniuersal.

He volgut declarar això, pera que tots se animen à venir en dits dies, per lo profit espiritual ques traen de la platica, oracio mental, y vocal ques te, y fa. Perzò des de'l principi y en auant digui, y auisi, y exhorti, que acudissen à ells homens, y dones; sino com en los



diumenges, assisteixen sols los homens, com he dit; acudeixen mes les dones, que no los homens, los disaptes: si be lo Prefecte, especialment y demes Officials, tots los dies senalats an de procurar assistir als exercicis sobredits. Y lo mateix se significa en lo que dich en la pagina 134. afegint que podian acudir, los disaptes, altres, à mes de les dones: y mes clarament se esplica, en lo que escriu en la pagina 155. aont poso va terme, ab que significo, que los de ù, y altre sexo, assisteixen à estos exercicis, dient, que entretant, ques juntan les persones, ( que son del numero, que consta de tota manera de estaments, com la Congregacio de la bona mort, ò Eschola de Maria, dalt mencionada ) se lligirà vn llibre espiritual; que sol lligir vn Congregant: y sempre an assistir alguns, y se anira augmentant lo numero ab lo fauor de Deu.

Y l'altra rao, que è tingut pera aduertir lo sobredit, es; pera que ningú pense, que esta Germandat es pera dones solament; puix com se à dit, i's trau de la Bulla del Pontifice, es pera tots los estats, condicions, y sexos; y entran en ella vius, y morts del modo, que se à explicar, tractant de les dos Misses, que tots los anys an de fer dir los que son della: que per contenir-se en això vn tresor tan gran, y que no se oluide may, y alentar al Leror, à participar dell, no me è contentar de ponderar-felo en lo prolech, sino que lo è volgut notar altra

vegada en la pagina 139. afegint hi alguna cosa: is per permertre especialment pera los que nos cuydan dels prefacis, ò proemis, que abans de los tractats, ò parts dels llibres se acostuman de posar. Y encara que lo Papa Innocenci septimo, ( com es sellig en lo primer tomo del Bullari, *Bulla vnica, qua incipit Sedis Apostolica* ) ordena en lo capitol 20. de la Regla dels Tercerols, i Tercerols de Penitencia de la Orde de sant Domingo; que les germanes, ò Tercerols se juntan en la Iglesia dels Pares Predicadors, lo primer diuendres de cada mes: y los Germans, i Tercerols, vn dia de cada mes, que los señalará son Director, ò Vicari, pera oyr Missa, la paraula de Deu, y la explicacio dels Estatuts de dita Regla; per les conueniencies, que jutjaua sa Santedat auerhi: ab tot com los Pontifices, que an confirmat nostra Congregacio de la Verge sanctissima del Socorro, no han posat la tal distincio, y separacio, ni se vse en la Compañia; no la praticarem tampoch aqui en esta Vila, sino que sempre, y en los mateixos dies, que i aura exercici espiritual en la Iglesia, será comu à tots; y tots an de procurar venir.

Lo ferse en los diumenges Congregacio per los homens solament, del modo, que se à apuntar, nos fa preescissament, en quant Congregans de nostra Señora del Socorro, sino per fer ho los mateixos abans de l'altra Congregacio mes antigua, que vna de les Regles



mana, ques tingan dites juntes lens que pogan entrar altres homens ( que sols estos poden serho desta ) que no son de dita Congregacio , sino ab facultat de qui la pot donar. Per esta causa aduerri en la pag. 135. que per ara, seruiria vna mateixa plastica, ab los demes exercicis pera los Congregants sobredits; per ser los mateixos de vna, y altra Germandat, suposat que poden venir en los disaptes, i dijous. Que si per temps à venir se jutja altra cosa mes conuenient, se podra fer.

*IV. Addicio.*

Digai també en la pagina 135. que en la vltima part, ò derrer lloc tractaria de les Congregacions, que en los Collegis, y cases de la Compaña de Iesus, iha solament per homens; y en que se differencian de aquesta, del Socorro. A la qual pregunta dich, que en moltes coses se differencian; puix aquelles antigues solament son per los homens, Estudiants, Ecclesiastichs, y seglars Llaics, en la del Socorro, com se à vist, se escriuen Ecclesiastichs., Religiosos, y qualseuol home, i dona; en esta se traba lo pacte, y germandat de Misses per los vius, i difunts della, que no iha en les altres; y en la del Socorro finalment se lliga Indulgencies differents de les que reusen les primeres, que estan aggregades à la de Roma; si be en estes son mes les que iha, aixi plenaries, com no plenaries, ( que en est temps los Pontifices no solea

solen concedirne tantes, com sos Predecessors ) y entre altres poden los della conseguir vna en la hora de la mort, que es plenaria, encaraque no digan *Iesus*, ni cosa alguna, sino que combreguen, si poden, auent preceir à la comunio sagrada, lo esser verament penedits, i confessats, segons consta de la Bulla de Gregori XIII. que comença : *Omnipotentis Dei*, is treba en lo llibre de les Bulles de los Pontifices, concedides en fauor de nostra Companya, y en altre, que està en est Collegi impres en Zaragoza en lo any 1599. que refereix tambe les Indulgencies destes Congregacions, Regles, y Estatuts, y altres coses tocants à elles ; com los llibrets, que citi dalt, y perzò no porto aqui, com è apuntat.

Ab la Congregacio de la bona mort de la qual parli demunt, establida en varios Collegis, y Cases professes de la Companya de Iesus, conué aquesta del Socorro en moltes coses, i's distingeix de aquella per algunes. Conuenen les dos en lo seguent. 1. La vna, y l'altra admet de tots estats : per lo que diu lo quadernet de Tolosa ya citat, pag. 5. que la dita deuocio de la bona mort consisteix en vna Congregacio de l'vn, i altre sexo, en la qual se pratican alguns exercicis pios propis pera alcanzar vna mort santa per los meritis de Iesu Christ, que mor, y de sa Mare sanctissima al peu de la Creu. Y aixi son estes dos Congregacions, de les que anomena Sixto quint en la Bulla, que comença : *Superna dispo-*



*fitione*, is troba en los llochs, que poch à cini, de tots Estaments, ò Mixtes, com è nota lo erudit, y docte Pare Manuel Ortigas Iesuita en la segona part de la Escola de Maria, que se estampà en Caragoza en lo any 1665. i reculli, ò recopilà lo Licenciado M. Francisco Faure Prebere, y Secretari de dita Escola, ò Congregacio de la bona Mort, en lo sumari de ses Regles, en la segona. Y per això aduerteix lo dit Autor se començà en Roma ab Ecclesiastichs, Seculars, Dames, y Señores, &c. referint, que son Fundador fou lo venerable Pare Vicens Carafa, General de la Compañia de Iesus, clarissim en virtuts, i en miragles, ques contenen en sa vida impressa en Llati, i en Italia: lo qual Pare donà à los de dita Congregacio les Regles, ques portan en lo sobredit summati.

Conuenen 2. estes dos Congregaciós, que los que entren en elles de vn, i altre sexo, auentse confessar, i combregat lo dia de la entrada se escriuen en llibre, aont se posa lo nòm, i sobrenom de la persona, que se agrega. Aixi se practica en esta del Socorro; y en la de la bona Mort, com se veu en lo quadernet ciut de Tolosa, aont se diu en la pagina 8. copiat de Francés en Catala: *Que tous les que veldrán entrer en este santa Germanat, ò Compañia se confessaran, y combregaran, i donaran al Pare Director de cixa Confraria; ò Congregacie vn billet, en lo qual se escrayen llurs noms, i sobrenoms*

ab la data del any, i dia corrent, per ser pesats, y assentats en lo Catálogo de la Confraria.

Conuenen 3. que los destes dos Congregacions se juntén certs dies señalats, pera demanar à Deu vna bona mort, per auer promés Christo Señor nostre, que son Pare celestial concediria lo que li demanàssén alguns Congregats en son nom. Y perzò digué parlant ab sos dexeblés en lo capítol deuít de sant Matheu vers. 18. *Et 19. Si duo ex vobis consenserint super terram, de omni re quancunque petierint, fiet illis à Patre meo, qui in Cælis est. Vbi enim sunt duo, vel tres congregati in nomine meo, ibi sum in medio eorum.* Lo sentit de les quals paraules es aquest. Si alguns, encaraque no sien sino dos, per mon respecte, amor, ò causa, no cercant sino à mi, y à ma gloria, vnànimes, y concordes congregats demanaran alguna cosa honesta, qualseuol que sia, petita, ò gran, facil, ò dificultosa; ab tal que se la demanen ab aquella fe, esperança, humilitat; y perseverancia, que conué; y si los conué lo que demanan: perque si nos los conué, Deu, no lo que li suplican; sino lo que los ferà millor, i mes saludable los otorgará, y donará. Perque (afegí lo mateix Christo) zont se troban dos, ò tres en nom meu congregats, i junts, allí estich yo en mig dells, ço es, assittech, coopero, y encamino, ò dirigesch sos desitgs, i los cumplo. Aquí no an de mouer estes raons pera no faltar may à dites Congregacions,



y juntes piadoses, considerant la promesa sobredita del Salvador del mon?

No i ha de auer inclemencia de temps per mes fret, ò calorós que sia, que nos destorue lo acudir à elles; sino es vna causa que sia molt raonable, i legitima. Pondere cada ù, que se tracta en elles de procurar vna bona mort, de la qual te dependencia, la dicha de vna eternitat.

Conuenen 4. que en les Congregacions dites, ò Germandats se diuen moltes Misses ( si be sens comparacio moltes mes en esta del Socorro ) per los vius, y difunts della, com se trau de lo que auem esferir, i de los llibres, y quadern allegats: y goza vna y altra de moltes Indulgencies; si be la de la bona Mort, te vna molt especial, y es que cada diuendres despres del primer diumenge de cada mes, los que auent confessat, combregan en la Iglesia de la Compañia, aont està fundada, fent oració à intenció de sa Santedar conforme es reza en lo Breu del Papa; se guaña Indulgencia plenaria aplicable pera vna anima de Purgatori. Y per esta causa los Congregants, y Congregantes venen à dit Temple à les deu hores del mati, y despres de varies deuocions ques fan, y vna platica, tots combregan; segons ò refereix lo quadern citat de Tolosa, pag. 9. à la tarda, i ha altra vegada junta, en ques fan altres exercicis espirituals, que comta lo sobredit quadern.

Conuenen 3. en que les Regles, ó estatuts d'elles  
des congregacions son molt semblants, com son les  
que ordenan, cada mes los della prengan per Patró  
vn Sant; visiten lo Hospital; se tinga obediencia al  
Prefecte, y a les persones substitutes sues en lo tocant  
a les sobredites congregacions, en elles, y fora;  
com se lling en las regles, que li donà a la de la bona  
mort, lo Pare Carafa, General de nostra Companya,  
en la 4. y 5. regla, ques refereixen en la segona part de  
la escola de Maria dalt citada. Lo qual tot se practica  
en esta del Socorro; que se ha fundat en est Collegi,  
(y no ni hà en tota Europa) que la de la bona Mort  
institui sent General de la Companya l'odit v. Pare Ca-  
rafa, en Roma, com se refereix en lo primer llibre de sa  
vida cap. 20. (y despres se à erigit segons digui, en al-  
tres parts.) anse allistar en ella persones de tots estats, y  
dels mes nobles y gran Señors de la Cort Romana, de  
Napols, y altres ciutats, aixi Ecclesiastics, com Seculars,  
y Señores, Princefes, y Duqueses de la primera classe.

Conuenen 6. que la vna, i l'altra Germandat es vni-  
uersal pera qualseuol persona; y aixi es poden escriuer  
en elles tots los Christians, i Christianes. Y à mes de  
esta vniuersalitat ibà dells particular numero. (com se à  
explicar en la del Socorro,) y de est se fa mencio en la  
Regla II. de la Congregacio de la bona Mort, aent se  
diu; que al entrar en lo numero de les 33. persones de



la Escola han de fer confessio general, &c. y del mateix fe famenticio en la primera part de dita Escola de Maria impressa en Zaragoza, en lo any 1664. sont se refereix, pag. 23. que se señalan de los gremis differents que i hà en ella 33. de cada v: triantse en lo dels Ecclesiastics dels mes exemplars, y que pogan tres vegades al mes acudir à les tres juntes, à la vniuersal, la tarda de festa, à la particular dels gremis, i à la particular de homens sols vna volta, y altra de les Dames, ò Señores, que sempre son en la Iglesia. Dels Cauallers, Ciuradans, Mercaders, Officials, ques diuideixen en dos gremis, se procura que los 33. sien dels mes edificatius y reformats en lo interior, y exterior de son tracte, y trage, &c. Lo mateix se suposa de les Señores, ò dones, que son déeix numero de les 33. que han de esser de gran exemple; de la manera ques declara en lo citat lloc.

Conuenen 7. que aixi com en la Congregacio de nostra Señora del Socorro, es diu lo Prefecte, lo qui es com à cap della, i Prefecta la que cuida de les obres de charitat, i pietat, en que han de ocupar-se les Señores: axi en la Germandat de la bona Mort, i hà vna Señora, que te est carrech, i se anomena Substituta, segons me lo escrit en vna de aquell any de 1667. la fecha à 27. de Juny, lo Pare Ortigues, Director, y Pare de aquella Congregacio, à que aludeix la regla quarta desta ya citada: y en los Sacerdots ù ques diu Prefecte: los quals

officis occupan, y pera ells son eligits los que son del numero: y lo anomenar se los 33. Capellans, ò Sacerdors, 33. Seculars, y 33. Señores, segons me auisà lo dit Pare en dita carta, es pera que sien com lo fonament, ò el consell, de qui com he referit, per ses setmanes, ò mesos se anomenan dits caps; y entre les tals persones se fan les consultes; y tenen elles lo cuidado de la cera, musica, y altres adornos pera les Festes qués celebran en dita Germania.

Conuenen 8. les dos Congregacions; que la de la bona Mort, segons me escriguè dit Pare, que re cuydado de la de Zaragoza, quant mor algu, ò alguna del numero de les 33. persones, se reb altra, y entra de les que mes solen frequentar dita congregacio, y acudir à sos exercicis, que ve à ser això, com à probacio, y lo ques fa en la de del Socorro, que no se admet en lo numero, sino los que la frequentan, y exercitan les obres pies della, y poden venir à sos exercicis espirituals. Y aixi com en esta al entrar se fa, is diu lo offeriment, y deuocio, que se imprimi en lo llibret de Barcelona, y en altres, que è citat; aixi també en la de la bona mort se diu vna oracio, en que los della se ofereixen per esclaus de Maria Santissima, i dexebles de sa escola, que comença: *Seberana Emperatriz, &c.* Y se allega en la primera part citada de dita Congregacio, pag. 22. en que sens dupre, com en la que diuen los



nostres altres Congregans, se deuen oferir, y proposan de obseruar les regles della; segons se dedueix, de lo que se escriu en la segona part de aquella escola en la regla tercera, que ses paraules Castellanes diuen aixi: *No añaden estas reglas.* (Parlan de les de dita germandat de la bona Mort) *Nueva obligacion a la que pone la lei de Dios, que en muchas cosas destas es de muyto grave; pero por ser solo reglas, ni aun à pecado venial obligan. Si bien quien entra en la Congregacion, à lei de persona de reputacion se obliga à cumplir la palabra, que da à Dios, à la Virgen Santissima, i à los demas de la Congregacion de guardarlas.* Que es la rao que donarem en son lloc parlant de les regles, ò estatuts de aquesta germandat de Nostre Señora del Socorro. Y de la manera que alli diguerem, que los que faltan an de auisar la causa, aixi trobo en la regla 12. de la congregacio de la bona Mort, que los que faltan lo dia señalar, al exercici espiritual, an de auisar la causa, per quant lo faltat sens causa legitima de la Congregacio, ò junta, se re per señal certa de dexarla.

Conuenen finalment en que aixi com los que son de la Congregacio de la bona mort (segons se aduerteix en la segona part ò segon llibret de dita congregacio) y acudeixen à ses juntes, y exercicis espirituals, poden guanyar totes les Indulgencies, y Jubileus, que concedeixen los Pontifices Gregori Tretse, y Sixto Quint

Quint en les bulles dalt citades, als Congregans de les Congregacions antigues, y agregades à la primaria de Roma que està de baix del titol de la Anunciacio, si fan lo que ordenan los Pontifices als qui les volen conseguir: aixi tambe del mateix modo podran obtenir los que son de la germaniat de nostra Señora del Socorro, y son del numero, i dels que frequentan los exercicis espirituals, ques fan en les juntes, ò Congregacions; que tant en la de la bona Mort, com en àquesta son sempre en la Iglesia, quant an de acudir les dones, y en oratoris, quant solament se fan pera homens. Y es conforme à lo que notan dites Bulles; que diuen, que no sols en los oratoris, sino en les Iglesias se poden tenir les Congregacions, principalment les mixtes, que entran tambe dones, com en les ya referides. Lo sobredit se proba, perque lo Papa Sixto quint en la Bulla dalt citada diu que concedeix aquelles Indulgencies no sols à la Congregacio de la Anunciata de Roma, i à les demes de altres Collegis agregades, y per aggregar à ella; sino rambé à qualseuol Congregaciò, que per temps à venir se instituesca en los Collegis, ò Cases de la Compania de Iesus, ara sien de les que son pera sols homens, com les dites; ara sien de les mixtes, en les quals se allistan tots los estats, y se escriuen en elles homens, y dones, com en estes de que parlam.

Ni això se opposa à lo que diu la Bulla de Alexan-



dre fete aont significa la Santetat, determina, que si la germandat del Socorro estigués agregada à alguna altra Congregacio principal, ò en auant se aggregàs; ò de qualseuol altra manera se vnís pera les Indulgencies, ò particular delles, sien estes sues lletres nulles. Perque en lo dir càs nos fa aggregacio, ni vnio de vna germandat ab altra, ni's preten tal cosa, sino cada vna es de per si, com es clar; y's trau manifestament de lo que ensenhan lo illustrissim Bisbe Augusti Barbosa lib. 3. *juris Eccl. cap. 16.* aont parla de les vnions de beneficis, y Nicolau Garcia de *Benef. part. 12. cap. 2. n. 6.*

Quant gran sia aquest tresor, se pot concixer de lo que ditem en la addicio seguent; i de lo ques llig en los llibres, que è citat; que parlan de les Indulgencies de dits Congregants: los quals essent rambé de la Congregacio del Socorro, les podran guanyar per dos titols; per esser de aquesta, y de aquella Congregacio; y varies vegades, com se dedueix de la dotrina que hé declarat en altre lloch. Les quals Indulgencies lo Auctor de la segona part, ò llibret de la Congregacio de la bona Mort, ò de la Escola de Maria afirma, en la regla 12. ques poden aplicar per les animes de Purgatori. Lo qual es cert, de les dotze, que lo Papa concedeix als de la Congregacio de la bona Mort, per dir sa Santetat claramēt en lo Breu, que allega lo quadernet imprés en Tolosa pag. 10. ques poden aplicar *per modum suffragij*

à les dites animes, fent les diligencies, que roqui, i en ell se refereixen. De les demes, que nou diu explicitament, es sols probable, per lo que se à notat en lo discurs de aquest tractat; y è defensan Auctors graues, i no destituïts de fonaments sufficients. Per lo que no te rao bastant lo Pare Fra Pedro del Campo, i es demasiadament rigido en dir, en lo llibre de les Indulgencies dels Confreres de la Correrxa de sant Agusti; que es notable error lo afirmar, que aixi com poden los vius applicar totes ses bones obres propries als difunts, aixi mateix les Indulgencies, volent, que estes nos pugan aplicar per los difunts, sens, que lo Pontifice clarament ò diga en la Bulla. Si be so desta opinio, pero la contraria no mereix la tal censura, ni es digna de alguna, del modo que la explicaré en lo capitol 6. de la quarta part.

Aixi com auem probat, quant agradable cosa sia à Deu, y accepta lo guañar Indulgencies per les animes; y profitós pera nosaltres; vull, que vejam ara, de quant gloria sie de nostre Señor, y vtil pera la anima del Papa concedir aquelles en fauor de les animes del Purgatori, per lo que se à rocat poch à. Lo qual mostrarà est exemple, que refereix lo molt Reuerent Pare Fra Zacharias Bouerio de Salucio grave escriptor del Orde penitent dels Capuchins Merots, en la primera part de ses Chroniques, *lib. 10. cap. 11. §. 81* aont escriu de vn Religios anomenat, Fra Ioan Baptista del Piamont, Sa-



cerdor de Roma, home de estremada virtut, i en particular tant caritatiu ab los Prelars, ò ya de la Iglesia Catholica, ò ya de la Religio Serafica, que en morint, pregaua per ells, i los applicaua altres suffragis particulars: oynt, que auia mort lo Pontifice Paulo ters, en continuacio de son piadós estil, feu oració per ell, y supplicà à la Verge sanctíssima de qui era deuor especial, que se dignàs de declararli lo estat de la saluacio de dit Pontifice, y que sentencia se li auia donada en lo tribunal de Deu, ohí à son seruent, y deuor (que mogut del Señor hauia fet la tal peticio, que sens inspiracio sua particular no se an de demanar coses semblants) la Verge sagrada, y se li aparegué entre llums Celestials de tal resplandor, que atonit, y espantat Fra Iuan, caigué en terra, sens poderse recobrar fins que la Mare de Deu lo alentà benigníssimament, i li digué, parlant de Paulo Tercer; (auentli reuelat que Fra Francisco de Esio, que era Religios Capuchi molt sant; y de qui auia demanar lo mateix, que del Pontifice, lo sobredit Fra Ioan, estaua ya en lo Cel, que poch abans auia mort, que lo referit Pontifice.) Has de saber, ques ven apretar (*Paulo ters*) i ab molt perill en lo judici de Deu: pero vltimament la sentencia fone en son favor; per los Indulgencies, que concedi en gracia de les animes de Purgatori; en virtut de la qual an exit setanta, i set mil animes de aquelles penes. Mes tota via pareix en

lo Purgatori fins acabar-se de purificar de ses culpes. Ab lo qual se desaparegué la soberana Señora.

Morillo sobredit Papa en Montecauale à deu de Nouembre del any 1549. sent ya de vuitanta y tres anys de edat: auent occupat per lo espay de quinze la cadira Apostolica.

Dos coses pondere en esta historia; la primera que auent estat Paulo tersà dels Pontifices bons, y virtuosos de la Iglesia, entre los quals lo comta Illesques en la segona part de la Pontifical, parlant de sos costums, y dels mes doctes, y prudents homens de son temps, ab tot se trobà en aquell perill, qui no lo temerà? Y qui no procurarà viurer ab cuydado, pera tenir bon despatg ab la gracia de Deu, presentat deuant dell, sent vn lurgent rigorós, y just? La segona es, que si Paulo ters alcança la sentencia favorable en lo Tribunal diu, de sa saluacio, per les Indulgencies que concedi en gracia de les animes de Purgatori, que li degueren obtenir aquesta dicha, del Señor, les que per elles estarian ya à les hores en lo Cel, quant lo dit Papa estaua en lo transit de sa vida: be podrà confiar lo mateix, lo qui serà molt deuor delles, y de aplicarles Indulgencies, y suffragis, creent ques recordaran de son benefactor estant en lo conspecte del Abissim.

Les mateixes dos Congregacions desconuenen, is diferencian en algunes coses. i. que si la de la bona



Mort fone instituida pera alcanzar de Deu vna bona mort; la del Socorro fone establida, pera obtenir de nostre Señor vna santa vida, y vna santa mort. Les quals germandats, y deuocions son differentes de aquella, ques fundà per los agonizants, de la qual ferem mencio en altra part; perque aquesta de la bona Mort, y del Socorro, demanan la bona mort, no solament per los que estan agonizant; sino encara per si, i per tots, especialment per los congregans encara que no agonizen, sino que estigan en perfecta salut, y per los que poden morir ab agonia, ò sense agonia.

2. Se differencian, com he dit, en les Indulgencies, que cada vnate differentes, com es de veurer en les Bulles, y brevis particulars de les dos: y en que en la de la bona Mort fundada en Caragoça, los gremis dels diuersos estaments, ò condicions constan cada ù dells, de 33. persones; y los que son del numero en la del Socorro poden ser mes, y menos, segons los que volen, y son apropiats pera entrar en ell; acudint à les obres pies que exercitan los que son de dit numero; de la manera que se acostuma fer en les antigues Congregacions, que constan de sols humans, en les quals son rebuts los que apareixen idoneos; y encara que se sapia quants son, y arriben à cert numero, y determinat, poden ser mes, y fer, y compolar vn altre numero mes gran: ò ferse mes petit, despediat, com per la Congre-

gacio, de la manera, ques dia en ses regles als incorrigibles, y de vida escandalosa.

En altres coses conuenen, i's diferenciaren dites Congregacions, com se interfereix dels llibres citats, y de aquest del Socorro; que les deixo, així per la raó tocada, com també, perquè basta lo que è referit, i notar, pera mostrar, per vna part la Prouidencia, y Sabiduria de Deu nostre Señor, que sens saberse, ni auerse comunicar entre si los que han procurat instituir estes santes Congregacions mixtes, y modernes ayan concordat en tantes coses de gloria de la diuina Magestar, y profit de tots los Faelts, condicions, i estats, baix de la proteccio de la Verge sanctissima: pera que es donen les gracies al mateix Deu. Y per altra part, pera qués veja, que lo que se vsa en est Collegi, ò Temple de la Compañia de Iesus, se practica ya en altres: veninhi be los Superiors della, per ser tant conforme à son institut cercar la mayor gloria de Deu, y profit de les animes, ab tots los medis possibles, que no se oposan al mateix institut seu, ni desdiuen dell; ni son à ell menos conformes: y ù de aquells medis es la institucio de semblants Congregacions; que per serho tant, y així apte, y no contradic al institut nostre, &c. sino à ell molt ajustar, y tancar-se, ò mencionar-se ya en la Bulla de Sixto quint citada, lo M. R. P. Ioan Paulo Oliua General de nostra Compañia, à mes de la carta, (que en la primera part



citi) en que aprobaua, la fundació, ques feu aquí de la del Socorro; me à escrit altra després als 14. de Juny de 1666. en que abona, i alaba molt los exercicis espirituals, que fan los della; dels quals doni yo antes relació à sa Paternitat. Y si desde les hores se à afegir, ò se ajustar alguna cosa accidental, ò circumstancia, en quant al modo, ò nom; que aparegués à dir nostre Pare General, ò Superiors immediats lleuar, al punt la Congregació lo lleuarà, puix que son desig es acertar en tot à cumplir la sobredita mayor gloria de Deu, imitant al Patriarcha sant Ignaci son Patró.

*Addició vltima.*

Després de estar estampada la doctrina, que enseña en lo capitol segon, y quart de la quarta part de aquest llibre; es à saber, que pera guanyarse lo jubileu de la Porciuncula, no era menester la comunio, apliqui noues diligencies pera trobar la Bulla, ò breu de Gregori XV. que comença (y citi en lo dit segon capitol) *Splendor paternae glorie*; que encara que lo Pare Fra Martí de sant Ioseph lo apunta en sa summa, nol porta per escrits, ni refereix lo que demana en ell, lo Papa pera conseguir aquella Indulgencia gran.

La qual concedeix à tots los Fael: Christians del v, i altre sexe, que verament contrits, y confessats, i combyegats, visitaran tots los anys deuotament alguna  
Iglesia

Iglesia dels Frares Menors Capuchins, lo segon dia de Agost, començant desde les primeres vespres (ço es, desde les dos hores de la tarda del primer dia de Agost, i tot lo seguent dia, fins que lo Sol se pon) y allí deuotament pregaran per la pau, y concordia dels Princes Christians, i per la exaltacio de nostra Mare la sancta Iglesia. Despedi lo Pontifice estes lletres (volent, que valguen perpetuament) en Roma als 12. de Octubre del any 1622. en lo segon de son Pontificat.

Aixi reza lo dit Breu de Gregori XV. que, com digui, y è probat en varies parts, i notà Fra Marti de sant Ioseph val pera tots los Conuents, ò Iglesias de la Orde de sant Francesch: pero per quant Pio quint en lo breu, que concedi eixa Indulgencia plenaria, y comença; *Cupientes igitur*, segons verem, no demana la sagrada comunio, pera guanyar-se; y lo de Gregori XV. es posterior al breu citat de Pio; serà be examinar, pera exterminar tot dubte, si est primer se à de tenir per derogat de aquell postter, i concedit vltimament.

A la qual pregunta, ò qüestió la resposta es negativa: y dich, que no obstant lo breu de Gregori XV. allegat, està en peu, lo del Papa Pio quint, y per virtut de aquest, qualicueu Fael que farà lo que ordena est Pontifice pera guanyar lo Iubileu de la Porciuncula, encara que no prenga la comunio (per no demanarla est Papa) lo conseguirà. Les diligencies ques requereixen fer, digue;



rem en lo segon capítol dalt citat; y per això cleso lo reperides.

Probo aquesta conclusió, per les següents raons. La primera es, perquè vuy en dia, segons verem, y afirma Fra Martí de sant Joseph en lo dit lloch, es por guañar moltes vegades lo jubileu de la Porciuncula tots los anys, en lo temps, que cau, de la manera, que espliquí en la part quarta, per lo breu de Pio quint, encaraque lo de Gregori XV. no pose aquelles paraules: *Toties, quoties*; luego també se porà guañar, sens la comunio per virtut del breu citat de Pio quint, que no la ordena; encaraque la demane lo del Pontífice Gregori; per ser esta concessió different de la altra: è independents les dos entre si; no sols per ser feta la vna al Conuent dels Freres Menors descalzos del Conuent de Cerraluo, y la altra, à les Iglestes dels monastirs dels Pares Capuchins Menors; (encaraque segons diguerem es robe entre ells la comunicació, y participació, que se explicà) sino també, y principalment, per demanar cada vna dells differentes intencions en les plegaries, ò oracions, ques deuen dir en los Temples sobredits dels Religiosos Franciscans; puix lo Papa Pio quint vol en son breu, ques fese la oració per la exaltació de la santa Fé Catholica, i extirpació de les herergies; y lo Pontífice Gregori XV. ordena que se la oració pera la pau, i concordia dels Princeps Christians, y per la exaltació

de nostra Mare la Santa Iglesia; aont se veu, que lo fi,  
ò moriu, ò intent es inequidament diuers.

La segona rao es, perque lo breu vltim de Gregori  
XV. no anulla lo breu antecendent de Pio quint, sino  
que lo deixa en son estat, i ser; puix no i ha clausula al-  
guna en lo breu postrer, que annulle lo primer: y mol-  
tes vegades succeeix, que los Pontifices concedeixen  
varies Indulgencies per differentis accions, com en est  
tractat se à vist, encaraque v demane mes obres pies  
pera conseguirse, que altre Papa: en los quals poran  
guañarse per differentis titols; com en nostre càs, que à  
mes de mereixer, y alcanzar mes gracia lo qui combreg-  
ga lo dia de la Porciuncula, podrà per dos raons diuer-  
ses obtenir lo lubilcu, y guañarlo varies voltes ( encara-  
que en lo breu de Pio quint, nos posas lo, *Toties quoties*)  
visitant la Iglesia de sant Francesch de aquesta Vila; y la  
dels Pares Capuchins, y rezant à intencio dels dos Pon-  
tifices en la vna, y en l'altra: y lo mateix se à de dir de  
altres Viles, ò Ciutats, que tenen dos Monastirs sem-  
blants de Menors.

La tercera rao prenh de lo que refereix lo molt  
docte, i reuerent Pare Fra Lluç Vnaddigno en lo tomo  
primer de los Annals dels Pares Menors, en la pagina  
262. aont diu, que Iesu Christ nostre Señor, à peticio  
del Serafic Pare sant Francesch, concedi la sobredita In-  
dulgencia à tots los que contrits, y confessats, visitarian,



la Iglesia de Santa Maria dels Àngels, ò de la Porciuncula, (que està en Italia, junt à la Ciutat de Assis) que es del Conuent de dits Religiosos, sens posar, ni afegir que estiguessen obligats à combregar-se. Si be volgué, i li ordena lo mateix Christo al Patriarcha sant, que de sa part demanàs al Papa Honori ters, que lo era en aquell temps, y est Pontifice li concedi lo sobredit lubileu de la Poreiuncula sense ajustar altra diligencia de les referides, com es de veurer en la pagina 289. 290. de la Historia general citada; señaland pera guañar-se, lo dia primer, y segon de Agost, com se tocà en son lloch.

Lo mateix lubileu, ò Indulgencia plenaria confirmaren del modo explicar als que visitassen dita Iglesia contrits, confessats, y absolts de ses culpes, del Confessor; los Pontifices Martí quart (dient aquest, que quant noi estigués, la concedia de nou) y altres molts despres dell, que cita Vvadigno en la pag. 292. La qual Indulgencia de la Porciuncula del modo explicar, estengué lo Papa Sixto quart à totes les Monges (en lo any 1448. à 5. Agost) que la poguessen guañar en ses Iglesias, y despres la comunicà à totes les cases dels Freres del primer, y tercer Orde de sant Francesch; als qui visitassen ses Iglesias, contrits, y confessats, y absolts del Confessor. Les quals concessions diu lo Autor citat, confirmaren Paulo quint, y Gregori 15. despres à mes de al-

tres Pontífices Romans. Donchs clarament se mostra, que nos deroga à lo que los altres Vicaris de Christo demanaren pera conseguir dit Iubileu, ab lo ques diu en la bulla dita de Gregori 15.

Y lo summo Pontífice que amplià mes dit Iubileu, fou, Paulo ters, que concedi, que cada dia poguessen guanyarlo tots los que contrits, y confessats visitassen la Iglesia de sancta Maria dels Angels, ò de la Porciuncula, com ò refereix, i proba Vudigno allegat, en la pag. 293. esta concessio es feu, en lo mes de Setembre del any 1544. Parlant de aquesta Indulgencia concedida à la Iglesia de la Porciuncula, lo citat Vudigno en la pagina 294. diu ò insinua dos coses, conformes à la doctrina, que apunti en altra part. La primera es, que est Iubileu se pot conseguir moltes vegades en aquells dos dies que dura, del primer, y segon de Agost (sens regir-se per lo breu que citi, concedit de Pio 5. al Conuent de Cerraluo, puix ni mencio fa dell: ) y l'altra cosa que apar afirmar es, ques pot aplicar per vna anima de Purgatori: encarague explicitament, no allega Bulla alguna, que diga cosa alguna de les dos: sino ques deu fundar per la probabilitat, que he mostrat ihà en semblants casos, encarague nos trobas la Bulla sobredita de Pio.

Lo fonament, que tinc pera escriure això, es; perqué despres de auer contat eix Historiador, que no poques



voltes passen de sixanta mil persones las que arriban aquells dies al Conuent de sancta Maria dels Angels pera guanyar dit lubileu ( auentse confessar alguns dies abans bona part de tanta gent ) y que ihà tanta pressa en entrar a la Iglesia, y tal apretura per la multitud, que cada any i restan alguns morts; donant la causa della, effectiu: *lunat hanc pressuram, quod multi secundò, & seruiò hanc Indulgentiam velint lucrari, tam pro se, quam pro amicis & parentibus absentibus, & pro ijs etiam, qui ex hac vita abierunt, quorum animabus à pœnis liberandis hac ratione consulum iui, crebra miracula, & mysterosa visiones certius comprobauerunt.* Si be en la segona cosa que refereix, en que molts entran la segona, ò tercera vegada pera guanyar eixa Indulgencia per los vius absents, amichs, pares, ò deutes; no so de tal parer, perque ningú Doctor he trobat que diga que eixes Indulgencies plenaries puga vn viu aplicar per altre viu; ni te tal intencio. La Papa que la dona: se pot empero al difunt, segons senten molts doctes, del modo, que espliqui, tractant de est punt. Y pot esser que la Verge sanctissima, quant digué à aquell deuot seu Religios Capuchi, de qui parlarem, en la addicio quarta, que Paulo ters li auia valgut, pera salvarse la concessio de Indulgencies en fauor de les animes de Purgatori, ò entengués, entre altres, de aquesta, de la Porciuncula, que concedi, com se à notar, ques pogues guanyar tots los dies del any,

fent les diligencies, que aduenti.

La quarta rao es, perque despres de la Bulla de Greg. 15 donada, ( y referida ) en fauor dels Religiosos Capuchins, despachà Urbano octau vn breu á 31. de Iuliol del any 1624. en lo primer de son Pontificat, lo qual comença: *Cum nuper*, y lo cita *Vuadigno pag. 292.* aont declara, que encaraque es la voluntat suspender, y que restan suspeses totes les Indulgencies concedides á qualseuol Iglesia, Monastir, Hospital, y llech pio tan secular; com de qualseuol Orde, y tambe dels mendicants; durant lo Iubileu del any Sant, que se auia de publicar en lo seguent de 1925. Ab tot exceptua desta regla general; lo Iubileu dir de la Porciuncula, i lo confirma, dient ques puga guañar encara en dit any del modo, que lo concediren sos Antecessors als que visitassen aquella Iglesia de sancta Maria dels Angels.

Inferesch 1. com à cosa molt probable, que suposat que verem dalt, que Paulo 3. concedi lo Iubileu de la Porciuncula tots los dies als que cõtrits, y cõfessats visitaran la Iglesia del Conuent de nostra Señora dels Angels, que es dels Pares Menors, cerca de la Ciutat de Assis, ques podrà lo mateix guañar cada dia fent se les dites diligencies, dels qui visitaran qualseuol Iglesia de dit Orde. Ys proba per lo que diguerem en la segona part capitol 7. y en lo segon capitol de la quarta. La segona proba es, perque per lo mateix càs, que Urbano



octau, declarà (com mes amunt se à dir) en la suspensio, que feu, de les Indulgencies, durant lo any Sant; de que no entenia ser compresa en ella, la plenaria de sancta Maria dels Angels, ques consegueix, en los dies referits de Agost 1. y 2. del modo que se à ya explicat: se entengué esser concedit eix priuilegi, y feta la tal declaracio, is resolgué, que se entenia à tots los demés Conuents, ò Iglefies del Serafich sant Francesch; y per lo sobredir breu, en lo vltim any Sant, que fone lo de 1650. espogué guañar en tots los Temples dels Pares Menors, no obstant, lo Iubileu plenissim, ques publica, y's concedeix en aquell temps, segons me lo referi vn Religios graue de aquest Orde, lo mareix donchs se à dir de la dita concessio de Paulo ters.

He dit com à cosa molt probable; perque si acàs nòs trobàs en los demés Iglefies Franciscanes aquella raó mateixa, ò perlomenos, semblant, ò equivalent, que considerà lo Papa en la de sancta Maria dels Angels; per concedir la Indulgencia quotidiana sobredira, no i auria eixa extencio en les demés; segons la aduertencia de Lezana citat en la pagina 116. de aquest llibre; com si Paulo ters, se fòs mogut solament, per hauer Christo à la sobredira Iglefia de la Porciuncula concedit aquella Indulgencia, à pericio del no menos gran, que sant humil Francesch. Pero se à de creurer, que no tingué sols aquest motiu, sino altres raons, com, que se aumentàs  
ab la

ab la gloria de Deu , y de Maria sanctissima; la deuocio de son seruent, y Serafich Patriarcha; lo primer los treballs immensos, que per la Iglesia pren, y passa entre Infels, y Felsa Religio; y per lo profit, que resultaua à los prohibides; y per altres bones, ques poden ponderar: les quals militan en les altres Iglesias de aquest Orde dels Menors. Afegesch que la llimitacio dita de Lezana, no la portan altres Auctors; sino que absolutament afirman, que qualseuols priuilegis, gracies, è indults concedits à qualleuol Conuent de la Religio de sant Francesch, participan de ells, tots los demés del Orde, com ò notarem en les parts, y llocs citats, y ò aduertix aixi /oseph Manuel de la Aurora en vn llibret impres en Madrit, any 1655. que citi en altra part, en la pagina 27.

Ab tot he volgut apuntar això, perque en primer lloch tots procurem lo que es cert, i clar; ques guanyar lo Jubileu de la Porciuncula, al 1. ò segon dia del mes de Agost; y segonament altres vegades entre any: puix i hà tants fonaments pera creurer, sino com à cosa certa, com à molt probable, ques pot conseguir en tots los dies de la manera, que à dir. Y quant à algu aparàgués lo contrari, ò la part negatiua ser probable, tinch per mes probable la afirmatiua, per les raons tocades; encaraque no è trobat ningun Auctor, que aya exami-



nar est punt. Y perque ningú se defanime de conseguir moltes voltes est trefor, refresque la memoria, de lo que noti en altra part, i es: que quant vna Indulgencia es concedeix (com es aquesta, de que parlam) als que visitaran alguna Iglesia, contries, y confessars, no i ha necessitat de ques confesse, quila vol guanyar, si nó troba ab algun peccat mortal, desde la vltima confessio, que aya comen. Perque la confessio absolutament demanada, ò ordenada ò proferida se suppona, y's deu entendre de la confessio necessaria, no de la libre; aixi có la veu: *Peccat*, supposa per lo mortal, no per lo venial. (vejas la pag. 292.) Amés que la Iglesia may acostuma demanar, dels Faelts ò manar la confessio de sols venials peccats. Per lo que si lo Põnifice la demanàs, ò exigis per la cõcessio, ò consecucio de alguna Indulgencia, auria de exprimir ab clarissimes paraules la tal confessio de culpes llaugeres, ò venials. Aixi ò ensenian Layman *lib. 5. sum. tr. 7. c. 6. dub. 5. concl. 1.* Bonac. *disp. 6. de Indulg. q. 1. p. 5. n. 7.* y nostre Doctor Eximio *disp. 52. de Indul. sic. 3. n. 5.* y molts altres. Y encara quant lo Pontifice demana confessio, y comunio es prou probable, segons nota Castro-Palao *tem. 4. tr. 24. disp. vnic. Parc. 9. n. 20.* que no es necessaria la confessio al qui nus sent agravat de peccat mortal desde la derrera confessio. Pero si icàs, se trobàs algu en estat de peccat mortal, ya està vist que á de confessarse abans, quant se á de pendre la

comunio, pera rebre esta dignament, y conseguir la Indulgencia, que porta ab si lo acercarse à la Eucharistia, ò combregar. Si be en esta de que parlam, com se pot guañar, segons se à dir, sens la comunio, encaraque se à de consellar, y es mes segur, que qui està en peccat mortal se confesse; en particular, si això es pot fer; (que si no pot, es de creure no voldrà lo Papa privar al Facl de la Indulgencia, perfera, y verament contrit) ab totes molt probable, lo que afirman Suarez *disp. 50. sec. 5. n. 10. y disp. 52. sec. 3. n. 13. y Filiucio tr. 8. c. 6. n. 148.* que en cix cas basta pera conseguir la dita Indulgencia, que lo pecador fase vn acte de contricio perfera, ab lo qual se pose en gracia; ab proposit de confessarse; quant estarà obligat. Ha de afegirse, que si alguna vegada lo Pontífice demanàs expressament confessio, dient: dintre tants dies ayan de confessarles culpes, à les hores sens duple autia de confessarse qui tingúes peccat mortal pera guañar la Indulgencia.

Interesch a. que no solament, encaraque nos trobe en lo cas de summa necessitat, ò de malaltia grave, ò de derensio de presó, pot lo qui es confrare de la Confraria de nostra Señora del Roser, guañar vuy totes les Indulgencies, que guañaria, si visitàs, totes, ò qualseuol Iglesia de la Ciutat de Roma, visitant la Iglesia dels Pares Predicadors de aquesta Vila; en la qual està fundada la dita Confraria; pero encara visitant qualseuol



altra Iglesia, y dient en cada ù de cinch Altars, (ò no hauent hi rants, cinc voltes, vn altar) que han de visitar, de qualseuols Iglesies, cinc vegades lo Pare nostre, y cinc vegades l'Aue Maria.

La rao es, perque lo Papa Lleó dezé, *viue vocis oraculo*, los Pontifices Clement seté, en la Bulla que comença: *Et si temporalium cura*, y Paulo tercet en lo Breu, *Rationi congruit*, concediren les dites Indulgencies ab aquella amplitut, de poderse conseguir, visitant lo dit Confrare cinch Altars, i rezant les dites oracions, ara fossen de la Iglesia de sant Domingo ò de qualseuol altra, segons ò aduerteix lo Pare Fra Ioan Bach Dominicà en lo summari de les Indulgencies de dita Confraria en la fulla, ò folio 32. y consta clarament de dita Bulla de Clement seté, que es la 40. dest Pontifice, i's llig en lo primer tomo del Bullari. Y encara que després de molts anys lo Papa Pio quint concedi la dita gracia de poder guañar les Indulgencies de les Estacions de Roma, en lo Breu, *Inter d. siderabilia*, ab tal, (segõs Bach pensa) que dits Confreres visitassen los cinch Altars; en la Iglesia, aont esta fùdada la Cõfraria del Roser, exceptràt lo càs de summa necessitat, ò malaltia grã, ò graue, ò de rensio de presó; que mediant, ò interuenint aqueixos casos, podran los dits Confreres guañar les dites Indulgencies en qualseuol part, ques troben, dient los 25. Pare nostres, y 25. Aue Maries. Ab tót, això no dero-

ga al privilegi sobredit, y concessio ampla, i mes estesa, que los Pontifices abans de Pio quint, auian atorgat als Confreres del Roser de poder guanyar la Estacio mencionada en qualsevol Iglesia, fent les referides diligencies. Lo que proba. 1. ab vna instancia clara, i es: Bonifaci octau, *in cap. fin. de privilegijs in 6.* concedeix als Bisbes, pujan en ses cases tenir Oratoris particulars, i dir Missa en ells en Altars portatils, quant van de cami, ò estan malalts en son Palau; y ab tot, no sols quant militan estes causes, sino quant cessan, poden lo mareix, y valerse dest priuilegi: perque lo capitol *Missarum de consecrat. dist. 1.* los concedeix aquella facultat absolutament, y sens aquella restriccio, i llimitacio; no obstant, que lo que ordená Bonifaci octau, i sa restriccio, es constitucio molt mes moderna, que lo que diu lo citat capitol *Missarum*. Lo qual encaraque no sia de Concili general, sino solament Prouincial, es à saber, Triburicense, se cita, com à ley vniuersal, per estar insert y posat en lo cos del dret: y appar aprobat de tota la Iglesia; y com à ley vniuersal lo citan los Doctores, com Syluestre *verb. Missa. l. q. 1.* y altres: y per causa de aquell citat capitol poden valerse los illustrissims Bisbes de tal priuilegi ab segurat, segons ò nora be Portell *in resp. reg. par. 3. cas. 20. n. 5.* Lo sobredit concedi Bonifaci 8. pera llevar los escrupols als Bisbes, quant anant de cami se trobassen fora de sos Bisbats, fora dels



quals no tenen tant ampla jurisdiccio. Luego encara que Pio quint en dita Bulla aja posat la llimitacio predna, no deroga al privilegi antich de Clement seté, que absolutament, y sens restricció de anar à la Iglesia del Roser lo concedi als Confrades desta Confraria, podent anar à ella; sino que poguessen guañar les dites Indulgencies en qualseuol Temple del modo declarat. Be aixi com auem dit, que la Bulla ò Breu de Gregori 15. dalt citat, no anulla lo del mateix Pio, concedits los dos en fauor del Iubileu de la Porciuncula, encara que no contingan les mateixes clausules; y lo segon demanem communió, visitant la Iglesia dels Pares Capuchins; sens dirse en ell, *toties quoties*; y lo altre, sia concedit sens exigir lo combregar-se; y posantse en ell, *toties quoties* dins lo temps acostumat, essent ell mes antich: com nis deroga per lo dit la concessio de Paulo ters ya declarada.

Probo lo mateix 2. Perque encara que la intencio de Pio quint fos en dita Bulla, ò son intent agues estat, derogar lo que auia concedit Clement seté acerca de dita Indulgencia (lo qual si agué preres aguera declarar, y posar ab paraules clares en dit breu *inter desiderabilia*) après en altra Bulla mes moderna reuocà lo que auia dit en la primera en orde à est punt, y tornà à concedir la dita Indulgencia ab la amplitud, modo, y forma; y les altres Indulgencies, que sos Predecessors concedit

auian als Confreres del Roser. Consta axó de la Bulla *Consueuerunt*, feta en 17. de Setembre de 1569. y la altra, en qués funda la contraria opinio es feu en 28. de Juny del mateix any, mesos abans; en cuya Bulla *Consueuerunt*, diu lo mateix Pio 5. parlant de las Indulgencies, gracies, y priuilegis concedits de tots los Antecessors à la Confraria, y Confreres del Roser, estes paraules: *Omnia eisdem modo, & forma, quibus concessa reperiantur, etiam perpetuò innouamus*. Luego hauent Lleó dezé, y Clement seté, y Paulo ters concedida dita Indulgencia ab lo modo, y forma estela referida de qualseuol Iglesia, è innouant Pio 5. eixa forma, y modo dit ampliatiu en eixa Bulla mes moderna; bés traue y se infereix, que està vuy en son vigor, y que dita Indulgencia podran guañar los dits Confreres en qualseuol Iglesia. Per quant si Pio 5. la concedi en eixa segona Bulla de diferent modo, y forma que los Predecessors, se contradiria así mateix en ella (lo qual no es de dir, ni creure) y per no contradirse, ha se de entendre que la innoua, y confirma de la manera dita concedida per Lleó dezé; y Clement seté; y perzo en esta segona Bulla de dita Confraria no fa mencio dit Pio 5. ni de la primera Bulla; ni de la clausula posada en ella, *Illesque omnes, non nisi, in Ecclesijs, &c.* Ans be en esta postrera Bulla concedeix set anys de perdò, y altres tantes quarantenes als Confreres dits que deuotament rezaran lo Rosari enter, sens



añadir, que sia en la Iglesia del Roser; y altres Indulgencies sens obligar à fer les diligencies pera guanyarles en dit Temp'le, ò capella; com ò tocava en la altra.

Y per esta causa, lo Religiosissim, y Sapiençissim Lezana Carmelita 2. *part. tom. 1. qq. Regul. cap. 15. n. 59.* despres de aver fet mencio de dites Bulles de Pio 5. sent, que est Pontifice no derogà en elles lo que Lleo dezé auia concedit acerca de dita Indulgencia; dient que die Pio 5. confirmà totes les Indulgencies que sos Antecessors auian concedit als Confreres sobredits, sens posar dita llimitacio; que no a guera parlar axi absoluta; ment lo dit Author, à pensar que Pio 5. la estretà, ò llimità; y que vuy nós pogués guanyar en qualseuol Iglesia; de la manera que ò concediren Lleo dezé y Clement setè, com ò nota juntament lo mateix Lezana en lloch citat en lo *num. 58.*

Es de la mateixa opinio, que he probat, Diego Perez en lo llibre, que imprimi en Zaragoza, lo any 1653. intitulat: *Empleos de la vida Christiana*, al fi dell. Perque axi est, com lo Mestre Fra Lezana supposan, que n'i reuocà lo Papa Pio 5. en la primera Bulla; *inter desiderabilia*, ni llimità la Indulgencia sobredita dels cinc Altars; ques pogués solament guanyar en la Iglesia de la Confraria del Roser (y quant ó agues, despres reualidà, com abans esta gracia, ab la extensio de Clement setè; y la tornà confirmar de est modo Sixto 5. que fou Papa des-

després de Pio 5. y so del mateix sentir: perque quant est Pontífice en la Bulla posa aquella clausula, parlant de les Indulgencies concedides de sos Predecessors als Confreres del Roser: *Illasque non nisi in Ecclesijs, in quibus eadem Societas instituta erit, &c.* parlava solament de aquelles Indulgencies, que sos Predecessors auian concedir à dits Confreres ab la llimitacio, que auian de guanyarles, visitant la dita Iglesia del Roser; y no de aquelles, en les quals no auian posat tal llimitacio, la qual no estaua en la del visitar los cinch Altars. Que de altra manera se seguiria, que ninguna Indulgencia podria conseguir vn Confrate del Roser, sino es en dita Iglesia, per ser vniuersal la dita clausula, i no especial de la dels cinc Altars. La qual sequela ningú concedeix, puix lo mateix Pare Fra Ioan Bach contra moltes Indulgencies concedides dels Pontífices abans de aquesta Bulla, que poden guanyar dits Confreres, sens visitar aquella Iglesia, cõ se pot veurer en les fulles, 25. 26. y 27. y en altres de son llibret, que citi dalt. Les altres Indulgencies, que pera guanyar se requereixen, que dits Confreres, fassen certes obres, ò deuocions, visitant la Iglesia, ò Capella del Roser, se lligen en la Bulla de Lico dezé, que comença: *Pascitur aeterni*, que es la vltima de est Papa, y la porta lo primer tomo del Bullari; y en la Bulla de Pio 4. que comença: *Dum praeclara merito-*  
*rum*; y fa delles mencio lo referit Bach en lo fol. 25. 30.



y 31. y en lo folio 52. y 53.

Y appar que lo mateix Bach es de la mateixa opinio, de que vuy dia no esta aquella llimitacio posada, en lo fol. 20. dient que Pio 5. en la segona Bulla referida renoua *ad maiorem cautelam* totes les Indulgencies concedides per sos Predecessors als Confreres del Roser, ab les mateixes clausules que foren concedides: y per axo crech que no digué may lo dit Fra Bach en lo citat llibre, que fos menester vuy absolutament lo visitaran los cinch Altars en la Yglesia del Roser pera guanyar les sobredites Indulgencies de les Estacions de Roma; y que nós pogan guanyar en qualseuol altra: sino que solament nota ( segons sa interpretacio ) en lo fol. 17. colum. 2. que pio 5. en la primera Bulla dita declarà que se auian de seguir los cinc Altars en la Yglesia, dont esta fundada la dita Confraria; y lo mateix diu en lo fol. 32. col. 1. y axo, perque auia de citar la Bulla mes moderna ab la aduertencia dita de les clausules. Que fone com si digués lo sobredit Auhor: encaraque Pio 5. modificà, y llimità la dita Indulgencia de Lleo dezé als que visitassen en la Yglesia del Roser, no entenen en aquella sa primera Bulla, *inter desiderabilia*, concedirla ab la clausula vniuersal del dit Lleo dezé, y de altres, que comprenia à qualseuol Yglesia; pero si, en la darrera, y mes moderna Bulla, *consequerunt*, confirmant la dita clausula general, y estenen la primera concessio de

la manera, que sos Predecessors, podent dits Confreres guanyar la dita Indulgencia en qualseuol Yglesia, com estaua abans de la primera Bulla, concedida.

Finalment perque Sixto V. que succeí despres de molts anys à Pio V. en la Bulla, *dum ineffabilis*, la data en 30. de Ianer de 1586. vñant, y parlant de aquella diuersitat de Indulgencies de dita Confraria, de que auem tractat en la solucio del argument contrari; y confirmant totes les de sos Predecessors, diu en ella, que innoua tot quant auian concedit à dits Confreres Lleo dezé, y Clement seré ab las mateixas clausules, que ells ò concediren. Ab que vea concedir que dita Indulgencia, se puga guanyar no sols en la Yglesia del Roser, sino en qualseuol altra. Y Paulo quint mes modern Pontifice auent reuocat totes les Indulgencies que sos Predecessors auian concedit à totes les Confraries, concedint altres de nou, ab tot despres à instancia de la Religio de Predicadors reduí als termes del dret la sobredita reuocacio, concedint que la del Roser pogués gozar de les Indulgencies, que à ella auian concedit tots los demes Pontifices passats, com vsaua abans de la dita reuocacio, segons lo aduerteix Lezana en lo lloch citat en lo num. 61. Per lo qual, sent tan ampla la innouacio, y concessio dels dits Pontifices en orde à la Confraria del Roser, ha de entendres dels Aliars del modo que estaua abans de la primera Bulla de Pio V. així com pera go-



zar dits Confreres, y ser participants dels bens espirituals dels Religiosos, y Religioses de sant Domingo, han de rezar vn Rosari enter cada semana, y la quel deixan, no participan d'ells, segon se traue de la Bulla citada de Clement feré, *est temporalium cura*, y de la de Paulo ters, *rationi congruit*, sens que sia menester pera gozar de dits trefors espirituals, dir lo Rosari en la Capella, ò Yglesia del Roser; com nota lo mateix Bach fol. 8. colum. 2. is traue de la dita Bulla de Clement feré, y de Leo dezé, *Pastoris aterni*. Luego si Pio V. no llimita esta gracia al Altar, ò Iglesia del Roser, is pot. guañar fora della, perque nòs dirà lo mateix de la Indulgencia, de que parlam? Pues clarament ia ho diuen los Pontifices quines, son les Indulgencies, que pera guañarles sia necessari visitar lo dit Temple, ò Capella, y les refereix Bach en los llochs citats.

Inferesch 3. que los de nostres Congregacions encaque, segons se á tocat en altra part, poden guañar totet los sobredites Indulgencies, que los Confreres del Roser, ab menos treball, que aquestos, visitant qualseuol Iglesia, ò Capella de la Ciutat, Vila, ò lloch, aont se trobaran, que han de residir per algun temps, no hauenthi en eix lloch, Ciutat, ò Vila; Collegi, ni Casa de la Compañia de Iesus, i rezant deuotament en va sol Altar de aquella Iglesia set Parenostres, y set Ave Marias: pero no si en la Ciutat, Vila, ò lloch, aont estan,

se troba Colegi, ò Casa de dita Companyia, que à les hores, pera coneguir les dites Indulgències, y guanyar la Estacio ( com diuen ) an de dir los sobredits set Pare-nostres, i set Aue Maries, en la Iglesia de la Companyia de Iesus, en qualseuol Altar que sia. Perque d. ix modo; i no de altre, ho volgué concedir als nostres Congregans Gregori 13. segons consta de la Bulla, que comen-za: *Omnipotentis Dei*, despachada en fauor de dites Congregacions, en lo any de 1584. y de la mateixa ma-nera ò confirmà despres lo Papa Sixto quint en lo any de 1586. en la Bulla, que comença: *Supremo dispoitione*; estenent aquesta gracia, y les demes ( que concedí Gre-gori 13. à la Congregacio primaria de Roma; y à les aggregades à ella ) à qualseuols altres Congregacions, que per temps à venir se fundassen en les Cases, ò Cole-gis de la mateixa Companyia, com son les de la bona Mort, y del Socorro, segons se à notat en altre lloch.

Yo no crech, que qui llegirà això que escrich, y ho ponderarà, com es raó; ara sia Ecclesiastic, ò seglar, home, ò dona, que no procura esser de les dites Con-gregacions, puix en totes elles poden entrar homens Ecclesiastic, y seglars, ò llecs; y en les de la bona Mort, i del Socorro à mes de aquests, poden ferse ef-ciuer les dones, y participar vns, y altres de les dites Indulgències ( sens moltes altres, y Iubileus ques con-cedeixen als Congregans dits, com se poden veurer, i



llegir en les citades Bulles; y en los llibrets que en astrapart, tinch allegats ) per lo que à de aduertirse lo que escriu lo Pare Fra March Antoni Alegre en lo llibre dels fauors, y gracies miraculoses ha fet nostra Señora del Carme als deuots de son sant Escapulari, imprés en Zaragoza, en lo any de 1625. en lo folio 8. y es, que en sis Iglefies de Roma i hà cada dia Indulgencia plenaria; y en lo Temple de sant Pau, tots los diumenges se trau vna anima de Purgatori; en la de sant Llorens, tots los dimecres.

De que inferesch 4. que los de nostres Congregacions ab la sobredita diligencia venen à participar de totes aquestes gracies y fauors, de la manera que requi en aquest llibre, y segons la opinio de molts Docters, que senten, que quant lo Pontífice concedeix ques poden conseguir les Indulgencies concedides à totes les Iglefies de dins, y fora de ses muralles de Roma, se enten eixa concessio, no sols de les no plenaries, ò parcials; sinó també de les plenaries, i totals; y de les ques poden guañar, ò aplicar *per modum suffragij*, pera vna anima de Purgatori. Y si Hieronym Sorbo en lo compendi dels priuilegis dels Menors; diu que de vna sola de les Iglefies de Roma, que es de sant Ioan de Letran afirma lo Papa Bonifaci octau, que les Indulgencies della eran tantes, que nos podian comptar; y que les confirmaua totes; y lo dia de sant Iuan ante portam Latinam,

se trau anima de Purgatori, que serà si juntam ab esta les demes, que estàn concedides à totes les altres Iglesies de aquella sancta Ciutat?

Finalment pera consuelo de tots aduertesch, que Fra Iuan Bonet, Carmelita en lo jardí del Carmelo, refereix, que lo Papa Clement feté concedi à tots los Fels Christians, homens, y dones, que visitaran vna de les Iglesies de la Orde de nostra Señora del Carme, guenhen les gracies, è Indulgencies, que conseguexen los que personalment visitan les Iglesies de dintre, y fora de Roma, en los temps, en que les mateixes Indulgencies son alli concedides. Aixó diu lo citat Auctor en lo fol. 174. y afegeix, que esta concessio y altres, de que parla en lo sobredit llibre impres en Barcelona, lo any 1660. no estan reuocades per Paulo quint.

Pera conseguir eixa estacio, ques com la del Roser, y gracia, è Indulgencies, se han de fer les diligencies següents. La primera, que los que visitan alguna Iglesia del Carme, an de estar contrits, y confessats. La segona que an de visitar vna de les Iglesies de nostra Señora, arà sia de Religiosos, ara de Religioses. La tercera, que en dites Iglesies han de rezar set Pare nostres, y set Ave Maries, è vnes vespres de difunts, è besar la terra deuant del sanctissim Sagrament del Altar, è si es Confessor, portar lo sant Escapulari, visitan dita Iglesia: y au de fer oracio per la exaltacio de sa sancta Fe Catholica, ex-



irpacio de les heregies, y per la pau, y concordia entre los Prínceps Christians; segons ò nota dir Bonet en lo fol. 167. Y nota que pera conseguir estes, y altres Indulgencies los que viuen en terres del Rey Catholich, aont se publica la Bulla de la santa Cruzada, an de tenir esta del corrent any, pera guañarles, que sense ella, no se guañarian.

Y per quant eixa concessio de Clement serè es pera tots los Fels, encara que no sien Confreres, com ò afirma dir Bonet en lo fol. 179. que visitaran contrits, y confessats la Iglesia dels Pares Carmelites y rezaran en ella los dies set Parenostres y Ave Maries, per los fins referits, se trau de això, que qualseuol Fel, que visita la Iglesia de la Compañia de Iesus obseruant les sobredites diligencies y condicions de estar contrit y confessat, rezat lo sobredit per la dita intenció, ò tenint la Bulla en dites terres, (que en esta no es menester eixa condicio,) guañará totès les sobredites Indulgencies, is proba del compendi de nostres priuilegis, *verb. Indulg. §. 12.*

Sens duple que qui se aprofitará de aquest remei, i medi de conseguir Indulgencies tals, y tantes pera si, y per les animes, y te perseverancia en ell fins à la mort, pot confiar ab lo fauor de Deu, que volará sa anima al Cel sens passar per Purgatori, (sino la taca ab alguna culpa noua abans de diuidirse de son cos, despres de auer guañat un jubileu plenissim, ò Indulgencia plenaria,

ria, ques relaxa, y perdona ab ella tota la pena temporal, que se deuia, del modo que se à dir en altre lloch) ò alomenos si va alla, estarà poch temps detingut en aquelles penes, per auerse tant empleat en dita deuocio, y espiritual ganancia: qual es lo guanyar varies Indulgencies, La definicio que donan delles los Doctores, ò la definicio de la Indulgencia en comue es aquesta: *Indulgentia est gratia; quâ certo aliquo opere, quod concedens præscribit, præstito, debita Deo pœna temporalis (non autem culpa) exira Sacramentum, Sacrificium, & Martirium per applicationem satisfactionum Christi, & Sanctorum remittitur: idque vel per modum absolutionis, erga subditos Ecclesiæ; vel nudæ solutionis erga non subditos, ut defunctos, & catechumenos, quibus proinde tantum dantur Indulgentie per modum suffragij.* No traduesch en romans esta definicio, ni ses paraules, perque bastantment restan esplicades per les que no entenèn lo Llati, en lo que se à dit en lo discurs de aquest tractat; que sia pera mayor gloria de Deu, y de nostra Señora Mare sua concebuda sens peccat original, (ques diu esta soberana Princesa del Socorro, no sols per lo que rebem d'ella, sino per lo que la mateixa rebé de gracia, en lo primer instant de son ser Physich, y real) i del gloriós Patriarcha, y Pare nostre sant Ignaci de Loyola, Fundador de la Compañia de Iesus.

Les paraules dalt posades contrit, y confessat, an de enç



rendre de la manera, que en la pagina 452. y 453. se veuen explicades: que es mes probable aurà aquell dia de confessarse lo qui se trobà en peccat mortal, peccar guañar la sobredita Ekkacio: pero no, lo Congregant de nostres Congregacions, que podria conseguirla per serho, segons se à dir, dient en nostres Iglestes, ò en alguna delles, los ser Parenostres, y ser Ave Maries, fent abans vn ver acte de contricio perfecta, si estaua en desgracia de Deu, per no demanar lo Pontifice expressament confessio Sacramental, sino suposar que estiga en gracia, qui la guaña, del modo, que se à declarat en altres llochs.



### CORRECCIO DE LES ERRADES.

Les mes vegades posaré solament la correccio del vocable que està errat; perque apuntat est, señalant la pagina, i la ralla, ab facilitat se conceixerà, aont està la errata de la impressio: com es ara en la pagina 3. en la ralla, ò linea 25. i hà; *consideriades*, per dir, *considerades*, no posarem, sino la esmena, ço es, *considerades*; y aixi de altres veus.

En la Aprobacio pagina 2. linea 3. costum, diga: costums. En la dedicatoria p. 3. l. 17. ig. diga, IX. p. 4. l. 17. arrogancia. p. 5. l. 10. esclau. En lo prolech, p.

2. l. 16. graneda, diga, granada, p. 5. l. 8. aquella. p. 8.  
l. 3. en lo indicatiu. l. 22. castellana p. 10. l. 2. general,  
l. 6. veus, l. vltima, procurar.

*En lo demás del llibre.*

Pagina 2. linea 19. è lligir, diga. è llegir. p. 3. l. 23. confide-  
rades. p. 6. l. 26. coniuñcto. p. 8. l. 17. Adelphós. p. 9. l.  
14. de part de Pare. pag. 13. l. 6. restribar, diga, estrebar.  
pag 19. l. 20. propri es. p. 36. l. 26. imitans. p. 45. l. 212  
signo. p. 51. l. 11. collegirse. p. 54. l. 5. compañyò. p.  
55. l. 8. an de ajudar. l. 22. per Pares. p. 57. l. 8. llega,  
lo, diga: ilegal, ò p. 59. l. 14. primitiua. p. 60. l. 15. apen-  
drà. p. 63. l. 17. justos. p. 66. l. 26. no poder pendrer.  
p. 75. l. 26. Archebisbe. p. 77. l. 22. ellegir. p. 82. l. 2.  
compte. l. 25. subordenacio. p. 84. l. 24. muyra. p. 85.  
l. 6. à posarse, diga: à pondres; l. 8. ellegiran, ellegida.  
p. 97. l. 7. de vim, deuium. p. 101. l. 25. p. 102. l. 26. p.  
103. l. 20. posat, diga; post lo sol. p. 104. l. 1. ellegi, l.  
4. y 24. ellegides. p. 107. l. 6. exir. l. 19. peregrí. p. 109.  
l. 3. repetida. p. 111. l. 4. llegiran. p. 112. l. 3. pacte. p. 113.  
l. 5. llibre p. 123. l. 17. collegeix. p. 140. l. 8. vejan. p.  
151. 25. exida. p. 152. l. 16. llegint. p. 153. l. 18. encorpo-  
racio. p. 156. l. 13. mystica. p. 157. l. 23. traslladada; p.  
161. l. 8. ventura. p. 172. l. 17. llegir. p. 181. l. 15. sobre-  
dir. p. 198. l. 25. aposento. p. 199. l. 13. atenen. p. 201.  
l. 15. ociosos. p. 207. l. 5. 1. 2. l. 10. publican. p. 210. l.  
14. intencio. l. 23. homà, diga: humà. l. 25. estudiantia.



p. 215. l. 5. prouindràa. p. 218. l. 18. l. 18. suplicantli. p. 222. l. 6. y 7. affliccio. p. 234. l. 14. apra. p. 236. l. 23. pera. p. 245. l. 16. tocar. p. 247. l. 24. llegint. p. 255. l. 2. bastant. p. 271. l. 22. infinitat. p. 273. l. 11. quarto. l. 24. quinto. p. 276. l. 4. legitimament. p. 278. l. 16. exist. p. 281. l. 26. sens la no, diga: sens la qual, no. p. 297. l. 14. moris. l. 5. muira. p. 325. l. 17. propries. p. 327. l. 10. acarrea. p. 336. l. 13. conforme. p. 340. l. 23. culto. l. 24. tenir. p. 344. l. 16. afauorir. 345. l. 4. rapte, diga: arrebatament. l. 17. Conuent. p. 347. l. 6. fauor. p. 354. l. 8. ni falc. l. 10. ascegeix p. 370. l. 15. vejas. p. 385. l. 24. veja. p. 386. l. 20. troba. p. 401. l. 26. rigor. p. 403. l. 3. apacibilitat. l. 9. tardarem. l. 24. racó, p. 422. l. 5. estil. l. 16. se imprimirà. p. 425. l. 5. com se llig. p. 429. l. 21. atorgarà.

He dextat altres errades, que son de menos tomo, y consideració, y que facilmente podrà cada ù esmenar; així de les; que è senyalat, y per trobarse esmenades en algun altra lloch del text, com perque altres no lleuant lo sentit de la clausula, ò periodó; per auerse trasmutat alguna lletra en los vocables, sens pensar, no seguir en tot lo original; com de ordinari succeix en los mes practichs Impressors, especialment, si estampan llengua estrangera, y que no los es natural, com la Catalana al que donat à llum est llibre, que la propria sua, es la Francesa. Y també perque part de aquelles errates se corregiran

giràn per lo que diré al punt. He permes lo vsar de algunes vus, com es ara; llavors, per lo ques diu, *Tunc*, en llati, alors en Francés, entonces en Castella; perque veig, que molts entesos vsan delles; si be millor es dir *les hores*, ò à *lo hores*, segons ò è dir en varies parts: de repente, altres, diuen, de repent; lo mes propi es repentinament: vbrir, y obrir, tot è trobat, ques diu entre los Autors; vberta, ò oberta la porta, si be no cñaria ben parlar: vbra, sino obra la porta. per dir: *aperi ianuam*. Y la raó sola es, lo vs dels Doctes, y practics en la llengua. Per lo verb *contemnere*, es diu, menys pregar, menys pregar, y menys pregar, dest me so valgut, perque pareix mes dols. Lo que los Llatins diuen, *intercedere*, es diu en Catala intercedir, mediar, y lo propi mitjantse; y lo que aquells diuen, *delineare*, ò *ducere lineas*, es diu, rallar, y veig ques diu juntament, delinear, ò delinear, mes propi es lo primer, ò mes Cathala, quel Castella, vsa lo dir: delinear, si be en essent en vs vn votable, se pot pendrer en la boca, ò en escrit; com arrest, ques nom Francés, ya se vsa entre los entesos, per dir vn decret, ò estatut. Per això he vsat del nom de llagues per dir nafres, encaraque la veu *llaga* es Castellana, pero ya es en vs en Catalonia, y aixi los que rezan, diuen lo offici de las llagues de sant Francesch, quant es son dia, y desta manera lo anomenan. Lo aduerbi *intra*, i la preposicio *intra* verteixen algú; dintre, es per dintre:



lo ques diu, *quatuor*, quatre ajustar à qualsevol nom, nou contradich; si be altres diuen, quatre; y yo he vstat per esta causa dels dos termes. A estos rinch per indiferents, milenars, y milanars; darrer, y derrer; rebí, i ribí; adredas, y adredes, ò agracienc; lo ques diu en, *Llati, data opera, ò ex industria*: lo segon es, lo corrent. Per lo qual, y per lo que per dir; *idcirco*: almanco, per lo manco, ò alomenos; est vltim es lo millor, per ser mes vstat; per lo ques diu, *saltem*; Arrepentits, y penedits, est darrer es mes en vs; pulir, y polir; crear, y eriar, Iglesia, y Esglesia, Niño, y minyonet; y aixi es diu, lo Niño Iesus: dispenser, ò despenfer: despulla, y despulles. Assumpt, Assumpté, i assumptó, est es mes Castella; lo primer mes Catala; lo segon es pot dir; com de *Regnum*, y de *Templum*, diem Regne, y Temple: nexement, y naxement: admet, y admeto, y reb, i rebo: llig, ilijo. Archabisbe, y Archebisbe, mes me inclino à est, encara que del altre è vstat; per vstatlo molts: y lo mateix dich del nom Archabisbat, ques millor dir Archebisbat: aixi mateix se diu: interesar, y enteresar; desenterezar, y desinterezar; pero lo propriuocablo, interesar, i desinterezar, perque venen de la veu, interes, y no enteres: desconuenir, y disconuenir, ò discordar: Llerres patentes, ò parents; perque destos noms, vna se acaban en à en lo nominatiu singular, com dir tal dona es parenta de aquella altra, y no diem parent, sino

quant se diu del home; y altres noms semblants se acabauan en t, com es dir aquesta es vna rao apparent, ò sufficient, i nos diu: aparenta, ò sufficienta, ni bastanta, sino rao bastant, ò causa. Y la que me à mogut à mi pera anar tant remirat en estes notes, y auisos es pera informar principalment als que de nou vindran à est pais, ò terra, pera fructificar en la viña del Señor, y que no saben lo idioma della, à gloria del mareix Deu, y be de les animas, que è cercat en aquesta obra. La qual subjecto en tor à la correccio de la sancta Mare Iglesia, ab la docilitat humil, que deu, qui desija de cor, ser tingue per rendir, i obedient Fill della.

Sia per vltim afegiment, ò correccio: que en la ralla decima de la pagina tercera del proemi, digui: que i hania orde en estos comptats de Rosello, i Conflent, de que sos naturals no estampassen escrits en Castellà, per auermelo assegurat vna persona graue, i fidedigna: pero despres è sabut que pati engany: perque no està la tal prohibicio, com no li è en tota França.

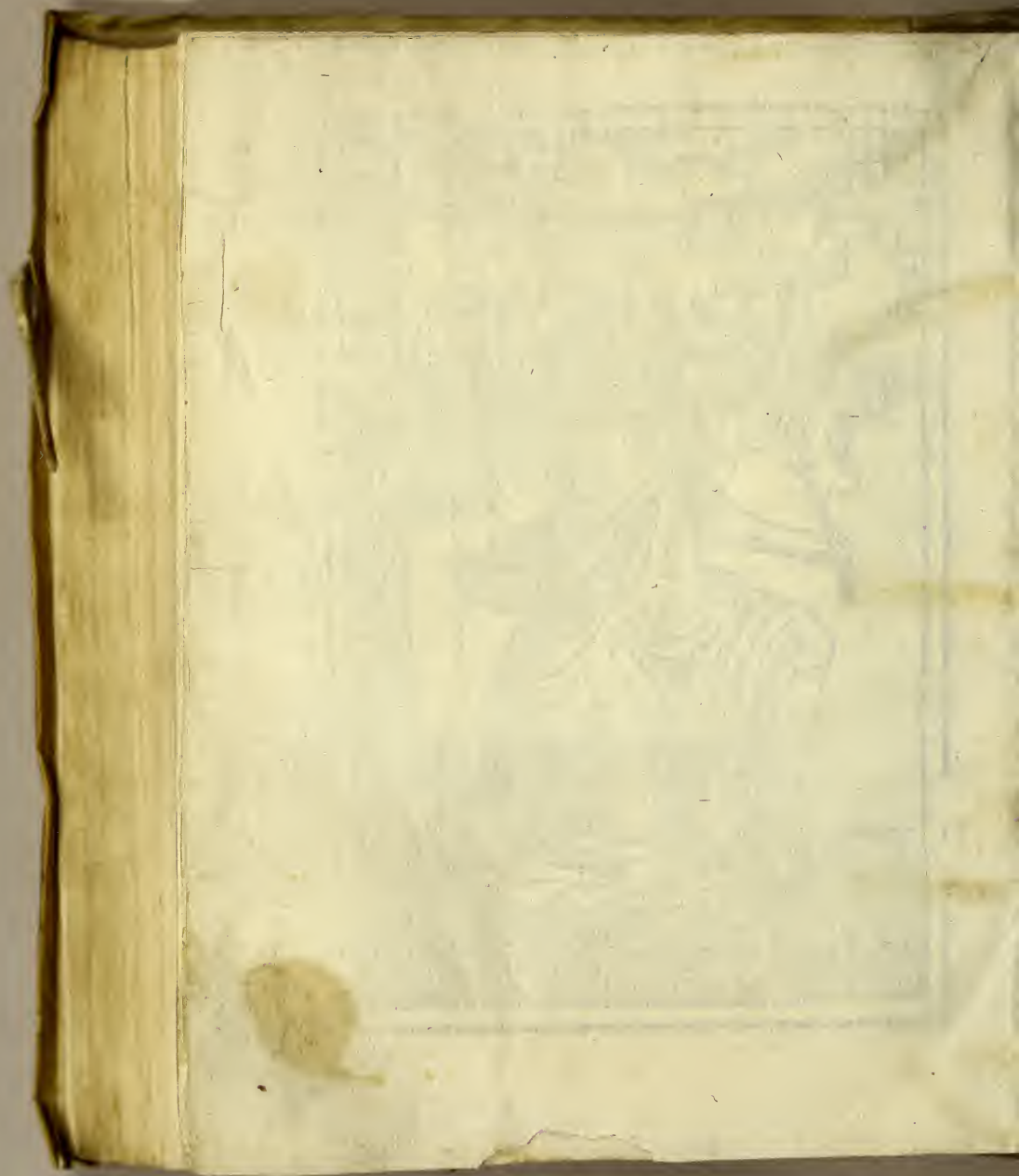
FI.











FA666  
D4452



